

## ECONOMÍA

# Los precios del mercado superan en seis veces los que se pagan en el lugar de origen

► **Intermediarios** Los agricultores y ganaderos se quejan de que las grandes cadenas de distribución son las que marcan el valor final de los productos.

SEGOVIA67



## Condiciones para cofinanciar la Autovía del Duero.

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, que inauguró ayer un centro de residuos en Aranda de Duero, advirtió de que solo mantendrá su oferta al Gobierno central para cofinanciar la Autovía del Duero si está hecha antes del año 2010, "algo que a todas luces parece imposible", aseguró Herrera, quien aclaró que desde el Ejecutivo regional se ofrecieron 100 millones para agilizar los plazos. / FOTO: ICAL CASTILLA Y LEÓN 22

## Y ADEMÁS...



FÚTBOL

### La Segoviana rechaza una oferta del Marbella por Antolín Gonzalo

El entrenador azulgrana manifestó su deseo de terminar la temporada al frente del banquillo segoviano, y centrar sus esfuerzos en el encuentro de Copa ante el Sevilla que se disputará mañana en el Ramón Sánchez Pizjuán.

DEPORTES35

MUNICIPAL

### El PP cuestiona el amparo a Sanjosé en su litigio con un taxista

El próximo 23 de noviembre se celebrará la vista oral del juicio de faltas motivado por la denuncia de la concejala de Tráfico contra un taxista.

SEGOVIA11

EDUCACIÓN

Segovia reúne a más de un centenar de especialistas en análisis textual

SEGOVIA12

ENCUESTAS

Alcalde y oposición valoran el elevado apoyo de los ciudadanos a Segovia 2016

SEGOVIA13

PROVINCIA

La remodelación de la Plaza de la Constitución de El Espinar superará los 140.000 euros

SEGOVIA18

FÚTBOL SALA

La directiva del Caja Segovia se plantea no incorporar a ningún jugador en el mercado de invierno

DEPORTES37

ESQUÍ

Luto en el mundo del deporte por la muerte del campeón olímpico Paco Fernández

Ochoa DEPORTES40 Y 41

SANIDAD

### Segovia es la única provincia de España que carece del título de Enfermería

Segovia es la única provincia de España que no tiene Escuela de Enfermería y es, a la vez, la que sufre una mayor escasez de profesionales en Castilla y León, según alertó ayer el presidente del Consejo General de Enfermería, Máximo González Jurado, para quien este vacío en la oferta universitaria no tiene más justificación que la falta de "voluntad política" de los representantes en las instituciones competentes. Máximo González viajó a Segovia para manifestar su apoyo a la presidenta del Colegio Profesional de Segovia, Concepción Jiménez García, y liderar la reivindicación de la reapertura de la escuela universitaria que estuvo activa hasta el curso 1986/87.

SEGOVIA9

MUNICIPAL

### El PP considera que el crematorio debe construirse en el futuro cementerio que defina el PGOU

► Vázquez sostiene que emplazarlo en una finca distinta y aislada es una "ocurrencia" del equipo de Gobierno ► Los populares lamentan que no hayan sido informados de los planes de PSOE-IU

SEGOVIA10

C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33

www.casper.es

TRIBUNA | FERMIN BOCOS

## El plante de Montilla



LA DIRECCIÓN DEL PSC le ha plantado cara a Zapatero y van a reeditar el "tripartito" pactando de nuevo con la misma Esquerra Republicana a la que echaron del Gobierno de la Generalidad por pedir la abstención en el referéndum del "Estatut". José Montilla será el nuevo inquilino del Palau de Sant Jordi a cambio de nombrar a Carod Rovira vicepresidente del Gobierno de la "Generalitat". Artur Mas, el ganador de las elecciones, se va a quedar, otra vez, con las ganas de ocupar el sillón en el que durante 22 años se sentó Jordi Pujol.

Para alguien a quien tan sobrado se le ha visto durante la campaña, el palo supone algo más que una cura de humildad. La etapa que se inicia tiene un aire "gramsciano". El Estatuto aprobado por los pelos en referéndum -la participación fue inferior al 50%- coloca a Cataluña en la cota de autogobierno más alta de toda su historia con resortes políticos inéditos y recursos económicos copiosos: 5 billones de pesetas de presupuesto a disposición del nuevo Gobierno que presidirá un ciudadano nacido en la provincia de Córdoba y al que acompañará un vicepresidente que quiere y reclama la independencia de Cataluña respecto de España. En la oposición estará CiU, la fuerza más votada en las elecciones del día de Todos los Santos. Artur Mas había pactado con Rodríguez Zapatero que aceptaría los recortes del proyecto de Estatuto que llegó a Madrid a cambio de que el PSC le apoyará a él en Barcelona para ser presidente de la "Generalitat". Zapatero se fue al Uruguay encargando a Rubalcaba una misión imposable: convencer a Montilla para que aceptara inmolarse a favor de Mas en aras de la estabilidad parlamentaria del actual Gobierno de España.

Zapatero quería una alianza estratégica con CiU para lo que queda de legislatura y para la próxima. Le ha salido mal la jugada. Montilla -que es más listo y tenaz de lo que sus enemigos predicaban- ha acelerado las negociaciones para no dar margen a las presiones. La última que aceptaron los dirigentes del PSC fue la defenestración de Pasqual Maragall, quien, por cierto, anda de viaje por Senegal y debe estar desternillándose a la vista de cómo ruedan las cosas en Barcelona. Zapatero se ha equivocado: no quería a Carod Rovira y ahora le va a tener que tragar por partida doble. Más aún: tendrá que pasarle la mano por el lomo si quiere tener el apoyo de ERC en el Congreso porque desde CiU ya le han dicho que no cuenten con ellos. Gran estrategia, el mozo.

TRIBUNA | ANTONIO JIMÉNEZ

## A Mas le roban la cartera otra vez

¿NO FUE ALFONSO GUERRA quien dijo, tras las victorias de la UCD de Adolfo Suárez y la consiguiente derrota de Felipe González y del PSOE, que cada pueblo tiene el Gobierno que se merece? Los catalanes van a sufrir de nuevo al "tripartito" porque así lo han decidido Montilla y Carod Rovira, quienes desde su particular y egoísta interpretación de los resultados electorales del 1-N, han considerado que Cataluña votó de nuevo por un Gobierno de coalición formado por socialistas, comunistas e independentistas y, también, por culpa de los más dos millones de potenciales electores con derecho a voto que optaron por quedarse en casa en vez de votar en blanco y expresar de esa forma su protesta y rechazo a la clase política de "cuarta división" que les ha tocado en suerte.

El sistema democrático, el menos malo de los posibles, incurre en una evidente perversión cuando permite que la

fuerza política más apoyada en número de votos y escaños pase a la oposición, mientras que las dos más castigadas en las urnas por su nefasta gestión de Gobierno, disfruten nuevamente de la ostentación del poder. Montilla y Carod le han robado la cartera otra vez a Artur Mas a pesar de las advertencias de Durán Lleida a Zapatero. Socialistas e independentistas, con la reedición del infausto "tripartito", van a propinarle una patada a Mas en el trasero de todos esos catalanes que de forma directa o indirecta le quitaron al PSOE cinco escaños y dos a ERC, por su penosa gestión al frente de la Generalitat. El voto de rechazo que sufrieron en las urnas no ha avergonzado para nada a Montilla y Carod, que tres años después de haber pisado moqueta de Patrimonio y subido a los coches oficiales, no están dispuestos a intercambiar poder por principios y dignidad, aunque ello haga más profundo el pronunciado abismo que ya se

para a los ciudadanos catalanes de su desprestigiada, desacreditada e instalada clase política.

Con la reedición del "tripartito" gana Montilla que será presidente de la Generalitat, a pesar de ser un político mediocre y malo como ha evidenciado en el Ministerio de Industria y durante su campaña electoral, y también gana Carod Rovira, un cadáver político que resucita con su vuelta a la Generalitat, pero pierden los catalanes y fracasa Zapatero que sigue de triunfo en triunfo hasta la derrota final. El presidente del Gobierno cada vez que apuesta por algo consigue todo lo contrario de lo que persigue. Zapatero se quedará sin el Gobierno "sociobergente" que le garantizaba el apoyo de CiU en Madrid y sigue sin soltarse el incómodo y pesado lastre de ERC. Y en cuanto a Artur Mas, que se lo "haga mirar", a poder ser por un notario, a ver si se entera de una vez que los que le roban la cartera no son el PP ni Piqué.

TRIBUNA | ANDRÉS ABERASTURI

## Predicando lo obvio



EL DESTINO -siempre se ha dicho- gasta bromas pesadas; Cuando Mas firmaba ante notario la exclusión expresa del PP en posible pactos post electorales, estaba lejos de imaginar que el excluido por el resto de las fuerzas políticas catalanas iba a ser precisamente él sin necesidad de que los viejos componentes del tripartito pagaran por la firma de "yo, el Notario".

Pero muchos no nos preguntamos ya ni por qué esta nueva edición de lo que no fue precisamente un éxito (y tanto es así que ya no quieren ni llamarle "tripartito", y por algo será). Lo que cada vez más nos preguntamos es qué clase de democracia es esta en que los partidos más votados son los únicos que se quedan sin gobernar; aquí, o ganas por mayoría absoluta o te quedas de miranda y en los bancos de la oposición aunque seas el partido más votado. Aquí alguien pierde

escaños pero se convierte en el amo del calabozo y abre y cierra puertas según el trozo de la tarta que le ofrezcan. Aquí, partidos nacionalistas respetabilísimos en sus realidades pero a los que no les interesa nada España, hacen y deshacen en el Congreso que legisla para todos los españoles y, encima, con un coste en votos ridículo: mientras a IU un diputado le cuesta lo que un traje de Loewe (perdón por la comparación), los nacionalistas tienen grupos parlamentarios sacados de todo a cien.

Luego nos dicen que estamos obsesionados con nuestra Ley Electoral. Pero es que con el actual sistema sólo se cumple la literalidad del viejo principio que hablaba de "un hombre, un voto". Lo que no se dice es que si el hombre o el voto son nacionalistas, entonces ya no es sino que vale por un montón. ¿Es esto justo? Claro que no, pero tenemos tanto miedo a parecer lo que no somos, que nadie se atreve a meter mano en una ley trasnochada que fue válida para un mo-

mento histórico en el que había casi más partidos que ciudadanos.

—Así que usted se niega a que los nacionalistas tengan voz y voto.

En absoluto. Para eso tendría que estar, y funcionar, claro, el edificio que hoy alberga la biblioteca del Senado, que está, pero que sigue siendo una risión después de no sé cuantos años de democracia.

Pero al Congreso deben llegar los que más votos tengan en una elección estatal, con listas abiertas y no bloqueadas. ¿Que no les apetece o no se atreven los partidos estatales? Pues allá ellos, pero ya se ve el efecto dominó de todo esto: Carod y Saura en el Gobierno de Cataluña y en el Congreso de España con su puñado de votos y dejándose querer por los que vienen respaldados por la mitad de los ciudadanos y mercadeando prebendas para sus realidades y/o naciones al resto del país. Así no hay forma, pero es que cansa predicar cosas tan obvias en un desierto lleno de intereses creados.



Estas Fiestas... regala... LO MEJOR

RIBERA DE POLENDOS

Medalla de Oro Vinales Internacionales 2006  
Medalla de Oro Tempranillos al Mundo 2006  
Medalla de Plata Premios Bacchus 2006

BODEGAS AGEJAS 40.392 CABAÑAS DE POLENDOS SEGOVIA TFNO. 649 09 88 22 FAX 921 120 189



Su ayuda puede...

proteger el sueño de un niño de la calle

DONATIVOS

"BBVA" cta. cte. nº 0182/5906/80/0209612839  
"BSCH" cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477

MISIONES SALESIANAS

Madrid 28008, Ferraz, 81. Tel. 91 455 17 20. Fax. 91 544 52 45.  
Barcelona 08028, Gran Vía Carlos III, 53. 3º 2º. Tel. 93 491 49 34.  
<http://www.misionessalesianas.org>  
e-mail: [procura@misionessalesianas.org](mailto:procura@misionessalesianas.org)

Misiones Salesianas agradece la inserción gratuita de esta comunicación



TRIBUNA | MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

# Higueras y moreras



**A**UNQUE LA CLIMATOLOGÍA en Segovia va cambiando a términos más bonancibles, que ya no es lógico el dicho de que "Segovia tiene dos estaciones, la de RENFE y el invierno", al irse igualando

en duración el frío con el no riguroso verano y los templados intermedios de la bella primavera y el pictórico otoño, seguirán, sí, siendo dos las estaciones, pero ambas ferrocarrileras al inaugurarse la del AVE, que las cuatro climáticas son ya comunes a la generalidad, no parece nuestra ciudad la más adecuada para las moreras y las higueras, que son más bien de climas distinguidos como cálidos. Sin embargo sí he visto en algunos rincones, más si están abrigados y a resguardo de extremas heladas, algunos ejemplares, como se mantienen algunas palmeras, aunque ciertamente no muy exuberantes, presencia escasa y testimonial, que me da mucha alegría, pues además de que los higos son "mi" fruta, este árbol se anuncia con antelación por su intenso y característico aroma dulzón y refrescante.

He dicho "mi" fruta, porque pienso que, igual que, inconscientemente, tenemos un dígito preferido, nos gusta más un color, preferimos derecha o izquierda (sin matiz político alguno, que aquí sí tenemos la responsabilidad de reflexionar antes de decidir), pedimos subir o bajar, o nos decidimos por pares o impares, cada cual tiene una fruta preferida, siendo en mi caso mis inopinadas opciones el 5, el rojo, la diestra, subir, y los pares, siendo los higos sin duda la opción frutícola.

Algún psicólogo podría descubrir el por qué de estas elecciones, pero yo pienso que podría ser recuerdo de mi niñez, en que me subía a las higueras para saborear el néctar del higo maduro recién cortado, casi acariciado, de la rama, en presencia del dueño de la huerta, que era costumbre permitir siempre que no se llevasen para casa, trasladándome mentalmente al edén formado en la raya de la mística Ávila, la austera Extremadura y la sobria Castilla-La Mancha que aquí se asomaba por la imperial Toledo, comarca que con el seudónimo de "La Andalucía de

*Bellos árboles la morera, origen de tanto relato y leyenda, y sobre todo la higuera, que por algo, junto al milenario olivo son especies bíblicas de las parábolas y los libros sagrados*

Ávila" formaban pueblines como Candeleda, Arenas de San Pedro, Casavieja, Mijares, Gavilanes...; había variedad, cada una con su mérito y bondad, higos invirmios, pecicuelga, de cuello dama...

Creo que también se va a mis años niños la simpatía por la morera, pues entre mis aficiones estaba la cría de gusanos de seda, lo que me dio el conocimiento de su singular metamorfosis, de la producción de la seda, y sobre todo el pretexto para trepar a los enormes árboles morera que rodeaban todo el recinto de las Casas de los Maestros.

Recuerdo simpático de aquellos lejanos años son la paciente y minuciosa operación de ir pasando por el sol en largas tablas en la solana, higo por higo durante varios días hasta llegar al fruto paso que especialmente en Navidad se consume, recordando que con éstos y las "piernas" de la nuez hacíamos el sabroso "turrón de pobre".

No se me olvidan momentos simpáticos como el habla, entre andaluz y extremeño, de influencia mora, al decir "mirai que morón más maurito", o la graciosa salida de un padre que retiraba al niño chiquitín de debajo de la morera diciéndole "quitate de ahí no te caiga un chico encima", o la hermana de uno de los maestros y fuerte terrateniente, que cuando cogí un espléndido higo de una enorme vasija llena de ellos y me llamó la atención mi madre, ella contestó con simpática naturalidad "déjele, Angelita, que coja los que quiera, que son para los marranos"...

Bellos árboles la morera, origen de tanto relato y leyenda, y sobre todo la higuera, que por algo, junto al milenario olivo son especies bíblicas de las parábolas y los libros sagrados.

TRIBUNA | FRANCISCO PUCH

# Autonomía de León

**L**OS DE LA UNIÓN DEL PUEBLO LEONÉS (UPL), han tardado 30 años en darse cuenta de que al meterles en esa autonomía híbrida de castellanos y leoneses estaban mezclando a las churras con las merinas, y ahora han conseguido reunir a unas tres mil personas para que salgan a vociferar por las calles de León pidiendo la autonomía para esas tres provincias que formaban el antiguo Reino, León, Zamora y Salamanca, a las que los que somos de Castilla la Vieja, verbi gracia, Santander, Burgos, Logroño, Soria, Segovia y Ávila, añadiríamos de chorrada, como antiguamente se despachaba con el cuartillo de leche, la de Valladolid, que para lo que nos está sirviendo a los viejos castellanos, lo que está resolviendo y lo que desde allí se está ayudando a las provincias de Ávila, Burgos, Segovia y Soria, se lo damos de propina a los leoneses.

Yo me imagino que esta reivindicación con la que ahora nos salen los políticos leoneses es una maniobra orquestada por algún leonés alto cargo del gobierno secundado por algún otro alto cargo de Béjar, para ver si con la segregación, consiguen que la más extensa Comunidad Autónoma de España pase de las manos del Partido Popular a las del PSOE, o al menos conseguir salvar el trapo en las provincias que se consideran leonesas y no castellanas.

En eso estamos a la recíproca porque yo no tengo ninguna seña de identidad que me

una con los leoneses, a parte de tener buenos amigos de esas tres provincias, pero que se consideran cada uno de la suya, como yo me siento segoviano por encima de todo a pesar de estar metido en esa híbrida Comunidad

Segovia perdió su oportunidad de haber sido una Comunidad Autónoma uniprovincial como lo son otras, por el poco empuje que en su momento demostraron los políticos segovianos de turno a los que al parecer importaba más tener un cargo en la Junta de Castilla y León que disgregarse de ella y poder perderlo.

Pero los segovianos venimos reivindicando desde que se nos metió a depender de Valladolid, localidad a la que Segovia nunca estuvo unida, pues Segovia desde tiempos ancestrales siempre miró a Madrid que conquistada fue por segovianos, y en cuya vertiente sur de Guadarrama existen más de cien pueblos que durante siglos pertenecieron a Segovia y su Tierra y que hoy son de Madrid, dándose, por otra parte, la circunstancia de que en Madrid habitan más de 160.000 segovianos o descendientes de ellos, mientras que la colonia segoviana en Valladolid no pasa de los 17.000.

Son datos que por sí solos definen la identificación de Segovia con Madrid, que no con Valladolid, y en consecuencia poco pintamos en esa Comunidad mezclados con nuestros amigos leoneses.



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinito asado y otras especialidades

Restaurante Teléfono 921 46 30 17 Plaza Mayor, 3 Segovia

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA: EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L. D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor: Carlos Herranz Cano  
Director General: Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo: Aurelio Martín González

Director: Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección: Marcelo Galindo Miranda y Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración: Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial: David Mataranz Casado  
Administración de Publicidad: Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261 Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212 40001 Segovia

Correo electrónico de redacción adelantado@eladelantado.com Difusión controlada por la OJD

¡VISTO Y NO VISTO! FOTO: F. PEÑALOSA

## Ya se ve la Navidad

La ciudad ya empieza a adornarse con las tradicionales estrellas, ángeles y árboles luminosos que nos anuncian la llegada de la Navidad. Aún queda más de un mes y los trabajadores municipales ya han comenzado a colocar la luces navideñas en las calles. Pronto serán los comercios los que instalen los bonitos belenes en los escaparates y los más pequeños empezarán a pensar en los regalos de Papa Noel y los Reyes Magos. Llega el mes del consumismo desmesurado y de las sonrisas obligadas.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



## GALERÍA DE ARTE ZACA



GALERÍA DE ARTE ZACA. LA GRANJA

## Obras de Mila Trenas

La pintura madrileña Mila Trenas expone su muestra titulada "Tierras" en la galería de arte Zaca, en La Granja, hasta el próximo 26 de noviembre. (Foto: El Adelantado)

## CITAS

## Fiestas en los pueblos

El próximo día 10 de noviembre, viernes, celebran el Patrocinio en Cuevas de Provanco y el día 11, festividad de San Martín, lo celebran en las localidades de Alconada de Maderuelo, Aldealcorvo, Membibre de la Hoz y Prádena.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA<sup>4</sup>

## HOY

7 noviembre de 2006

Faltan 54 días para que finalice el año.

## Santoral

Santos, Ernesto, Godofredo, Amaranito, Florencio y Aquiles.

## TELÉFONOS DE URGENCIA

## Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL ..... 921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL ..... 921759115  
GUARDIA CIVIL ..... 062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS ..... 921417131  
BOMBEROS SEGOVIA ..... 921422222  
BOMB. COCA ..... 921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA ..... 921540000

## Servicios sanitarios

EMERGENCIAS ..... 061  
HOSPITAL GENERAL ..... 921419100  
HOSP. POLICLINICO ..... 921419100  
H. MISERICORDIA 921460115-16  
CRUZ ROJA ..... 921440202  
URGENCIAS ..... 921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) ..... 900100036

## Transportes

RADIO TAXI ..... 921445000  
ESTACIÓN RENFE ..... 902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES ..... 921427707

## Otros

EMERGENCIAS ..... 112  
TURISMO ..... 921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) ..... 902 22 88 88  
CORREOS ..... 921461949

## Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO ..... 921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN ..... 921417384  
DIPUTACIÓN ..... 921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA ..... 921419800  
AYLLÓN ..... 921553000  
CANTALEJO ..... 921520001  
CANTIMPALOS ..... 921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR ..... 921560002  
COCA ..... 921586011  
EL ESPINAR ..... 921181700  
FUENTEPELAYO ..... 921574000  
MOZONCILLO ..... 921577392  
NAVALMANZANO ..... 921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN .....  
921580036  
NAVAS DE ORO ..... 921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA ..... 921449354  
RIAZA ..... 921551016  
SAN ILDEFONSO ..... 921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA ..... 921594036  
SEPÚLVEDA ..... 921540000  
TURÉGANO ..... 921500000  
VILLACASTÍN ..... 921198008

## EXPOSICIONES

## Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoíz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

## Manuel Serrano

Pinturas de Manuel Serrano. Hasta el 18 de noviembre.

BAR QUINTANAR

## Severiano Monge

Pinturas de Severiano Monge en el bar Santa-na. Hasta el 15 de noviembre.

BAR SANTANA

## Obieta

"Del caos a la idea", muestra de Obieta en la galería de la calle Pedro de Fuentidueña, 13. Hasta el 30 de noviembre.

BRICOPEKE

## Premio de Carteles

Muestra de las obras seleccionadas en el Premio convocado por Caja Madrid y dedicado al acoso escolar. Hasta el 26 de noviembre.

CASA DE LOS PICOS

## Isabel Tallos y Sara Sánchez

"Ingrávititas", exposición fotográfica de Isabel Tallos y Sara Sánchez en el Convento de Mírimos. Hasta el 6 de diciembre.

CONVENTO DE MÍRIMOS

## Víctor Sesma

Muestra permanente de Víctor Sesma en la tienda Estudio 56, en la calle San Agustín. Horario comercial.

ESTUDIO 56

## Domingo Otones

Muestra de óleos de Domingo Otones. Hasta el 3 de diciembre.

GALERÍA NÉLIDA

## Titirimundi 2006

Muestra "Titirimundi 2006", colectiva de varios componentes del taller de fotografía de la Asociación Horizonte Cultural.

HORIZONTE CULTURAL

## "Naturalmente artificial"

Muestra "Naturalmente artificial. El arte español y la naturaleza, 1968-2006". Hasta el 10 de diciembre.

MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

## Jorge Vidal

Exposición itinerante 'Obra 1964-2002' del pintor Jorge Vidal. Programa de Artes Plásticas 'Constelación del Arte', de la Junta de Castilla y León. Hasta el 12 de noviembre.

MUSEO ZULOAGA

## Francisco Monedero Bueno

"Miradas del Karakorum", muestra fotográfica de Francisco Monedero Bueno en la sala de fotografía Juan Luis Misis. Hasta el 20 de diciembre.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

## "Mariano de Cossio (1890-1960)"

Hasta el 26 de noviembre se puede visitar la muestra "Mariano Cossio (1890-1960)" en el Torreón de Lozoya.

TORREÓN DE LOZOYA

## M. L. Esgueva

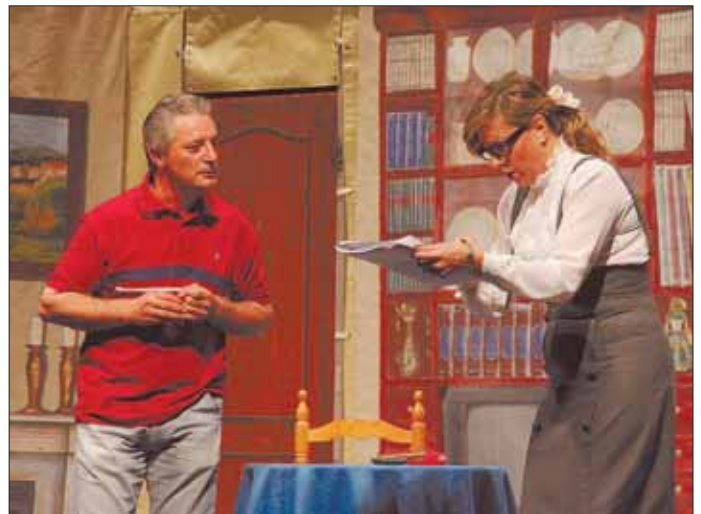
"Vida y muerte en la naturaleza", muestra de pintura de M. L. Esgueva. Hasta el 30 de noviembre.

UNIVERSIDAD SEK

## Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita

## TEATRO



**Muestra Provincial en el Juan Bravo.** El Taller Cultural de Fuentepelayo participa un año más en la Muestra Provincial de Teatro que se desarrolla en el Juan Bravo. El domingo representó la obra "Cuchi, cuchi, ámame o mámate". (Foto: Fernando Peñalosa)

en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

## Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108.

BERNARDOS

## Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado. Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABANAS DE POLENDOS- LAS CARAVAS

## Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

## Iseult Labote

"Paisajes urbanos" y "La Caldera", fotografías de Iseult Labote en la iglesia de San Juan Nepomuceno de La Granja. Hasta el 30 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA ACTUAL

## Museo de la Real Fábrica de cristales

Piezas de maquinaria y obras artísticas de vidrio y cristal, históricas y contemporáneas. Muestra "Vidrio islámico en al-Andalus" en el Museo del Vidrio. Hasta el 22 de abril de 2007.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

## Suso Barrio

Muestra "¡Qué cara tienes!", de Suso Barrio. Hasta el 23 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

## Mila Trenas

Muestra "Tierras", de Mila Trenas, en la galería de arte Zaca. Hasta el 26 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA ZACA

## Carmen Gil García

Muestra de pasteles y plumillas de Carmen Gil García. Hasta el 30 de noviembre.

LA LASTRILLA (EL SOTILLO). LIBRERÍA ATENEA

## Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

## Gregorio Paniagua

Muestra de Gregorio Paniagua "Su obra, su vida" en la galería de El Rancho.

TORRECAJALLOS. EL RANCHO DE LA ALDEGUELA

## Mon Montoya

Muestra "Calle Ciruela" del artista Mon Montoya en la galería de arte Aleph, en la calle Reyes, 13.

CIUDAD REAL. GALERÍA DE ARTE ALEPH

## TEATRO

## Representaciones

La programación del teatro Juan Bravo de Segovia se publica en la página 49.

SEGOVIA. TEATRO JUAN BRAVO

## MÚSICA

## Descubriendo la ópera

Campaña de música para alumnos de Educación Primaria organizada por la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León. Hoy, martes, a las 11.00 h., actuación en el salón del cine de Turégano para los alumnos del CRA Reyes Católicos.

TURÉGANO

## CINE

## Cine Club-Studio

Ciclo Joven. El día 8, miércoles, en sesiones de 19.30 y 22.00 h., proyección de la película "Thumbsucker", de Mike Mills (USA) en la Escuela de Magisterio (plz. Colmenares).

Entrada libre.

SEGOVIA. ESCUELA DE MAGISTERIO

## OTRAS ACTIVIDADES

## Ciclo taurino

XXII Ciclo Taurino Cultural organizado por la



**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**HOY: Día y noche:** López Cuervo. Corpus, 1.  
**MAÑANA: Día y noche:** Álvarez Herranz. Muerte y Vida, 2. (Frente Academia de Artillería).

**EL ESPINAR** Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

**OTRAS LOCALIDADES**

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Ayllón y Navafria. También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los despachos de Fuentidueña, Fuentepelayo, Nava de la Asunción y La Granja. El despacho de Villacastín está abierto de 10.00 a 20.00 h.

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tif. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tif. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tif 921 466720. e-mail turismo@segovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tif 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tif. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tif 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tif. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h. (Cerrada durante el mes de noviembre).

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tif. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.  
**TORREÓN DE LOZOYA** Tif. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tif. 921 46 20 10. Martes y miércoles, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; jueves, viernes y sábados, de 11,00 a 20,00 h.; ininterrumpidamente; y domingos y festivos, de 11,00 a 15,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tífs. 921 46 33 48 / 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingo: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. C/ Socorro, 1. Tif. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

**AUTOGARSA** OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches  
921 425 512  
C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA El mejor negocio para tu negocio



peña taurina "El Espontáneo". Hoy, martes, a las 20.30 h., conferencia de Leandro Marcos, matador de toros, sobre "La difícil e ilusionante trayectoria torera" en la residencia Emperador Teodosio.

SEGOVIA. RESIDENCIA JUVENIL EMPERADOR TEODOSIO

**Sociedad laica, escuela laica**

Ciclo de conferencias organizado por FIES y CCOO. Hoy, "Laicismo e Islam. El velo como excusa" a cargo de Nadia Naïr, feminista y profesora de la Universidad Abdelmalek Essaadi de Tetuan.

SEGOVIA. ESCUELA UNIVERSITARIA DE MAGISTERIO

**Tertulia de los Martes**

Hoy, a las 20.00 h. encuentro literario con el escritor segoviano Ignacio Sanz que presentará su último libro "Tierra de Pinars". (Carmen, 2).

SEGOVIA. SALA CAJA SEGOVIA

**Donantes de sangre**

Hoy, de 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h., donaciones de sangre en el monasterio de Santa Cruz de la Real (aula 103).

UNIVERSIDAD SEK

**Presentación de publicaciones**

Mañana, miércoles, día 8, a las 20.00 h., presentación del libro becado por Caja Segovia "Itinerarios cicloturistas por los espacios naturales segovianos. Guía y cuaderno de viaje a través de sus ecosistemas", de Ramiro Castro Rincón, Juan Carlos García Pérez y Enrique Jesús Pérez Sastre.

SEGOVIA. SALA CAJA SEGOVIA

**Prevención de drogodependencias**

El CEIP Santa Eulalia organiza en colaboración con la Red de Prevención de Drogodependencia de Segovia una intervención dirigida a alumnos y padres. El próximo encuentro con los alumnos será el día 9 y con los padres, los días 10, 17 y 24 de las 19.30 a 21.30 h. Información en el tlf.: 921442545. En el CEIP Peñascal, para alumnos de 9 a 13 años, los días 7, 14, 22 y 28.

SEGOVIA.CEIP SANTA EULALIA Y CIP PEÑASCAL

**Difusión cultural**

Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial. El próximo sábado, día 11, a las 22.00 h., música moderna con la orquesta Mavi en la plaza de Alconada de Madruelo.

ALCONADA DE MADERUELO

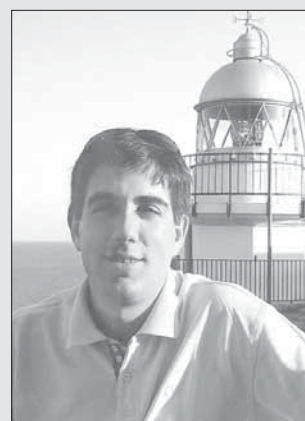
**AGENDA SOCIAL**



**Cumpleaños.** Hola, me llamo Aroa y hoy cumpla siete añitos. Los celebrará con mis amigos y mi familia, por eso estoy preparándome para soplar las velas.



**Cumpleaños.** Cristina Lobato Tejedor, en el día de tu quinto cumpleaños te felicitamos tus padres, hermanito, abuelos y tíos, deseando que pases un día inolvidable. Un besazo.



**Cumpleaños.** Este es Fran y hoy hace los años. Sus sobrinos, Chamo, David, Berta y Laura le desean un buen día. Un beso.



**Felicitación.** Espero veros igual de felices que en esta foto toda la vida.



**Aniversario.** La Quinta del 56 de Lastras de Cuéllar celebró sus primeros cincuenta años dispuestos a volver a celebrar en 2056 los segundos ¡Vivan los quintos del 56! ¡Viva Lastras de Cuéllar!.

**REGISTRO CIVIL**

**Defunciones:**

Eugenia Velasco Plaza (83 años), Ignacio García García (99), María Cantero de la Ossa (79), Florencio Callejo López (86), Marcelina Manzanares Sanz (86), Margarita Herrero López (91), Carmen Lastras Rivas (75), Eustasio Fernández Hernando (86), Trifón Tapia Redondo (76) y Dionisia Aguado Andrés (73).

**LOCALES en ALQUILER**

<p><b>ACUEDUCTO</b> 160 m2 Amplia fachada Diáfano ¡Excelente zona! Ref:2461</p>	<p><b>EZEQUIEL GONZÁLEZ</b> 401 m2 TRES ALTURAS ¡VÁLIDO PARA CUALQUIER ACTIVIDAD! Ref:904</p>	<p><b>VÍA ROMA</b> 130 m2 fachada de 4 m ¡MUCHAS POSIBILIDADES! Ref:970</p>	<p><b>SANTO TOMÁS</b> LOCAL, EXTERIOR 120 m2 6 m de FACHADA Ref:5901</p>	<p><b>JOSÉ ZORRILLA</b> 480 m2 Amplia fachada ¡BUENA SITUACIÓN! Ref: 6117</p>
---	---	---	--	---

**921 43 22 22**  
C/ Santo Tomás 9 -Local - Segovia  
E-mail: habitat@habitatsegovia.com

**HABITAT**  
PROFESIONALES INMOBILIARIOS



► ECONOMÍA

## Los precios agrícolas se multiplican hasta por seis cuando llegan al ama de casa

**Intermediarios.** La existencia de numerosos intermediarios impide que los beneficios económicos queden entre los primeros productores

**Consejos.** Los expertos recomiendan la creación de cooperativas que permitan a los productores beneficiarse de las plusvalías que quedan entre almacenistas

F. DESCALZO / SEGOVIA

De los tres euros que cobra un ganadero segoviano por producir un kilo de carne de ternera, su esposa paga por la misma cantidad, troceada en la tienda, más de 14 euros. Y si el kilogramo de zanahorias que crecen en los campos de Segovia se lo pagan a 14 céntimos, una vez metidas en una bolsa cuesta en el mercado un euro. El salto es mucho mayor si se tiene en cuenta lo que vale un cochinitillo en la granja y lo que cuesta ya cocinado en un restaurante.

La diferencia de precios que existe entre el lugar de origen de los productos y su venta en el mercado se multiplica hasta por seis, sin apenas haber sufrido transformación. El caso más llamativo se da en las hortalizas, como las zanahorias o las patatas, que llegan a los hogares en similares condiciones en que salieron de las explotaciones. Y lo mismo ocurre en

el caso de la leche, donde además los ganaderos tienen limitada su producción para evitar rebasar el cupo que tienen asignado.

Desde el Ministerio de Agricultura se puso en marcha un observatorio de precios para que los consumidores pudieran conocer la diferencia de precios entre el origen basándose en las cotizaciones de las lonjas, y el valor final en el mercado. Pero años después, la simple transparencia de los valores no impide la gran diferencia existente.

**PROCESO CERRADO.** El presidente de la Lonja Agropecuaria de Segovia, Nicéforo González, asegura que el problema radica en el proceso de comercialización: "Los eslabones son demasiados o los incrementos que aplican los operadores resultan excesivos". A su juicio, el agricultor o el ganadero no opera más allá de su venta en



Las quejas de los agricultores se han materializado a menudo en la distribución gratuita de sus producciones entre los consumidores. / EL A

A menudo los precios los marcan los compradores

el campo y a menudo los precios los marcan incluso los propios compradores.

Según Nicéforo González, la diferencia de España con otros países europeos radica en que en éstos existen muchas cooperativas que controlan el proceso de comercialización. "La solución sería que los agricultores y ganaderos se implicaran más en la venta al consumidor a través de sociedades de transformación", recomienda.

En otros términos se pronuncia el responsable de UPA en Segovia, Ramiro Gutiérrez, quien propone un control más exhaustivo de los mercados a través de las denominadas OCM, que establecerían los precios fijos para una serie de años, con revisiones tras un plazo determinado. "También se regularía la superficie de siembra y así se evitarían las oscilaciones tan fuertes que hay actualmente".

### Ejemplos de los diferentes precios

PRODUCTO	Unidad	Origen	Mayorista	Destino	Dif%
Ternera de 1ª A	Kg.	3,48		13,82	397,1
Cordero Pascual 1ª	Kg.	5,57		10,41	186,9
Cerdo 1ª	Kg.	1,26		5,9	468,3
Pollo fresco	Kg.	1,66		2,57	154,8
Conejo de granja	Kg.	3,95		6,31	159,7
Huevos clase M	Docena	0,67		1,21	180,6
Patata	Kg.	0,24	0,35	0,78	325,0
Acelga	Kg.	0,32	0,56	1,39	434,4
Calabacín	Kg.	0,22	0,52	1,63	740,9
Cebolla	Kg.	0,13	0,29	0,93	715,4
Judía verde plana	Kg.	1,24	1,71	3,29	265,3
Lechuga Romana	Unidad	0,26	0,36	0,88	338,5
Pimiento verde	Kg.	0,45	0,81	2,14	475,6
Tomate liso para ensalada	Kg.	0,42	0,78	2,08	495,2
Zanahoria	Kg.	0,14	0,42	0,95	678,6
Limón	Kg.	0,2	0,55	1,38	690,0
Manzana golden	Kg.	0,35	0,75	1,62	462,9
Clementina	Kg.	0,2	0,83	1,68	840,0
Pera de agua o blanquilla	Kg.	0,49	0,75	1,64	334,7
Plátano	Kg.	0,25	0,93	1,81	724,0

Llévate un SEAT SIN ENTRADA con:

- Seguro a Todo Riesgo
- Servicio de Mantenimiento
- Seguro de Retirada de Carnet
- Gestión de Multas

**TODO INCLUIDO** el primer año. Y además 4 años de Garantía Sin Límite de Kilómetros. OFERTA VÁLIDA PARA TODA LA GAMA SEAT

SEAT Ibiza desde

**90€**

al mes el primer año SIN ENTRADA con TODO INCLUIDO. 72 cuotas restantes de 150 €. IAE: 6,84 %. Plan Prever Gasolina incluido.

INFÓRMATE

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**

Teléfono 921 420 200

C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT auto emoción





ADELANTADO

# Los consumidores dicen que no aprecian las fluctuaciones del mercado

Las grandes cadenas de distribución siguen controlando los precios de los alimentos

F. D. / SEGOVIA

Los consumidores de Segovia mantienen que las bajadas que se producen con las fluctuaciones de los mercados no se corresponden con el precio que pagan en las compras cotidianas.

Como ejemplo basta señalar que los 30 céntimos que en los últimos días ha bajado la cotización del kilo de cerdo no se ha producido en la cesta de la compra. Y el euro y poco más con que se paga a un poricultor el kilo que pesa su marrano queda lejos de los cinco euros que cuesta en la tienda.

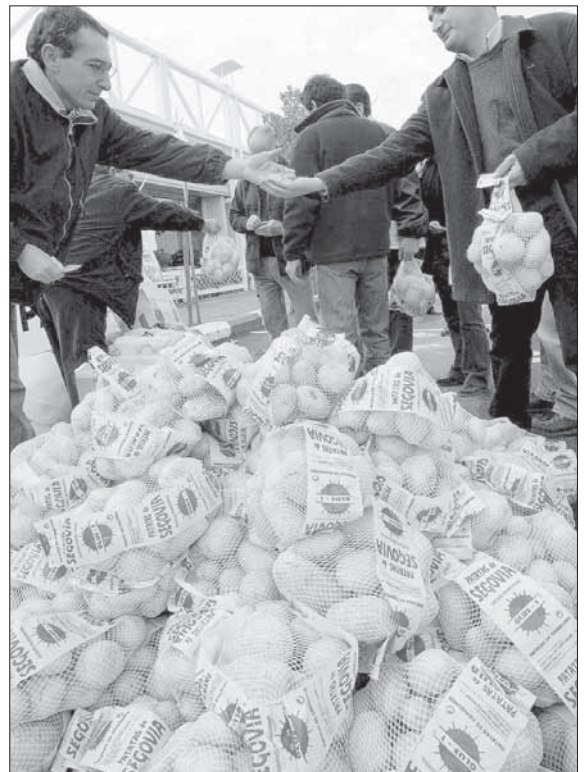
El caso más llamativo en estos días es el del precio del cordero, que según recuerda el presidente de la Lonja de Segovia, en las últimas semanas se ha reducido a la mitad. Sin embargo, muy pocas veces en la compra diaria se perciben bajadas proporcionales. A su juicio "son las grandes superficies las que imponen los precios a lo largo del año y las que terminan por fijar lo que cobran los productores".

Además se da la circunstancia de que cada vez más, el valor de las producciones que salen de las fincas y granjas segovianas depende de los mercados exteriores. Los casos más significativos son los de la zanahoria o la patata, que "están relacionados cada campaña con el precio que se fijan en Francia por parte de las cooperativas, pero también se da en los corderos y en los cereales".

Los agricultores y ganaderos han pedido en varias ocasiones que los alimentos se etiqueten con el precio de origen y el de venta al público para que se aprecie la diferencia. Sin embargo, desde la Unión de Consumidores de España (UCE) se señala que las familias buscan cada vez más la calidad en sus compras.

## Diversas iniciativas se han puesto en marcha para comercializar las producciones

Varias son las iniciativas en Segovia puestas en marcha para tratar de aprovechar esa plusvalía que ahora va al exterior. Han surgido cooperativas de agricultores que comercializan sus hortalizas, como Cultura de la Huerta con productores de Asaja, los de Coag crearon Glus-I. Y desde grupos ganaderos se han puesto en marcha empresas en las que los propios productores son accionistas: es el caso de Tradición Castilla, de la cooperativa Avigase; o de Incova, en el caso del vacuno. En porcino, Proinserga se embarcó en el proceso industrializador para lo que adquirió la red de mataderos de Primayor. Y en la leche de vaca, diversas iniciativas de productores intentan comercializar su producción, aunque con distintos resultados frente al imperio de las grandes marcas.



Las patatas son algunos de los productos que más sufren la diferencia precios. / F. P.

## Alertas de futuro

Las ayudas que hasta ahora han recibido ganaderos y agricultores gracias a la aplicación de la Política Agraria Común (PAC) han permitido contener la pérdida de renta generada por esa diferencia que producen la estabilidad del valor de sus productos y el continuo incremento de la inflación. Así las cosas, en los últimos años las subvenciones han supuesto por término medio el 30 por ciento de la renta ordinaria de un agricultor. Sin embargo, la reducción de las ayudas que se ha anunciado pone en peligro la supervivencia de muchos de los productores del campo segoviano, que ha dejado de ser Objetivo 1. Las reducciones comenzaron a aplicarse el año pasado en algunos sectores y la cantidad global destinada por Bruselas al campo sólo está garantizada hasta el año 2011.

**EMPRESA CONSTRUCTORA**  
selecciona para su obra en **Vegas de Matute(Segovia)**  
**OFICIALES Y PEONES**  
INTERESADOS, LLAMAR AL 91 638 34 61

**PAREADOS INDIVIDUALES EN SAN CRISTOBAL**

- Jardín de 161,30 m
- 4 plantas
- 4 dormitorios
- 4 baños

**Pregunta en Triangulo**  
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 80 90

**GESTIÓN 10**

**TRES ÚNICOS APARTAMENTOS**  
de uno y dos dormitorios con garaje. En el centro de VALVERDE, entrega inmediata Desde 93.000 €

MÁS INFORMACIÓN EN C/ La Plata, 56 Teléfono 921 44 50 77

**AZULEJOS TABANERA**

Gran Sección de: **- TARIMAS -**

Flotante, Maciza, Laminar... (Con o sin instalación)

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 18 18

ahora  
Tu revista de siempre  
TAMBIÉN  
en internet

www.MILCOSAS.es



► SANIDAD/LABORAL



Enrique Guilabert y Luis Gómez de Montes, vicepresidente y presidente del Sindicato Médico CESM-Segovia. /KAMARERO

**Ayuntamiento de  
SAN CRISTÓBAL  
DE SEGOVIA  
(SEGOVIA)**

**INFORMACIÓN AL PÚBLICO PARA  
AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN  
SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL**

Por este Ayuntamiento, a instancia de D. Juan Pablo Hernando Martín, en representación de "Carnes Mercedes Martín, S. L.", se está tramitando autorización de uso excepcional y la correspondiente licencia urbanística y ambiental para las obras de construcción de un Área de servicio, Gasolinera y Hostal de dos estrellas, a ubicar en el inmueble sito en la Carretera Segovia-San Cristóbal (SG-V-6123) de este municipio de San Cristóbal de Segovia.

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 25.2.b) de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León y 307.3 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, así como en el artículo 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León, se procede a abrir un periodo de información pública por término de veinte días hábiles a contar desde el día siguiente hábil al de la última publicación de este Anuncio en el B.O.P. o en el Adelantado de Segovia, a efectos de que se formulen cuantas observaciones y alegaciones se estimen convenientes.

Durante dicho plazo el expediente podrá ser examinado en la Secretaría municipal, de lunes a viernes de 9 a 14 y los martes de 17 a 19 horas.

En San Cristóbal de Segovia, a 3 de noviembre de 2006  
EL ALCALDE-PRESIDENTE. Fdo: *Eliás Sacristán Martín*

**Ayuntamiento de  
CANTIMPALOS  
(SEGOVIA)**

**Información pública Modificación  
Puntual Normas Subsidiarias  
EDICTO**

Por el Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 27 de mayo de 2006, se ha adoptado acuerdo de aprobación inicial de las siguientes modificaciones puntuales de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de Cantimpalos:

— "Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de Cantimpalos (Segovia)", relativa a ampliación del límite del casco urbano en Camino Escobar, para construcción de dos viviendas unifamiliares de autopromoción, redactada por los Arquitectos D. Joaquín Conde García y D. Hugo Álvarez Bravo, promovida por D. Félix Martín Llorente.

— "Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de Cantimpalos (Segovia)", relativa a modificación de alineación de solar situado en el vértice de las calles Iglesia y Arroyo Abajo, redactada por el Arquitecto D. Rafael Ardanaz Arranz, promovida por D. Ricardo Alonso Sabaté, en representación de GESTALTEC PROYECTOS Y GESTIÓN S.L.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 58.3 y 52 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y artículo 155 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública el citado acuerdo y expediente tramitado, por plazo de un mes a partir del día siguiente al de la última publicación de este anuncio en el "B.O. de Castilla y León", "B.O. de la Provincia de Segovia" o "El Adelantado de Segovia", durante el cual podrán presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo en la Secretaría de este Ayuntamiento, pudiendo consultarse en la misma, toda la documentación relacionada con dichas modificaciones y el expediente, de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 horas.

Cantimpalos, 31 de octubre de 2006.  
EL ALCALDE.— Fdo. *Pedro Matarranz Herrero*.

## Unos 300 médicos podrán acceder a lo niveles máximos de la Carrera Profesional

El nuevo sistema de promoción reconoce y premia los méritos de los facultativos

• El Sindicato Médico CESM-Segovia ha organizado hoy en el Hotel Cándido una mesa debate para aclarar las dudas que pueda generar la aprobación de la Carrera Profesional

P. B. / SEGOVIA

El presidente de CESM-Segovia, Luis Gómez de Montes se lamentaba el pasado mes de febrero de que un médico con 25 o más años de experiencia acababa su carrera como había empezado, sin reconocimiento institucional alguno, y ahora se congratula de que en enero de 2007 la Junta de Castilla y León ponga en marcha la Carrera Profesional que permitirá reconocer y premiar la experiencia, la formación o la calidad asistencial de unos 350 médicos segovianos.

La mayoría de integrantes de este grupo de profesionales de Atención Primaria y de Especializada podrán utilizar un acceso extraordinario destinado a los facultativos con mayor antigüedad y entrar automáticamente en los dos primeros niveles profesionales así como acceder con facilidades a los superiores con el consiguiente cambio de retribuciones o la incorporación de mejoras en sus condiciones de trabajo.

Gómez de Montes y el vicepresidente del Sindicato Médico, Enrique Guilabert, han recordado que su sindicato ha liderado el acuerdo firmado con la Junta de Castilla y León, y es el impulsor del borrador

del que ha salido el texto final.

La Carrera Profesional es un sistema de promoción y progresión profesional horizontal, integrado por cuatro niveles o categorías, a los que se accede consecutivamente en razón de los méritos y actividades desarrollados a lo largo de la vida profesional. Nace como un mecanismo de motivación e incentivación de los profesionales encaminado a potenciar su crecimiento científico y avance profesional; a mejorar su competencia así como a promover la excelencia en el desempeño de su trabajo, según han explicado los representantes de CESM.

Para analizar el contenido del acuerdo de Carrera Profesional y disipar las dudas que este nuevo sistema de promoción genera entre el personal estatutario y los funcionarios hoy en el Hotel Cándido se celebrará un a mesa debate en la que intervendrán el presidente de Atención Primaria de CESM CyL, Fernando García Picón, el jefe del Servicio de Régimen Jurídico y Recursos del Sacyl, Jesús Balbas Gómez, y la directora de Muface, Alicia Escribano Feito.

Gómez de Montes y Guilabert han destacado que el proceso de promoción es "universal", puesto que afecta a todos los médicos, es "irreversible" de forma que cuando se alcanza un nivel ya no se pierde y es "voluntario". Además, entienden que la vía de acceso extraordinario, es un reconocimiento a los pioneros "a quienes nos han enseñado y han puesto la salud Pública al mejor nivel del mundo".

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**  
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32



## ▶ SANIDAD

# Segovia es la única provincia de España sin estudios de Enfermería

La demanda de la titulación universitaria cobra cada vez mayor fuerza y el colegio de Enfermería, con su presidente nacional al frente, pretende liderar la reivindicación

• Segovia es también la provincia de Castilla y León que sufre de forma más significativa la escasez de profesionales, registrando la ratio más baja de enfermeras por habitante.

P. BRAVO / SEGOVIA

Segovia es la única provincia de España que no tiene una Escuela de Enfermería y es, a la vez, la que sufre una mayor escasez de profesionales en Castilla y León, según alertó ayer el presidente del Consejo General de Enfermería, Máximo González Jurado, para quien este vacío en la oferta universitaria no tiene más justificación que la falta de "voluntad política" de los representantes en las instituciones competentes.

Máximo González Jurado y el presidente del Consejo de Colegios Profesionales de Diplomados en Enfermería de Castilla y León, Alfredo Escaja Fernández viajaron ayer a Segovia para manifestar su apoyo a la presidenta del Colegio Profesional de Enfermería de Segovia, Concepción Jiménez García y liderar la reivindicación de la reapertura de la escuela universitaria que estuvo activa hasta el curso 1986/87 tal y como recordaban ayer con nostalgia distintos profesionales.

En rueda de prensa, el representante nacional de los profesionales de Enfermería señaló que "alguien debería explicar por qué esta provincia no tiene una escuela" cuando todas, incluidas Ceuta y Melilla disponen de esta oferta, hay varias con dos e incluso dentro de la Castilla y León la Junta proyectó abrir una tercera en Salamanca. La diferencia discriminatoria no se basa en una sobredotación de profesionales. Por el contrario, Máximo González destacó que, además, Segovia presenta una ratio de enfermeros por habitante muy baja, ya que la media europea es de 934 profesionales por 100.000 habitantes, y la media de Castilla y León es de 672 por 100.000 habitantes, mientras en Segovia sólo hay 500 enfermeros por cada 100.000 habitantes. La



Alfredo Escaja Fernández, Máximo González Jurado y Concepción Jiménez García durante la rueda de prensa. / PEÑALOSA

PROVINCIA	Nº HABITANTES	Nº ESCUELAS
Ávila	163.789	1
Burgos	354.366	1
León	482.879	2
Palencia	170.658	1
Salamanca	344.950	2
Segovia	152.935	0
Soria	91.735	1
Valladolid	507.240	1
Zamora	195.130	1
TOTAL	2.463.682	10

Provincias de Castilla y León con igual o menor número de habitantes que Segovia tienen, al menos, una Escuela de Enfermería

carencia de profesionales se cubre con el esfuerzo de los que están trabajando pero implica un riesgo para la población ya que según expusieron ayer los representantes de la organización profesional la escasez de medios está relacionada con el aumento de la siniestralidad y los errores en el desarrollo del trabajo.

Otro argumento a favor de la apertura de la Escuela de Enfermería es que frente al descenso generalizado de universitarios los estudios de Ciencias de la Salud son los que viven un mayor incremento de matriculación. Unos

6.000 estudiantes se han quedado este curso en Castilla y León sin acceder a una plaza universitaria en una titulación de Ciencias de la Salud. Además, Máximo González subrayó que la calidad de nuestros profesionales está reconocida internacionalmente y por eso son solicitados desde distintos países.

Ante este conjunto de argumentos, Máximo González considera que "no hay justificación posible ni lógica alguna" para mantener la carencia que sufre Segovia.

Más aún, el presidente nacional de Enfermería cree que tam-

poco hay razones para demorar su implantación, pensando en el proceso de convergencia europea o en la construcción de un nuevo campus de la Universidad de Valladolid. Máximo González considera que son "justificaciones cómodas del poder político" porque en su opinión lo único que hace falta es "voluntad" y la escuela puede abrirse de "la noche a la mañana" disponiendo, como así es, de un hospital y de centros de salud donde realizar las prácticas y de las propias instalaciones y equipo de profesores de la organización colegial regional y provincial.

## ▶ SUCEOS

## La Guardia Civil rescata a una mujer lesionada en 'Fuente de la Reina'

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Agentes del puesto de la Guardia Civil de San Ildefonso han rescatado a una mujer de 43 años, R.M.M.C., vecina de Móstoles (Madrid), cuando, mientras paseaba, sufrió un pinzamiento en la espalda que la impedía continuar caminando.

Según informó ayer la Subdelegación del Gobierno, los hechos ocurrieron sobre las tres de la tarde del domingo, cuando la central operativa de servicios de la Comandancia de Segovia, recibió una llamada dimanante del 112 Cyl, en la que informaba de la presencia de una mujer enferma en el paraje conocido como 'Fuente de la Reina', en término municipal de San Ildefonso, y de difícil acceso para vehículos medicalizados.

Tras pasar aviso a una patrulla en servicio, los agentes se dirigieron hasta el lugar donde se encontraba la mujer, lugar de difícil acceso para una ambulancia, y la trasladaron con mucho cuidado hasta la localidad de Valsain, donde se encontraba una ambulancia medicalizada, que trasladó posteriormente a la herida hasta el Hospital General de Segovia.

## ▶ AYUNTAMIENTO

## La zona alta de San Lorenzo sufrirá un descenso en la presión del agua

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Los vecinos de la zona alta del barrio de San Lorenzo podrían notar a lo largo de la jornada de hoy martes, 7 de noviembre, un descenso en la presión del agua, ya que las obras de la nueva rotonda en ejecución en la confluencia de Vía Roma con Vargas y Santa Catalina obligan a efectuar ciertas operaciones en la red de abastecimiento, según informaron ayer fuentes del Ayuntamiento, que pide disculpas a los afectados.

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**  
**Válidos y asistidos**  
Médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.  
tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

**PARCELA EN VENTA**  
Ofrecemos parcela en el polígono de Carrascalejo en Palazuelos. 11.150 m con todos los servicios.  
REF.- S0010  
**Triangulo**  
921 41 20 90  
www.trianguloinmobiliaria.com

**GESTIÓN 10**  
**PROMOTORES Y CONSTRUCTORES FINCA URBANA de 40.000 mts. a diez min. de Segovia.**  
Todos los permisos y licencias de construcción. Interesante precio  
**INFORMACIÓN PERSONAL**  
MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

**TAXI**  
— Servicio de taxi nacional y C. Europea  
— Servicio de recadería y transporte urgente  
— Gran comodidad y amplitud  
*Si quieres comodidad con Vaquerizo has de contar*  
**Rubén Vaquerizo Bravo**  
Telfs. 630 019 689  
658 769 065  
**CANTALEJO (Segovia)**  
**SERVICIO 24 HORAS**

# sorteosms adelantado

## música



Gana 1 entrada para asistir en directo al concierto de **La Fuga**  
**Sábado 11 de noviembre**  
 12 de la noche /Sala Cabaret

**adelantado fuga al 5410**

Fecha sorteo: jueves 9 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
 Número total entradas en sorteo: 10

## teatro

Gana 2 entradas para asistir, dentro de la 9ª Muestra Provincial de Teatro, a la representación de

**El maleficio de la mariposa**  
**Viernes 10 de noviembre**  
 20:30 horas /Teatro Juan Bravo

**adelantado mariposa al 5410**

Fecha sorteo: viernes 9 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
 Número total entradas en sorteo: 10

## gastronomía

Gana una **Cena para dos personas**  
**XV Jornadas Gastronómicas de Caza de La Matita**  
 Ctra. Soria - Plasencia, s/n  
 Collado Hermoso (Segovia)  
 921403063



**adelantado matita al 5410**

Fecha sorteo: martes 7 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
 Número premiados: 1 (para dos personas)

## fútbol

Gana 1 entrada para el partido de Liga

**Gim. Segoviana - Norma**  
**Domingo 12 de noviembre**  
 Estadio Municipal de La Albuera



**adelantado sego al 5410**

Fecha sorteo: viernes 10 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
 Número total entradas en sorteo: 10

## cine

Gana 2 entradas para asistir a la proyección que desees en las Salas de



**Cinebox, Luz de Castilla**  
**cinebox al 5410**

Fecha sorteo: martes 7 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
 Número total entradas en sorteo: 10

## fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido

**Caja Segovia F.S.**  
**Playas de Castellón**  
**Sábado 25 de noviembre**  
 Pabellón Pedro Delgado



**adelantado caja al 5410**

Fecha sorteo: viernes 24 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
 Número total entradas en sorteo: 10

A los agradecidos se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
 Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por Digital Century.



Imagen de archivo de una reunión de la plataforma que se oponía a un crematorio junto al actual cementerio/JUAN MARTÍN

# El PP dice que el crematorio debe construirse en el futuro cementerio de la ciudad

Vázquez dice que emplazarlo en un finca aislada es una "ocurrencia" del equipo de Gobierno y una "chupuza para que la empresa gane dinero"

Vázquez lamentó ayer que el equipo de Gobierno no haya informado a la oposición en sede municipal sobre los nuevos planes sobre el crematorio.

S.A. / SEGOVIA

El propósito del Gobierno local de emplazar el futuro horno crematorio en una finca municipal situada junto a la carretera de Arévalo ha suscitado ya el rechazo en las filas del PP, donde no se oculta el malestar porque la oposición no haya recibido ningún tipo de información sobre el asunto.

El portavoz del PP, Francisco Vázquez, recalco ayer que "no vamos a apoyar ninguna propuesta sin conocerla previamente"; asegurando que la postura adoptada sobre el crematorio responde "a la política de hechos consumados del candidato socialista" en referencia al alcalde, Pedro Arahueta, a quien "pediremos explicaciones".

Para el líder de la oposición, el propósito de recalificar una finca rústica aludiendo a motivos de in-

terés general para permitir la construcción del crematorio responde a una "ocurrencia más" del equipo de Gobierno; negando, al contrario de lo que asegura el alcalde, que el crematorio deba estar construido, por ley, antes de 2008.

"Eso lo dirá él, también tenía que haber una biblioteca pública desde hace 30 años y el Ayuntamiento de La Granja tenía que tener una Policía local y no la tiene, son excusas", dijo Vázquez, quien apuntó que el crematorio "tampoco tiene porque ser público"; señalando cómo está paralizado desde hace dos años una iniciativa privada para construir una instala-

ción de este tipo en las proximidades de la Residencia Asistida.

**FUERA DE LA CIUDAD** Vázquez indicó que el PP no quiere el crematorio dentro la ciudad y "si tiene que haber uno público, que no es obligación, que sea donde el PGOU proyecta el nuevo cementerio" —en las proximidades de Zamarramala, más allá del futuro cierre de la variante por ese extremo—. A juicio de Vázquez, emplazar el crematorio en una finca aislada "es hacer una chapuza para que la empresa [que participe en la sociedad mixta que gestionará el cementerio] gane dinero".

## Una victoria de la ciudad y los ciudadanos

El portavoz de la plataforma "Barrio Limpio", Gabriel Gómez —colectivo que lideró las movilizaciones vecinales hasta conseguir la renuncia del Ayuntamiento a construir el crematorio en la ampliación del actual cementerio— dijo desconocer los nuevos planes del Gobierno municipal, aunque "suponemos que ahora buscarán una ubicación adecuada"; esto es, "fuera de la ciudad y guardando una distancia mínima" con cualquier núcleo habitado. Gómez señaló que, sin entrar a valorar la posible nueva ubicación anunciada por el alcalde, con la decisión del Ayuntamiento de construir el crematorio fuera de la ciudad "ganan los ciudadanos y la ciudad". Gómez dijo que la finca que acoge el crematorio debe contar con buenos accesos por carretera; y que pueda conectarse con la red del transporte público.

**Triangulo**  
 Inmobiliaria  
 921 41 20 90  
 GRAN OPORTUNIDAD REF.- P 1940  
 SAN CRISTÓBAL  
 Piso en venta de 2 dormitorios con zonas comunes y garaje. Son 90 m2 y todo amueblado.  
 San Francisco, 19

**Triangulo**  
 Inmobiliaria  
  
 Cuando las piezas encajan  
 www.trianguloinmobiliaria.com

**LIMPIEZAS ERESMA**  
 C/Obispo Quesada 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 TELÉFONOS  
 921 437 806  
 609 875 077



► AYUNTAMIENTO

# El PP cuestiona que el Ayuntamiento asuma la defensa de Sanjosé en su denuncia a un taxista

Vázquez ve "poco ético" encargar la asesoría jurídica al letrado que fue "socio" del alcalde

• Sanjosé asegura que si recibe la asistencia jurídica del Ayuntamiento es porque el incidente que motivó su denuncia se produjo por su condición de concejala y artífice del reglamento del taxi.

S.A. / SEGOVIA

El próximo día 23 de noviembre se celebrará la vista oral del juicio de faltas motivado por la denuncia que presentó la concejala de Tráfico, Ana Sanjosé, contra un taxista al que acusa de secuestro y amenazas en el transcurso de un incidente que ambos mantuvieron cuando, un día del pasado mes de septiembre, la responsable municipal utilizó el servicio de taxi en compañía de su hija.

El PP criticó ayer la decisión

adoptada por la junta de Gobierno local, en su sesión del pasado 26 de octubre, donde se acordó el amparo del Ayuntamiento a Sanjosé en el litigio que mantiene con el taxista, con la contratación de una asistencia jurídica externa para ponerla a disposición de la denunciante. La junta de Gobierno encargó la defensa de Sanjosé al letrado David Puente Domingo, a quien el alcalde, Pedro Arahuetes, traspasó su despacho de abogado cuando accedió a la Alcaldía.

El portavoz municipal del PP, Francisco Vázquez, manifestó ayer que, en su opinión, se trata de una "cuestión privada y particular" de la concejala y que, en consecuencia, al presentar la denuncia, debería haber asumido el coste del abogado que le representa en el juicio. No obstante, Vázquez considera que una vez que "se eleva a la escena pública una cuestión privada", la junta de Gobierno tendría



Sanjosé (dcha) y Arahuetes, durante una sesión del pleno municipal/PEÑALOSA

que haber encargado la defensa de la edil al despacho de Codina, la asesoría jurídica del Ayuntamiento, y no a un abogado particular "que era encima el socio de despacho del alcalde".

"Ya que la junta de Gobierno acuerda que el caso lo lleve el Ayuntamiento, tienen que explicar el porqué no se encarga a la asesoría del Ayuntamiento [el despacho de Codina], es algo que no entiendo", dijo Vázquez, quien su-  
brayó que, en su opinión, "aunque

sea legal, no sé si es muy ético y correcto que lo lleve un abogado que fue socio del alcalde". "Son dos decisiones equivocadas, con independencia de que sean legales o no", recalcó Vázquez.

**COMO CONCEJALA** Por su parte, Sanjosé aseguró ayer que el incidente con el taxista le tuvo "por ser concejala y responsable del reglamento del taxi (...) por eso recibo asistencia por parte del Ayuntamiento" porque "sino —añadió—

yo ya me pago a mi abogado, no necesito a nadie que me lo pague".

La concejala explicó que el incidente se produjo cuando ella, en compañía de su hija, pidió un servicio de taxi al Paseo del Salón. Según su versión, la concejala recordó al taxista que, según el nuevo reglamento, el taxímetro debía encenderse en el momento en que subiera el cliente al vehículo; lo que motivó que el profesional le increpara con "malas formas" por ser la autora de la normativa. Al llegar a su destino, siempre según la versión de Sanjosé, la concejala pidió al taxista la factura del servicio, a lo que se negó el profesional, que le pidió que se bajara, diciendo que no le iba a cobrar. La concejala llamó entonces a la Policía Local. En tanto llegaban los agentes, el taxista optó por arrancar el vehículo y marchar a su casa para ir comer, sin que la concejala y su hija se hubieran bajado del taxi. Finalmente, según Sanjosé, la Policía Local pudo hablar con el taxista y éste dio marcha atrás y volvió a llevar a la concejala y su hija al domicilio de ambas. Sanjosé presentó después una denuncia en Comisaría de Policía.

"En todo momento él se dirigió a mí, con muy malas formas y amenazas, en mi condición de cargo público y responsable del reglamento, haciendo referencia a aspectos de mi vida privada", dijo Sanjosé, quien apuntó que "tras informarme de que Codina no puede llevar estos temas, elegí yo misma a este abogado".

desde 19.231€

## Sonata diesel

- 140 CV VGT
- 6 airbags
- ESP, ABS+EBD+BAS
- Climatizador
- Equipo de audio con CD
- Navegador (opcional)
- 6 velocidades
- Techo solar
- Sensores de aparcamiento

5 años  
GARANTÍA  
HYUNDAI

Drive your way

## Hyundai Sonata, Nº 1 en Estados Unidos en su categoría\*

Y para demostrarte lo seguros que estamos del nuevo Sonata te ofrecemos 5 años de Garantía Hyundai.

**HYUNDAI** | www.hyundai.es | 902 246 902

SEGOHYUN. Tel. 921 413 129. Peñalara, 6 - Pol. Ind. El Cerro. Segovia.

Garantía Hyundai 5 años ó 150.000 Kms. 190 Puntos de asistencia. (\*) Según revista Motor Week 2006. PVP recomendado en Península y Baleares. Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y campaña de fidelización. Válido para vehículos en stock hasta fin de mes. Consumo mixto: 6,1 - 7,3 (l/100 km). Emisiones CO<sub>2</sub>: 163 - 191 (g/Km).



► EDUCACIÓN

# Segovia reúne a un centenar de especialistas en análisis textual

El Colegio Universitario y la SEK acogen un congreso desde mañana hasta el sábado 11

A.S.R. / SEGOVIA

Más de un centenar de especialistas, procedentes de Brasil, México, Italia y Francia, además de España, se darán cita en Segovia desde mañana miércoles y hasta el sábado 11 de noviembre para participar en el IV Congreso Internacional de Análisis Textual 'Símbolos e imágenes', organizado por el campus de Segovia de la Universidad de Valladolid (UVA) y la asociación Trama y Fondo.

El vicerrector del campus de la UVA en Segovia, Jesús Nieto, señaló ayer en la presentación del congreso que es un "privilegio" pa-

ra Segovia acoger a este grupo de científicos de relevancia nacional e internacional, dado que los tres primeros congresos se celebraron en la Facultad de Ciencias de la Información de la Complutense y ésta es la primera vez que el evento se desarrolla fuera de Madrid.

**250 PERSONAS** Por su parte la secretaria del congreso, Luisa Moreno, explicó que el evento contará con un total de 96 comunicaciones y seis conferencias, más de un centenar de participantes a los que se suman alrededor de 150 alumnos matriculados, lo que obligará



Luisa Moreno, secretaria del congreso, and Jesús Nieto, vicerrector de la UVA, ayer, durante la presentación. / F. PEÑALOSA

a usar no sólo el salón de actos del Colegio Universitario de Segovia, sino también un aula adicional.

Además, la sesión de clausura, en la mañana del sábado 11, se ha trasladado al aula Magna de la Universidad SEK, una de las universidades colaboradoras en el congreso, junto a la Universidad

Complutense de Madrid, la Rey Juan Carlos y la propia Universidad de Valladolid.

Luisa Moreno hizo especial hincapié en las conferencias programadas, como las que ofrecerán los expertos en imagen cinematográfica Domenec Font, de la Pompeu i Fabra de Barcelona; y

Paolo Bertetto, de la Universidad La Sapienza de Roma; la ponencia del profesor González Requena, de la Universidad Complutense de Madrid; o la conferencia de Edmon Cros, de la Universidad de Montpellier (Francia), que hablará sobre "El Buscón de Quevedo como sociograma segoviano".



**"Aprender con el periódico" llega a Cuéllar.** El Instituto de Educación Secundaria "Marqués de Lozoya" de Cuéllar participa por segundo año consecutivo en el programa "Aprender con el periódico" impulsado por la Junta de Castilla y León para acercar la prensa escrita a los estudiantes de esta comunidad autónoma. EL ADELANTADO DE SEGOVIA colabora un año más en la iniciativa. Si hace unos días era uno de



sus fotógrafos, Juan Martín, quien acudía a las aulas del instituto cuellarano a explicar cómo es su trabajo diario en el decano de la prensa segoviana; ayer el director de este periódico, Jesús Martínez, ofrecía una charla sobre el periodismo deportivo en donde inició hace años su trayectoria profesional primero en Radio Segovia y luego formando parte del equipo de "El Larguero", el programa líder de la radio deportiva española. / FOTOS AEA

\*\*Mercedes-Benz, smart, Maybach, Chrysler, Jeep y Dodge son marcas del Grupo DaimlerChrysler.



**SI TIENES UN JEEP, FELICIDADES. SI NO LO TIENES, TAMBIÉN.**

JEEP GRAND CHEROKEE 3.0 CRD 65 ANIVERSARIO

desde **38.300 €\***



Jeep

\*Precio correspondiente a 3.0 V6 CRD 65 ANIVERSARIO, válido en Península y Baleares. IVA, IIM y transporte incluidos. No incluye pintura metalizada. Foto no corresponde con modelo ofertado. Precio según versiones. Promoción válida hasta 31/07/2006 o fin de existencias. Gama Grand Cherokee: Emisiones de CO<sub>2</sub>: 279 - 366 (l/100km). Consumo combinado: 10,2 - 15,4 (l/100 km). Tecnología DaimlerChrysler.\*\*

**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**  
Concesionario Oficial Chrysler Jeep Dodge

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA. Tel.: 921 43 41 70.



► ENCUESTA

# Todos con Segovia 2016

El Ayuntamiento y el responsable de la oficina de la candidatura destacan la relevancia de la implicación ciudadana

A.S.R. / SEGOVIA

Ni los representantes municipales, el alcalde, Pedro Arahuetes, y el portavoz de la oposición, Francisco Vázquez, ni el director de la Oficina de Segovia 2016, Alessandro Sansa, dudaron ayer en mostrar su satisfacción por el respaldo de los ciudadanos al proyecto que persigue convertir a la ciudad en Capital Europea de la Cultura en 2016, según se desprende de la encuesta elaborada por Segovia Opina para EL ADELANTADO y publicada en la edición de ayer lunes.

De acuerdo con la encuesta, más del 92 por ciento de los segovianos ven oportuno haber emprendido esta carrera hacia la Capitalidad Cultural y más del 43 por ciento creen que Segovia tiene muchas o bastantes opciones de conseguir el objetivo. Además, el logotipo de la candidatura, elegido hace apenas un mes, es ya conocido por más del 56 por ciento de la ciudadanía, y el 60 por ciento creen que el diseño, firmado por la china Ren Ting Ting es acertado.

El alcalde, Pedro Arahuetes, subrayó que el apoyo ciudadano al proyecto es buena prueba de que "no estamos solos y que ninguna institución pública puede poner en duda la voluntad de toda una ciudad para conseguir esa meta". En cuanto a los que aún están indecisos sobre las posibilidades de éxito, el regidor sostuvo que el trabajo será "ir convenciendo de que tenemos posibilidades, porque si nosotros no lo creemos, seremos capaces de transmitirlo fuera de Segovia".

Pedro Arahuetes resaltó que el

proyecto de Segovia 2016, a pesar de haberse puesto en marcha hace tan sólo unos seis meses, "ya ha calado en la sociedad, lo cual nos da muchas fuerzas para seguir, y nos demuestra que a los segovianos nos gustan los retos"; "creo que hace unos años, esa ilusión habría sido imposible, y que los segovianos están pasando del escepticismo al optimismo, porque ven que los proyectos, como el AVE, el CAT o Segovia 2016, se van materializando", dijo.

**BASE POSITIVA** Por su parte el director de la Oficina de Segovia 2016, Alessandro Sansa, afirmó que le gusta el respaldo a esta iniciativa logrado entre los segovianos, y "me encanta que más del 55 por ciento de los ciudadanos conozcan ya el logotipo, porque apenas lo hemos utilizado todavía, y eso significa que las actividades anteriores, como el concurso y la exposición de logos finalistas, han generado interés".

Sansa añadió que, aunque la postura más razonable "es pensar que de momento Segovia no tiene ni muchas ni pocas opciones de ganar, hasta que se elabore nuestro proyecto y se conozcan los de las otras ciudades, es positivo que tantos ciudadanos den una respuesta optimista, que yo creo que es sobre todo emotiva, porque demuestra que los segovianos no son cerrados, como a veces se dice, y que se están apasionando con esta iniciativa".

En cuanto al representante de la oposición municipal, el portavoz del PP, Francisco Vázquez,



Una imagen de la noche de gala celebrada por Segovia 2016 el pasado 6 de octubre, en el Convento de Mínimos. / J. MARTÍN

manifestó que, si bien se trata "de un proyecto con un horizonte aún lejano, a diez años vista, hay que comenzar a trabajar", y valoró sobre todo el hecho de que se haya contado desde el inicio con la opo-

sición, lo que también "ha contribuido a que los ciudadanos lo vean como un proyecto de todos".

Vázquez agregó que esa implicación de la sociedad "es el camino correcto" y abogó por involu-

crar también en el proyecto a instituciones supraprovinciales, como la Junta de Castilla y León o el Gobierno de la Nación, "aunque siendo conscientes de que no puede inclinarse por una ciudad".

## PINFER

PROMOCIONES DE CALIDAD

C/ Gobernador Fernández Jiménez 1 Ático C- 40 001 Segovia  
 T 921 43 78 16  
 www.promocionespinfer.es

### URBANIZACIÓN LOS ARRIETA

EN PALAZUELOS DE ERESMA

Pareados de 204 m<sup>2</sup> a 280 m<sup>2</sup>

- Grandes ventanales • Salón de 35 m<sup>2</sup> con doble altura, chimenea francesa y vistas excelentes • Tarima flotante y mármol • Calefacción por suelo radiante
- Video portero • Domótica, Multimedia y Alarma
- Bodega y jardín • Garaje con puertas automatizadas
- Acabados de lujo

# GIGANTE

SUPERMERCADOS

productos frescos

**Al Mismo Precio**

3 Unids GRATIS

Tranchettes 16 Unid., 300 Grs. **1,47€**

Queso Lonchas Tranchettes 16 Unid., 300 Grs. **1,47€**

Yogur Sabores, Natural o Natural Azucarado Danone, Pack 7 Unid., x 125 Grs. **1,45€**

100% GRATIS

DANONE 100% GRATIS

**POR MENOS**

Petit Asturiana, T/Tipos, 6 Unid., x 55 Grs. Llevando 3 Unids la unidad le sale a 0,80 €.

**1,20€**

Spaghetti o Tallarin Al Huevo Gallo, 400 Grs. Llevando 2 Unids la unidad le sale a 1,15 €.

**2,30€**

**congelado**

**3x2**

Espinacas Findus T/Clases, 400 Grs. Llevando 3 Unids la unidad le sale a 0,66 €.

**0,99€**

**Al Mismo Precio**

Chiquilin 170 Grs. GRATIS

Galletas Chiquilin Artlich 875 Grs. **2,39€**

100% GRATIS

Galletas Maria Sin Sal y Sin Azúcar Fontaneda, 500 Grs. **2,19€**

100% GRATIS

Bollycao Balance Panrico 4 Unid., 252 Grs. **2,05€**

100% GRATIS

Pan Molde Panrico, 500 Grs. **1,20€**

100% GRATIS

Tomate Frito Apis, Brik 400 Grs Neto **0,47€**

Ofertas válidas del 26 de Octubre al 20 de Noviembre de 2006





EL ADELANTADO 105  
DE SEGOVIA años

Del 100 al 105

Historia del primer lustro del siglo XXI

Teatro Juan Bravo, Segovia. Del 9 de noviembre al 10 de diciembre del 2006

Patrocinan:



Colaboran:





# Reguera garantiza el cumplimiento de la ley de riesgos en la Subdelegación

El Comité de Seguridad y Salud, que denunció el incumplimiento reiterado de la normativa ante la Inspección de Trabajo, recibió ayer los "borradores" de los planes en marcha

• El secretario general de la Subdelegación en Segovia, Javier Reguera, aseguró ayer que en el organismo, donde trabajan 72 empleados públicos, ya se está cumpliendo la ley sobre prevención de riesgos.

S.A. / SEGOVIA

Los responsables de la Subdelegación del Gobierno en Segovia, encabezados por el secretario general del organismo, Javier Reguera y los miembros del Comité Provincial de Seguridad y Salud de la Administración Periférica del Estado—donde participan representantes de CCOO, UGT, CSI-CSIF y ACAIP—mantuvieron ayer una reunión convocada por la Inspección Provincial de Trabajo. Según los representantes de los trabajadores, el encuentro estaba motivado por la denuncia que presentaron en su día los sindicatos ante la Inspección de Trabajo y Seguridad Social por el "incumplimiento reiterado" de la normativa en pre-

vencción de riesgos laborales en la Subdelegación del Gobierno en Segovia.

Durante el encuentro, según explicó Reguera, se hizo un repaso a todas las actuaciones llevadas a cabo en los últimos años en esta materia; además de analizar la situación en cuanto al estado de cumplimiento de la normativa vigente en materia de prevención de riesgos laborales. Según dijo, por parte de la Subdelegación se entregó al Comité la Evaluación de Riesgos de los puestos de trabajo de la Subdelegación—con 72 empleados, entre funcionarios y personal laboral—; una copia del Plan de Emergencia que está pendiente de aprobación por parte de la Delegación del Gobierno y demás actuaciones en materia de "Vigilancia para la Salud"; informando además del reconocimiento médico que se ha hecho a todos los empleados en las últimas semanas. "En la Subdelegación la seguridad y salud de los trabajadores está garantizada", dijo Reguera, quien añadió: "se está cumpliendo la normativa".

El Comité, en nota de prensa,



Fachada de la Subdelegación del Gobierno en Segovia/PEÑALOSA

explicó que la denuncia se produjo porque después de más de diez años de entrada en vigor de la ley no se cumplía con la misma; asegurando que ayer les presentaron

unos "borradores" donde "no han tenido en cuenta a los delegados de prevención". Por otro lado, el Comité denunció la falta de medios materiales de que dispone.

► POLÍTICA

Ciudadanos estudia presentar una lista en Segovia para las municipales

A.S.R. / SEGOVIA

Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, la formación impulsada por un grupo de profesionales e intelectuales que ha logrado unos inesperados buenos resultados en las recientes elecciones catalanas, está estudiando la posibilidad de presentar una lista en Segovia capital para las próximas elecciones municipales de mayo de 2007.

Según confirmó a este periódico el coordinador regional de Ciudadanos en Castilla y León, Patxi García Salinero, ya han mantenido contactos con personas de Segovia. "Todos ellos profesionales económicamente solventes y sin vinculación anterior a cargos públicos", si bien no quiso adelantar ningún nombre, aplazando además cualquier decisión definitiva sobre la presentación de la candidatura hasta después de Navidades.

Ciudadanos consiguió el pasado 1 de noviembre tres escaños en el Parlament por Barcelona, que serán ocupados por su líder, Albert Rivera; el secretario general, Antonio Robles, y José Domingo.



Hay otras formas de proteger tu coche.

Llévate un Peugeot Partner con 4 años de seguridad.

A partir de ahora, tienes una cosa menos de la que preocuparte. Porque si compras un Peugeot Partner gasolina o HDi, antes de fin de mes, te llevas 4 años de tranquilidad\*. O si lo prefieres, un descuento equivalente. No lo pienses más y ven a tu concesionario Peugeot.

Desde 8.300€

Partner



Gama Partner: Consumo mixto (L/100 Km): entre 5,4 y 7,5.  
Emisiones CO<sub>2</sub>: (g/Km): entre 143 y 181)

PFF recomendado Partner Totem 1.4i. No incluye transporte, impuestos ni plan prever.  
\*2 años de garantía contractual + 2 Seguridad Plus Peugeot según contrato SPP.  
Promoción válida para particulares, autónomos y vehículos en stock matriculados hasta fin de mes en la Red Peugeot de Castilla y León.

RED DE CONCESIONARIOS PEUGEOT DE CASTILLA Y LEÓN: AUPASA - Palencia • BU-MOTOR - Burgos • DISAUTO - Zaratán • ESLAUTO - León • FALAFA - Aranda de Duero • GAMAR AUTOMOCIÓN - Zamora - Benavente • HERCONSAUTO - Avila • MARTA MÓVIL - Santa Marta de Tormes • MOSA VALLADOLID - Valladolid • PROCOSA - Ponferrada • SEGOMOTOR - Segovia.



# NO TE QUEDES SIN PUNTOS

El Adelantado de Segovia te trae este **MANOS LIBRES AIRIS BLUETOOTH** para que hables por el móvil mientras conduces y el **ADAPTADOR DE CORRIENTE AIRIS** para no quedarte nunca sin energía en ninguno de tus dispositivos electrónicos.



cartilla  
**DOMINGO**  
12 NOVIEMBRE  
**55 €**  
+ 5 cupones

~~74 €~~

**CAR KIT AIRIS V259**  
+ **ADAPTADOR AIRIS**  
**N638B de 12v a**  
**230v para coche**

Reparto en tu **AIRIS Center**

## CAR KIT AIRIS V259

- Hasta 10 metros de alcance
- Elimine los molestos cables
- El Bluetooth Car Kit V259 es el complemento ideal para su teléfono móvil / pda / smartphone con capacidad bluetooth.
- Sin instalación previa, cómodo y fácil de usar.
- Conduzca con seguridad
- Lo puede trasladar de un vehículo a otro.
- Compatible con todos los terminales Bluetooth del mercado
- Cuerpo abatible 90°
- Micrófono de alta sensibilidad integrado

## ADAPTADOR AIRIS N638B de 12v a 230v para coche

Convierte la toma del mechero (12Vdc) en una toma de corriente (230Vac)  
Solución perfecta para trabajar y recargar portátiles, PDA's, móviles, etc.



Consiga la cartilla que se publicará en el periódico el domingo 12 de Noviembre y haga su reserva desde el 12 al 19 de Noviembre llamando al 905 44 55 22 o enviando un SMS al 5522.

Se publicarán 5 cupones del 12 al 16 de Noviembre y 3 cupones comodín del 17 al 19 de Noviembre.

Colabora: **Marketinova** consultores

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos



► COMISIÓN DE URBANISMO

# Aprobada la modificación de las normas para acondicionar el antiguo matadero de Carbonero

Municipio presidió la reunión celebrada en la Delegación de la Junta

• La Comisión de Urbanismo de la Junta ha analizado también temas relacionados con los municipios de Cuéllar, Vegas de Matute, Navares de Enmedio y Riaza.

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La Comisión Territorial de Urbanismo mantuvo ayer por la mañana una reunión en la Delegación de la Junta, bajo la presidencia del delegado territorial Luciano Municio, para estudiar, entre otros asuntos, la modificación puntual de las normas urbanísticas municipales que promueve el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor para hacer posible el acondicionamiento del antiguo matadero.

La Comisión ha aprobado defi-

nitivamente la propuesta que consiste en la clasificación de un sector de suelo urbanizable delimitado como suelo urbano consolidado industrial, modificación necesaria para intervenir en el edificio del antiguo matadero.

Por otra parte, en la villa de Cuéllar, la Comisión de Urbanismo ha aprobado definitivamente una modificación puntual de las normas subsidiarias de planeamiento municipal, promovida por el Ayuntamiento, que supone la creación de la nueva categoría de garaje-aparcamiento en la normativa urbanística. El objetivo de esta modificación es regular urbanísticamente el subsuelo del municipio.

**CENTRO EDUCATIVO PRIVADO**

Entre los expedientes estudiados para informe previo de la Comi-

sión, en Vegas de Matute se ha informado favorablemente una modificación puntual de las normas urbanísticas para aumentar la edificabilidad de una parcela situada en Los Ángeles de San Rafael, para permitir la construcción de un centro educativo. Este equipamiento escolar es de promoción privada y contará con espacios libres y aparcamientos, además de la dotación educativa.

Por último, destacar de la reunión de ayer que se ha autorizado el uso de suelo rústico para la rehabilitación y ampliación de un alojamiento rural en el Molino de Santa Ana, en el municipio de Navares de Enmedio y también se ha autorizado el emplazamiento en suelo rústico de un área de servicio con hotel, áreas de descanso y aparcamiento en Riaza (camino de Aldeanuela).

► ENSEÑANZA

# STE pide la exclusión de La Lastrilla del CRA Los Llanos

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El Sindicato de Trabajadoras y Trabajadores de la Enseñanza de Segovia pide la urgente separación de La Lastrilla del resto de las localidades del CRA Los Llanos de Valverde del Majano. A este planteamiento ha llegado el sindicato tras comprobar que este centro agrupa a localidades (Abades, Bernuy de Porreros, Garcillán, La Lastrilla, Valseca, Valverde del Majano y Zamarramala) que están creciendo en número de vecinos y, por consiguiente, en número de alumnos.

Asegura STE Segovia que los centros rurales agrupados se que-

dan pequeños y los problemas de administración y gestión se multiplican. Por ello, y según indica el sindicato en un comunicado, en la última junta de personal docente, se planteó la separación de La Lastrilla por dos motivos: "por el aumento del alumnado, ya manifestado en su día por el consejero Fco. Javier Álvarez Guisasaola en el sentido de una futura ampliación del centro a dos líneas; y por la excesiva burocratización a la que se ven sometidos los miembros del equipo directivo con la gestión y administración de medio centenar de docentes, dos comedores escolares, varias rutas de transporte de

alumnos, programas de madrugadores y otros programas que la Junta ofrece a las familias".

STE Segovia considera que "la segregación de La Lastrilla debe ser planteada por parte de la administración educativa como necesaria e inminente". "Cualquier demora, afirma, va a implicar a un número mayor de alumnos y de docentes cuyos derechos laborales se verán gravemente lesionados".

El sindicato STE exige, por tanto, un replanteamiento de todo el CRA de Valverde del Majano como una actuación urgente de la Consejería de Educación.

PANORAMA

SACRAMENIA

# El subdelegado conoce las posibilidades de desarrollo de la localidad

EL ADELANTADO/SACRAMENIA

El subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, ha realizado una visita institucional a la localidad de Sacramenia donde se reunió en el Ayuntamiento con su alcalde, Longinos Corral Lázaro, y los miembros de la Corporación Municipal para tener información directa de los asuntos concernientes a la Administración General del Estado y analizar los temas de seguridad, pensiones y también de inmigración.

Durante la reunión se puso de manifiesto la singularidad de la zona, en la que la media de edad continúa creciendo, y algunas de las características del municipio de Sacramenia, que ofrece durante los fines de semana una actividad hostelera creciente y es una de las opcio-

nes de crecimiento de la zona. El alcalde también explicó al subdelegado la iniciativa de su Ayuntamiento de promover una residencia de mayores que ayudará a las expectativas de mejora de la calidad de vida de los vecinos de esa comarca. La Ley de Dependencia que entrará en vigor a partir del próximo 1 de enero ayudará a las familias con personas mayores dependientes según explicó, el subdelegado a los concejales de Sacramenia.

Durante la visita, Gordo recorrió las instalaciones de IPEASA, la piscifactoría de Fuentidueña, de la mano de su director general, Carlos San Miguel. IPEASA engorda 600 Tm anuales de trucha arco iris y en estos momentos tienen aproximadamente 900.000 truchas.



El alcalde de Sacramenia (izq.) conversa con el subdelegado./ E. A.

## mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

**JUEVES, 9 DE NOVIEMBRE DE 2006**  
**Desde las 10.30 a las 12.00 horas.**  
**POBLACIÓN AFECTADA: San Rafael. CALLES: Camineros del 1 al 12 y Cadenas del 1 al 13.**  
 Línea o instalación: C.T. Prado Acero de San Rafael.  
MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACIÓN  
 Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

# GIMS<sup>®</sup>

## INMOBILIARIA

SEGOVIA

921 41 32 32

EN VENTA  
MAS DE 2500  
VIVIENDAS

AVILA

920 35 29 79

SAN ILDEFONSO

## “Protejam las Calderas” alerta de una reducción de las precipitaciones en Navacerrada del 27%

EL ADELANTADO / SAN ILDEFONSO

La asociación “Protejam las Calderas” ha alertado de que las precipitaciones registradas en Navacerrada entre los años 1971 a 2000 se han reducido en un 27%, según un estudio realizado por F. J. Ayala Carcedo I. Este cambio climático fue uno de los temas debatidos en la reunión convocada por la asociación en La Granja el pasado sábado, en la que se habló de nuevo del “preocupante” aumento de urbanizaciones que se está produciendo en el entorno de Segovia.

Este colectivo denuncia que los ayuntamientos de la zona no están teniendo en cuenta “sus excesos, que superan con

creces la media nacional de uso del agua establecida en 160 litros por habitantes y día (Peñas del Erizo llega hasta los 1.200 litros)”

Durante la charla se trató de la zona de las Calderas, donde varios municipios han propuesto la construcción de una presa. “Protejam las Calderas” afirma que es un hábitat muy importante como sustrato de una gran cantidad de especies. “La presa y las urbanizaciones destruirán el hábitat de forma irreversible. Apostamos por el desarrollo, pero el necesario y siempre en crecimiento perimetral al núcleo urbano y en concordancia al crecimiento real de la población”, afirman.

VALSAÍN

## Agentes forestales celebrarán su asamblea anual en el Ceneam

Los próximos días 11 y 12 de noviembre se celebrará en el Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM) de Valsaín la asamblea ordinaria anual de la Asociación Española de Agentes Forestales y Medioambientales (AEAFMA). Estas jornadas, además de servir de encuentro entre agentes de toda España, donde intercambian información, aclaran dudas laborales, también sirven de reencuentro de amigos separados por la geografía. Aún así son puntos claves a desarrollar: el balance del año en curso, actuaciones realizadas, renovación de cargos de la junta directiva, estrategias a seguir para el desarrollo y profesionalización de estos colectivos, promoción, reforzamiento y formación en el carácter de agentes de la autoridad y Policía Judicial, investigación de delitos medioam-

bientales, desarrollo de nuevas competencias y perfeccionamiento de las existentes, ect... Posteriormente se abrirá un debate de las problemáticas existentes en cada comunidad o provincia que se encuentran estos profesionales en su trabajo diario, llegando a unas conclusiones de las que nacerá una línea de trabajo común.

CANTIMPALOS

**La Inmaculada inauguró nuevo curso** ■ La asociación de amas de casa La Inmaculada puso en marcha un nuevo curso con la celebración de un acto de homenaje a la patrona la Inmaculada, con ofrenda de flores y canto de la salve. Más tarde se ofreció en los locales de la asociación un chocolate con churros. El colectivo cuenta con 230 socias. Dentro del programa de actividades, destacan una charla coloquio “Aulas de Mujer”, otra forma de pensar en tí, organizada por la Mancomunidad de Segovia Centro, impartida por Miriam Sancho. Hoy habrá una excursión a Ciudad Rodrigo (Salamanca) con el objetivo de visitar la exposición de las Edades del Hombre. También empezará un taller de elaboración de un boletín recopilatorio de costumbres y vida en Cantimpalos.

► EL ESPINAR



La plaza de la Constitución se sitúa en el centro de El Espinar, junto al Ayuntamiento. / PEDRO L. MERINO

## La remodelación de la plaza de la Constitución superará los 140.000 euros

La adecuación proyectada será similar a la ejecutada en la plaza de la Corredera y las calles adyacentes

• Las obras consistirán en el levantamiento de todo el suelo y los jardines de la plaza, para su renovación con pavimento de granito y adoquines.

J.H. / EL ESPINAR

El Ayuntamiento de El Espinar acometerá la remodelación de la plaza de la Constitución, tras ser autorizada la obra por la Comisión Territorial de Patrimonio. El alcalde espinariense Juan Martín explicó que la adecuación a llevar a cabo será similar a la ejecutada en la plaza de la Corredera y en las calles adyacentes a la misma.

Además de levantar todo el suelo y los jardines de la plaza y establecer un nuevo pavimento de granito en la misma, uno de los objetivos del proyecto es eliminar las barreras arquitectónicas de la

El municipio quiere ganar espacio para las actividades que se celebran en la plaza

plaza, de acceso al Ayuntamiento y a la plaza contigua, camino de la iglesia parroquial.

También está previsto sustituir el arbolado actual de la plaza que se encuentre en mal estado por otro que ocupe menos espacio. Con esto se pretende conseguir más superficie libre de cara a la organización de eventos y actuaciones y de los numerosos conciertos que tienen lugar en la plaza de la Constitución durante el verano.

Con el fin de ganar un mayor espacio, se retrasará también la fuente actual unos metros.

**PAVIMENTO** El alcalde señaló que el pavimento actual será sustituido por otro, de granito, acorde con el entorno de la plaza de la Constitución, y en general del municipio, característico de un pueblo serrano como El Espinar.

El presupuesto total previsto para esta actuación girará en torno a los 141.000 euros y se realizará en colaboración con la Junta de Castilla y León, tras el convenio suscrito por el Ayuntamiento con el Gobierno Regional y aprobado en pleno municipal.

Está previsto que las obras comiencen lo antes posible, con el fin de conseguir que la plaza esté acondicionada de cara al próximo verano y acoger diferentes actividades.

**L'SPA**  
Los Angeles de San Rafael

Ven a conocer ya el spa más grande de la sierra

www.lspa-asr.com

Tel 921 17 15 17 · 91 575 11 65  
Avenida de Venecia S/N Los Angeles de San Rafael 40424 SEGOVIA



► CUÉLLAR

# Turismo firmará un convenio de colaboración con el sector hostelero

Algunos de los establecimientos de la villa ofrecerán, presentando la entrada de la teatralización del castillo, un 10 por ciento de descuento en comidas o cenas

• La Concejalía de Turismo y algunos establecimientos hosteleros del municipio firmarán un convenio que permitirá a los visitantes de la teatralización beneficiarse de descuentos en comidas.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
La Concejalía de Turismo y los propietarios de algunos establecimientos hosteleros de la villa firmarán en los próximos días un convenio de colaboración que tratará de fomentar que los visitantes permanezcan más tiempo en el municipio.

Así el concejal de Turismo, Eduardo Marcos, señaló que este acuerdo permitirá que se cree una especie de paquete turístico en el que con la entrada al espectáculo teatralizado del Castillo se incluya un descuento de un 10 por ciento en comidas y cenas en los restaurantes participantes.

Marcos señaló que «es un punto de partida empezar a establecer vínculos de unión y colaboración para intentar que vaya todavía



La entrada del espectáculo teatralizado permitirá acceder a un descuento en comidas y cenas./GABRIEL GÓMEZ

más unido la promoción turística desde la Oficina de Turismo con la promoción gastronómica de los restaurantes de Cuéllar.

**VISITANTES** Durante el pasado mes de octubre visitaron la villa

2828 personas, una cifra ligeramente inferior a la del mismo mes de 2005 que se cerró con el puente de los santos que este año no se ha producido. En cuanto a su procedencia 1.094 eran madrileños, 802 castellanoleoneses, seguidos de

catalanes y vascos y en menor medida de otras comunidades, a los que se suman 76 extranjeros.

La teatralización del Castillo y el Centro de Interpretación del Mudéjar fueron los productos más visitados.

# Educación obtiene licencia para poner un ascensor en el IES Duque de Alburquerque

**N.P. / CUÉLLAR**  
La Junta de Gobierno Local concedió en su última sesión licencia a la dirección provincial de Educación para la instalación de un ascensor en el IES Duque de Alburquerque, ubicado en el Castillo de la villa.

La inversión que realizará Educación asciende a 31.423,74 euros.

El concejal de Patrimonio, Eduardo Marcos, señaló que no es necesario realizar obras en el Castillo para instalar este ascensor ya que cuando se adecuó para acoger el instituto ya se dejó preparado el hueco en el interior para poder disponer del servicio.

Con este ascensor el centro eliminará las barreras arquitectónicas de acceso a las aulas de la planta superior.

**PRIMERA OCUPACIÓN** El Ayuntamiento ha puesto ya en marcha la licencia de primera ocupación con la que se trata de evitar abusos y excesos en la construcción. Así la Junta de Gobierno concedió esta licencia a un edificio de 7 viviendas en la calle Valdihuertos.

También dentro del orden del día se aprobó una relación de gastos de 123.534,76 euros y la certificación número catorce del AOS 6, Niñas Huérfanas, de 80.793 euros.



La inversión en esta obra supera los 31.000 euros./GABRIEL GÓMEZ

## FARMACIAS DE GUARDIA Farmacia Molinero

(C/ Santa Marina, hasta el 12 de noviembre)

## EXPOSICIONES

**Rincón de Arte San Basilio**  
Exposición de Pintura "Castillos y mujeres" de Alfonso Montero. Hasta diciembre.

**Patio del Ayuntamiento**  
Exposición de fotografías «Ocio y Tiempo libre» de la Asociación Fotográfica El Buen Rollo. Hasta el 26 de noviembre.

**Sala Cronista Herrera**  
Exposición de documentos del Archivo de la Casa Ducal de Alburquerque. Hasta el 18 de noviembre. Laborables de 18.30 a 20.30 horas y sábados de 11 a 13 horas.

## CONVOCATORIAS CURSO DE INICIACIÓN A LA MICOLOGÍA. Honorese Tierra de Pinares

Dirigido a la población en general. Tener al menos 18 años de edad. 12 horas

**Del 6 al 8 de Noviembre.**  
Centro Cultural de Cantalejo

10:00 a 14:00 con descanso de 30 min.

**Del 13 al 15 de Noviembre.**  
Ayuntamiento de Villaverde de Iscar

10:00 a 14:00 con descanso de 30 min.

**Del 20 al 22 de Noviembre.**  
Centro Cultural "Los Caños" en Carbonero el Mayor

10:00 a 14:00 con descanso de 30 min.

**Del 27 al 29 de Noviembre.**  
Vivero de Empresas. Palacio Pedro I

10:00 a 14:00 con descanso de 30 min.

## MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

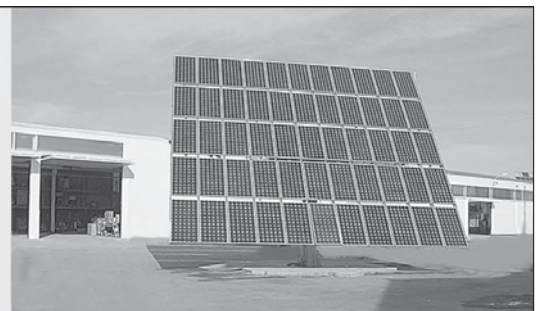
**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**eufón**  
electricidad

**Energía solar** Asesoramiento técnico-económico

Ctra. de Valladolid, s/n · 40200 CUÉLLAR (Segovia) Telf. 921 14 02 78 · Fax: 921 14 23 14  
www.eufon.com · E-mail: eufon@eufon.com



[TRIBUNA] JUAN JESÚS DÍEZ SANZ

# La Cofradía de la Vera Cruz de Aguilafuente

**A** I CELEBRARSE el 775 aniversario de la presencia de la Reliquia de la Cruz de Cristo en Caravaca de la Cruz (Murcia), quiero aportar desde tierras castellanas y como Cronista Oficial de Aguilafuente algunos datos sobre los orígenes, desarrollo y funcionamiento actual de una cofradía directamente relacionada con la Cruz de Cristo, eso sí, la verdadera.

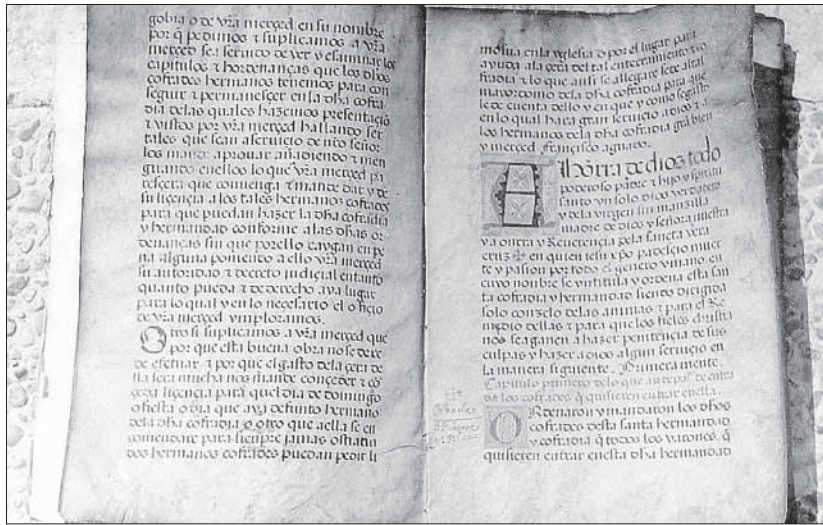
En esta pequeña villa, pero grande en historia, que es Aguilafuente, en el año 1545 con licencia del Obispo de Segovia Antonio Ramírez de Haro se fundó el 20 de mayo la Cofradía de la Vera Cruz.

Las ordenanzas de su fundación, tenemos la suerte de conservarlas en el archivo de la iglesia parroquial de Santa María. Están impresas en un libro de hojas de becerro con letras iniciales policromadas, una verdadera joya bibliográfica. Esta cofradía se funda para cumplir las Obras de Misericordia de la Iglesia Católica: Enterrar a los muertos.

Cuando un hermano caía enfermo y se le daba la Extremaunción, dos cofrades iban a velarle, día y noche, a su casa, hasta el óbito final. Llegada la muerte y comunicada a todo el vecindario con el tañido de una campana que era transportada por un hermano por todos los barrios de la población, los cofrades que la oyeran tenían la obligación de ir a la puerta del difunto para acompañarle, así como llevar el arca de cera a la puerta. De este arca se sacaban cuatro velas verdes de una libra y cinco blandones de cuatro libras (cirios), con las insignias de la Pasión en honor de las cinco plagas.

Al difunto se le tendía en el suelo de la habitación con una fina sábana debajo de él y una almohada de cabecera, debidamente amortajado, pero sin caja ninguna. Se colocaban las velas en los laterales y los cirios en la cabecera y los pies. También ese mismo día del enterramiento se celebraban dos misas, pero si el enterramiento se producía después del medio día, las misas se celebraban al día siguiente por la mañana, pagadas por la cofradía.

Este ritual se hacía con los miembros de la cofradía, pero también con aquellas personas,



Ordenanzas de las Vera Cruz de Aguilafuente. /EL ADELANTADO

que no siendo miembros, pagaban los servicios.

Cuando moría una persona que no tenía medios económicos para su entierro, bien vecino del pueblo, bien aquellos pobres de solemnidad refugiados en el Hospital de Pobres "La Cruz" existente en esta villa, que habían venido a pedir limosna, habiéndolo pedido expresamente al hospitalero que los atendía, no se cobraba nada, corriendo sus gastos de los ingresos de la cofradía.

Los ingresos no eran muy abundantes pues se pagaba, por parte de los varones, un real y media libra de cera anuales, las mujeres dos reales y una libra de cera, pero si era mujer de un cofrade, no pagaba nada. En principio parece discriminatorio este ingreso para la mujer, pero vemos que lo que primaba era potenciar la entrada del matrimonio completo, pues a las esposas de cofrades, no se les cobraban nada.

Los hijos de cofrades muertos, al ingresar ocupaban el puesto del padre, cobrándoles la mitad de la cuota.

El darse de baja de la cofradía era bastante problemático, pues si esto sucedía, se consideraba que habías muerto, yendo a rezarte a tu casa, no siendo nada agradable

para el que se daba de baja. Por lo que cuando uno se incorporaba a la cofradía, era normalmente para toda la vida, él y su familia, pues con estas medidas de presión a nadie se le pasaba por la cabeza.

Pero además del entierro de sus cofrades y otras personas, papel principal de su creación, participaban en las procesiones de Semana Santa, concretamente los días de Jueves y Viernes Santo, junto con el Domingo de Resurrección.

El Jueves Santo se reunían a la una del medio día para organizar la procesión de la noche. Esta procesión comenzaba a la hora del "Ave María". Salían en procesión hacia la ermita de la "Santa Cruz" (hoy ermita del Santo Cristo de la Peña), alumbrados por las mujeres miembros y los menores de treinta años, todos los varones mayores de esa edad participaban como disciplinantes. Desde la ermita se regresaba a la Iglesia de Santa María, entrando por la puerta trasera (hoy tapiada) y desde aquí se marchaban a la Iglesia de San Juan Bautista (hoy convertida en Aula Arqueológica), donde acababa la procesión.

El Viernes Santo también se salía en procesión, repitiéndose el mismo itinerario y la misma trama.

El Domingo de Resurrección la procesión era más corta, sólo se salía alrededor de la Iglesia de Santa María y por la mañana, con gran júbilo y alegría por la Resurrección de Cristo.

Otra de las procesiones importantes en la que participaban los miembros de la Vera Cruz, era el día de la Cruz de Mayo.

Reunidos en la Iglesia de Santa María se salía en procesión, por la mañana, hasta la ermita de la Santa Cruz donde se decía una misa solemne, con diácono y subdiácono, por los difuntos de la localidad.

En épocas de epidemias se obligaba a los cofrades a confesarse y estar en gracia de Dios, en previsión de una próxima muerte. Algunos veces se iba en procesión como el Jueves Santo, en señal de arrepentimiento de los pecados, para así alejar la ira de Dios reflejada en la epidemia que les azotaba.

En este siglo XXI, en el que nos encontramos, donde todo ha cambiado tanto, en especial para esta villa de Aguilafuente, la existencia de la Cofradía de la Vera Cruz todavía se mantiene gracias al coraje de los pocos miembros que quedan, todos muy mayores, pero con una gran fe y arraigo de las cos-

tumbres y tradiciones de sus padres.

Según las informaciones dadas por el vecino de la localidad, miembro de la cofradía, de edad ya avanzada pero con una mente lúcida y muy capaz, José Luis García Escudero, al cual agradezco su información y amabilidad. Actualmente, tienen muchas dificultades para su funcionamiento, se ha perdido la campana que recorría la localidad cuando moría algún miembro, por lo que ya no se hace, pero estuvo tocando hasta la década de los años ochenta, en que el enterrador murió y la campana desapareció con él. Solamente se toca a "clamor" en las campañas de la torre de Santa María.

No obstante se sigue participando en los entierros de los cofrades, sacando únicamente la cruz y las varas con las insignias de la cofradía con crespón negro. Si alguien, no miembro, desea saquen las varas y la cruz en su entierro se le cobra a la familia, pasando automáticamente a ser considerado miembro de la cofradía, miembro post-mortem.

Siguen participando en casi todas las procesiones con sus dos varas, portadas por los dos alcaldes, que son renovados uno cada año, y con la cruz que siempre la saca la misma persona hasta que fallece.

Se reúnen en Cabildo, una vez al año, concretamente el domingo anterior a la Cruz de Mayo, que suele celebrarse el primer domingo de Mayo. Establecen las cuotas a cobrar y preparan la procesión del día de la Cruz.

Dios quiera que esta tradición, fundada en Aguilafuente hace 461 años, se mantenga viva muchos años más, aunque los vientos que actualmente corren entre los pocos jóvenes que pueblan la localidad no son muy favorables. Pero enterrar a los muertos siempre será una tarea necesaria y humanitaria y en Aguilafuente existe un grupo de personas que se organizaron, hace muchos años, para dignificar esta obligación, por lo que creo no faltará quien reemplace a las que se marchan.

(\*) Cronista Oficial de Aguilafuente.

## VISITAS A EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Aquellos colegios, asociaciones o grupos en general interesados en visitar las instalaciones de EL ADELANTADO DE SEGOVIA pueden dirigirse a este periódico: teléfono 921 43 72 61 y preguntar por Maria José para concertar hora y día de la visita.



## ▶ OTERO DE HERREROS



En una fotografía de archivo varias personas pasean por una calle de la localidad./ÁLVARO PINELA

## Vecinos forman un grupo de voluntarios para ayudar a las personas mayores

Los interesados, que han recibido formación a lo largo de los dos últimos años, se desplazan a las viviendas una vez a la semana

• El grupo pretende mejorar la vida de los destinatarios, sobre todo personas mayores que tienen dificultad para salir a la calle y mantener una vida social.

ÁLVARO PINELA / OTERO DE HERREROS

Motivados por la idea inicial de hacer algo por los demás, un grupo de personas del municipio han decidido formar el denominado proyecto de voluntariado. Este colectivo, formado por integrantes de la Asociación de Jubilados y Pensionistas Santos Mártires Justo y Pastor, está compuesto por dieciséis personas, que a lo largo de dos años han recibido formación por parte de los monitores del Ceas de El Espinar, y actualmente desempeñan acciones encaminadas a solventar las necesidades que se dan en el pueblo.

“Hasta el momento vienen prestando el servicio cuatro personas, ya que tan sólo lo han soli-

### ✓ FUNCIONAMIENTO

► **Proyecto.** Coordinado por el Ceas de El Espinar y la Asociación de Jubilados y Pensionistas Santos Mártires Justo y Pastor.

► **Formados:** 18 personas.

► **Participan:** 4 voluntarios.

► **Asistencia:** Hasta el momento a 2 personas.

► **Frecuencia:** Una vez por semana.

citado dos personas, concretamente dos señoras”, explica Aníbal Pérez, presidente de la asociación.

Entre los trabajos que desempeñan está, acompañar a las personas mayores que tienen dificultades para salir a la calle y mantener una vida social.

Básicamente, los voluntarios se desplazan a sus viviendas una vez a la semana para conversar, jugar a las cartas, pasear o acom-

pañarles a realizar algunas gestiones o al médico.

El programa se enmarca en el Plan Regional Sectorial de Atención a Personas Mayores, en el que están implicados la Diputación Provincial de Segovia, a través del Ceas de Otero de Herreros, la Gerencia de Servicios Sociales y la Federación Provincial de Jubilados y Pensionistas de Segovia, en la que está integrada la Asociación de Jubilados y Pensionistas Santos Mártires Justo y Pastor de Otero de Herreros.

Para la coordinadora del proyecto, Beatriz Martín Martín, “de lo que se trata es de mejorar la calidad de vida de los destinatarios, trabajando la autoestima, atención y comunicación”, explica, para añadir satisfactoriamente que “es un proyecto recíproco, pues los voluntarios recibimos más de lo que damos”, manifiesta en el rotativo comarcal Nuestra Sierra.

Paralelamente hay que señalar que al objeto de adquirir y renovar nuevos conocimientos y prácticas, los integrantes de la asociación de jubilados continúan asistiendo a clases de voluntariado.

alegría y distendimiento con la música.

### • Excursión a Valencia el fin de semana.

La asociación de Jubilados y Pensionistas Santos Mártires Justo y Pastor visitó el pasado fin de semana la Comunidad Valenciana. La excursión tuvo lugar desde el pasado viernes hasta el domingo. El colectivo formado por 36 personas visitó Cullera, La Albufera, la Cueva del Drago, el Océanográfico, y realizó una excursión por el mar con una posterior degustación de mejillones.

### ▶ OTRAS ACTIVIDADES

• **Clases de musicoterapia.** Los socios de la asociación recibirán próximamente un curso de musicoterapia, según explicó el presidente, Aníbal Pérez, que será desarrollado por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia. Entre algunos de los aspectos del mismo, se verá como disminuir el dolor utilizando el medio musical como foco alternativo, hacer más amena la estancia, proporcionando un espacio musical activo, facilitar la comunicación y expresión de sensaciones mediante las improvisaciones musicales o aportar

### ▶ PANORAMA

#### ORTIGOSA DEL MONTE

## El Ayuntamiento realiza dos nuevas marquesinas en la carretera N-603

A.P. / ORTIGOSA DEL MONTE

El Ayuntamiento de Ortigosa del Monte está terminando los trabajos de construcción de las nuevas marquesinas destinadas a la parada de autobús en la carretera Nacional 603.

En el caso de la marquesina en dirección a Segovia, que ya existía, señala el alcalde Félix Bernardos que «se está haciendo una gran reforma», mientras que la otra marquesina, la que va en dirección a Madrid, “es de nueva construcción”, añade, “cumpliendo con la petición realizada con anterioridad por este Consistorio al Ministerio de Fomento”.

Las construcciones se están realizando con bloques de cemento de color amarillo y los tejados están siendo cubiertos con teja oscura. La ubicación de las mismas es simétrica, una a cada lado de la carretera.

Ambas paradas contarán con iluminación, para ello el Ayuntamiento va a proceder a aprovechar la antigua tubería de abastecimiento que se encuentra en estos momentos inutilizada y que cruza de lado a lado la carretera, por donde se introducirá el tendido eléctrico, procediendo a la colocación de dos

farolas, una en cada parada, según explica Bernardos.

En otro orden de cosas, el alcalde destacó el buen funcionamiento del nuevo servicio de transporte público a Madrid por autobús con entrada en la localidad, que presta la Sepulveda desde hace algo más de un mes, «la entrada del servicio ha sido muy bien acogida, tan sólo he recibido alguna queja de que hay un ligero retraso en la llegada de los autobuses», indica.

El municipio próximamente habilitará una marquesina junto al edificio Consistorial como refugio de viajeros, «de la plataforma del refugio se van a encargar de confeccionarla dos o tres casas comerciales, con las que a buen seguro vamos a firmar un contrato de mantenimiento por cinco años», destacó el alcalde.

Por otro lado, Félix Bernardos también se refirió a los trabajos de finalización del nuevo Centro Socio Cultural, «la empresa Limpiezas Eresma, se está encargando de realizar la limpieza de todo el edificio», entre estos últimos detalles, «también se va a instalar en las dependencias un equipo de sonido».



Los autobuses desde hace un mes también entran en el municipio./A. PINELA

VALDEPRADOS

## El municipio confía en poder convertir las antiguas escuelas en Ayuntamiento

El Ayuntamiento de Valdeprados confía en poder obtener una respuesta satisfactoria de la Dirección General de Vivienda, para poder ejecutar uno de los proyectos más importantes en la actualidad, «convertir el edificio de las antiguas escuelas en Casa Consistorial». El proyecto fue redactado por el arquitecto Pedro Pastor Martín. Por otro lado, el Ayuntamiento invertirá más

de 30.000 euros en la pavimentación de la calle Las Eras, cuyos trabajos están previstos para el mes de enero. En la misma serán introducidos todos los servicios.

NAVAS DE SAN ANTONIO

## La mejora del entorno de la ermita de San Antonio supondrá una inversión de 260.892 euros

Una importante transformación, eso será el resultado del trabajo que se viene acometiendo en el entorno de la ermita de San Antonio, uno de los lugares más emblemáticos del municipio, en cuya obra el Ayuntamiento y la Cofradía de San Antonio de Padua, aportan 163.994 euros a partes iguales, que serán completados con una ayuda del Proder Segovia Sur de 96.897 euros. A.P.

▶ VISITA DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA A ARANDA DE DUERO

## Herrera sólo mantendrá su oferta para cofinanciar la Autovía del Duero si está hecha antes de 2010

El presidente de la Junta reconoce que «a todas luces parece imposible» ejecutar la obra antes de esa fecha, pero advierte de que su Ejecutivo no prolongará su ofrecimiento

• Recuerda que se ofrecieron 100 millones al Gobierno central «y fueron despachados con un desprecio incalificable» y le reclama un «esfuerzo prioritario» para Soria.

ICAL / BURGOS

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, advirtió ayer de que mantendrá la oferta al Gobierno para cofinanciar la conversión en autovía de la N-122 (Corredor del Duero) «en términos temporales» para que la carretera estuviera completa en 2010, «algo que a todas luces parece imposible». «No vamos a mantener la oferta si el Gobierno quiere realizar las obras e infraestructuras a mediados de la segunda década del siglo XXI», ironizó el jefe del ejecutivo regional durante la inauguración de una planta de tratamiento de residuos situada en la localidad burgalesa de Aranda de Duero.

Herrera aclaró que desde el Ejecutivo regional se ofrecieron 100 millones al Gobierno de la nación para poder agilizar los plazos, «y fueron despachados con un desprecio incalificable», matizó.

En opinión del jefe del Ejecutivo regional, el conjunto de las infraestructuras de la Autovía del Duero y la provincia de Soria en particular, que está «aislada» de las vías de alta capacidad, necesitan «un esfuerzo prioritario y urgente» por parte del Gobierno central.

Asimismo, el presidente de la Junta matizó que desde la Administración regional han animado al Gobierno nacional para que la conexión por autovía entre Soria y Aranda de Duero, así como la conexión entre Tudela de Duero y Aranda de Duero se solucionen antes del año 2010. «Algo que a todas luces parece imposible», lamentó.

**FERROCARRIL.** El presidente de la Junta de Castilla y León también se refirió a la línea férrea Madrid-Aranda-Burgos, centro de las quejas de los ciudadanos de la localidad burgalesa que se están movilizándolo para reclamar su mejora. Herrera apuntó que este es un pro-



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, inaugura el centro de tratamiento de residuos de Aranda de Duero. / R.O. (ICAL)

blema del Gobierno central que está «desatendiendo» muchas infraestructuras de la provincia de Burgos, tales como el ferrocarril o la conversión definitiva en autovía de la nacional 122. «Me parece totalmente rechazable que desde el Ejecutivo nacional no se den respuestas concretas», declaró.

Herrera aclaró que la iniciativa de poner en marcha los proyectos, de someterlos a los distintos trámites administrativos de impacto ambiental, así como su posterior aprobación «corresponden» a la Administración titular.

También, respecto a las infra-

### Petición de IU

**Izquierda Unidad de Valladolid ha pedido al Ministerio de Fomento que destine 10 millones en su presupuesto de 2007 a la Autovía del Duero, en una de las 17 enmiendas que ha presentado a las inversiones consignadas para la provincia en los Presupuestos Generales del Estado para el próximo año.**

**Con ello, la formación espera que el próximo año puedan dar comienzo las obras de esta infraestructura entre Tudela de Duero y Soria.**

estructuras de la provincia burgalesa, Herrera aclaró que la circunvalación de Aranda de Duero cuenta con el «compromiso firme» del Gobierno regional que ya ha dado los pasos necesarios para disponer de un proyecto completo de la ronda de la localidad burgalesa.

El presidente de la Junta anunció que el proyecto será objeto de licitación en el momento que esté lista la supervisión técnica. «La circunvalación contará con los respaldos presupuestarios necesarios para el comienzo de su ejecución en el año 2007», apuntó.

## Una gestión «novedosa» de los residuos urbanos en tres años

ICAL / BURGOS

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, se mostró confiado en que para el año 2010 la región esté dotada de un «novedoso» sistema de gestión de residuos urbanos eficiente y moderno que permita terminar con los actuales vertederos. «Para lograr este proyecto desde

el organismo regional se invertirán cerca de 258 millones de euros», matizó.

Herrera realizó estas declaraciones durante la inauguración del Centro de Tratamiento de Residuos (CTR) de Aranda de Burgos (Burgos). La planta, con una inversión de 7,8 millones de euros, dará servicio a cerca de

75.000 habitantes de la provincia. «Esta planta va a redundar de forma directa en la mejor calidad de vida de los ciudadanos», declaró.

Actualmente, Castilla y León cuenta con CTR en ocho provincias de la región, 47 plantas de transferencia, 3 plantas de clasificación de envases, así como 103 puntos limpios.



### LA COMUNIDAD

La consejera Rosa Valdeón durante el acto de inauguración.

▶ ZAMORA

Unas 300 familias utilizarán la mediación social

La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón, anunció, durante la inauguración del II Congreso Internacional de Mediación Familiar en Zamora, que en torno a 300 familias de Castilla y León son susceptibles de utilizar la mediación social durante el primer año de aplicación de la nueva ley regional en la materia, cifra que es previsible que aumente en años posteriores. Se calcula que más de 400 personas ejercerán en la región como mediadores sociales.

▶ ÁVILA

Se abre el primer tramo de la A-50 Ávila-Salamanca

El delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, asistió ayer a la puesta en funcionamiento del primer tramo de la autovía A-50 (Ávila-Salamanca), de 2,8 kilómetros de longitud, entre los enlaces de Ávila y Narrillos de San Leonardo. Esta infraestructura, ejecutada en 34 meses, ha costado con una inversión total de 15.118.245 euros por parte del Ministerio de Fomento. En este acto, Alejo anunció también que la circunvalación de Ávila se abrirá al tráfico en el puente de la Constitución el próximo mes de diciembre.

▶ REGIÓN

Las entregas de remolacha suman 866.536 toneladas

Las moltradoras castellanas y leonesas ya han recibido 866.536 toneladas de remolacha en verde, con un descuento del 10,47 por ciento y una riqueza de 16,66 grados polarimétricos. Según las cifras aportadas ayer por Coordinadora Agraria, las factorías de la Comunidad han recibido alrededor de 160.000 toneladas más que la pasada campaña, con 1,1 grados menos en riqueza y cinco décimas menos en descuento.



# Salamanca intercambiará su riqueza cultural con 1.500 japoneses en la 'Japan Week'

Silvia Clemente afirma que la capital charra registrará más de 3.500 pernoctaciones del 20 al 26 de noviembre gracias a esta cita cultural

• El secretario del Comité Organizador nipón subraya la riqueza histórica de la ciudad y sus infraestructuras como elementos clave para su elección.

Y.R.T. (ICAL) / SALAMANCA

Salamanca acogerá entre el 20 y el 26 de noviembre la XXXI edición de la *Japan Week*, durante la que la ciudad se convertirá en lugar de «intercambio cultural internacional», según destacó ayer el secretario general del Comité Organizador japonés del evento, Teruaki Hamada.

Más de 1.500 japoneses acudirán a esta cita en la que se dará a conocer la cultura japonesa así como las tradiciones de la provincia que acoge el encuentro, ya que más de una treintena de grupos culturales, asociaciones de vecinos, artistas y empresas de Salamanca participan de forma activa.

Hamada se refirió a Salamanca como una ciudad «emblemática y rebosante de cultura, historia y arte», motivo por el cual pasa a engrosar la lista de lugares elegidos para la celebración de la *Japan Week*, además de cumplir con todos los requisitos exigidos en cuanto a infraestructuras y dotaciones turísticas.

La consejera de Cultura, Silvia Clemente, destacó también la elección de la ciudad y resaltó que desde que esta semana cultural iniciara su andadura en 1986 nunca una ciudad de estas dimensiones la había acogido. Clemente añadió que Castilla y León es referente en cuanto a turismo cultural y que se ha convertido en la tercera comunidad en el país en recepción de turismo de interior.

El atractivo monumental así como el aprendizaje del español son algunos de los aspectos que destacó la titular de Cultura, que también señaló que iniciativas como ésta están permitiendo recu-



Hamada (l), Silvia Clemente y Julián Lanzarote presentan la 'Japan Week'. / ICAL

perar el mercado de viajeros japoneses a nuestro país tras un momento de retroceso.

**BENEFICIO.** Gracias a la Semana del Japón también se beneficiará el sector turístico, ya que según calculó, se producirán más de 3.500 pernoctaciones en Salamanca, gracias al trabajo de promoción de la Junta y del Ayuntamiento.

En este aspecto, la consejera recordó que la promoción de la región en el país nipón comenzó en 2004 con una reunión con operadores turísticos que trabajaban en ambos países y consiguiendo en la actualidad que Castilla y León

se encuentre en 13 paquetes turísticos así como en la feria de turismo más importante de Asia.

Por su parte, el alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, aseguró que este «inolvidable acontecimiento será escarapante de la arraigada cultura de Japón al tiempo que permitirá estrechar relaciones y mostrar la cultura charra». Por tanto, continuó, a través de la *Japan Week*, Japón pasará a «ser parte» de Salamanca.

Del 20 al 26 de noviembre la ciudad acogerá actividades diversas como danza, caligrafía, artesanía, deporte o exhibiciones de artes marciales en varios lugares.

**Julián Lanzarote reconoce que, tras esta cita, Japón pasará a «ser parte» de Salamanca**

## Los jóvenes dedican el 47,7 por ciento del salario a la vivienda

J.B.I. (ICAL) / PALENCIA

Los jóvenes de Castilla y León tienen que dedicar actualmente el 47,7 por ciento de su salario para poder acceder a una vivienda en el mercado libre, según concretó ayer el presidente del Consejo de la Juventud de España, Mario Esteban, que presentó en Palencia los datos del primer trimestre del Observatorio Joven de Vivienda.

«La vivienda sigue siendo una de las cuestiones que más preocu-

pa a los jóvenes en este país», sostuvo Esteban, quien apuntó que se está dando «una evidente exclusión residencial» ya que, a su juicio, los menores de 35 años no pueden abandonar el domicilio paterno «si no es endeudándose de por vida».

Por provincias, el coste de acceso a la vivienda libre en función del salario de los jóvenes lo encabeza Salamanca (55,6 por ciento) seguida de Ávila (54,1 por ciento);

Valladolid (48,4 por ciento); Burgos (47,4 por ciento); Zamora (46,6 por ciento); Segovia (45,4 por ciento); Soria (42,8 por ciento); León (42,3 por ciento); y Palencia (38,2 por ciento).

Pese a los precios, Castilla y León es una de las regiones donde menos dinero tiene que destinar el colectivo juvenil para la compra de la vivienda, frente a la media nacional que es de un 60,8 por ciento del salario.

### PANORAMA

ACOSO ESCOLAR

## La Junta abre expediente disciplinario a las acusadas de agresión en Ponferrada

ICAL / VALLADOLID

La Consejería de Educación anunció ayer la apertura de un expediente disciplinario a las tres niñas de 13 años del instituto Virgen de la Encina de Ponferrada (León), denunciadas por los padres de una compañera de agredirla y fracturarle la tibia, el peroné y el tobillo.

El expediente viene motivado por el contenido del expediente informativo incoado por el citado instituto en relación con los hechos acaecidos el 25 de octubre y «que pudieran ser constitutivos de conductas perjudiciales para la convivencia», tal y como indicó la Junta.

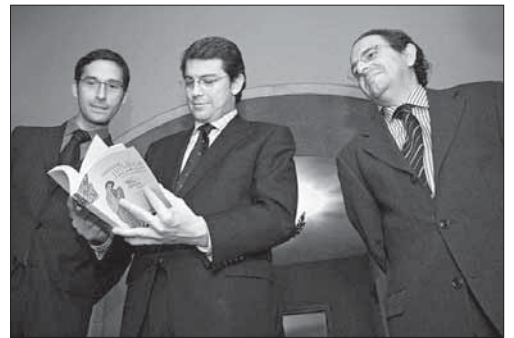
Las mismas fuentes adelantaron que se tomará declaración a todas las partes dado

que existen versiones contradictorias y, en base a lo que se considere como «hechos probados, se determinará la sanción para las acusadas.

Por su parte, el Procurador del Común ha iniciado una actuación de oficio en relación con la violencia escolar ante la «especial situación de vulnerabilidad» en la que se encuentran los menores de edad agredidos, con la finalidad de contribuir a la prevención y erradicación del acoso.

Por otro lado, la Fiscalía de Menores de Palencia ha abierto un expediente tras considerar que existen indicios de acoso escolar en un instituto de la capital sobre una adolescente de 16 años.

POLÍTICA



**Con los ayuntamientos.** El consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, destacó ayer, en la presentación del número extraordinario de la Revista Jurídica sobre el Pacto Local, el compromiso de la Junta con los ayuntamientos a través de una partida presupuestaria de 425 millones para 2007, así como las ventajas y el carácter pionero del acuerdo del Pacto Local. / P.G. (ICAL)

CULTURA

## Herrera inaugura una muestra sobre la prensa diaria

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, inaugurará hoy en Valladolid la exposición *La prensa diaria en Castilla y León 1856-2006*, que abarca la historia de 150 años de prensa en la Comunidad -desde el nacimiento del primer periódico con edición diaria hasta la actualidad-, y coincide con la celebración de los 150 años de El Norte de Castilla. La muestra, que rinde homenaje al resto de periódicos centenarios de Castilla y León y está patrocinada por la Junta, conmemora los 150 años de prensa diaria ininterrumpida en la Comunidad, lo que la convierte en la decana de la prensa diaria española y de gran parte de la europea.

SOCIEDAD

**El Imsero ofrece 10.500 plazas para visitar León y Zamora** ■ El Imsero oferta 10.500 plazas para visitar las provincias leonesa y zamorana durante la temporada 2006-2007 dentro de los viajes para mayores que gestiona el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, según los datos ofrecidos ayer por la secretaria de Estado de Servicios Sociales, Amparo Valcarce, que presentó en la capital leonesa los programas previstos hasta junio de 2007.

TRÁFICO

**El 30% de los muertos en accidente hasta octubre no llevaba el cinturón** ■ El 30 por ciento de los 188 muertos por accidente de tráfico registrados en la Comunidad entre enero y octubre de 2006 no llevaba puesto el cinturón de seguridad, un total de 56 personas, frente al 37 por ciento contabilizado el año pasado en el mismo periodo de tiempo. En este sentido, hasta el día 19 se desarrollará una campaña para fomentar el uso de este dispositivo.



ZARANDAJAS  
ANTONIO PIEDRA

### La tortuga paralítica

Los que desean poner una pica en Flandes con la reforma del Estatuto de Castilla y León -realidad nacional para León, el Bierzo, Condado de Treviño, Tierra de Campos, la Moraña o para cada una de las comarcas, ciudades o pueblos siempre que ordenadamente lo soliciten- se habrán frotado las manos al oír las aclaramientos que el jueves pasado brindó al respetable el señor Rajoy en el Congreso de los Diputados. Hablando de la realidad nacional andaluza dijo el gran orador popular que en el fondo se trataba de «una cita literaria o un adorno retórico y meramente estético».

Dicho en román paladino, significa barra libre. Esto mismo ofrecían los sofistas griegos cuando sostenían que la objetividad dependía en gran medida de la labia del rapsoda. Y claro, llegaron a confundir filosofía y retórica adrede. Cuando llegó Sócrates con la rebaja, diciendo que la verdad no era compatible con las piruetas de esos piquitos de oro -asegurar que el veloz Aquiles nunca alcanzaría a una tortuga era una pasada de psicopatía en hexámetros-, la lucha fue tan atroz que acabó en motines, en suicidios legales, y un enfrentamiento mediático que aún perdura.

Los políticos hispanos del siglo XXI -da igual que sean progresistas, conservadores o forenses para descuartizar de oficio la España invertebrada- han perfeccionado la antigua retórica con las ventajas pedagógicas que ha proporcionado la LOGSE a la cohesión de una polis en estado catatónico. La retórica moderna se asocia a una argumentación de adhesiones inquebrantables. En consecuencia la ovación de mayoristas anula cualquier repique de libertad. De nuevo, la carrera entre la tortuga paralítica y el veloz Aquiles la gana el inmovilismo.

Por esto, cuando aparece alguien, como Ciudadans, llamando a las cosas por su nombre -Antonio Robles, su Secretario general, declaró el sábado que UPL y PREPAL son dos copias del pujolismo más «ridículo» trasplantados a una Castilla y León en baba-, uno recupera esas premisas aristotélicas que servían, entre otras cosas, para impedir que una verdad histórica demostrable no hiciera aguas en manos de unos bocazas regresivos e ignorantes.

COMENTARIO EDITORIAL

## Un precio muy alto

La siniestralidad laboral se ha convertido en uno de los peores males de nuestra sociedad industrial, con un enorme coste en vidas humanas y, en menor medida, en cuantiosas pérdidas económicas a lo largo de un año. Esta semana se celebrará en la capital abulense un congreso sobre la prevención de riesgos laborales y ayer, en su presentación, el vicepresidente segundo y consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, puso de manifiesto que los accidentes laborales le cuestan ya al conjunto de la Comunidad unos 420 millones de euros anuales, de los que 123 asumen las empresas y el resto, casi 300, sufraga la sociedad en general y el sistema de prestaciones. A la vista está, por tanto, que la siniestralidad laboral nos sale a todos muy cara.

Ante esta situación, la mejor política es la que vaya orientada a la prevención, ya que es la única garantía para que el número de accidentes se aproxime al deseable objetivo cero. Y esta tarea no es exclusiva de la Administración regional, sino que a su éxito deben contribuir también los agentes sociales -sindicatos y empresarios, principalmente- desde la formación y la prevención.

En este sentido, la aportación de las empresas es altamente significativa, dado que son

éstas las que tienen la obligación de cumplir la ley y hacerla cumplir a sus empleados para que finalmente no haya que lamentar siniestros. No obstante, la patronal ha incidido en numerosas ocasiones en la necesidad de que las pequeñas y medianas empresas reciban formación sobre la legislación en materia de riesgos laborales y las actuaciones preventivas que pueden y deben llevar a cabo.

De lo preocupante de esta situación es fiel reflejo el número de trabajadores que han fallecido como consecuencia de un accidente laboral en los primeros nueve meses del año en Castilla y León. En concreto, son ya 51 las personas que han perdido la vida en el transcurso de su jornada laboral.

Pese a esta dramática estadística, la Comunidad Autónoma se encuentra por debajo de la media nacional en accidentes por cada mil habitantes, al contabilizar 58 por los 61 en el ámbito estatal. Sin embargo, y al igual que sucede con los percances de tráfico, a estos fatídicos datos hay que unir siempre las personas que resultan heridas y que, en muchos casos, quedan con secuelas infranqueables para el resto de sus vidas.

Por todo ello, el esfuerzo conjunto entre la Junta, los sindicatos y la patronal se hace cada vez más necesario, y con mayor énfasis que en otras materias. A este respecto, la firma del Acuerdo para la Prevención de Riesgos Laborales supondrá un acierto para aumentar la conciencia social sobre una lacra que nos cuesta mucho a todos y que representa un verdadero drama para muchas familias.

«El esfuerzo conjunto entre la Junta, los sindicatos y la patronal en la prevención de riesgos laborales se hace cada vez más necesaria»

HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



CARTA A...

Juan Carlos Elorza, comisario de arte

Docto comisario: No es poca la responsabilidad que ha adquirido de llevar a las bulliciosas ciudades brasileñas el reflexivo románico y la trascendencia de los Caminos de Santiago. Conociendo su trayectoria, estoy seguro que más allá de la belleza de las piedras y de la serenidad de las tallas, su trabajo será más trasladar al país carioca el alma de una senda y de un recorrido que han conformado nuestro ser como personas y como pueblo. Es



la cultura del esfuerzo, el espíritu del pionero, la austeridad del viajero, de tantos peregrinos y tantos otros que han labrado una forma de ser que, posiblemente, no sea moderna, pero sí más humana. Eso somos y, por eso, como socie-

dad, hemos delegado en usted para que nuestra carta de presentación en el mundo sean estos valores que el arte que viaja a América representan y en los que queremos perseverar.

Y ya sabe usted, cuando se desea una cosa, todo el Universo conspira para que podamos realizarla. Lo escribió Paulo Coelho y lo deseamos todos.

Suyo conmovido:

Padilla

LA PRUEBA DEL NUEVE

### Electoralismo

No creo que le sorprenda ya a nadie leer que estamos de lleno en una larga campaña electoral de varios meses, pero yo me atrevería a pedir un poco de cordura a los políticos para que no manchen todo lo que toquen con aires electoralistas, so pena de que los ciudadanos de la calle lleguemos al mes de mayo completamente hastiados. Viene esto a cuento porque me dicen que la secretaria de Estado de Asuntos Sociales, Amparo Valcarce, aprovechó un acto oficial del Ministerio en León para cantar y loar las virtudes de los candidatos socialistas a la Presidencia de la Junta, Ángel Villalba, y a la Alcaldía de León, Francisco Fernández. Mayor sorpresa causó aún que, tratándose de lo que se trataba la comparación -los viajes del Imerso- derivara la cuestión hacia el urbanismo y aprovechando que el Bernesga pasa por León felicitara a Villalba por sus denuncias urbanísticas de las últimas semanas. En fin, que quienes muchas veces critican, con razón, la utilización de las instituciones para conformar un auténtico maratón de inauguraciones electorales, utilizan el menor resquicio que tienen para 'vender también su moto'... y sus moteros. La democracia, también son las formas y éstas no son las mejores. No es eso. El 'savoir faire' no es eso.

EL PAISANO

SUBE/BAJA

### EL PSCyL-PSOE

El secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, ha conseguido que los Presupuestos Generales del Estado incorporen 25 enmiendas de su partido, mediante las cuales las cuentas destinadas a la Comunidad sumarán 22 millones más, además de otros 18 de fondos no regionalizados.



### Piratería musical



Una decena de personas, -dos de ellas empresarios de Valladolid y León, han sido detenidas en una operación contra la piratería musical desarrollada en varias provincias españolas. La red operaba desde hacía varios años y habría obtenido más de 15 millones de beneficios de forma ilegal.



► LA FORMACIÓN DEL GOBIERNO CATALÁN TRAS LAS ELECCIONES AUTONÓMICAS

## Carod será el vicepresidente de un nuevo tripartito con 14 'consellerías'

Los ecosocialistas de ICV son los grandes beneficiados en el reparto de poder, ya que se hacen con la potente cartera de Interior, que quedará en manos de su líder, Joan Saura

• La alianza pasa a denominarse 'Entesa Nacional pel Progrés' y en ella el jefe de ERC será 'por decreto' titular de un cargo que hasta ahora no existía y ni siquiera estaba contemplado.

AGENCIAS / BARCELONA

El afán de los socialistas por hacer ver a la sociedad que el nuevo pacto de Gobierno en Cataluña no es una réplica mimética del anterior tripartito, que tantos quebraderos de cabeza le dio a Ferraz en Barcelona lo mismo que en Madrid, se tradujo ayer, como primer gesto simbólico, en un cambio de nombre. Así, la alianza, que hoy se oficializará en el *Parlament*, pasa a llamarse *Entesa Nacional pel Progrés*. Además, tendrá 14 *consellerías*, siete del PSC, cinco de ERC y dos de ICV, que es el partido que realmente sale fortalecido tras las negociaciones. El presidente de los republicanos, el polémico Josep Lluís Carod-Rovira, no será finalmente *conseller en cap*, sino vicepresidente, un cargo que se crea por decreto, ya que ni el *Estatut* ni las leyes de organización del Gobierno y la Administración de la *Generalitat* prevén la existencia de esta figura.

Todo esto salió de la reunión que los líderes de PSC, ERC e ICV mantuvieron ayer por la mañana durante una hora y media para perfilar la estructura de la *Entesa Nacional pel Progrés* (en castellano, Acuerdo Nacional por el Progreso). No obstante, al cierre de esta edición, los equipos de negociación seguían trabajando para definir por completo el organigrama del nuevo Gobierno y el programa que éste deberá ejecutar, ya que los tres socios, quizá escarmentados por pasadas experiencias, tienen la pretensión de que las posibles discrepancias estén pactadas de antemano para evitar ruidos no deseables.

En cualquier caso, los problemas del pasado no parecen haber servido de mucho en el caso del líder republicano, ya que Montilla se ha limitado a salvar el obstáculo de la mala fama que se creó Carod-Rovira en el pasado cuando ostentó el cargo de *conseller en cap*, tras su reunión con ETA en Perpignan, mediante un vulgar cambio de nombre a su cometido.

Así pues, el separatista ostentará la Vicepresidencia, que aglutinará la *Conselleria de Presidencia*, aunque sus competencias se distribuirán además entre distintos departamentos.

En cuanto al reparto de poder, los republicanos pierden una *Conselleria* respecto al Gobierno



Josep Lluís Carod-Rovira, será el futuro 'número dos' del Gabinete autonómico. / EFE

anterior, aunque refuerzan sus competencias en las carteras que asumen, y gestionarán Gobernación, que previsiblemente quedará en manos de Joan Puigcercós; Cultura, con competencias en materia de Comunicación

y de la extinta Consejería de Universidades y Sociedad de la Información; otra cartera con Comercio y Turismo cuyo nombre está por decidir; y el ramo de Bienestar y Familia, aunque en este caso la dirección de Asistencia y Servi-

cios Sociales pasaría a depender de la Consejería de Salud.

Con la nueva estructuración, el PSC pierde dos carteras, pero mantiene las que ya ostentó con el pasado Gobierno, salvo Interior. Así, además de detentar la Presidencia con José Montilla al frente, los socialistas gestionarán Salud; Economía y Finanzas, que previsiblemente volverá a ser de Antoni Castells; Política Territorial y Obras Públicas; Justicia; Trabajo e Industria; y Educación, que pasaría de estar bajo mando republicano a manos socialistas.

Sin embargo, los grandes beneficiados por la recién nacida *Entesa*, son los ecosocialistas de ICV, que, en un principio reclamaban también una Vicepresidencia. Sin embargo, a falta de un nuevo decreto ley para su líder, Joan Saura, el PSC les ha cedido la *Conselleria* de Interior, en la que se integrará el grueso de la de Relaciones Institucionales y Participación. Además de este aumento de peso específico considerable dentro del Gobierno, aunque bien es verdad que Interior cederá algunas competencias en favor de Gobernación, ICV conservará la *Conselleria* de Medio Ambiente y Vivienda.

A última hora de la tarde, PSC, ERC e ICV-EUIA hicieron una declaración conjunta en la que manifestaron su voluntad de «iniciar una larga etapa de estabilidad» y «ambición nacional». Así, avanzaron que entre sus objetivos está el despliegue del *Estatut* «con todas sus potencialidades» y acercarse hacia la «expresión plena de la nación catalana».

La declaración fija cuatro aspiraciones que pasan por «el mantenimiento de la cohesión social y nacional», reafirmando así la apuesta de las fuerzas de izquierda por «avanzar en la construcción del Estado del bienestar, la superación de los déficits sociales, la erradicación de la pobreza, el acceso a la cultura, la igualdad entre hombres y mujeres y responder al reto de la inmigración».

## Mas acusa de «ocupación»

OTR-PRESS / BARCELONA

Ganar las elecciones y no *to-car pelo* no es fácil de asumir. De hecho, el líder de CiU, Artur Mas, no lo ha conseguido aún.

La primera reacción oficial del pírrico vencedor de la cita del 1 de noviembre fue especialmente agria para con el futuro *president*,

José Montilla. A juicio del convergente, que compareció junto al *número dos* de la coalición, Josep

Antoni Duran i Lleida, es de dudosa «calidad democrática» un acuerdo que convierte en presidente catalán al «más claro perdedor» de los comicios, una situación que llegó a definir como «verdadera ocupación del poder».

Mas desveló que su partido no tuvo elección para la negociación con ERC o PSC, sino que CiU se limitó a los «ofrecimientos generosos» a los que no obtuvo res-

puesta «porque el tripartito ya estaba hecho», lo que consideró «un engaño» para el pueblo de Cataluña. «El acuerdo ya estaba cocinado antes de las elecciones y no lo habían dicho», denunció el líder convergente, al tiempo que cuestionó que una «fuerza independentista» como ERC haya optado «por un Gobierno débil para Cataluña», con un «flaco liderazgo, como el de Montilla».

EL ANÁLISIS

*Ferraz quería otra cosa bien distinta*

El PSOE puso ayer una forzada buena cara a la decisión de sus compañeros catalanes, ya que la inclusión de Carod en el Gabinete no es en absoluto cómoda para los socialistas.

La reedición del tripartito catalán ha tenido una acogida de muy comedido entusiasmo en la Ejecutiva Federal del PSOE. El secretario de Política Autonómica de Ferraz, Alfonso Perales, admitió ayer mismo que los socialistas hubiesen preferido una *Generalitat* «conformada de otra manera», entre otras cosas, a causa de la vuelta del líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, al Ejecutivo catalán. Precisamente, la entrada del jefe de los republicanos en el Gobierno regional también es lo que más preocupa al secretario general del PP, Ángel Acebes, que ya antes de comenzar auguró un tripartito «peor», con un PSOE «más débil» y un futuro «en manos de Carod-Rovira».

En todo caso, la Comisión Permanente de la Ejecutiva Federal del PSOE no pudo hacer una valoración «en profundidad» del nuevo Gabinete, dado que por la mañana aún se estaban cerrando los últimos flecos. Pese a ello, el partido consideró «positiva» la «rapidez» con la que se ha resuelto y el «compromiso» de constituir «un Gobierno sobre bases distintas y diferentes», que evitará «alguno de los errores y desacuerdos que se hicieron públicos a lo largo de la legislatura anterior».

Perales subrayó el «respeto» por la decisión de PSC, ERC e ICV de reeditar su alianza —bajo el nuevo nombre de *Entesa Nacional pel Progrés*—. «Es verdad que se podía haber conformado de otra manera, pero ésta es la decisión de José Montilla», agregó el secretario de Política Autonómica, al tiempo que recordó que el acuerdo que liga al PSOE con el PSC es de «federación», por lo que el poder de «decisión» les corresponde a los catalanes.

El asunto más espinoso que el nuevo tripartito plantea para el PSOE, según apuntan algunas fuentes internas, es la presencia de Carod-Rovira, que tantos quebraderos de cabeza trajo en la pasada legislatura. Sin embargo, Perales eludió pronunciarse sobre este asunto y recalzó que «no estamos en disposición de decirle a Montilla, ni debemos hacer ni lo haremos, quiénes tienen que constituir su Gobierno».

► LA MASACRE DEL 11-M

La juez Gallego anula los cargos de falsedad contra los peritos del ácido bórico

OTR-PRESS / MADRID

La polémica por el informe manipulado del ácido bórico, que relacionaba el 11-M con ETA, parece que finalmente se quedará en agua de borrajas. O al menos será así para los funcionarios encargados de redactar el dictamen.

Así, ayer mismo, la titular del Juzgado número 35 de Madrid, Gemma Gallego, revocó la imputación por falsedad documental acordada por el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón contra los tres peritos autores del escrito, al entender que ni existe delito de falsedad ni «conducta alguna» de manipulación del documento.

La decisión desautoriza a Garzón, que les imputó por haber presentado el 21 de marzo de 2005 un borrador con «carácter de documento interno no oficial», que fue rechazado por su superior directo, Francisco Ramírez, al contener «opiniones subjetivas y faltas de consistencia».

Posteriormente, el 11 de julio, firmaron el escrito y se lo entregaron al jefe de la Unidad de Análisis de la Policía Científica, José Andradadas, «sin advertirle de la alteración que simulaba la fecha de firma y creación de documento».

Por el contrario, la juez mantiene la imputación que pesa sobre los mandos policiales contra quienes se dirige la querrela presentada por la Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11-M.

Garzón, que se terminó inhibiendo a favor de los Juzgados de Plaza de Castilla tras quedar clara su falta de competencia, exculpó sin embargo a los superiores de los peritos al no hallar indicios de su vinculación en la presunta manipulación.

Un ex mando policial confirma que Trashorras era un 'soplón'

EFE / GIJÓN

El ex inspector jefe de estupefacientes de la Policía Nacional en la Comisaría de Avilés, Manuel García Rodríguez, alias *Manolón*, confirmó ayer en el juicio por la operación *Pipol* contra varios de los implicados en la trama asturiana de los explosivos del 11-M, que el ex minero asturiano José Emilio Pérez Trashorras fue colaborador de la Policía hasta que fue detenido por su implicación en la masacre.

No obstante, el mando quiso dejar claro que «no era confidente, ya que a los confidentes se les paga dinero» y a él «no se le daba ni un duro».

## El fiscal cree que la guerra de Iraq y Ben Laden fueron los «detonantes»

El Ministerio Público pide 270.600 años para los 29 procesados por los atentados

• La acusación descarta de plano la implicación de ETA, ya que argumenta que la banda no ha utilizado Goma 2 ECO en 10 años, y que el resto de indicios eran «incongruentes».

AGENCIAS / MADRID

La resolución, al menos la judicial, de la masacre del 11-M, se acerca un poco más a su desenlace. La Audiencia Nacional sigue quemando las etapas procesales para llegar a la celebración del juicio, prevista para febrero. En un nuevo trámite, la Fiscalía del alto tribunal solicitó ayer penas que suman 270.885 años de prisión para los 29 procesados por su implicación en los 191 asesinatos consumados y los 1.824 en grado de tentativa cometidos el 11 de marzo de 2004 en Madrid. La inmensa mayor parte de la condena, 270.600 años, se solicita para seis de los acusados, que, a juicio del Ministerio Público, son los autores intelectuales y materiales, así como para el ex minero José Emilio Suárez Trashorras, como cooperador necesario.

Uno de los datos más reseñables del escrito de 340 páginas en el que el Ministerio Público explica su versión de los hechos, es que la intención de cometer la masacre «se reafirma con la intervención de España en Iraq», y que la aparición del líder de Al Qaeda Osama ben Laden en Al Yazira en octubre de 2003, en la que amenazó con atacar a los países que apoyaban la contienda, «es el detonante final para la ejecución del atentado». Así, a juicio de la Fiscalía, la idea comenzó a fraguarse a raíz de las detenciones, en noviembre de 2001 del luego condenado por el Supremo como jefe de la célula de

### Nuevos arrestos

La Policía detuvo ayer en Madrid a cuatro personas por su implicación en un presunto delito de colaboración con organización terrorista islamista y por falsificar documentos oficiales que supuestamente habrían servido para dar cobertura legal a *muyahidines*. Las investigaciones apuntan a que los cuatro arrestados formarían parte de una red encargada de dar cobertura a terroristas que intentaban refugiarse en territorio español tras haber combatido en Iraq. Además, están acusados de facilitar los desplazamientos de dichos *muyahidines* a través de los distintos países de la UE. Los detenidos son Sayer B.M. alias *Mujahed*, egipcio, Nasreddine B., *Naser*, Nouredine D., *Kamal* y Abdelkader A. todos ellos argelinos.



Osama ben Laden, máximo dirigente de Al Qaeda en el mundo. / AP

Al Qaeda en España, Iman Eddim Barakat Yarkas, Abuh *Dahdah*, y otros siete musulmanes.

El dictamen atribuye no obstante la autoría intelectual a Serhane Abdelmajid Fakhret (quien se suicidó junto a otros 6 islamistas en Leganés), Rabeí Osman *El Egipcio* (que será entregado la próxima semana por Italia, donde precisamente ayer fue condenado a 10 años por terrorismo), Yusef Belhadj y Hassan el Haski.

En cuanto a la autoría material, es decir la colocación de las 13 bombas en los trenes, se adjudica a 12 personas, aunque sólo tres de ellas se sentarán en el banquillo, Jamal Zougam, Basel Ghalyoun y Abdelmajid Bouchar.

El resto son el jefe ideológico de la célula, Serhane; el jefe operativo, Jamal Ahmidan *El Chino* -quien también se suicidó en Leganés-, y el

resto de miembros del grupo que se inmoló en abril de 2004 (Allekema Lamari, Rifaat Anouar, Abdennabi Kounjaa y los hermanos Mohamed y Rachid Oulad Akcha), Mohamed Afalah -muerto en Iraq-, así como el huido Daoud Ouhmane. Se cita también a «alguno más no identificado».

La fiscalía argumenta dicha acusación en que los antes citados eran el núcleo central de la célula, y que llegaron a la estación de Alcalá con las mochilas-bomba en dos vehículos, un Renault Kangoo y un Skoda Fabia, en cuyo interior aparecieron restos de Goma 2 ECO y ADN y huellas de algunos de ellos.

Además, Zougam, Ghalyoun y Bouchar fueron identificados por diversos pasajeros de los trenes.

El procesado para el que se solicita una mayor pena es el ex minero José Emilio Suárez Trashorras,

algo más de 38.600 años, ya que se considera que fue quien entregó a Jamal Ahmidan los casi 200 kilos de Goma 2 sabiendo que podrían ser empleadas en un atentado, ya que conocía el fanatismo integrista de *El Chino*, quien continuamente defendía la necesidad de atacar a Occidente.

Además, el escrito del acusador recoge varias diligencias sobre la posible relación de ETA con los hechos que «dieron resultados absolutamente negativos». Esta investigación arrancó a partir de una carta de un preso común que pretendía obtener beneficios penitenciarios y cuyo contenido era «inverosímil» e «incongruente». Además, el fiscal pone de relieve que la banda no ha utilizado Goma 2 ECO en los últimos 10 años. Estas pesquisas no fueron nunca remitidas a Del Olmo.

## Italia condena a 10 años por terrorista a 'El Egipcio', uno de los cerebros de la trama

AGENCIAS / MILÁN-MADRID

Rabeí Osman El Sayed, *Mohamed El Egipcio*, considerado uno de los cerebros del 11-M, tal y como queda de manifiesto en el escrito de acusaciones presentado por la Fiscalía, fue condenado ayer por la Justicia italiana a diez años de cárcel por «asociación para delinquir con fines de terrorismo internacional». La pena es inferior a la so-

licitada por el acusador público, que había pedido 14 años.

Tras conocer el fallo, el abogado de Rabeí Osman afirmó estar convencido de que en el dictamen ha influido el juicio por la masacre de Madrid. No obstante, el presidente del tribunal milanés aseguró que la sentencia «está basada en hechos ocurridos en Italia y no en el proceso español».

Rabeí Osman nació el 22 de febrero de 1977 en la localidad egipcia de Gharbia, y es más fácil rastrear su vida delictiva y judicial que la personal, de la que se sabe poco. Si se conoce que es un ex militar que adquirió conocimientos de explosivos cuando fue jefe de un equipo de demoliciones del Ejército de su país natal. Luego aumentaría esa experiencia median-

te entrenamiento en los campos de terroristas de Al Qaeda en Afganistán. Tras el 11-M, la Policía italiana interceptó llamadas telefónicas suyas en las que se atribuía la autoría intelectual de la matanza.

«El atentado de Madrid fue un proyecto mío y los que han muerto mártires son mis queridísimos amigos», aseguró en alguna de las conversaciones grabadas.





El líder navarro y jefe de UPN, Miguel Sanz, está convencido de que el Ejecutivo socialista ya ha pactado con la banda el futuro de la Comunidad foral. / ÓSCAR SOLÓRZANO

## Navarra le exige a Zapatero que explique sus compromisos con ETA

El Gobierno foral aprueba una declaración en la que se hace eco de la última nota de los terroristas, que acusaban al Ejecutivo central de estar incumpliendo lo previamente pactado

• El PP insiste en que el líder socialista «ha perdido el más mínimo control» sobre el proceso de negociación, y denuncia que la banda está cada día «más fuerte».

**AGENCIAS / PAMPLONA-MADRID**  
El último comunicado de ETA ha desasosegado aún más a las autoridades navarras. Las casi explícitas insinuaciones de los terroristas de que el Gobierno está retrasando el cumplimiento de sus supuestos compromisos, entre los cuales estaría el cambio del estatus político de la Comunidad Foral, han tenido el efecto de reavivar una polémica que llevaba varias semanas apaciguada tras los rotundos desmentidos de Moncloa.

Así, el Ejecutivo de Pamplona, que parece hacer más caso a la banda que a las autoridades nacionales, exigió ayer al presidente Zapatero que explique cuál es el alcance de las «promesas» que le reclama ETA en su nota publicada el sábado, y si las mismas implican, como casi todo el mundo sospecha, al futuro de la región.

«Que diga si realmente es cierto que existen unos compromisos con el entramado de ETA y Batasuna y qué alcance tienen en relación con Navarra, que lo aclare. Y si no hay, que explique claramente que no existe ningún compromiso, y que no se refugie en ambigüedades», reclamó en un tono

bastante exasperado el presidente navarro, Miguel Sanz.

Para dar incluso mayor peso específico a sus inquietudes, el Ejecutivo autonómico aprobó ayer un acuerdo exigiendo a Moncloa que explique «el alcance de los compromisos adquiridos en relación con Navarra y su estatus político-institucional».

En su proclama del fin de semana, la sexta desde que declaró el alto el fuego, ETA reclama a Madrid que cumpla los compromisos adquiridos, cuya base es precisamente «el reconocimiento del derecho de autodeterminación y la territorialidad, abarcando a Navarra».

Y con tal premisa en mente, en la declaración aprobada por el Gobierno foral se denuncia que desde que la organización criminal declaró la tregua hace siete meses el Ejecutivo de Zapatero no ha contactado con ellos, que son los «encargados de velar por la defensa de

la integridad del régimen foral».

En este sentido, Sanz recordó que no ha mantenido ninguna conversación con el jefe del Ejecutivo desde entonces, a la vez que denunció la «opacidad» del proceso y el incumplimiento del principio de «lealtad institucional».

**CHANTAJE A LA SOCIEDAD.** En el primer punto del escrito aprobado por el Legislativo autonómico, el Gobierno foral rechaza «enérgicamente que una organización terrorista chantajee a la sociedad española en general y a la navarra en particular y amenace al Gobierno español». Y, apelando al «principio de lealtad» entre instituciones, exige a Zapatero que «dé respuesta» al Gabinete regional.

En su intervención para explicar el acuerdo, Sanz también aprovechó para denunciar la ambigüedad del leonés, porque, sentenció el Unionista, «no basta con decir

que Navarra será lo que los navarros quieran».

El Ejecutivo no sólo se vio atorado desde Pamplona, sino que, una jornada más, el PP denunció sin ambages la política antiterrorista de los socialistas. Los populares consideran que Zapatero ha perdido «si alguno vez lo tuvo» el más «mínimo control» sobre el proceso de paz. El comité de dirección de la formación de Génova analizó de ese modo el mensaje de los asesinos, que el propio ministro del Interior calificó el fin de semana como «chantaje».

El secretario general del principal partido de la oposición, Ángel Acebes, explicó que la nota demuestra que ETA está «más fuerte» y el Gobierno «más débil».

«Ya sabemos para qué eran las 350 pistolas que robaron», sentenció, para denunciar a continuación que «la respuesta a ese chantaje no es el punto final del proceso y la persecución de los etarras, sino la reacción de Patxi López -el líder del PSE-, que dice que se puede legalizar a Batasuna sin que previamente condene la violencia».

El ya mencionado titular del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, también tuvo palabras para la situación, aunque se limitó a pronunciar una de sus declaraciones etéreas, en la que aseguró que los procesos de diálogo para acabar con la violencia tienen algunas reglas que son «insoslayables» e «inamovibles», esto es, detalló, «diálogo sin violencia y respeto a la legalidad».

### ► OLA DE ESCÁNDALOS

## El urbanismo retrasa a España en los indicadores internacionales de corrupción

**AGENCIAS / MADRID-TOLEDO**  
La puntuación nacional en el índice de percepción de la corrupción que elabora la organización Transparencia Internacional (TI) ha retrocedido por segundo año consecutivo, principalmente debido al incremento y difusión de escándalos en el sector urbanístico. España, que en el último bienio había superado el notable, al lograr un 7,1 en 2004 y un 7,0 el pasado año, logra ahora una calificación de 6,8 en su lucha contra la corrupción, por debajo de países como Finlandia (9,6), Islandia (9,6), Singapur (9,4), Australia (8,7), Reino Unido (8,6), Francia (7,4), Estados Unidos (7,3) o Chile (7,3), y por delante de Portugal (6,6), Italia (4,9), Grecia (4,4) o Polonia (3,7).

El presidente del capítulo español de TI, Jesús Lizcano, explicó que España se encuentra en una situación «central» en el contexto europeo, y detalló que la percepción de corrupción entre la sociedad «no es alarmante» en cuanto a las instituciones, los poderes judicial, ejecutivo y legislativo o el nivel de desarrollo democrático.

Lo que sí ha provocado que España haya logrado una peor nota en el índice es la corrupción urbanística, motivo por el que Lizcano abogó por cerrar un Pacto de Estado para evitarla.

**SESEÑA.** Ya en el terreno de lo concreto, ayer se supo que las presiones que están ejerciendo Francisco Hernando *El Pocero* y la constructora que dirige sobre el Ayuntamiento de Seseña y su alcalde, Manuel Fuentes, han obligado a tomar medidas policiales extraordinarias. De hecho, la Guardia Civil se encargará de velar por la seguridad del primer edil y garantizar el buen funcionamiento del Consistorio, tal como anunció el delegado del Gobierno en Castilla-La Mancha, Máximo Díaz Cano. El propio Fuentes, explicó que el constructor amenaza con querrelas, con presiones en los tribunales y a través de los medios de comunicación. «Pido auxilio a las instituciones democráticas porque se está atentando contra ellas», lamentó el responsable municipal.

El alcalde relató en una entrevista televisiva la «insostenible» situación a la que se ve sometido desde que denunció las irregularidades en la recalificación de unos terrenos para la construcción de una urbanización con miles de viviendas y la negativa a dar más licencias al promotor para la construcción de un polígono industrial.

### Francia entrega a Bienzobas y 'Kantauri'

Las autoridades francesas entregaron ayer a las españolas al terrorista de ETA Jon Bienzobas Arretxe, autor, entre otros, del asesinato de Francisco Tomás y Valiente, mientras que hoy mismo se producirá la extradición de José Javier Arizkuren Ruiz, alias *Kantauri*, ex jefe de los comandos de la organización terrorista. Bienzobas llega para responder por cinco atentados, mientras que la entrega de *Kantauri* supone su extradición definitiva para que cumpla la condena de 72 años que ya le fue impuesta en España y sea, además, juzgado por más de 20 delitos relacionados con el terrorismo, entre ellos 15 asesinatos.

Esa pena de casi tres cuartos de siglo es el resultado de tres juicios celebrados en la Audiencia durante una entrega temporal concedida por Francia en 2002, y entre ellos está el atentado frustrado contra el Rey en Palma de Mallorca durante el verano de 1985.

## PANORAMA

HUESCA

## Una joven salva la vida tras ser apuñalada en el cuello por su marido

AGENCIAS / HUESCA-ALICANTE

Un día más, la violencia doméstica se manifestó ayer en varias ciudades españolas con toda su crudeza. Quizá la única buena noticia fuera que la mujer que el pasado fin de semana fue gravemente apuñalada en el cuello por su marido en una calle de Huesca continúa ingresada en el Hospital San Jorge de la capital oscense y, en principio, no se teme por su vida.

El presunto agresor causó a su pareja heridas en el cuello con un arma blanca y, posteriormente, se entregó a la Guardia Civil.

Otro de los sucesos tuvo lugar en la capital tinerfeña, donde un joven de 22 años fue detenido por violar a su ex com-

pañera sentimental, respecto de la que tenía una orden de alejamiento.

La joven, que padece una pequeña minusvalía, estaba internada en un centro hospitalario de la ciudad.

Por último, un individuo de 30 años fue arrestado en el pueblo alicantino de Onil por golpear, insultar y amenazar de muerte reiteradamente durante los últimos cinco años a sus abuelos. Durante todo ese tiempo, ambos ancianos eran golpeados en brazos y piernas y recibían empujones, amenazas e insultos continuados, lo que hizo, incluso, que tuvieran que colocar una cerradura en el dormitorio por miedo a ser agredidos.

BADAJOZ



**Descarrila sin heridos un Talgo.** La máquina y los tres primeros vagones del tren Talgo *Lusitania* que cubre el trayecto Madrid-Lisboa se salieron de la vía cerca de San Vicente de Alcántara, en Badajoz, por el mal estado del terreno debido a las fuertes lluvias. Pese a la espectacularidad del suceso, el accidente se saldó con un solo herido muy leve. / EFE

LÉRIDA

## Condenan a 45 años al 'monstruo de Machala'

La Audiencia de Lérida ha condenado a 45 años de cárcel al ecuatoriano Gilberto Antonia Chamba, también conocido como el *monstruo de Machala*, por violar y estrangular a la universitaria María Isabel Bascañana en noviembre de 2004. Se trata de la mayor pena impuesta

nunca por un juzgado de la provincia catalana. Además, la compañía de seguridad donde trabajaba el asesino deberá indemnizar a los herederos de la víctima con 200.000 euros. En concreto, el tribunal condena a Chamba a 32 años por los delitos de asesinato y de agresión sexual. Los 13 años de condena restantes se deben a otro fallo que le culpa del intento de asesinato y la violación fallida de una prostituta rumana en el verano del año 2003.



Agentes de la Benemérita observan a un miembro de una unidad de Operaciones Especiales en el tejado del club. / EFE

## La Policía rescata a cuatro mujeres tras varias horas de secuestro en un prostíbulo

Las Fuerzas de Seguridad detuvieron finalmente al dueño del club de alterne, que estaba refugiado en una habitación con una pistola

• El suceso, aún no del todo esclarecido, tuvo en jaque a más de un centenar de agentes, que finalmente liberaron a las rehenes sin que se produjeran heridos.

lugar de los hechos para dirigir las negociaciones con el secuestrador. Valdés no quiso desvelar ningún otro dato, ni siquiera la identidad del capturado, ya que, explicó, la Policía Científica está investigando lo sucedido.

Según el subdelegado, la Po-

licía Nacional recibió una llamada sobre las 8,30 horas del dueño del local, en la que decía que un hombre se había encerrado en una habitación con cuatro trabajadoras del local.

No obstante, fuentes policiales sí filtraron que el sospechoso capturado estaba en posesión de un arma con la que supuestamente efectuó tres disparos al aire con balas de fogueo, aunque este extremo está todavía por confirmar por los expertos de balística.

En suma, por el momento se desconocen las causas que pueden haber provocado esta retención ilegal de las mujeres, entre ellas incluso compañera sentimental del arrestado.

En todo caso, el desarrollo de los hechos se caracterizó por una enorme espectacularidad, ya que hasta el lugar de los hechos se desplazaron más de 100 agentes de la Policía y la Guardia Civil. Gracias a su intervención y tras la fallida mediación previa de un negociador, todas las retenidas fueron rescatadas a través de una ventana por los miembros de un Grupo de Operaciones Especiales después de más de cuatro horas de cautiverio, sin que se produjeran incidentes y sin que nadie resultara herido.

AGENCIAS / SEVILLA

La Policía Nacional detuvo ayer al dueño de un club de alterne sevillano acusado de secuestrar a cuatro mujeres en su local durante varias horas. El individuo se atrincheró en el club *Triunfos* del polígono industrial Majaravique, en la localidad de La Rinconada. El suceso, que se resolvió sin daños personales gracias a la intervención de las Fuerzas de Seguridad, sigue rodeado de incógnitas, ya que fue el arrestado quien presuntamente alertó de que un hombre se había hecho fuerte en una habitación junto con cuatro prostitutas, si bien cuando los agentes entraron en el establecimiento únicamente encontraron a las víctimas en una habitación y al arrestado en otra.

Esta confusa versión fue confirmada por el subdelegado del Gobierno en la provincia, Faustino Valdés, que se desplazó hasta el

### «Fue un atraco»

Varios agentes de las Fuerzas de Seguridad sevillanas comenzaron ayer mismo la investigación del suceso ocurrido en el club *Triunfos*, así como los interrogatorios al dueño del local y a las cuatro mujeres que presuntamente fueron retenidas.

Todas estas pesquisas tratan de verificar la versión del arrestado, que en comisaría sostuvo que en realidad el incidente fue un atraco. No obstante, la Policía Científica ha puesto esta explicación «en cuarentena», ya que todo apunta a una simulación. En su llamada de alerta a la Policía el propietario relató que un hombre les había atacado, mientras que las cuatro mujeres, según esa versión, se encerraron «asustadas» en la habitación al escuchar tres disparos.

## EN ESPAÑA

## BARCELONA

### Sentencian a 40 años al 'mosso' que mató a su mujer y su suegra

El *mosso* que mató a puñaladas a su mujer y a su suegra en 2004 deberá hacer frente a 40 años de prisión. El tribunal le ha sentenciado por asesinato con la agravante de premeditación, ya que tras el crimen intentó simular un robo en su casa de Lliçà de Vall, en Barcelona, para evitar sospechas.

## HUELVA

### Arrestan a un marroquí con más de 2.000 kilos de hachís en una furgoneta

La Guardia Civil de Huelva detuvo ayer al marroquí A.F., de 27 años y vecino de Moguer, como presunto autor de un delito contra la salud pública, al ser sorprendido con 2.160 kilos de hachís en una furgoneta. Al parecer acababa de cargar la droga desde una barca en una playa cercana.

## MADRID

### Cae una red que falsificó discos por más de 15 millones de euros

La Guardia Civil desarticuló ayer una red que habría falsificado discos musicales por más de 15 millones de euros. Entre los 10 españoles detenidos hay verdaderos *históricos* de la piratería. Su *trabajo* estaba muy por encima del *top manta*, con copias que se vendían en tiendas al mismo precio que los originales.

## LAS PALMAS

### Capturan a un joven disminuido y toxicómano que quemó ocho coches

Un joven disminuido psíquico y toxicómano fue arrestado ayer por provocar incendios en ocho coches, a los que prendió fuego sin motivo con recipientes de gasolina entre septiembre y octubre, en Las Palmas de Gran Canaria. Al parecer, el detenido quería «vengarse de todo y de todos».



► TRÁFICO

## El 30% de los muertos en carretera no llevaba cinturón

En lo que va de año, 475 personas han perdido la vida por no llevar este dispositivo, y es que poco más de la mitad de los ocupantes de la parte trasera del coche cumple con la norma

• La DGT lanzará en breve una campaña de concienciación en la que una pareja que resulta ilesa en un choque ve cómo su hija de siete años sale disparada por el cristal delantero.

EP / MADRID

La Dirección General de Tráfico vuelve a la dureza de imágenes y situaciones para su nueva campaña, que tiene como protagonista el uso del cinturón. *El cinturón salva vidas: cinturón todos, cinturón siempre* es el título de esta nueva iniciativa publicitaria que se desarrolla en un marco más que elocuente: el 30 por ciento de las personas que ha fallecido en lo que va de año no llevaba puesto este dispositivo de seguridad.

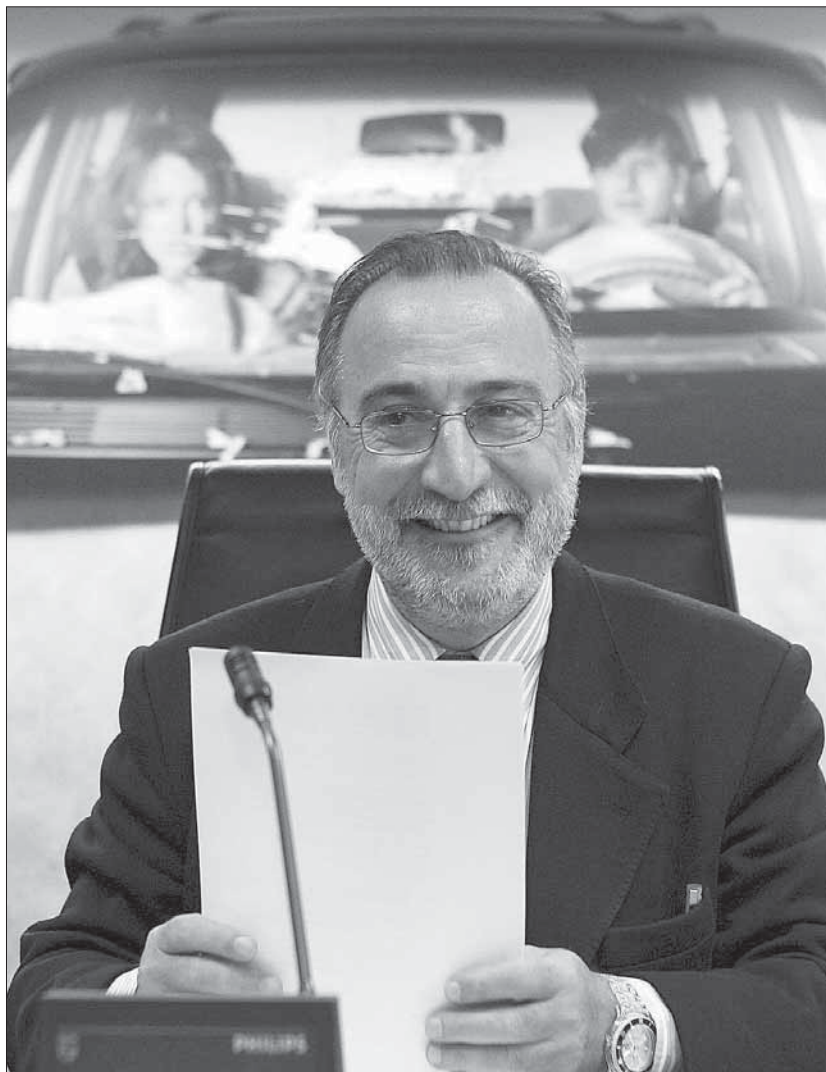
El director general de la DGT, Pere Navarro, se mostró rotundo: 475 de las 1.640 personas fallecidas en las carreteras españolas en lo que va de año no llevaban puesto el cinturón. Este punto se mantiene como uno de los más conflictivos en la conducción después de conseguirse que el carné por puntos redujera la siniestralidad. Son elocuentes los datos relativos al fin de semana, que recogen un total de 23 víctimas mortales este último, 13 menos que el año pasado.

Sin embargo, a pesar de estar disminuyendo el número de muertos, las cifras siguen siendo escalofriantes. De las 1.640 personas fallecidas, el 30 por ciento viajaba sin esa sujeción, un elemento que se ha demostrado que reduce a la mitad el riesgo de mortalidad. En la actualidad, aunque en los asientos delanteros su uso está bastante extendido -85 por ciento-, en los asientos traseros sólo lo utiliza el 52 por ciento.

Para aumentar la responsabilidad en este terreno, la DGT pondrá en marcha una campaña en las que se ve cómo una niña que viaja con sus padres en el asiento de atrás y que no lleva puesto el cinturón sale despedida por el parabrisas delantero mientras ellos resultan ilesos.

La DGT ha comprado los derechos del *spot* al Gobierno austríaco, que lo emitió el año pasado con un notable éxito, dado que en las seis semanas siguientes a su difusión, el uso del cinturón en ese país europeo pasó del 75 al 92 por ciento, destacó Navarro.

El máximo responsable de la seguridad vial resaltó que el *spot* destaca por la claridad del mensaje y resulta «impactante», y añadió que no se trata de una vuelta a la línea



El máximo responsable de la seguridad vial en España, Pere Navarro, recalca que se han quitado 105.000 puntos. / MONDELO (EFE)

Pere Navarro asegura que el 'chivato' se ha revelado como una medida «muy» eficaz

dura de la DGT, porque ésta no tiene «una línea concreta». «Algunos anuncios son *soft* y otros *hard*, se trata de llamar la atención de la gente y hacerle reflexionar», señaló.

Paralelamente, está previsto controlar alrededor de 800.000

vehículos en esta campaña, en la que colaborará la Guardia Civil Rural para ampliar la vigilancia a carreteras secundarias. Desde que entró en vigor el permiso por puntos, ya hay 35.000 denuncias con pérdida de tres créditos cada una en tramitación por el sistema, lo que supone la pérdida de 105.000 puntos.

Además, la campaña incluye una cuña en radio que recomienda asegurarse, al comprar un coche, de que lleva avisador acústico y luminoso de uso del cinturón. Navarro aseguró que el *chivato* se ha mostrado como una medida «extraordinariamente» eficaz para fomentar el empleo del dispositivo. En concreto, un estudio asegu-

ra que el 99 por ciento de los conductores que tiene este mecanismo lo usa, frente al 82 por ciento de los que tienen un vehículo que no lo lleva instalado.

De hecho, Navarro recordó que España ha pedido a la CE, junto a Portugal y Francia, que estudie la obligatoriedad de que todos los automóviles dispongan de estos avisadores. En la actualidad, alrededor de seis de cada 10 vehículos vendidos en Europa dispone de *chivato* del cinturón. Suecia alcanza el 70 por ciento.

El responsable de la DGT se refirió además al primer conductor español que perdió el carné por puntos y fue condenado a prisión: «No vamos mal orientados».

9 SUCESO

### Sin carné un reincidente en el mismo día

A los casos del conductor que se quedó sin permiso circulatorio y fue pillado de nuevo, y el del camionero sin licencia, se suma el de un hombre que dio positivo dos veces en 24 horas.

El Juzgado de Instrucción número 1 de Santander retiró ayer cautelarmente el permiso de circulación a un ciudadano ecuatoriano que fue detenido dos veces el mismo día por conducir en estado de embriaguez, al que, además, advirtió de que será procesado por desobediencia si vuelve a coger el coche.

Según consta en el auto dictado ayer por el juez José Hoya, L. R. S. D., de 28 años, el hombre fue arrestado el domingo a las 07,57 horas en la calle Macías Picabea por la Policía Local de Santander después de dar positivo en una prueba de alcoholemia.

La Policía consideró que tenía «evidentes síntomas de intoxicación etílica», por lo que decidió inmovilizar su coche. Sin embargo, el sujeto regresó acompañado de otra persona, sobria, a la que se le permitió llevarse el vehículo.

Sobre las 10,57 horas, la Policía Local volvió a parar al infractor por saltarse un semáforo en rojo en la calle San Fernando y por presentar síntomas de embriaguez, que de nuevo se confirmaron cuando se le sometió por segunda vez al control de alcoholemia.

De esta manera, el Juzgado de Instrucción número 1, en funciones de Juzgado de Guardia, acordó retirar cautelarmente el permiso de conducir al acusado, a la espera de que se celebre el juicio por las dos infracciones que se le imputan por conducción alcohólica.

Asimismo, el magistrado advirtió a L. R. S. D. de que debe abstenerse de conducir cualquier tipo de vehículo a motor mientras se mantenga esa medida, porque de lo contrario podrá incurrir en un delito de desobediencia castigado con penas de arresto y multas de entre 601 y 3.005 euros.

Para el director general de Tráfico, Pere Navarro, el número de conductores multireincidentes y que actúan con desprecio a las normas de tráfico «será al final una cifra residual». Precisamente a ellos, comentó antes de ir al Senado, va dirigido el carné por puntos. «No habrá lugar en la carretera para quienes desprecian las normas más elementales de seguridad vial», concluyó.

# Salgado supera el primer corte para capitanear la OMS

La ministra de Sanidad se coloca entre los cinco finalistas que optan a alcanzar este cargo en Naciones Unidas · La candidatura más votada el primer día fue la china, que es favorita

• La dirigente socialista lo tiene muy complicado para colmar sus pretensiones ya que, de momento, va posicionada la última, empatada a puntos con el representante kuwaití.

EFE / GINEBRA

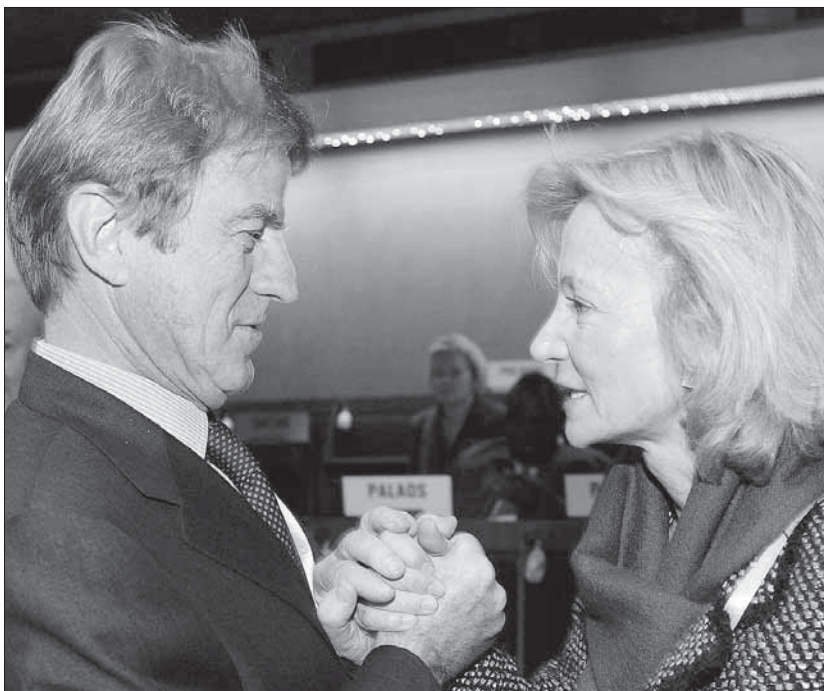
La ministra española de Sanidad, Elena Salgado, está entre los cinco candidatos finalistas para dirigir la Organización Mundial de la Salud (OMS), cuya fase final culminará el próximo jueves. Otros cuatro aspirantes, entre ellos el responsable de Sanidad de México, Julio Frenk, superaron ayer varias rondas de votaciones y deberán someterse hoy a una entrevista personal con el Consejo Ejecutivo del organismo de la ONU.

El resto de los seleccionados fueron la china Margaret Chan, hasta ahora subdirectora general del ente para la lucha contra las enfermedades infecciosas -y, para muchos, la principal favorita-, el japonés Shigeru Omi, director regional de la OMS para el Pacífico Occidental, y el kuwaití Kazem Behbehani, ex subdirector de Relaciones Externas de la organización.

En las seis rondas previas de votación realizadas en secreto y a puerta cerrada fueron eliminados los candidatos de Birmania, Islandia, Francia, Finlandia, Mozambique y Turquía, por ese orden.

La dirección general quedó vacante el pasado 22 de mayo cuando el surcoreano Lee Jong-wook falleció repentinamente de una embolia cerebral. Éste fue sustituido de forma interina por el sueco Anders Nordstrom hasta la incorporación de quien resulte elegido esta semana, que se convertirá en el séptimo director general de la OMS desde su fundación en 1948.

Fuentes diplomáticas aseguraron que la candidatura más votada ayer fue la de China, con 32 puntos, seguida por la de Japón, con 31, y la de México, que, con 30



Elena Salgado saluda a su 'concontricante' Bernard Kouchner, candidato galo, antes de que fuera eliminado. / D. BALIBOUSE (REUTERS)

votos, fue la propuesta no asiática más respaldada.

Uno de los puntos más fuertes de la candidatura mexicana -la única de Latinoamérica- radica en que ningún otro postulante tiene

la doble experiencia de haber sido ministro de Sanidad en su país y haber ocupado un alto cargo en la OMS, en este caso miembro del gabinete de la entonces directora general, Gro Harlem Brundtland,

durante tres años. Además, fuentes diplomáticas aseguraron que se ha valorado mucho su iniciativa de crear el llamado *Seguro Popular* mexicano, que cuenta con 22 millones de afiliados.

En declaraciones previas a la votación, Frenk sostuvo tener la «serenidad de haber hecho una buena campaña» y la tranquilidad de que el proceso de selección se está haciendo principalmente en función de los méritos personales de cada candidato. «Si la designación es así, cualquiera que sea el resultado será bueno para el futuro de la organización», añadió.

La ministra quedó empatada con el representante de Kuwait -que en las primeras rondas resultó ser el más votado- en cuarta posición con 28 puntos.

## Transparencia

«La selección se ha llevado a cabo de una forma enormemente armoniosa y transparente», estimó ayer el embajador de España ante las Naciones Unidas en Ginebra, Juan Antonio March Pujol. En su opinión, de la candidatura española se ha valorado especialmente la «buena situación de la sanidad pública» en el país y la labor de Salgado como ministra durante algo más de dos años, en los que ha apostado por la lucha antitabaco.

Además, se ha tenido muy en cuenta, según March, su trabajo mientras presidió la Asamblea Mundial de la Salud (2005-2006), un cargo rotatorio que dejó, precisamente, el mismo día en que falleció Lee, por lo que fue ella la encargada de liderar los primeros pasos de la organización para diseñar la sucesión. «Salgado -hoy tiene la entrevista a las 08,00 hora española- hizo un gran trabajo para garantizar que la transición fuera lo más suave posible y eso se ha valorado», añadió.

# China niega de forma categórica que el virus H5N1 haya mutado en una variante

EFE / PEKÍN

Responsables chinos negaron ayer la aparición de una nueva variante del virus que causa la gripe aviar en el sur del país, como advirtieron en un informe científico de EEUU y Hong Kong.

«El llamado virus de Fujian no es una nueva variante del H5. El análisis de su secuencia genética muestra que tiene una alta seme-

janza con el H5N1 aislado en la provincia de Hunan cuando la enfermedad estalló a principios de 2004», sostuvo Chen Hualan, directora del Laboratorio Nacional de Referencia de la Gripe Aviar.

La semana pasada, expertos estadounidenses y hongkoneses advirtieron de la propagación en Asia de una nueva variedad del virus H5N1 llamada *Fujian* -provin-

cia sureña china donde surgió-, que parecía una mutación del virus «en respuesta a un programa de vacunación de aves».

Según el informe, el nuevo tipo, más resistente a las vacunas y surgió en 2005, podría haberse propagado por varias provincias chinas.

Pero en un informe divulgado por todos los medios oficiales del

país, Chen indicó que el estudio carece de «pruebas científicas». Asimismo, el dirigente oriental explicó que en 2005 y 2006 su laboratorio aisló algunos virus de aves acuáticas del sur de China que fueron notificados con la Organización de la ONU para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Organización Mundial de la Sanidad Animal (OIE).

► TRIBUNALES

Los Juzgados de Violencia sobre la Mujer condenan a 3.500 agresores en su primer año

EFE / MADRID

En su primer año de funcionamiento, los 18 Juzgados de Violencia sobre la Mujer enjuiciaron a 4.696 acusados de malos tratos, de los que el 74% fue condenado -3.500- y el resto absuelto, según informó ayer el Observatorio contra la Violencia Doméstica y de Género.

Los 18 tribunales -reforzados con tres más que operan de tarde en Madrid, Barcelona y Sevilla- atendieron a un total de 47.471 asuntos penales entre el 29 de junio de 2005 y el 30 de junio de 2006. En todos los casos la víctima fue mujer, salvo en algunas denuncias cruzadas, y el hecho delictivo se cometió en el ámbito de la pareja o ex pareja.

De ese total, 11.014 -23%- fueron diligencias urgentes, 31.133 -65%- diligencias previas, es decir que se tramitaron por vía de juicios rápidos, 3.054 -6%- por el procedimiento abreviado y 2.465 -5%- por juicios de faltas.

En cuanto a los tipos de delitos cometidos, de los 47.741 asuntos penales ingresados en los juzgados -56%- fueron delito de lesiones, el 16 por ciento delitos contra la libertad, el 3% contra la integridad moral, el 2% contra derechos y deberes familiares, y el 1% contra la libertad e identidad sexuales.

Además, durante el mencionado período se solicitó 8.388 órdenes de protección, de las que 6.256 -75%- fueron medidas cautelares acordadas -antes del juicio- contra los supuestos maltratadores.

► SEVILLA

Vuelven a descubrir en una obra restos de tumbas romanas

EP / SEVILLA

Los trabajos de arqueología impulsados en Marchena (Sevilla) al descubrirse vestigios históricos en la escombrera de unas obras que se ejecutaban en la zona para una promoción de viviendas libres han revelado la existencia de varias tumbas romanas, un ánfora y una lucerna, lo que ha motivado la ampliación de las labores de campo.

El alcalde de la localidad andaluza, Juan Antonio Zambrano, informó de que después de que el 18 de julio se descubriese en la escombrera de la obra toda una serie de restos arqueológicos se abrió un expediente contra la empresa por parte de la Consejería de Cultura.



# Ecología

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

Son itinerarios que permiten recorrer los espacios naturales de Castilla y León

## Los 154 senderos señalizados de la comunidad superan los 1.300 Km.

### La Consejería de Medio Ambiente prevé acondicionar este año otros 300 kilómetros

Miguel J. Tré

► El senderismo se ha convertido en una práctica deportiva que cuenta con muchos aficionados de todas las edades y consiste en recorrer zonas rurales o montañosas, recuperando antiguos caminos que han sido recuperados. Se consideran senderos aquellos itinerarios señalizados que transitan durante la mayor parte de su recorrido en el medio natural y siguiendo en lo posible sendas, caminos, vías pecuarias, pistas forestales u otros viales. Según se indica desde la Consejería de Medio Ambiente, constituyen un equipamiento básico en el desarrollo de los Programas de Uso Público, ya que permiten un acercamiento y un contacto directo de los visitantes con el medio natural.

Su diseño no es gratuito ya que sigue unas pautas basadas en el conocimiento del área protegida, que asegura a los gestores del espacio natural que el uso y disfrute de estos senderos no comprometerán los valores naturales del mismo. El uso y disfrute siguiendo las normas indicadas en cada sendero es la manera más cómoda y segura de visitar un espacio natural, sabiendo que no se ocasiona ningún tipo de perturbación en el mismo.

#### Clasificación

En los dos últimos años la Consejería de Medio Ambiente ha puesto en funcionamiento una red de 154 senderos señalizados y homologados por la Federación de Montañismo, que superan los 1.300 kilómetros. Para este año se prevé el acondicionamiento de otros 300 kilómetros de sendas en espacios naturales, con el máximo respeto al medio ambiente y con la señalización internacional homologada.

La clasificación de la Federación de Montaña se concreta en tres tipos: Gran Recorrido (GR), señalizados en blanco y rojo, es decir, aquellos que necesitan más de una jornada a pie para ser cubiertos; Pequeño Recorrido (PR), señalizados en blanco y amarillo, que se realizan en una jornada a pie, y Senderos Locales (SL), que se señalizan en blanco y verde, de escasa dificultad y una distancia máxima de 10 kilómetros.



MIGUEL

Hay muchos senderos que recorren el Parque de Picos de Europa



CMA

Una correcta señalización facilita al senderista recorrer los distintos itinerarios

En la actualidad, los técnicos del Servicio de Espacios Naturales desarrollan dos tipos de actuaciones. Por un lado, potenciar los GR con el fin de conectar los territorios que conforman la Red de Espacios Naturales de Castilla y León, facilitando enlazar unos con otros. Para ello se está colaborando con la Federación Castellana y Leonesa de Montañismo en el impulso de tres senderos de Gran Recorrido: GR-1: «Ampurias-Finisterre», que

recorre la Cordillera Cantábrica y atraviesa espacios tan singulares como Picos de Europa y Fuentes Carrionas; Gr-14: «Sendero del Duero», que recorre todo el valle fluvial uniendo enclaves como Los Arribes del Duero, Las Riberas de Castronuño y la Sierra de Urbión y, el Gr-10, que une el Levante español con Lisboa, atravesando en Castilla y León el Valle de Iruelas, Sierra de Gredos, Sierra de Francia y El Rebollar.

La segunda línea de actuación se centra en crear dentro de cada espacio natural, una red básica de senderos que permita la visita del mismo. Los trabajos incluyen el diseño del trazado (para no perjudicar a los valores naturales del espacio y asegurar la conservación del mismo), mejora del sendero, balizamiento y señalización así como la edición de un folleto informativo.

En este sentido, se están elabo-

### Senderos

#### Clasificación

► Los senderos son de Gran Recorrido si necesitan más de una jornada a pie para ser cubiertos; de Pequeño Recorrido, si se realizan en una jornada a pie, y Senderos Locales, de escasa dificultad y una distancia máxima de 10 kilómetros.

### Ecoconsejos

Una ayuda para facilitar la actividad

► Aunque la práctica del senderismo no exige una preparación especial, antes de salir es aconsejable conocer previamente en qué entorno nos vamos a mover, distancia a recorrer, duración y orografía del terreno. En cuanto al equipo, conviene llevar una mochila, ropa de abrigo, chubasquero, bastón, cantimplora, brújula, mapa de la zona, linterna y botiquín.

El calzado es muy importante. Utilice botas de cuero con suela de goma, con resaltes y que sujeten bien los tobillos. Lleve un par de calcetines finos y otro grueso, evitando pliegues. No se debe emprender la marcha sin un esmerado aseo de los pies, con las uñas bien cortadas.

Se debe administrar la energía física, sin desgastes inútiles, para conseguir un mínimo de cansancio y un máximo de resistencia física. Procure ir siempre al mismo paso y acompañando la respiración. El consumo de bebidas alcohólicas y tabaco, es siempre perjudicial. En cuanto al agua, no debe tomarse de arroyos o manantiales si se carece de total seguridad de ser apta para el consumo. No cargue el estómago con alimentos de digestión lenta. La comida normal necesita un reposo de hora y media para su digestión. Si se hace un largo recorrido, la comida más fuerte del día debe hacerse por la tarde, al finalizar la jornada.

rando varios itinerarios entre los que destacan el que se realiza en el Monumento Natural de Ojo Guareña (Burgos), que tiene como punto inicial y final Alto Concha pasando por Quiscedo y Villabáscones, y los que recorren el Monumento Natural de Monte Santiago (Burgos), el Parque Regional y Nacional de Picos de Europa (León) y el Parque Natural de Las Batuecas-Sierra de Francia (Salamanca). En los senderos que se ejecutan por la Consejería de Medio Ambiente se sigue la señalización de la Federación de Montaña, con el objeto de su homologación posterior.



Las partículas en suspensión originan la mayoría de los fallecimientos prematuros

## La contaminación causa la muerte a más de 300.000 europeos al año

**En el medio ambiente afecta a las masas de agua, los suelos, los bosques y a los edificios**

M. M. Aller

► La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha hecho público un informe en el que se afirma que la contaminación del aire provoca anualmente el fallecimiento de dos millones de personas, la mitad de las cuales se producen en los países desarrollados debido a la polución atmosférica y a los procesos industriales. En la UE, la polución atmosférica causa al año más de 300.000 fallecimientos, una tasa cuatro veces mayor que la del sida, 1,6 mayor que la producida por leucemia y 1,5 veces más que la de los accidentes de tráfico. De esa cifra, 16.000 españoles mueren por cáncer y enfermedades respiratorias, sin contar los casos de asma, alergias y problemas circulatorios.

Los contaminantes más peligrosos para la salud son las partículas en suspensión (restos de materia procedentes de la quema de los combustibles fósiles), el dióxido de azufre, el ozono y el dióxido de nitrógeno. Aunque los focos de emisión de las partículas son el transporte, la industria, las centrales energéticas y la agricultura, en los núcleos de población todos ellos se reducen al tráfico, responsable también de las emisiones de óxidos de nitrógeno, que favorecen la presencia de ozono troposférico y de lluvia ácida. Las partículas PM10, es decir, de 10 micrómetros de diámetro (1 micrómetro es 1 milésima de milímetro) pueden llegar hasta la parte superior del sistema respiratorio y los pulmo-



MIGUEL

El tráfico es el principal foco de contaminación de los núcleos de población

### En España

Muertes prematuras

**16.000**

► La contaminación atmosférica provoca anualmente la muerte prematura de 16.000 españoles, debido al cáncer y enfermedades respiratorias, sin contar los casos de asma, alergias y problemas circulatorios.

nes. Las «partículas finas», PM 2,5, (2,5 micrómetros de diámetro), son más peligrosas y penetran hasta los alvéolos. Las más pequeñas, de diámetro inferior a un nanómetro (0,000001 milímetros), acaban en el riego sanguíneo.

Para reducir el número de muertes prematuras relacionadas con la contaminación, la UE fijará en la Directiva sobre calidad del aire

valores límite a la presencia de contaminantes como los dióxidos de azufre y nitrógeno, los óxidos de nitrógeno, el benceno y el CO<sub>2</sub> y obligará a los Estados miembros a analizar y controlar la contaminación ambiental. Además, por primera vez, se incluye un contaminante que hasta ahora no se tenía en cuenta y que son las partículas PM 2,5, que afectan especialmente a las personas con problemas respiratorios. La medida supondrá una reducción del 20% de dichas partículas en las zonas urbanas más contaminadas.

### Efectos colaterales

Además de afectar a la salud de la población, la polución atmosférica incide también sobre el medio ambiente. Sus efectos se hacen sentir sobre lagos y masas de agua habiéndose demostrado que todos los tipos de organismos integrantes de los ecosistemas de

agua dulce son sensibles a la acidificación, produciéndose cambios en los niveles tróficos.

Aunque los suelos presentan mayor resistencia que el agua a la acidificación, su grado de sensibilidad depende del espesor de la capa de humus, de la consistencia del sustrato y del tipo de roca. Uno de los efectos más importantes es el aumento de la movilidad con las consiguientes pérdidas por lixiviación de ciertos cationes metálicos de carácter básico (calcio, magnesio, potasio, aluminio).

En cuanto a los bosques, las lluvias ácidas producen daños en las raíces de los árboles dando lugar a una pérdida de vitalidad y haciéndoles sensibles a plagas y enfermedades. Por último, la contaminación atmosférica también puede causar daños irreparables en los edificios atacando los materiales de construcción y acelerando los procesos corrosivos.

Un estudio relaciona el calentamiento del planeta con la caza de ballenas

M. García

► La caza masiva de ballenas azules durante el siglo XX, que ha reducido su población de 300.000 ejemplares a menos de 1.000, ha tenido enormes repercusiones sobre la cadena trófica, contribuyendo a su vez al calentamiento del planeta. Así lo ha afirmado Víctor Smetacek, del Instituto Alfred Wegener de Investigación Polar y Marina de Alemania, durante unas jornadas sobre «Impactos del calentamiento global sobre los sistemas polares», celebradas recientemente en Madrid y organizadas por la Fundación BBVA y el CSIC. Según el científico, en contra de lo que se pensaba, con la drástica disminución del número de ballenas azules no se ha producido un aumento de krill (especie de crustáceo del que se alimentan), sino que se ha reducido en el 80% en las cuatro últimas décadas.

La explicación reside en que cuando la población de esta especie de cetáceos estaba intacta, llegaban a consumir 150 millones de toneladas de krill al año y desempeñaban un importante papel en el reciclado del hierro (al ser ingerido con otros nutrientes), clave para la productividad biológica en el Antártico.

En la actualidad, sin embargo, como la cantidad de hierro de las aguas antárticas es escasa, hay menor cantidad de fitoplancton y por tanto de krill, que se alimenta principalmente de algas unicelulares llamadas diatomeas. Y al igual que sucede en tierra firme con los árboles, la flora marina absorbe el dióxido de carbono. Por tanto, mientras más «fertilizado» esté el océano, menos CO<sub>2</sub> habrá en la atmósfera.

Un ciclo perfecto que se rompió con la casi extinción de las ballenas azules. Conviene recordar que de los 6 millones de gigatoneladas de dióxido de carbono que se emiten anualmente, la quinta parte es absorbida por el mar.

Tras haber descifrado por qué hay menos krill, Smetacek ha aportado una solución para resolver el problema consistente en fertilizar el océano con sulfato de hierro para que se incremente el plancton y, por tanto, la captura de dióxido de carbono.

De hecho, ha realizado varios experimentos de fertilización con hierro con resultados positivos en cuanto al aumento del plancton. Sin embargo, al haber menos ballenas encargadas de su reciclado, gran parte del mismo fue a parar al fondo marino.

## La zona de pinares de Burgos y Soria contará con un «Bosque Modelo»

M. Pérez

► La Consejería de Medio Ambiente, ha organizado una jornada de trabajo sobre la creación de un Bosque Modelo, en la zona de Pinares, ubicada entre las provincias de Burgos y Soria, caracterizado por su gestión forestal modélica. La iniciativa contó con la participación de más de 50 representantes de los sectores implicados en esta iniciativa como las Diputaciones Provinciales de Burgos y Soria, la Universidad de Valladolid, el Departamento de Investigación Forestal de Valonsadero, asociaciones profesionales relacionadas

con el sector de la madera y con la gestión de los bosques, grupos de acción y desarrollo local, organizaciones empresariales y sindicales y otros colectivos. En el transcurso de la jornada se sentaron las bases para conseguir integrar a la comarca de Pinares dentro del proyecto internacional Red Internacional de los Bosques Modelo, bajo la denominación de «Modelo Forestal Pinares de Burgos-Soria».

La Red Internacional de Bosques Modelo aglutina enclaves naturales excepcionales caracterizados por su gestión forestal modélica. En la actualidad existen en

el planeta 43 bosques modelo, de los que sólo uno se encuentra en Europa, concretamente en Suecia, por lo que la iniciativa de Pinares de Burgos y Soria supondría convertirse en el segundo de la Unión Europea. La participación en la citada Red situará tanto a Castilla y León como a la comarca de Pinares de Burgos-Soria, sus montes y los productos y servicios que éstos generan, en el mapa forestal internacional. Los expertos asistentes al encuentro también analizaron las posibilidades que esta iniciativa abre para el futuro.

La Consejería de Medio Ambiente viene trabajando desde

hace años en el impulso a la Gestión Forestal Sostenible en la comarca de Pinares de Burgos-Soria. De hecho, el pasado mes de junio, el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriredo, asistió en el centro forestal Majalcarro (Navafria, Segovia) al acto de entrega de los Certificados de Gestión Forestal Sostenible de 127.953 hectáreas, que afectan a 158 montes de las provincias de Segovia, Soria y Burgos.

Según afirmó, «con esta certificación, se afianza el liderazgo de Castilla y León en materia de gestión forestal sostenible, contando en la actualidad con el 46% de la superficie certificada en España, con 238.948 hectáreas y 225 montes incluidos. El objetivo de la Consejería es que en el año 2007 la certificación forestal sostenible alcance las 500.000 hectáreas».



La futura normativa busca reducir el volumen generado y facilitar su recogida selectiva

# En España tan sólo se recicla el 18 por ciento de las pilas que se consumen

## Los productores cubrirán los costes de gestión y las campañas informativas

M. Pérez

► Los datos de recogida de las Comunidades Autónomas indican que de los cerca de 400 millones de pilas y acumuladores que se venden al año en el mercado español, lo que supone alrededor de 15.000 toneladas, sólo se recicla el 18%. La directiva europea sobre pilas establece, entre otras normas, la prohibición de comercializar pilas y acumuladores que contengan determinadas sustancias peligrosas, y asimismo el tratamiento, reciclado y eliminación de los residuos de pilas y acumuladores. Propone, además, que se introduzcan nuevas tecnologías en el proceso del reciclado, así como la retirada de aquellas que contengan más de 0,0005% de mercurio ó 0,002% de cadmio.

Con el fin de trasponer la normativa comunitaria a la legislación española, y desarrollar las aplicaciones establecidas en la Ley de Residuos, Medio Ambiente ultima la elaboración de un Real Decreto que regule la recogida y gestión ambiental de las pilas y acumuladores usados en España, reduciendo así su peligrosidad y asegurando un mayor nivel de protección ambiental. Su principal objetivo es prevenir la generación de este tipo de residuos tóxicos, facilitar su recogida selectiva y su peligrosidad y evitar la eliminación de las pilas y acumuladores usados en el flujo de residuos urbanos no seleccionados.

Según se recoge en el texto, el productor estará obligado a hacerse cargo de la recogida y gestión de la misma cantidad y tipo de pilas y acumuladores usados que haya puesto en el mercado. Para

### La cifra

Tasa de recogida

## Del 25 al 45%

► El Real Decreto sobre pilas y acumuladores fijarán unos índices mínimos de recogida de estos residuos que serán del 25% para el año 2012 y del 45% para el año 2016.

hacer efectiva esta obligación, podrá contribuir económicamente a los Sistemas Públicos de Gestión, establecer su propio Sistema de Gestión Individual, participar en un sistema integrado de gestión o establecer un sistema de depósito, devolución y retorno de las pilas y baterías usadas que haya puesto en el mercado.

Se fijarán unos índices mínimos de recogida de residuos de pilas y acumuladores portátiles: el 25% para el año 2012 y el 45% para el año 2016. La normativa española contempla también unos índices mínimos de recogida para pilas y acumuladores de automoción, siendo de un 90% para el año 2010 y del 95% para el año 2012 estableciendo, además, para las industriales, un objetivo de recogida para el año 2012 del 95%. Además, los productores tendrán que cubrir todos los costes de gestión incluyendo las campañas de información pública.

### Proceso de reciclaje

El principal problema que presentan las pilas y acumuladores una vez que han agotado su vida útil es su eliminación. Si se acumulan en los vertederos, con el paso del tiempo pierden la carcasa y vier-



MIGUEL

Llevar las pilas al contenedor es una práctica muy poco utilizada

ten su contenido, compuesto principalmente por metales pesados (mercurio, cadmio, plomo, zinc, manganeso, níquel), que se filtran y acaban contaminando el suelo y los acuíferos introduciéndose en la cadena alimentaria.

Separar las pilas del resto de los residuos y llevarlas a los contenedores especiales, cada vez más abundantes en organismos, comercios y hasta en la propia calle, es imprescindible para una correcta gestión. Una vez recogidas, son transportadas a una planta de reciclaje donde se separan los metales y el resto de materiales. Las pilas son trituradas (excepto

las de botón) e introducidas posteriormente en un destilador que permite separar el mercurio obteniéndose una pureza del 95%. De la trituración se obtiene escoria férrica y no férrica, papel, plástico y polvo de pila. Este último sigue distintos procesos para recuperar los metales que contiene.

Como hay pocas plantas de reciclado debido a que el tratamiento es muy costoso y se consume mucha energía, las pilas también son destruidas mediante incineración, con la consiguiente emisión a la atmósfera de elementos tóxicos volátiles como partículas de cadmio, mercurio y zinc.

# La demanda energética española se duplica en las tres últimas décadas

M. García

► La dependencia energética y la intensidad en el uso de los recursos energéticos en los procesos productivos y en otros sectores difusos, especialmente en el del transporte, han provocado que el consumo energético español se haya multiplicado por 2,5 durante el periodo 1973-2005. Esta tendencia claramente insostenible ha llevado a nuestro país a tener que importar el 80% de los recursos energéticos para cubrir la demanda existente. Así se recoge en el Informe de Sostenibilidad en España 2006, elaborado por el Ob-

servatorio de Sostenibilidad, hecho público recientemente.

Sólo en la década de 1990, el parque automovilístico se incrementó en un 45% y el consumo de energía primaria creció un 38% debido, en gran medida, a la venta masiva de electrodomésticos y en especial aparatos de aire acondicionado. Sólo en el año 2003 se vendieron más de 900.000 refrigeradores de aire y cada año se facturaron 20 millones de electrodomésticos.

El informe señala que las emisiones de gases causantes del efecto invernadero crecieron un 48% entre los años 1990 y 2004, y que en el año pasado han podido

subir hasta el 53%. También se destaca el impulso del proceso de litoralización, debido al turismo (supone el 11% del PIB) y a la mayor extensión que ocupan las redes de infraestructuras.

Se advierte que a pesar del aumento de la actividad turística se están urbanizando las costas a un ritmo que no corresponde a la demanda real, lo que explica el cada vez menor índice de ocupación hotelera como sucede en el litoral mediterráneo y algunas localidades de Baleares y Canarias. El informe recoge también que la ocupación artificial del primer kilómetro de costa creció un 34% entre los años

1987-2000 y se recuerda la saturación que está sufriendo ya que el 60% de los ciudadanos viven en zonas costeras e insulares.

En cuanto al clima, se recuerda que en el último siglo la temperatura media subió 0,6°C y que las precipitaciones se han reducido en un 8%. Según el estudio, la tercera parte del territorio español está afectada por procesos de desertización siendo Murcia, Canarias y la Comunidad Valenciana las que tienen mayor superficie con riesgo de erosión. Igualmente, se advierte del riesgo para la cohesión social que supone una población creciente (un 3% desde 1998) a la que se une un progresivo envejecimiento, y el fenómeno migratorio. En este sentido, se recuerda que la llegada masiva de inmigrantes ha supuesto un incremento del 500% de la población en ese mismo periodo.

## Ecobreves

Alumnos de Ingenierías Agrarias de Palencia harán prácticas medioambientales

► La Consejería de Medio Ambiente y la Universidad de Valladolid han firmado un convenio de colaboración, al que destinará 58.850 euros en dos anualidades, para la financiación de 19 becas de gestión forestal. El objetivo del acuerdo es que alumnos de la Escuela Técnica Superior de Ingenierías Agrarias de Palencia realicen prácticas profesionales en distintas dependencias de la citada Consejería. Las prácticas consistirán en conocer y participar en el desarrollo de actuaciones (redacción de planes, informes, elaboración de estadísticas) enmarcadas en los programas «Conservación y mejora de los bosques» y «Gestión silvopastoral».

La Junta destina 600.000 euros para proyectos medioambientales

► El Consejo de Gobierno de la Junta ha aprobado una subvención de 350.000 euros a la Federación de Asociaciones Forestales de Castilla y León para colaborar en el mantenimiento de ocho cuadrillas destinadas a la realización de tratamientos silvícolas preventivos de incendios, especialmente fuera de la campaña estival. Por su parte, la Asociación de Forestales de España PROFOR, recibirá 248.400 euros para actividades de promoción y divulgación forestal. Se trata de conferencias y jornadas en el medio rural sobre la importancia de las masas forestales, elaboración y distribución de un boletín electrónico diario de noticias forestales, el diseño y mantenimiento de una página web.

320.000 euros para actualizar catálogo de montes utilidad pública

► El Ministerio de Medio Ambiente y la Junta de Castilla y León firmarán un convenio de colaboración para actualizar el Catálogo de Montes de Utilidad Pública y la actual estructura de la propiedad forestal en las provincias de Ávila, Burgos, Segovia y Soria. Con un coste de 320.000 euros, de los que 160.000 corresponden al citado Ministerio, distribuidos en tres anualidades de 20.000, 60.000 y 80.000 euros, correspondientes a los años 2006, 2007 y 2008, respectivamente. Un detallado conocimiento del régimen de propiedad de los montes es esencial para el desarrollo de una gestión forestal sostenible, ya que el tamaño y número de los predios condicionan el tipo de explotación, la silvicultura y la ordenación.

# Los científicos determinan el ciclo vital de las nieblas

**En la investigación se definen las ecuaciones físicas que describen de forma cuantitativa la energía que se intercambia en este proceso a tener en cuenta en trabajos relacionados con la influencia de las nieblas invernales y sus efectos negativos**

T. Fernández

► A lo largo del periodo invernal que ahora comienza, un fenómeno atmosférico frecuente es la aparición de bancos de niebla muy intensa y muy pegados al suelo. Estas nieblas tienen su origen en el intenso enfriamiento que se produce al anochecer después de los días soleados que caracterizan a la época invernal. El desarrollo de las mismas resulta bien común: después de un día tranquilo y soleado, en cuanto cae el sol comienza un rápido enfriamiento del ambiente que, al poco de anochecer, se transforma en una niebla intensa y muy localizada que dura toda la noche y que con los primeros rayos de sol del día siguiente enseguida disipa. Se trata de un fenómeno bien documentado en la bibliografía meteorológica que recibe el nombre de nieblas de enfriamiento radiativo nocturno o nieblas radiativas.

Desde el punto de vista formal se trata de una nube de tipo estratocumulo que se encuentra «posada» en el suelo. Los factores más importantes que influyen en la aparición y desarrollo de las mismas tienen su origen, sorprendentemente, en la influencia de la orografía del terreno y así, aunque el comportamiento de las mismas, su ciclo vital, está descrito de manera bastante meticulosa en la mayoría de los libros de meteorología, los aspectos particulares de las mismas varían de un lugar a otro por esta influencia determinante del terreno. El mayor interés de este fenómeno está directamente relacionado con la actividad humana ya que se produce a ras de suelo y se presenta en forma de, al menos, dos consecuencias suficientemente importantes como para ser tenidas en cuenta. Una es la drástica reducción de visibilidad que implica, que se suma al hecho de formarse durante la noche, mientras que la otra es la afección a la agricultura en forma de hielo formado a partir de la deposición de las gotas de agua sobre los cultivos.

El Laboratorio de Física de la Atmósfera de la Universidad de León (LFA) ha estudiado en los últimos años cómo son estas nieblas de enfriamiento nocturno, obteniendo resultados que han permitido conocer los rasgos identificativos de las mismas. El análisis de los datos recogidos a lo largo de varias campañas de trabajo experimental ha permitido disponer de una memoria de investigación en la que se describen, entre otros, los rasgos «personales» del ciclo vital de las nieblas invernales. Asimismo en él se puede encontrar información sobre las ecuaciones físicas que permiten describir de forma cuantitativa, con números, la energía que se intercambia en este proceso, o lo que es lo mismo, el enfriamiento que tiene lugar.



C. GRAFI

Las nieblas de enfriamiento están muy pegadas al suelo

La información que suministra este trabajo es una referencia a tener en cuenta en trabajos relacionados con la influencia de las nieblas invernales, en particular, en cómo prevenir sus efectos negativos.

## Ciclo vital

Cuatro son las fases que determinan el ciclo de tales nieblas: la fase previa, la fase de formación y desarrollo, la fase de mantenimiento y la de disipación. Además de la presencia de abundante humedad, son dos los parámetros que permiten describir el desarrollo de estas nieblas: la evolución de la temperatura y la de la velocidad del viento. En el transcurso de estas fases la condición previa es que la humedad del ambiente esté próxima al punto de saturación, mientras que el fenómeno

más importante que tiene lugar es el denominado *inversión térmica*. Éste consiste en el enfriamiento de las capas de atmósfera más próximas al suelo y la extensión del enfriamiento hacia capas más altas de la misma, invirtiéndose la estructura vertical de temperaturas de la parte más baja de la atmósfera. Así, mientras que en condiciones normales la temperatura del aire va disminuyendo a medida que ascendemos, en invierno, debido al enfriamiento del suelo y a su influencia sobre las capas de atmósfera próximas a él, este comportamiento se invierte hasta que ascendemos a una cierta altura, denominada *techo de la inversión*.

La inversión térmica de la atmósfera, y en particular el *techo de la inversión*, produce un «efecto tapadera»

que interrumpe los flujos normales de circulación tanto de materia como de energía. Este no es un fenómeno menor pues la dispersión normal de partículas en suspensión, por ejemplo las que emiten las chimeneas y que potencialmente pueden ser peligrosas, se interrumpe produciéndose una acumulación de las mismas en las partes más bajas de la atmósfera. Los resultados encontrados por el LFA señalan que aunque todas las inversiones térmicas invernales tienen un comportamiento similar, sólo dan lugar a niebla aquellas en las que la parte superior de la atmósfera presenta una fuerte subsidencia; por encima del *techo de la inversión térmica* la temperatura, en vez de comportarse regularmente disminuyendo a medida que ascendemos, se mantiene constante durante varios centenares de metros más antes de volver a la pauta general de comportamiento. La situación no deja de ser sorprendente: el suelo está a una temperatura de varios grados bajo cero, en torno a  $-5$  y  $-6$  °C cuando la niebla ya está formada, y menos de 100 metros más arriba en la atmósfera la temperatura es de unos  $+10$  °C, manteniéndose esta temperatura hasta casi mil metros de altura. Es decir, los días de niebla hay una inversión de temperatura que llega fácilmente a una diferencia de quince grados entre el suelo y el *techo de la capa de niebla*. A este comportamiento hay que añadir que en la línea de separación entre niebla y aire despejado se están produciendo descensos de temperatura verdaderamente notables, en torno a  $2$  °C cada hora, cuando el comportamiento típico es que la variación nocturna de temperatura sea mucho más lento y uniforme en toda la franja de atmósfera que está cerca del suelo.

## Más temperatura

En el *techo de la capa de niebla* la temperatura puede ser unos doce grados mayor que en el suelo. Los días de invierno tranquilos y soleados suelen ser preludeo de noche de niebla. El terreno marca al diferencia en los rasgos particulares de este tipo de niebla.

## VELOCIDAD DEL VIENTO

### Donde se forma la niebla la velocidad se reduce

► El otro fenómeno que configura el ciclo vital de las nieblas y que ha sido objeto de análisis por parte del LFA es la evolución de la velocidad horizontal del viento. El comportamiento estándar de la velocidad del viento durante la noche es, en general, de situación de calma con intervalos de corrientes producto de la diferencia de temperatura entre diferentes capas de atmósfera. Aun manteniéndose esta situación, los datos recogidos para las nieblas, señalan que en los bordes de la capa de niebla, que corresponden con bastante aproximación a las zonas donde se están condensando nuevas gotas de vapor de agua, la situación es más de calma de lo que sería de esperar. Así, mientras que en la zona de atmósfera

sin niebla la velocidad horizontal del viento se sitúa la mayor parte de las veces por encima de los  $3$  m/s, dentro de la capa de niebla se queda en la mitad, unos  $1,5$  m/s, y en el *techo de la capa de niebla*, donde se está formando nueva niebla, todavía se reduce de nuevo a la mitad, de tal manera que nunca sobrepasa los  $0,6$  m/s. De nuevo el comportamiento reproduce una pauta similar a la observada en la temperatura; allí el descenso más notable de la temperatura se producía en la zona de niebla, y dentro de ésta en el *techo de la misma*; y mientras tanto la velocidad del viento evoluciona a una situación de casi-calma dentro de la zona de niebla siendo este proceso mucho más acentuado en el *techo de la misma*.

Todos estos comportamientos tienen mucho que ver con la intensa y extensa barrera de atmósfera caliente que cubre a la capa de niebla y que permite mantener una situación estacionaria. Los centenares de metros de atmósfera vertical que cubren los menos de cien metros de niebla intensa actúan como envolvente de los fenómenos de enfriamiento, evitando que se disperse el vapor de agua necesario para la condensación, y almacenando el calor desprendido que impediría esta condensación. Al amanecer cuando los rayos de sol vuelven a aportar energía, la situación se invierte y, a la vez que el suelo comienza a calentarse, las gotas de agua vuelven a evaporarse desapareciendo la niebla.



# El cambio climático de los pobres

Arranca en Nairobi la Convención de la ONU que tratará de arrojar algo de luz sobre el grave problema del calentamiento en la Tierra

EFE / NAIROBI (KENIA)

La reunión de la Convención de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y del Protocolo de Kioto se abrió ayer en Nairobi con un llamamiento a que se concreten los mecanismos de ayuda a los países pobres, especialmente los africanos, para que puedan adaptarse a las consecuencias del calentamiento global.

«El cambio climático es una de las mayores amenazas para la Humanidad y pone en peligro los objetivos de desarrollo de millones de personas, especialmente en los países más pobres», denunció el presidente de la conferencia, el ministro de Medio Ambiente keniano, Kivutha Kibwana. «Es muy posible que los avances hacia la erradicación de la pobreza logrados hasta ahora sean barridos por las consecuencias del cambio climático», agregó.

Algo más de 5.000 personas se han registrado para asistir durante las próximas dos semanas en la capital keniana a la duodécima Conferencia de las Partes (COP) de la Convención Marco de la ONU sobre Cambio Climático (Cmnucc), en la que están integrados 189 estados, así como a la segunda COP de los 166 países que han ratificado el Protocolo de Kioto.

El documento, que entró en vigor el 16 de febrero de 2005, impone a las naciones industrializadas límites obligatorios de emisiones de gases de efecto invernadero -causantes del aumento de las temperaturas globales- con el objeto de reducirlas entre 2008 y 2012 en un 5,2 por ciento con respecto a los niveles de 1990.

«Es la primera vez que una COP de la Convención sobre el Cambio Climático se celebra en África Subsahariana», indicó el secretario ejecutivo de la Cmnucc, quien destacó que es necesario «aumentar la confianza de los naciones en vías de desarrollo, que en general no han recibido suficientes fondos para luchar contra un problema que preocupa al planeta».

Sólo nueve de los 400 proyectos que ya se están beneficiando del llamado Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) previsto en Kioto están en África: cuatro de ellos en Sudáfrica, tres en Marruecos, uno en Egipto y otro en Túnez, según un comunicado de la Comisión Europea (CE).

Mediante dicho mecanismo, los Estados industrializados pagan proyectos que reducen o evitan las emisiones en los países más pobres, y a cambio se les adjudican créditos que se pueden utilizar para cumplir sus propios objetivos de reducción de las emisiones. «La CE quiere ver iniciativas en Nairobi que fomenten una distribución más equitativa de los proyectos», señaló el comunicado.

Otro de los resultados esperados de esta reunión es que los países participantes aprueben cómo debe



Un ciclista pasa al lado de una central eléctrica en Pekín. / MICHEL REYNOLDS (EFE)

ser gestionado el Fondo de Adaptación, mecanismo también previsto en Kioto, que se nutre de los beneficios del MDL y financia proyectos para que los países en vías de desarrollo se adapten a las consecuencias del cambio climático.

«No importa el éxito que tengamos en mitigar el cambio climá-

tico, también es necesario adaptarse a sus efectos, que ya están aquí», sostuvo la finlandesa Outi Bergthall, en representación de la presidencia de turno de la UE.

Las ONG exigieron que las naciones desarrolladas den pasos concretos para definir nuevos compromisos de reducción de gases.

## Narbona sugiere subir la factura de la luz

El aumento del consumo de energía de los últimos años ha llevado a la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, a frenar su uso de cuando éste se produzca de forma poco eficiente, aumentando las facturas de la luz. Durante su participación ayer en el Fórum Europa, Narbona afirmó que ésta «debe reflejar los costes que hay detrás, para favorecer el consumo responsable». En cuanto a los gases, la dirigente socialista quiso destacar que en 2006, y por primera vez en 15 años, se redujo la emisión de los de efecto invernadero en el territorio nacional.

La ministra defendió las subidas en el recibo de la luz como fin para lograr un consumo eficiente y felicitó al Gobierno socialista por poner fin a la política «demagógica» del PP de congelar en la práctica el recibo eléctrico, ya que el anterior Ejecutivo establecía subidas anuales del 2% por debajo de la inflación.

SANIDAD

## Apuestan por prevenir el ictus, que afecta cada año a 130.000 españoles

EFE / MADRID

La Comisión de Sanidad y Consumo del Senado aprobó ayer por asentimiento de todos los grupos parlamentarios un documento sobre la prevención del infarto cerebral que coincide con la celebración hoy del Día del Ictus, una enfermedad que afecta a cerca de 130.000 españoles cada año.

El documento se aprobó con las incorporaciones de dos enmiendas, una del Grupo Popular, que pedía la incorporación de la prevención de otros factores de riesgo como la diabetes mellitus y la dislipemias, y otra del Grupo Socialista en la que se instaba a incluir el documento en las recomendaciones del Plan de Calidad 2007

previsto en el Sistema Nacional de Salud. Todos los grupos se mostraron de acuerdo en que tanto el Gobierno como las comunidades autónomas deben poner en marcha campañas complementarias sobre la prevención y conocimiento de los factores de riesgo en el ictus.

Esta patología es un accidente cerebrovascular provocado bien por una isquemia o infarto cerebral o por una hemorragia que produce en España el fallecimiento de 38.000 personas al año y que es la primera causa de muerte cardiovascular en la mujer y la segunda en el hombre.

En los supervivientes, hasta un 90 por ciento sufre secuelas físicas o psíquicas y en un 30 es causa de graves incapacidades.

CUARTO MUNDO



**La desesperación rusa.** La *perestroika* y los diferentes cambios que anunciaron hace años la llegada de la libertad y la democracia a Rusia no han sido los esperados y el país atraviesa una situación económica precaria. Los mendigos son los más perjudicados, como la señora que se ve en la imagen, cuyo semblante inspiraría de nuevo a Munch y a su *Grito*. / A. NATRUSKIN (REUTERS)

TRÁFICO

## Los medicamentos que perjudiquen a la conducción serán etiquetados

El subsecretario del Ministerio de Sanidad y Consumo, Fernando Puig de la Bellacasa, anunció ayer que su departamento tiene previsto aprobar un Real Decreto de etiquetado y prospecto de medicamentos, por el cual se especificará, mediante un elemento pictográfico, qué fármacos son compatibles para la conducción y cuáles no. El icono será un coche negro dentro de un triángulo rojo en el caso de ser incompatible con la conducción, amarillo en caso de una moderada, y verde en el supuesto de ser indiferente para el pilotaje. Estará disponible a partir del primer semestre de 2007, según adelantó Puig de la Bellacasa.

EDUCACIÓN

## El avión que llevaba a la ministra Cabrera realiza un aterrizaje de emergencia

Un avión del Ejército del Aire en el que viajaban desde Madrid a Palma la ministra de Educación y Ciencia, Mercedes Cabrera, parte de su equipo y un grupo de periodistas, tuvo que aterrizar de emergencia en la capital balear por problemas en un motor, pero tomó tierra con total normalidad. Se siguió el procedimiento para estos casos y no pasó de ser un susto para la treintena de ocupantes del aparato.

CHINA

## Una sexóloga desata la polémica al promover el intercambio de parejas

La sexóloga Li Yinhe, célebre por sus frecuentes peticiones de una mayor apertura sexual de China y el fin de la discriminación a los gays, ha desatado una nueva polémica al defender el intercambio de parejas y asegurar que se trata de un fenómeno cada vez más frecuente en el país. Las autoridades consideran que esto propiciaría el sida.

## El examen crucial de Bush

**Prueba de fuego.** EEUU celebra hoy unos comicios legislativos que definirán los últimos dos años de mandato del presidente

**Iraq como trasfondo.** Los sondeos dan como favoritos a los demócratas, aunque la condena de Sadam podría variar el resultado

EFE/ WASHINGTON

A tan sólo unas horas para que se celebren las elecciones legislativas en EEUU que definirán los dos últimos años del mandato de George W. Bush y la estrategia en Iraq, demócratas y republicanos apuraban ayer las últimas oportunidades para convencer a los ciudadanos indecisos.

Hasta la condena a muerte del ex presidente iraquí Sadam Hussein se convirtió en un arma de debate entre los partidos, en unos comicios donde, según los expertos, el descontento popular por la marcha de la guerra en el país árabe puede jugar un papel fundamental.

La oposición demócrata, a la que las encuestas dan como favorita en buena parte del país por ese descontento, expresaron su satisfacción por la sentencia pero instaron al presidente Bush a explicar a los votantes cómo piensa completar la misión en Bagdad.

Según el líder demócrata en el Senado, Harry Reid, desde el comienzo de la contienda en marzo de 2003 Iraq «ha cambiado una dictadura por el caos». «Ninguna de esas dos opciones es aceptable, en especial cuando son nuestros soldados lo que están en medio», manifestó.

Por su parte, el portavoz de la Casa Blanca, Tony Snow, replicó que «la oposición va diciendo por ahí que nuestra política es un fracaso, pero ellos no tienen ni siquiera unas líneas propias».

Snow negó tajantemente que EEUU haya desempeñado algún papel a la hora de elegir el momento del anuncio de la sentencia: «La idea es ridícula».

El mismo día en que se conoció el veredicto contra el antiguo mandatario, los *pesos pesados* de cada partido multiplicaron sus comparecencias en mítines y programas informativos.

Personalidades como el vicepresidente Dick Cheney, por los republicanos, o destacados senadores como Joe Biden y Barbara Boxer, por los demócratas, desfilaron por los programas de entrevistas de las televisiones para insistir en que su respectiva formación será la que triunfe.

Incluso el propio George W. Bush, que el pasado fin de semana tenía doble celebración -el 60 cumpleaños de su esposa, Laura, y su 29 aniversario de boda- regresó el domingo, tras un descanso de unas horas, a la campaña electoral en Nebraska y Kansas.

El objetivo era tratar de convencer a los últimos indecisos y galvanizar a las bases respectivas.

Tradicionalmente, la participación en estas elecciones «de medio tiempo», como las llaman los estadounidenses, es escasa -en torno al 40 por ciento- y, por lo tanto, mucho dependerá de qué gru-

po movilice mejor a sus simpatizantes para que vayan a las urnas.

Los dos partidos se juegan el control del Congreso, hasta ahora en manos de los republicanos.

Las encuestas se muestran unánimes al indicar una mayor intención de voto para los demócratas, en buena parte por el desencanto de los electores sobre la marcha de la guerra en Iraq.

Según estos sondeos, la oposición logrará hacerse con el control de la Cámara de Representantes, por primera vez en 12 años, para lo que necesitan arrebatar a su contrincante 15 escaños.

Las perspectivas están más reñidas en el Senado, donde los demócratas necesitan arañar a sus rivales al menos seis escaños para hacerse con el mando.

Aunque están en juego 33 asientos, se considera que sólo entre siete y nueve están verdaderamente reñidos, y el resto serán reelegidos con relativa comodidad.

Ahora, los republicanos ocupan 55 asientos en el Senado, frente a 44 los demócratas y un independiente. En la Cámara de Representantes, el grupo de Bush representa 231 asientos, mientras que la oposición ocupa 201. El resto se completa con dos independientes y dos vacantes.

Además de sus representantes en el Congreso, en 36 estados los ciudadanos elegirán gobernador, mientras que en 37 los electores deberán pronunciarse sobre distintas propuestas, que abarcan desde la investigación con células madre a los matrimonios gays.

### El poder latino

El gobernador republicano de California, Arnold Schwarzenegger, va camino de la reelección frente a su opositor demócrata, Phil Angelides, tras un importante esfuerzo por tratar de reconquistar a los votantes latinos que ayudaron a elegirlo por primera vez en 2003.

Las últimas encuestas dan una clara ventaja a favor del republicano pese a que en California dominan los demócratas.

La gobernación del territorio es uno de los puestos en juego hoy, cuando 36 estados eligen gobernador y se realizan elecciones para renovar los 435 escaños de la Cámara de Representantes y un tercio del Senado.

Hace apenas un año, pocos hubieran apostado por el futuro político de Schwarzenegger tras la derrota de varias propuestas de referéndum que lo enfrentaron con sindicatos laborales.

Los latinos algo tienen que ver con este cambio, en un estado en el que, en 2004, más de 17 por ciento de los votantes fue hispano.



El presidente Bush, durante un mitin. / JASON REED (REUTERS)

► NICARAGUA



El líder sandinista Daniel Ortega.

### Los primeros datos dan la victoria electoral al sandinista Daniel Ortega

EFE/ MANAGUA

El ex gobernante y líder sandinista, Daniel Ortega, ganó ayer los comicios presidenciales en Nicaragua en la primera ronda, según un recuento rápido divulgado por el organismo de observación electoral Ética y Transparencia (EYT).

El ex mandatario del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) logró el 38,49 por ciento de los sufragios, frente al 29,52 del disidente liberal Eduardo Montealegre.

De oficializarse este resultado, Ortega, próximo a cumplir los 61 años, sería proclamado presidente electo de la República, 16 años después de convertirse en jefe de Estado de Nicaragua en 1984.

Según la ley electoral del Estado, para proclamarse mandatario en la primera ronda, el candidato vencedor necesita obtener el 40 por ciento de los votos válidos, o bien el 35 por ciento con una ventaja de cinco puntos porcentuales sobre el segundo aspirante más votado.

«La distancia entre primero y segundo lugar es de 9 por ciento, con margen de error de 1,5 por ciento, por tanto estos resultados, desde nuestra perspectiva, son finales con respecto a quien ganó la elección presidencial», declaró el director de ese organismo, Roberto Courtney.

Tras Ortega y Montealegre, en tercer lugar, según EYT, se situó el candidato del Partido Liberal Constitucional (PLC), José Rizo, con el 24,15 por ciento de los apoyos y, en cuarto lugar, se posicionó el disidente sandinista Edmundo Jarquín, con el 7,44 por ciento.

No obstante, tras conocer estos datos, el ex presidente peruano Alejandro Toledo pidió a los aspirantes presidenciales no «cantar victoria» hasta que el resultado no sea oficial y que «no metan ruido en las calles».



►ORIENTE PRÓXIMO



Una niña muestra un periódico en el que aparece una imagen de la operación judía lanzada contra las mujeres palestinas hace varios días. / MUSTAFA ABU DAYEH (REUTERS)

## El Ejército hebreo se prepara para una nueva guerra en Líbano y Siria

Tel Aviv teme que fracase la resolución 1.701 de Naciones Unidas, que fijó las condiciones del alto el fuego en Beirut, y que Damasco continúe apoyando a la milicia chiita Hizbulá

• En la franja de Gaza prosigue la operación judía 'Nubes de otoño', que ayer se cobró la vida de tres palestinos. Poco después, una suicida de la Yihad hirió a un soldado.

AGENCIAS / TEL AVIV

El Ejército israelí ha comenzado a prepararse para la posibilidad de una nueva guerra con Líbano, si fracasa la resolución 1.701 de la ONU, y para un eventual conflicto armado con Siria, según confirmó ayer el teniente coronel Gay Hazoot, jefe de la división número 91 para Galilea.

Hazoot, comandante de una división basada en la zona fronteriza con Líbano donde, en julio pasado, se produjo la captura de dos soldados judíos por parte de la guerrilla libanesa chiita Hizbulá, confirmó varias informaciones publicadas ayer en la prensa, según las cuales los uniformados esperan una nueva contienda.

«Estamos preparándonos para una situación en la que fracase la resolución 1.701 (que fijó las condiciones del alto el fuego en Líbano) y para tener que enfrentarnos a la milicia», comentó el militar durante una visita a la zona norte.

Además, señaló que «aunque la fuerza provisional de la ONU en Líbano, compuesta ahora por 10.000 efectivos de países europe-

os, está determinada a que la situación no vuelva a ser como antes de que se calentara el conflicto, nosotros hemos cambiado nuestro concepto».

«Ahora -precisó- estamos tomando medidas para que Hizbulá no vuelva a asentarse en la frontera. La verja de separación ahora tiene unos sensores especiales y, lo más importante, se está intensificando el entrenamiento, sobre todo de las fuerzas de reserva».

Los mandos militares israelíes -añadió- parten de la base de que «la situación en la zona en los próximos años no será diferente a la de los últimos años y de que la mi-

licia no cooperará ni con el Ejército libanés, ni con las fuerzas de la Finul y que seguirá contando con el apoyo de Siria y de Irán».

Israel se pone en lo peor en lo que concierne a Damasco -dijo- y no descarta llegar a una guerra.

A pesar de estas palabras, el Ejecutivo sirio manifestó que espera que el año próximo se lance un proceso de paz en todo Oriente Próximo.

**FUEGO CRUZADO.** Mientras, en el norte de Gaza continuó la violencia desatada tras el inicio de la operación judía *Nubes de Otoño*, que se cobró la vida de otros tres

palestinos, entre ellos un adolescente que se dirigió al colegio.

Además, al menos un soldado israelí resultó herido de carácter leve en un atentado suicida cometido por una mujer en la localidad de Beit Hanoun.

El ataque tuvo lugar cuando soldados hebreos del contingente que mantiene cercada la zona desde hace cinco días, pidieron que se descubriera a la mujer, que iba cubierta con un velo a la usanza islámica, momento en el que ésta hizo estallar una bomba.

Las Brigadas de Al Quds, brazo armado de la Yihad Islámica, se atribuyeron la autoría del acto.

Un puesto de la Finul controlado por militares españoles recibe un disparo

EUROPA PRESS / MADRID

El puesto de observación de la Fuerza Interina de Naciones Unidas en Líbano (Finul) en Hula, dirigido por un destacamento de 60 soldados españoles, recibió ayer un disparo de arma ligera sin que se registraran daños materiales y personales además de la rotura de la ventana alcanzada por el impacto.

El incidente tuvo lugar cerca de la frontera con Israel y a unos 15 kilómetros de Marjayún, donde está destacada la Brigada Multinacional española, que dirige el general de Brigada Juan Bautista García Sánchez.

El disparo impactó en la ventana de una garita donde únicamente se encontraba un soldado español, provocando una grieta en el cristal.

Fuentes militares explicaron que las indagaciones abiertas a raíz del suceso no han permitido aún determinar de momento si el «incidente» fue fortuito o intencionado. En todo caso, subrayaron que no se trató de un ataque y aseguraron que el disparo se realizó con un arma «de pequeño calibre».

Tras escuchar el impacto, varios soldados españoles acudieron a una vivienda cercana, a la que les había invitado un uniformado libanés para divisar desde lo alto del edificio si había algún movimiento sospechoso por la zona, sin observar nada.

España mantiene en el país un contingente de 1.100 militares desplegados en el marco de la Fuerza Interina de Naciones Unidas.

El ex primer ministro judío Ariel Sharon sale de la UCI

EFE / TEL AVIV

El ex primer ministro israelí Ariel Sharon salió ayer de la unidad de cuidados intensivos en la que ingresó el pasado viernes tras sufrir una infección que le afectó al corazón, según indicaron fuentes hospitalarias. «La situación de Sharon ha mejorado» y «ha sido trasladado a la Unidad de Rehabilitación Respiratoria» del Hospital Tel Hashomer, comunicó la clínica.

El político ingresó en dicho centro en mayo pasado tras permanecer cinco meses en el hospital Hadasa de Jerusalén, a causa de una hemorragia cerebral masiva.

Desde entonces ha sido sometido una decena de intervenciones quirúrgicas bajo un coma inducido del que no se ha recuperado.

## Hamas y Al Fatah logran un acuerdo para formar Gobierno

EFE / GAZA

Los movimientos Hamas y Al Fatah alcanzaron ayer un principio de acuerdo para la formación de un Gobierno de unidad nacional.

La existencia del pacto en ciernes, que desbancará a Ismail Haniye como primer ministro, fue confirmado por el diputado Mustafá Barguti, jefe de la lista Palestina Independiente y mediador en las negociaciones.

«Hay una alianza ya muy avanzada y en las próximas horas

esperamos poder anunciar el que será el primer Ejecutivo de unidad en la historia de Palestina», manifestó Barguti.

El legislador media entre el presidente, Abu Mazen, y Haniye desde que hace dos meses fracasaron las negociaciones directas. «Soy muy optimista y aunque quedan algunos problemas esperamos resolverlos en las próximas horas», agregó Barguti.

Entre los escollos está el de quién será el nuevo primer mi-

nistro, ya que Haniye será al parecer relevado. «Hamas se reservará el derecho de recomendar al nuevo *premier*, que deberá ser ratificado posteriormente por el Mazen y por todos los grupos parlamentarios», explicó.

La formación del nuevo Gabinete fue propuesta por el mandatario hace varios meses para tratar de resolver la crisis humanitaria en Cisjordania y Gaza, provocada por el boicot internacional al Ejecutivo de Hamas.

MARRUECOS

## Mohamed VI advierte de los posibles riesgos de la balcanización del Magreb

EFE / RABAT

El rey Mohamed VI de Marruecos afirmó ayer que la creación de un Estado saharauí independiente comportaría unos «riesgos calamitosos de balcanización y de inestabilidad» en el Magreb, durante el discurso que dirigió a la nación con motivo del 31 aniversario de la Marcha Verde.

El monarca alauí señaló que esta «temible hipótesis» transformaría la región en una «ciénaga» que serviría de «punto de referencia» a las «bandas de terroristas y de malhechores» que se dedicarían al «comercio de seres humanos y al tráfico de armas».

Mohamed VI afirmó que el proyecto de autonomía para el

Sáhara Occidental, con el que Marruecos pretende solucionar el contencioso por la soberanía sobre la antigua colonia española, se encuentra ya en una «etapa avanzada».

Precisó en este sentido que en las «próximas semanas» recibiría las propuestas para el proyecto elaboradas por el Consejo Real Consultivo para los Asuntos Saharaíes.

El monarca aseguró que Rabat seguirá colaborando de manera «franca y leal» con la ONU para ayudar a encontrar una «solución política consensuada» al contencioso saharauí, que recoja la «adhesión seria de todas las partes concernidas efectivamente por el conflicto».

MÉXICO



## La violencia se extiende a la capital.

Tres explosiones simultáneas tuvieron lugar ayer en la capital de México, sin que se produjesen heridos. Las bombas de fabricación casera afectaron el tribunal electoral, destruyeron la entrada del PRI y causaron destrozos en una sucursal del Scotiabank. Estos incidentes ocurrieron mientras prosigue la tensión en Oaxaca. / G.O. (EFE)

TURQUÍA

## Fallece el ex primer ministro Bulenc Ecevit

El ex primer ministro turco Bulent Ecevit falleció el pa-

sado domingo a los 81 años en un hospital militar de Ankara, donde llevaba varios meses ingresado en estado de coma por un derrame cerebral. El político ocupó el cargo de primer ministro durante los años 70 y durante el cambio de siglo.

# Cuenta atrás para Saddam

Los abogados del ex presidente iraquí apelan la sentencia condenatoria



Saddam Husein grita durante una de las sesiones del juicio. / DAVID FURST (POOL)

AGENCIAS / BAGDAD

Mientras en muchas ciudades de Iraq se mantiene el toque de queda y una tensa calma, que se cobró ayer dos vidas en una protesta, comienza la cuenta atrás para el ex dictador Saddam Husein, recién condenado a morir ahorcado por el asesinato de 148 civiles en la localidad de Dujail.

Sus abogados han iniciado los trámites para apelar la sentencia de pena capital y en Europa crecen las voces en contra de que se ejecute la condena.

Por delante quedan unas semanas de incertidumbre para el hombre que gobernó Iraq con mano de hierro y cuya muerte será para unos la escenificación de un proceso sin garantías y para otros la única justicia posible.

Desde el momento en que se sentó en el banquillo por primera vez, hace un año, Saddam dominó la corte que le juzgaba. Al principio, muchos de sus simpatizantes lo miraban con desprecio porque

los había instado a dar sus vidas para defenderlo, para después rendirse dócilmente a EEUU. Sin embargo, poco a poco, Husein recuperó su confianza. Se le veía bien en el banquillo, vestido con un traje especialmente confeccionado para él por su antiguo sastre, y aprendió lentamente a expresar mejor su punto de vista.

También contribuyó el hecho de que tanto en el proceso por la matanza de civiles chiitas en la aldea de Dujail, por el que le acaban de condenar a la horca ante los aplausos de EEUU, como en el proceso por la campaña Anfal contra los kurdos, a la fiscalía se la percibía débil e incómoda.

Las evidencias eran generalmente pobres y los argumentos, ineficaces. Tanto los abogados de la defensa como los de la parte acusadora crecieron y se formaron en un sistema legal controlado por el ex presidente iraquí.

Ya fuera por convicción religiosa o por conveniencia, Husein

solía llevar a la corte una copia del Corán finalmente encuadrada, y ocasionalmente citaba alguno de sus versos para responder a los jueces. Otras tácticas resultaron menos efectivas y más de una vez anunció que iba a entrar en huelga de hambre, pero luego no se volvía a oír del tema.

En las primeras instancias del proceso por Dujail, Husein se negó a reconocer el derecho de la corte a juzgarlo, luego mansamente, se declaró «no culpable». Fue más tarde cuando gritó que él era el presidente de Iraq, que los jueces y la fiscalía debían tratarlo con más respeto y que la invasión que lo había depuesto era ilegal.

Pese a todo, Husein nunca demostró una estrategia coherente. Si hubiese persistido en atacar las cuestionables bases legales de la invasión, probablemente hubiese tenido mucho más impacto. Pero sus discursos siempre fueron confusos, como si el derrocamiento hubiese afectado su intelecto.

EN EL MUNDO



## 1 COREA DEL NORTE

**Tokio y Seúl muestran su compromiso para reanudar el diálogo nuclear** ■

Japón y Corea del Sur manifestaron ayer su compromiso con la reanudación del diálogo nuclear con Corea del Norte, pero demandaron el cumplimiento de las sanciones que impuso la ONU al régimen comunista. El ministro de Exteriores surcoreano, Ban Ki-moon, se reunió en Tokio con el primer ministro nipón, Shinzo Abe, y aplaudieron la eventual celebración de una nueva ronda de conversaciones.

## 2 SRI LANKA

**Un grupo de ONG alerta de una crisis humanitaria en el norte del país** ■

Un grupo de ONG de la península de Jaffna, en el extremo norte de Sri Lanka, advirtió ayer de que sus 600.000 habitantes se enfrentan a una crisis de escasez de alimentos por el cierre de una carretera a causa de la disputa entre las fuerzas gubernamentales y los separatistas tamiles. Un portavoz, K. Sivasubramanian, alertó de que «la situación está cerca de alcanzar niveles de desastre humanitario».

## 3 CONGO

**La Unión Europea no prevé prolongar su misión en el país** ■

La Unión Europea no prevé prolongar su misión militar en la República Democrática del Congo una vez que expire su mandato el 30 de noviembre, aunque la retirada de sus 1.400 militares no se completará hasta Navidades. La decisión se debe a que Bruselas no ha recibido ninguna petición de la ONU para extender su mandato, durante la reunión que celebraron ayer en Bruselas los jefes de Estado Mayor de la UE.

## 4 CUBA

**Raúl Castro cumple 100 días como jefe provisional del Gobierno de la isla** ■

Continuismo y normalidad han marcado los primeros 100 días de Gobierno provisional de Raúl Castro, que se cumplen hoy, volcado en una campaña anticorrupción y en los preparativos de un gran desfile militar previsto para diciembre. En este período, a Raúl le ha tocado salir al paso de los rumores sobre la evolución de Fidel, cuya enfermedad se mantiene como «secreto de Estado».



# DEPORTES 35

## La Segoviana rechaza una oferta del Marbella por Antolín Gonzalo

El club malagueño quería incorporar de manera inmediata al técnico azulgrana, que reiteró a José Soriano su intención de finalizar la temporada con el equipo

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La gran temporada que está realizando la Gimnástica Segoviana no pasa desapercibida en el mundo del fútbol, siempre en constante movimiento. El trabajo que el cuerpo técnico del conjunto azulgrana está realizando a lo largo de la temporada y media que lleva al frente del equipo ha elevado el nivel de interés de alguno de los equipos con problemas en los banquillos.

Uno de esos equipos es el Marbella, perteneciente al grupo cuarto de la Segunda División B del fútbol español, y que se vio obligado a dejar marchar a su entrenador, Juan Ramón Muñoz, al Málaga de Segunda División, que puso sobre la mesa treinta mil euros para hacerse con los servicios del técnico.

El pasado fin de semana el Marbella se dirigió a la Segoviana para interesarse por la situación de Antolín Gonzalo, y la respuesta que se encontró el conjunto de Málaga fue rotunda por parte del presidente de la Segoviana, que en ningún caso quería desprenderse de su entrenador. Además, el técnico, absolutamente centrado tanto en la competición liguera como en el partido de Copa ante el Sevilla, también expresó su intención de quedarse en el club azulgrana hasta que finalizase la temporada.

No es la primera ocasión en la que Antolín Gonzalo recibe una oferta por parte de un club de superior categoría para que abandone la Segoviana. Durante la campaña 2005/06 el entrenador recibió una oferta del Móstoles que también rechazó.



No es la primera vez que Antolín rechaza una oferta de un equipo de superior categoría y sigue en la Segoviana. /KAMARERO

## El CD La Granja sigue sumando puntos importantes

J.M. / SEGOVIA

Transcurridas once jornadas de liga, el CD La Granja se mantiene firme como mejor equipo debutante en la categoría. Cinco victorias, dos empates y cuatro derrotas han colocado al joven equipo de José Manuel Arribas en la zona media/alta de la clasificación, después de haber jugado ante rivales de la talla de Segoviana, Mirandés, Arandina y Bembibre.

Sin duda la fortaleza que está mostrando el equipo en los encuentros que juega en el campo de El Hospital, donde solo ha conseguido ganar la Segoviana, está siendo una de los puntos de apoyo donde se sustenta en gran arranque de liga del conjunto del Real Sitio. En la pasada jornada de liga el CD La Granja volvió a ganar en su terreno de juego, en esta ocasión a un directo rival por la permanencia como es el Universitario de Valladolid, y ya son diez puntos los que el equipo segoviano tiene de renta sobre los puestos de descenso.

El objetivo de la temporada para el técnico está en alcanzar cuanto antes los cuarenta puntos que prácticamente aseguran la salvación. Si La Granja consigue derrotar al Íscar en Valladolid en la próxima jornada de liga, en la que prácticamente cumpliría dos meses sin ganar fuera de casa, habría conseguido la mitad de los puntos necesarios para lograr la permanencia en la Tercera seis jornadas antes de acabar la primera vuelta de la competición. Casi nada para un recién ascendido.

## Clasificación de las últimas jornadas

◆ JORNADA 9	22 OCTUBRE	◆ JORNADA 10	29 OCTUBRE	◆ JORNADA 10	29 OCTUBRE
1 Segoviana	23	1 Segoviana	26	1 Segoviana	27
2 Mirandés	21	2 Mirandés	24	2 Mirandés	27
3 Arandina	20	3 Arandina	23	3 Arandina	23
4 Numancia B	17	4 Numancia B	20	4 Bembibre	20
5 Ávila	17	5 Ávila	20	5 Numancia B	20
6 Huracán Z	16	6 Bembibre	17	6 Ávila	20
7 Bembibre	14	7 Huracán Z	16	7 Huracán Z	19
8 La Granja	14	8 La Granja	14	8 La Granja	17
9 Laguna	13	9 Norma	14	9 Norma	17
10 Norma	13	10 Laguna	13	10 Laguna	16
11 Becerril	11	11 Salamanca B	12	11 Burgos B	14
12 Burgos B	11	12 Becerril	11	12 Benavente	14
13 Benavente	11	13 Burgos B	11	13 Becerril	14

## ASÍ FUE LA JORNADA

### NORMA

Con sus permanentes rumores de crisis

El próximo rival para la Segoviana será el Norma, que visitará el campo de La Albuera sumido en sus permanentes rumores de crisis. Todas las campañas el conjunto soriano se perfila como uno de los candidatos a pelear por las cuatro primeras plazas, pero el equipo no consigue acoplarse en las jornadas iniciales, los nervios comienzan a surgir, y las opciones se van difuminando con el paso de las jornadas. A pesar de ello, el equipo de San Leonardo de Yagüe siempre se ha caracterizado por practicar un buen fútbol en La Albuera.



Plantilla del Norma San Leonardo para la pasada campaña. /KAMARERO

### ÍSCAR

Partido a cara de perro con La Granja

El Jher Íscar, que perdió por la mínima ante el Norma en el campo de El Pontón, está sufriendo muchísimo en esta primera vuelta de la competición, y actualmente ocupa una de las tres plazas de descenso, con tan solo siete puntos, y sin conocer la victoria en su propio terreno de juego. El CD La Granja llegará al municipal iscarriense con la intención de alejar a trece puntos al conjunto que entrena Juan Andrés Martín, que ya ha jugado en el campo de La Albuera ante la Segoviana dejando una buena imagen.

### COPA DEL REY

El partido ante el Sevilla, a las 21:00

El encuentro de los dieciséisavos de final de la Copa del Rey que jugará la Segoviana en el campo del Sevilla se celebrará a las 21:00 horas en el Ramón Sánchez Pizjuán de la capital hispalense. El encuentro será retransmitido para Segovia por Canal 4 Televisión, que realizará un gran despliegue de profesionales para ofrecer a los segovianos toda la emoción del partido, realizando conexiones en directo durante toda la jornada con Sevilla para analizar pormenorizadamente las horas previas al encuentro.

FÚTBOL SALA

### Derrota del Autoescuela El Pinar ante el U.Valladolid

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Un partido muy emocionante y con una excelente calidad de juego por parte de ambos equipos fue lo que se pudo ver el pasado domingo en el pabellón Santa Clara de Cuéllar. Un auténtico espectáculo de fútbol sala el que ofrecieron el Autoescuela El Pinar & El Henar y el Universidad de Valladolid "A"; dos equipos que demostraron el porque de ser considerados favoritos para conseguir el título de liga.

Desde el inicio del encuentro los dos equipos realizaron un juego muy rápido en ataque, manteniendo mucho cuidado para evitar sorpresas al contragolpe. Transcurriendo el minuto cinco, en un desuido de la defensa cuellarana, las universitarias consiguen abrir el marcador con un lanzamiento desde fuera del área. Esto hizo que las jugadoras locales comenzasen a ponerse nerviosas y precipitarse en las acciones, aprovechando esta circunstancia las vallisoletanas para aumentar su ventaja en el marcador con el 0-2.

En la segunda mitad el Autoescuela El Pinar fue el dominador del juego y de la presión sobre la cancha, llegando en muchas mas ocasiones que el rival a crear peligro en la portería. Pero los goles se negaban a entrar, hasta que en el minuto veintiocho Marina consigue recortar diferencias.

Las de casa arriesgaban mucho en la presión, y en un contraataque las Universitarias consiguieron el 1-3, siendo nuevamente Marina, la que volvería a marcar para las cuellaranas, estableciendo de esta forma el 2-3 definitivo.

ATLETISMO

CAMPO A TRAVÉS

# Javi Guerra fue tercero en el cross de Atapuerca

Todo le salió mal al conjunto segoviano ante un recién ascendido como Las Contendas, y a partir del tercer periodo dejó de luchar

J.M. / SEGOVIA

Javier Guerra comenzó la temporada de campo a través el pasado fin de semana con un gran resultado, el que obtuvo en la prueba que se celebró en Atapuerca (Burgos), y en la que el atleta segoviano que defiende los colores del Bikila logró la tercera posición final, por delante de atletas de renombre como Juan Carlos Higuero, Sergio Gallardo, o Fabián Roncero. En la categoría femenina participó la campeona palentina Marta Domínguez, ya que la organización busca elevar el nivel de la carrera con los mejores atletas de la región.

En un circuito rápido y sin apenas complicaciones técnicas, ya que la hierba había absorbido perfectamente la lluvia caída, Guerra solo cedió ante el marroquí Hicham Chatt, ganador final de la carrera tras escaparse en la segunda vuelta al circuito, y del español Raúl Caballero, que marchó junto al segoviano durante las tres cuartas partes de la competición, y que solo le superó en el tramo final.

Este podio refuerza la confianza de Javi Guerra de ser seleccionado para competir con España en el próximo campeonato de Europa de cross, "ya que me encuentro muy bien de forma, aunque no va a ser nada fácil conseguir ser seleccionado". Atletas como Juan Carlos de la Ossa, Alberto García, Antonio Jiménez Pentinel "Penti", Eliseo Martín o Ricardo Serrano lucharán por defender a España en el campeonato continental.

Las carreras de Soria y Llodio serán definitivas para formar la



Javi Guerra vuelve a la competición de cross con un podio. / JUAN MARTÍN

selección española. El Cross Internacional de Soria se disputará el próximo 19 de noviembre, mientras que el de la localidad alavesa se correrá una semana más tarde. Los seis mejores clasi-

ficados en las dos carreras serán los que finalmente acudan al XIII campeonato de Europa de campo a través que se disputará en la localidad italiana de San Giorgio su Legnano.

FÚTBOL REGIONAL AFICIONADOS

CEBRERENA - ESPINAR SAN RAFAEL	1-0
ARANDINA VETERANOS - AGUILAR	4-3
MIRANDES B - VILLAMURIEL	1-0
RACING LERMEÑO - PEÑA ANTONIO JOSÉ	0-0
SPORTING UXAMA - NAVELENO	1-1
CRISTO ATLÉTICO - SAN CRISTÓBAL	3-0
ALMAZÁN - BURGOS PROMESAS 2000	1-0
UNAMI - DEPORTIVO ARENAS	2-1
VILLADA - LAS NAVAS	3-3

	J	G	E	P	GF	GC	P
1. ALMAZÁN	9	8	1	0	21	6	25
2. CRISTO ATCO.	9	7	1	1	20	6	22
3. LERMEÑO	9	6	2	1	21	10	20
4. BURGOS PROM.	9	6	1	2	19	9	19
5. PEÑA ANT. JOSÉ	9	5	2	2	12	6	17
6. EL ESPINAR S.R.	9	5	2	2	13	9	17
7. CEBRERENA	9	5	0	4	15	13	15
8. UNAMI	9	4	3	2	18	17	15
9. MIRANDES B	9	5	0	4	15	9	15
10. LAS NAVAS	9	3	2	4	13	11	11
11. UXAMA	9	3	2	4	10	17	11
12. VILLADA	9	3	1	5	18	24	10
13. VILLAMURIEL	9	2	2	5	7	13	8
14. NAVELENO	9	2	1	6	15	24	7
15. ARENAS	9	2	1	6	3	12	7
16. ARANDINA VET.	9	2	0	7	15	26	6
17. AGUILAR	9	1	1	7	9	19	4
18. SAN CRISTÓBAL	9	0	2	7	6	19	2

LAS NAVAS - UNAMI  
AGUILAR - CEBRERENA  
PEÑA ANTONIO JOSÉ - MIRANDES B  
SAN CRISTÓBAL CASTILLA - SPORTING UXAMA  
VILLAMURIEL - Gª ARANDINA VETERANOS  
BURGOS PROM. 2000 - CRISTO ATLÉTICO  
D. ARENAS - ALMAZÁN  
NAVELENO - RACING LERMEÑO  
EL ESPINAR SAN RAFAEL - VILLADA

BALONCESTO, 1ª FEMENINA

ASCENSORES TRESA - ARXIL MAFARI	79-53
PONCE VALLADOLID - AROS	69-91
UNIVERSIDAD LEON - UNAMI CAJA	62-69
UNIV. VALLADOLID - UNIV. BURGOS	69-48
HALCON VIAJES - FAM'S AVILES SUR	83-73
CELTA CAIXANOVA - UNIV. OVIEDO	56-51
CODIGALCO CARMELITAS - U. CANTABRIA	70-42

	J	G	P	PF	PC	P
1. AROS	4	4	0	314	227	8
2. UNIV. VALLADOLID	4	4	0	249	191	8
3. CARMELITAS	4	4	0	256	204	8
4. ASCENSORES TRESA	4	3	1	284	216	7
5. PONCE VALLADOLID	4	2	2	314	279	6
6. UNIV. OVIEDO	4	2	2	242	219	6
7. HALCON VIAJES	4	2	2	259	254	6
8. CELTA CAIXANOVA	4	2	2	220	216	6
9. UNIV. LEON	4	2	2	249	255	6
10. UNAMI CAJA SEGOVIA	4	1	3	276	298	5
11. FAM'S AVILES SUR	4	1	3	240	270	5
12. UNIV. CANTABRIA	4	1	3	195	258	5
13. UNIV. BURGOS	4	0	4	167	269	4
14. C.B. ARXIL MAFARI	4	0	4	181	290	4

ARXIL MAFARI - UNIVERSIDAD DE CANTABRIA  
UNIVERSIDAD DE OVIEDO - CARMELITAS  
FAM'S AVILES SUR - R.C. CELTA CAIXANOVA  
UNIVERSIDAD DE BURGOS - HALCON VIAJES  
UNAMI CAJA SEGOVIA - UNIV. VALLADOLID  
AROS - UNIVERSIDAD DE LEON - C.L.A.A.  
ASCENSORES TRESA - PONCE VALLADOLID

BALONMANO, 2ª MASCULINA

UNIV. VALLADOLID - BM. ARROYO	35-25
INZAMAC ZAMORA - RTE. JERO	22-28
B.M. EL ESPINAR - UNIV. BURGOS	27-41
B.M. VALLADOLID - NAVA CAJA SEGOVIA	37-23
A. CULTURAL - ASISA BM AVILA	34-23
BEJARANO BM. - AUPASA BALOPAL	34-33
SANTA BARBARA - VIANA FINVALL	30-25

	J	G	E	P	GF	GC	P
1. BM. VALLADOLID	7	7	0	0	258	156	14
2. RTE. JERO	7	7	0	0	228	172	14
3. A. CULTURAL	7	5	0	1	199	173	11
4. INZAMAC ZAMORA	7	5	0	2	228	188	10
5. SANTA BARBARA	7	5	0	2	199	195	10
6. AUPASA BALOPAL	7	4	0	3	219	208	8
7. BEJARANO BM.	7	4	0	3	207	203	8
8. UNIV. VALLADOLID	7	3	0	4	211	194	6
9. UNIV. BURGOS	7	2	0	4	185	215	5
10. BM. ARROYO	7	2	0	5	193	213	4
11. NAVA CAJA	7	2	0	5	178	215	4
12. VIANA FINVALL	7	2	0	5	171	211	4
13. B.M. EL ESPINAR	7	0	0	7	185	251	0
14. ASISA BM AVILA	7	0	0	7	176	243	0

VIANA FINVALL - UNIVERSIDAD VALLADOLID  
BM. ARROYO - INZAMAC ZAMORA  
UNIVERSIDAD BURGOS - SANTA BARBARA  
RTE. JERO - BM. VALLADOLID  
ASISA BALONMANO AVILA - B.M. EL ESPINAR  
NAVA CAJA SEGOVIA - BEJARANO BM.  
AUPASA BALOPAL - A. CULTURAL

## LA COPA EN LA COPE

Este miércoles,  
desde las 8 y media de la tarde,  
"TIEMPO DE JUEGO EN SEGOVIA"  
con la retransmisión, en directo,  
desde el Estadio Sánchez Pizjuán,  
del partido de Copa del Rey que enfrentará al  
SEVILLA C.F.  
y a la  
GIMNÁSTICA SEGOVIANA.

Con el patrocinio de:  
Caja Segovia, BMW Movil Castilla, Multiópticas IRI, Pastelería Anyu,  
Autoescuela Santa Columba, Inmobiliaria Espival, Bodegas Agejas,  
Restaurante La Codorniz y Ayuntamiento de Segovia.



"TIEMPO DE JUEGO EN SEGOVIA"

CON DAVID MATARRANZ, ISABEL RODRIGO, CHEMA ALONSO, PACO PORTELA, LUIS GUIJARRO, LUIS RODRIGO y PACO JORGE



COPE

Somos Libres

102.1 FM

TU DIAL DEL DEPORTE EN SEGOVIA



# El Caja Segovia no incorporará a ningún jugador en diciembre

Tras el empate en la cancha del Barcelona, el club concedió una semana de descanso a la plantilla, que no regresará a los entrenamientos hasta el próximo lunes

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El tan deseado parón liguero llegó al fin para el Caja Segovia, que ha realizado una primera parte de competición extraordinaria, puntuando en nueve de los once partidos disputados, y situándose entre los mejores de la clasificación prácticamente desde la primera jornada.

La junta directiva del club está muy satisfecha con el rendimiento del equipo, que tras el encuentro de Barcelona goza de una semana de descanso, y no se incorporará a los entrenamientos hasta el próximo lunes, en el que comenzarán a preparar el encuentro que les medirá al Playas de Castellón el próximo 26 de noviembre, domingo, en el partido que retransmitirá La 2 de Televisión Española.

A pesar de las lesiones de jugadores importantes, el plantel del Caja Segovia ha demostrado ser competitivo, y por ello el club ha descartado la incorporación de algún jugador en el mercado de invierno, salvo que al club le llegue algún ofrecimiento interesante, o que se produzca alguna lesión de larga duración en jugadores importantes dentro del esquema de Miguel Rodrigo. Las recuperaciones definitivas de Diego, Guga e Igor serán los mejores fichajes para el Caja de cara al mes de diciembre y a la segunda vuelta de la liga.

Cuatro jornadas le restan al equipo segoviano para concluir la primera vuelta de la competición, y las opciones de ser cabeza de serie en la liga de clasificación para la Copa de España son muy altas, aunque los rivales a los que el Caja ha de medirse en este tramo de competición son importantes. Playas y Gestesa en casa, y Boomerang y Navarra fuera medirán el estado de forma del equipo tras el parón liguero. Ganar los dos encuentros en el Pedro Delgado significaría asegurarse una plaza entre los mejores.



El club espera recuperar a todos los lesionados con el parón liguero. / JUAN MARTÍN

## Clasificación de las últimas jornadas

◆ JORNADA 8	21 OCTUBRE	◆ JORNADA 9	28 OCTUBRE	◆ JORNADA 10	4 NOVIEMBRE
1 El Pozo Murcia	.....17	1 Boomerang Interviú	.....20	1 Boomerang	.....26
2 Boomerang	.....17	2 El Pozo Murcia	.....20	2 El Pozo Murcia	.....24
3 Lobelle Santiago	.....16	3 Polaris World	.....16	3 Polaris Cartagena	.....20
4 Benicarló	.....14	<b>4 Caja Segovia</b>	.....16	4 Lobelle Santiago	.....19
5 Polaris Cartagena	.....13	5 Autos Lobelle Santiago	.....16	5 MRA Navarra	.....18
<b>6 Caja Segovia</b>	.....13	6 Azkar Lugo	.....15	<b>6 Caja Segovia</b>	.....17
7 MRA Navarra	.....12	7 Benicarló Onda Urbana	.....14	7 Benicarló	.....17
8 Azkar Lugo	.....12	8 MRA Navarra	.....12	8 Azkar Lugo	.....15
9 Fiat Torrejón	.....11	9 Playas de Castellón	.....11	9 Móstoles	.....12
10 FC Barcelona	.....10	10 PSG Móstoles	.....11	10 Playas Castellón	.....11
11 Móstoles	.....10	11 Carnicer Torrejón	.....11	11 FC Barcelona	.....11
12 DKV Zaragoza	.....9	12 FC Barcelona	.....10	12 Fiat Torrejón	.....11

### LOS DETALLES

#### JUANLU

#### Consulta médica en Madrid

Una vez tomada la decisión de operar la rodilla izquierda de Juanlu, el Caja Segovia busca ahora un médico de confianza en Madrid, con el fin de que esta semana el jugador pueda pasar consulta, y en un plazo lo más corto posible de tiempo se le pueda realizar la artroscopia al portero del equipo, y acabar con una situación desagradable para todos. Guga y Lín también serán tratados por los servicios médicos del club con el fin de recuperarse de sus respectivos problemas de tobillo.



El Caja quiere contar con Lín ante el Playas

#### SELECCIÓN SUB 21

#### El club no quiere a Lín y Rubén en Rusia

El Caja Segovia no ve con buenos ojos la posible marcha de Lín y Rubén a Rusia con la selección española sub 21, que disputará el torneo de San Petersburgo los próximos 22 a 27 de noviembre. La razón es que el equipo juega el domingo 26 ante el Playas, y la falta de los dos jugadores segovianos podría trastocar los planes de Miguel Rodrigo. De momento tanto Rubén como Lín están preseleccionados para el torneo, y el club no descarta explicarle la situación a Javier Lozano para que ambos no sean convocados.

#### ROPA DEPORTIVA

#### Cambio en las equipaciones

La directiva del Caja Segovia ha decidido cambiar de marca en sus equipaciones deportivas, ya que la casa que hasta la fecha debía suministrarle las prendas no estaba cumpliendo con los plazos previstos, y el retraso estaba perjudicando la imagen del club. De esta manera, será la empresa UhlSport la que vestirá a todos los equipos del Caja para la presente temporada, respetando los colores tradicionales de la primera plantilla, blanco para la primera equipación, y granate para la segunda.

#### ▶ DIEGO GIUSTOZZI

##### ▶DESCANSO

“No habrá vacaciones para mí, bastantes he tenido ya por culpa de la lesión”

##### ▶RECUPERACIÓN

“Tengo que ponerme en forma, ahora mismo mi abuela corre más rápido que yo”

##### ▶CARÁCTER GANADOR

“Nadie nos ha superado en esta primera vuelta. Nos merecemos estar entre los mejores porque lo damos todo en la cancha”

##### ▶AFICIÓN

“Le debemos algo de fútbol sala a nuestra gente, pero con las lesiones nos obligamos a jugar de otra manera”

##### ▶ESFUERZO

“A final de temporada, salgan como salgan las cosas, nadie podrá decir que el Caja Segovia no dio la cara en todos los partidos que jugó”



# Échame una mano, hombre

Si hay que atar una bota (o hacer una foto) se hace, y si hay que coger un balón, se coge, aunque sea dentro de la portería

EL ADELANTADO / SEGOVIA

¡Qué bonita es la solidaridad en los deportes de equipo!. Atar una bota a tu compañero Javi, que anda con los guantes puestos y no puede anudarse bien los cordones es un gesto de buena persona que merece ser destacado. Como también merece un hueco en esta sección solidaria el que tus compañeros de equipo saquen sus cámaras de fotos y se pongan a tomar instantáneas del encuentro que estás jugando, para que las veas al final y no te conformes con ver las que saca el periódico "y en las que siempre salen los mismos", pensarás.

Sigamos siendo solidarios, como nuestra compañera Ana, que en un "alarde sin precedentes" cogió el balón con las manos para devolvérselo a uno de los jóvenes jugadores que practicaban su deporte favorito en el Mariano Chocolate. O como el de Jesús, el utillero de La Granja, un auténtico "crack" que no duda en subir a un seto de un montón de metros para rescatar un balón.

Pero nuestra solidaridad en el foto "matón" de hoy va para un portero, aquél que se echa las manos a la cabeza cuando ve cómo el balón entra en su portería. Duro trabajo el del guardameta.



El jugador ata la bota a su compañero, el portero del equipo. Es mejor eso que no andar quitándose los guantes. / KAMARERO



Foto va, foto viene. Como salgan mejores que las de los fotógrafos del periódico, premio. / KAMARERO.



¡Qué disgusto de gol! Con lo bien que estaba saliendo el partido... / KAMARERO



Con la calidad que tienes con los pies... / J.M.



Jesús, un utillero de lujo para La Granja. / KAMARERO



# Monteresma y Prádena empataron en un buen partido

J.M. / SEGOVIA

Los primeros clasificados de la máxima categoría provincial afrontaban encuentros complicados el pasado fin de semana, y solo el Prádena fue capaz de salir reforzado, puesto que consiguió empatar en el campo del Monteresma en un buen partido de fútbol. No corrieron tanta suerte el Coca y el Espinar Arlequín, que cayeron goleados ante Cantalejo y La Granja B respectivamente, y ven cómo el líder se destaca en la tabla.

Los equipos situados en la zona baja de la clasificación reaccionaron en esta sexta jornada de liga, y tanto Cuéllar como La granja y Valledado lograron la victoria en sus respectivos compromisos y han subido puestos en la tabla. El gran perjudicado del fin de semana fue el Carbonero, que con su derrota en Valledado cae

hasta la última posición de la tabla.

En la Segunda Provincial el Spórting Nava continúa dominado la competición con mano de hierro. Con su victoria por 3-2 ante el Puenteacanto, cinco son los puntos de ventaja que tiene el conjunto navero con respecto al Arcángel San Rafael, que derrotó por idéntico resultado al Cantimpalos. El Villacastín retorna a la tercera plaza con su triunfo ante el Bernardos.

La goleada de la jornada la protagonizó el Valseca, que le marcó ocho goles a El Espinar San Rafael B para ascender hasta la cuarta plaza. Quinto es ahora el Sepúlveda, que lo pasó mal para derrotar al Atlético Abades, mientras que el equipo que salió peor parado de la jornada fue el Cabezuela, que cayó en casa frente al Bulgaria Teofani, y descendiendo hasta la sexta posición, empatado a puntos con el conjunto búlgaro.



El Monteresma empató con el líder de la Primera. / KAMARERO

## ESTE MIÉRCOLES A LAS 21:00 horas

EN DIRECTO

# FÚTBOL

## COPA DEL REY

DESDE EL SÁNCHEZ PIZJUÁN

### SEVILLA

VS

### GIMNÁSTICA SEGOVIANA

El Sevilla, Campeón de la UEFA y de la Supercopa de Europa, y la Gimnástica Segoviana, la revelación de la Copa del Rey, se miden en un partido histórico que te trae en exclusiva Canal 4 Castilla y León.

Patrocina:



Colaboran:

DIPUTACION DE SEGOVIA

IBOSA



# CANAL 4

## TODO EL DEPORTE

#### PRIMERA PROVINCIAL

C.F. VALLELADO - CARBONERO EL MAYOR	2-1
C. TURÉGANO C.F. - Gª, SEGOVIANA B	2-1
C.D. LA GRANJA B - ESPINAR ARLEQUÍN	5-1
C.B. CUÉLLAR - C.D. PINILLOS	3-0
C.P. MONTERESMA - C.D. PRÁDENA	2-2
C.D. CANTALEJO - C.D. COCA	5-1

DESCANSÓ: SPÓRTING RIAZANO

J G E P GF GC P

1 C.D. PRÁDENA	6	5	1	0	18	6	16
2 C.D. COCA	6	4	1	1	12	9	13
3 ESPINAR ARLEQUÍN	4	0	2	11	9	12	
4 C.D. CANTALEJO	5	3	2	0	14	6	11
5 C.D. PINILLOS	6	2	1	3	14	13	7
6 Gª, SEGOVIANA B	5	2	1	2	8	9	7
7 C. TURÉGANO C.F.	6	2	1	3	10	12	7
8 SP. RIAZANO	5	2	1	2	7	10	7
9 MONTERESMA	5	1	3	1	8	8	6
10 C.B. CUÉLLAR	5	1	1	3	8	9	4
11 C.D. LA GRANJA B	6	1	1	4	9	16	4
12 C.F. VALLELADO	6	1	1	4	4	14	4
13 C.P. CARBONERO	5	1	0	4	7	9	3

SPÓRTING RIAZANO - C.F. VALLELADO  
CARBONERO EL MAYOR - C. TURÉGANO C.F.  
Gª, SEGOVIANA B - C.D. LA GRANJA B  
ESPINAR ARLEQUÍN - C.B. CUÉLLAR  
C.D. PINILLOS - MONTERESMA LA ATALAYA  
C.D. PRÁDENA - C.D. CANTALEJO  
DESCANSA: C.D. COCA

#### SEGUNDA PROVINCIAL

C.P. SEPÚLVEDA - ATLÉTICO ABADES	2-1
SPÓRTING NAVA - PUENTEACANTO	3-2
CABEZUELA - BULGARIA O5 TEOFANI	1-3
VALSECA - ESPINAR SAN RAFAEL B	8-1
C.D. ARCÁNGEL - C.D. CANTIMPALOS	3-2
UNAMI C.P. B - C.P. MOZONCILLO	2-1
A.D. VILLACASTÍN - A.D.C. BERNARDOS	3-0

J G E P GF GC P

1 SPÓRTING NAVA	6	6	0	0	16	5	18
2 C.D. ARCÁNGEL	6	4	1	1	18	7	13
3 A.D. VILLACASTÍN	6	4	0	2	13	8	12
4 C.F. VALSECA	6	3	2	1	17	8	11
5 C.P. SEPÚLVEDA	6	3	2	1	18	11	11
6 C.P. CABEZUELA	6	3	1	2	13	6	10
7 C.D. BULGARIA	6	3	1	2	11	9	10
8 ATLÉTICO ABADES	6	3	0	3	9	11	9
9 UNAMI C.P. B	6	3	0	3	10	16	9
10 PUENTEACANTO	6	2	0	4	22	20	6
11 C.P. MOZONCILLO	6	0	4	2	11	14	4
12 CANTIMPALOS	6	1	0	5	12	21	3
13 ESPINAR SR B	6	1	0	5	7	27	3
14 A.D. BERNARDOS	6	0	1	5	1	15	1

C.P. SEPÚLVEDA - C.D. SPÓRTING NAVA  
PUENTEACANTO - CABEZUELA  
C.D. BULGARIA O5 TEOFANI - C.F. VALSECA  
ESPINAR SAN RAFAEL B - C.D. ARCÁNGEL  
C.D. CANTIMPALOS - UNAMI C.P. B  
C.P. MOZONCILLO - A.D. VILLACASTÍN  
ATLÉTICO ABADES - A.D.C. BERNARDOS



El mayor éxito de 'Paquito' llegó en 1972, cuando logró la medalla de oro en los Juegos de Invierno de Sapporo. / EFE

# Fallece 'Paquito' Fernández Ochoa

El campeón olímpico español, de 56 años, padecía desde hace algunos meses un cáncer linfático

FAX PRESS / MADRID

El esquiador 'Paquito' Fernández Ochoa, único campeón olímpico español en Juegos de Invierno, tras conquistar el eslalon especial en Sapporo '72, falleció en la jornada de ayer a las 7,00 horas en su domicilio, según informaron fuentes sanitarias. El madrileño, de 56 años, padecía desde hace meses un cáncer linfático.

La clínica oncológica en la que estaba siendo tratado confirmó la noticia, pese a que Fernández Ochoa había abandonado el centro hace días. Tuvo que ser intervenido en dos ocasiones (enero y agosto de este año), y recibió tratamientos de quimioterapia y radioterapia, para intentar atajar la enfermedad, pero el cáncer acabó finalmente con su vida.

Miembro de una familia de grandes esquiadores asentada en la localidad de Cercedilla, situada en la Sierra de Guadarrama, 'Paquito' se proclamó campeón olímpico de eslalon especial en 1972 y dos años después obtuvo la medalla de bronce en la misma prueba en los Mundiales de Saint Moritz. Su hermana Blanca también fue medallista olímpica. Conquistó el bronce en Albertville '92.

La capilla ardiente quedó instalada en su casa de Cercedilla. El deseo de la familia, según informaron fuentes del Ayuntamiento de la localidad madrileña, es que los restos mortales del esquiador permanezcan en su domicilio hasta hoy, cuando será enterrado en

el cementerio del pueblo, a las 12,00 horas, tras la misa funeral.

Al domicilio de Fernández Ochoa comenzaron a llegar desde primera hora de la mañana vecinos y amigos, así como numerosas coronas de flores. Fuentes familiares indicaron que, pese a la enfermedad que padecía, «Paquito» pasó los últimos días muy alegre, porque era una persona muy positiva. Ha muerto tranquilo».

**MULTITUDINARIO HOMENAJE.**

El pasado 28 de octubre el esquiador madrileño recibió un mereci-

do homenaje en su pueblo, junto con otros 27 campeones de España de esta localidad. En el que fue el último acto público de Fernández Ochoa, las infantas Elena y Cristina descubrieron una estatua que le recuerda en el momento en que recogió su medalla de oro. La Feria Esquí y Montaña 2006 también le rindió un homenaje el pasado viernes, al que ya no pudo asistir debido a su deteriorado estado de salud.

«He disputado muchas carreras. Unas las he ganado y otras las he perdido, pero siempre me em-

## Distinción a título póstumo

El Real Madrid decidió conceder a 'Paquito' Fernández Ochoa la insignia de Oro y Brillantes del club a título póstumo. El esquiador asistió por última vez al Pabellón de Honor del Santiago Bernabéu el pasado 1 de octubre, con motivo del derbi ante el Atlético de Madrid, que terminó con el resultado de empate a uno.

pleé a tope, a fondo, como estoy haciendo ahora», explicó a sus paisanos, en referencia a la grave enfermedad que le acompañó en el tramo final de su vida y que terminó ayer con ella.

En los últimos meses, 'Paquito' se refugió en su familia. Sus siete hermanos, su mujer María Jesús Vargas, sus hijas Bárbara y Paula y su nieto le acompañaron siempre. Dedicó gran parte del tiempo de convalecencia a preparar el libro *La vida: un eslalon*, que pensaba presentar a finales de este año o a comienzos de 2007.

## LAS REACCIONES

►ALEJANDRO BLANCO

«Era un adelantado a su tiempo»

El presidente del Comité Olímpico Español (COE), Alejandro Blanco, afirmó que «Paquito» Fernández Ochoa fue «un adelantado a su tiempo», y destacó igualmente el perfil humano del esquiador madrileño. Blanco no ocultó que ayer fue «un día triste para todo el deporte español y mundial», ya que, según él, se marchó «uno de los mejores deportistas» nacionales de todos los tiempos. «El ejemplo que nos ha dado a todos, por cómo ha afrontado estos últimos momentos, no lo podré olvidar».

►J. A. SAMARANCH

«Mi primera medalla se la entregué a él»

Juan Antonio Samaranch, ex presidente del Comité Olímpico Internacional, aseguró ayer que el recuerdo de Fernández Ochoa le acompaña de una manera especial, porque «se estrenó» en unos Juegos con el metal que el madrileño ganó en Sapporo. «Mi primera medalla como miembro del COI, organismo en el que por entonces yo era jefe de protocolo, se la entregué a él. Su muerte no ha sido ninguna sorpresa, porque desgraciadamente hacía ya tiempo que estaba muy mal».

►JAIME LISSAVETZKY

«Constituyó un padre para el deporte»

El secretario de estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, manifestó que «Paquito» constituyó «un padre para el deporte» e hizo realidad la utopía de lograr una medalla de oro en unos Juegos Olímpicos de invierno, y anunció que tendrá un museo con su nombre en su localidad natal, Cercedilla. Lissavetzky, quien se desplazó al pueblo de la Sierra de Madrid para dar su ánimo a la familia del fallecido, afirmó que Fernández Ochoa fue «un auténtico campeón, en la vida y también en la muerte».

►MERCEDES CABRERA

«Fue un pionero del Olimpismo español»

La ministra de Educación y Ciencia, Mercedes Cabrera, destacó que Fernández Ochoa, «ha sido un referente para deporte español», así como «toda su familia». Cabrera realizó estas declaraciones durante su visita al Instituto Español de Oceanografía en Palma de Mallorca, como motivo de su Centenario, aunque no pudo confirmar si hoy asistirá al entierro del deportista, del que dijo que fue «uno de los pioneros del Olimpismo español, con más de 30 premios nacionales».



# El fin de un ganador histórico

Tras retirarse, su ansia por superar nuevos retos le llevó incluso a participar en un 'reality'

EP / MADRID

El deporte patrio dijo adiós en la jornada de ayer a uno de sus campeones más históricos. Francisco Fernández Ochoa, 'Paquito', falleció a los 56 años tras no poder superar un grave cáncer linfático.

España pierde de esta manera al único campeón olímpico del esquí nacional, encumbrado en la cita de Sapporo '72, y el más destacado de una saga dedicada en corazón y alma al deporte invernal.

Y es que, nacido en la madrileña localidad de Cercedilla el 25 de febrero de 1950, 'Paquito' era el mayor de ocho hermanos con una gran pasión por el más bello de los deportes alpinos.

Criado en el Puerto de Navacerrada, no tuvo más opción que dedicarse al esquí. Así, el pasado 28 de octubre, en el homenaje que le tributó su localidad natal, recordaba con cariño cómo su tío Manolo le quitó el miedo animándole a tirarse por las cuevas más empinadas.

Afable, amante de los deportes y, sobre todo, muy familiar, el mayor de la saga Fernández Ochoa comenzó a despuntar en su especialidad a principios de los años 60. No en vano, en su palmarés llegó a contar con 37 títulos nacionales en distintas disciplinas, una cifra al alcance únicamente de los más privilegiados.

Su gran día, sin duda, fue el 13 de febrero de 1972 cuando en el monte Taineyama (Japón) arrebató al italiano Gustavo Thoeni, gran favorito, el oro olímpico, que en aquel momento también conllevaba el título mundial, en el eslabón especial, en el que se impulsó al transalpino con una tremenda superioridad.

Hasta esa mágica fecha, el madrileño no había logrado ningún triunfo en la Copa del Mundo, donde dominaba Thoeni sin excesivas complicaciones. De hecho, el italiano se alzó con el 'Globo de Cristal' en cuatro ocasiones durante su carrera.

Tras una grave lesión de rodilla, 'Paquito' acudió dos años después a los Mundiales de Saint Moritz con la intención de rubricar su dominio en la disciplina de eslabón. Sin embargo, la ausencia de entrenamiento -tan sólo pudo practicar dos meses-, le pasó factura y, aunque en la primera manga superó a Thoeni, en la segunda no estuvo acertado y tuvo que conformarse con un bronce que, dadas las circunstancias, le supo auténtica gloria.

Ese mismo año llegó su primera y única victoria en la Copa del Mundo, pues ganó el eslabón especial de Zapokane (Polonia). A pesar de no volver a un podio en una gran prueba, 'Paquito' se convirtió en el gran referente del esquí español y llegó a defender en cinco ocasiones los colores nacionales en los Juegos de Invierno (Innsbruck 1964, Grenoble 1968, Sapporo 1972, Innsbruck 1976 y Lake Placid 1980).

De todos modos, su legado fue heredado por su hermana Blanca, que puso fin 20 años después a la sequía española en una cita inver-



El triunfo de 'Paquito' en Sapporo constituyó toda una sorpresa, y el español lo celebró por todo lo alto. / EFE

nal. Su meritorio bronce en el eslabón de los Juegos de Albertville (Canadá) en 1992 colocó nuevamente en el palmarés a la familia Fernández Ochoa.

Tras su retirada, después de 15 años como profesional del esquí, continuó ligado al deporte. Fue un gran apasionado del golf y tam-

bién del fútbol -nunca tuvo problema alguno en reconocer su clara preferencia por el Real Madrid-. En los últimos años se le pudo ver en numerosos programas de televisión. Su permanente ansia de superar nuevos retos le llevó incluso a aceptar tomar parte en un 'reality show', *La Granja*.

El pasado año le fue diagnosticado un cáncer linfático que ha resultado fatal. El ex esquiador se sometió a varias intervenciones quirúrgicas, una de ellas de doce horas de duración, y a tratamientos de quimioterapia y radioterapia, pero al final tan sólo le mantuvo vivo su coraje.

## «Gran figura, gran amigo y ejemplo para todos»

El Príncipe de Asturias visitó en la jornada de ayer la capilla ardiente de 'Paquito' Fernández Ochoa y aseguró que éste, que murió en su localidad natal de Cercedilla (Madrid), fue «una gran figura, un gran amigo y un ejemplo para todos. Simplemente vengo para darle un abrazo a toda la familia en nombre de la familia Real», manifestó Don Felipe. El heredero agregó que siente «de verdad esta pérdida, que es una pérdida humana y también una pérdida para el deporte español. El hijo de Don Juan Carlos llegó sobre las 17,20 horas y transmitió su pésame a la viuda de 'Paquito' y a todo el resto de sus familiares, así como a los nu-

meros amigos que quisieron acudir a la casa del fallecido para despedirle.

Además, la Reina habló telefónicamente con María Jesús Vargas para transmitirle sus condolencias por la muerte de su esposo. Doña Sofía se encuentra en Madrid porque no pudo acompañar al Rey en su viaje a Montevideo (Uruguay) para asistir desde el pasado viernes a la XVI Cumbre Iberoamericana, ni tampoco a la posterior visita de Estado a Paraguay. Ayer por la mañana, poco después de darse a conocer el trágico suceso, los monarcas enviaron un telegrama y una corona de flores al domicilio del esquiador.

### LAS DECLARACIONES

►MARÍA JOSÉ RIENDA

«Se ha ido el mejor de todos los tiempos»

La andaluza María José Rienda, la española que más pruebas ha ganado de la Copa del Mundo de esquí alpino -seis en total- declaró ayer que con la pérdida de Francisco Fernández Ochoa, el esquí nacional pierde al «mejor de todos los tiempos». Rienda quiso expresar sus condolencias a la familia y amigos del campeón olímpico. «En nombre de todo el equipo español y en el mío propio quiero mandarles un enorme abrazo a todos los suyos. Paco fue el más grande y siempre será un referente para el esquí en España. Es una pena porque, aunque sabíamos que estaba bastante mal, cuando nos hemos enterado de su fallecimiento nos hemos quedado todos callados. No sólo fue un gran deportista, sino una gran persona».

►ALBERTO TOMBA

«Era un deportista con la 'D' mayúscula»

El italiano Alberto Tomba, uno de los grandes mitos del esquí mundial y al que muchos consideran el mejor de todos los tiempos, mostró ayer su «pesar y tristeza» por la muerte de su «amigo» Francisco Fernández Ochoa, del que dijo era «un deportista con la 'D' mayúscula. Es un día triste para todos. Paco era un deportista de los que no quedan ya hoy. Además de su gran valor como esquiador, era aún más grande como persona. Lamento muchísimo esta noticia y me solidarizo con su familia». El ex campeón italiano comentó que, pese a no haber competido con él oficialmente, sí lo hizo durante tres años en unas pruebas que se celebran anualmente en Japón y a la que ambos acudían. «Además, estoy muy unido a la familia Ochoa por sus hermanos Luis, que competía conmigo en la Copa del Mundo, y Dolores, a la que entrenaba un buen amigo mío. Con Paco me lo he pasado muy bien, pues era una persona que siempre te hacía reír, era fenomenal».

►JOHANN MUEHLEGG

«Se trataba de un ídolo»

El alemán nacionalizado español Johann Muehlegg, ganador de la Copa del Mundo de esquí de fondo 1999-2000, declaró que con el fallecimiento de Fernández Ochoa, «España ha perdido a uno de sus mejores deportistas. No le conocía personalmente y, aunque en su día me criticó, siempre le tuve un enorme respeto y fui consciente de que se trataba de un verdadero ídolo».

## BREVES

## VALENCIA

Emiliano Moretti, tres meses de baja

Las pruebas que se le efectuaron a lateral italiano del Valencia Emiliano Moretti revelaron una rotura parcial del ligamento colateral medial de la rodilla izquierda que mantendrá al futbolista, al menos, tres meses de baja. El jugador fue sometido a un estudio radiológico que desveló esta lesión, a la que además se une una afectación del retináculo medial que sufrió el pasado domingo en el partido que enfrentó a los valencianistas con el Espanyol en el estadio de Montjuïc.

## BARCELONA

Ronaldinho se lleva otro galardón

El jugador brasileño del Barcelona Ronaldinho de Assis fue ayer premiado por segundo año consecutivo con el galardón que concede la Federación Internacional Asociaciones de Futbolistas (FIFPro), después de ganar la votación realizada entre 43.000 futbolistas de todo el mundo. Por otra parte, Lionel Messi fue elegido como mejor joven, mientras que el camerunés Samuel Eto'o y el propio Barcelona fueron reconocidos por su labor humanitaria.

Puyol retorna a los entrenamientos

El capitán del Barcelona Carles Puyol, quien no pudo jugar ante el Deportivo de La Coruña a causa de la repentina muerte de su padre, se entrenó ayer con el resto de sus compañeros para preparar el partido de Copa del Rey que el equipo azulgrana disputará mañana ante el Badalona. El central se ejerció como uno más de la plantilla y se mostró en todo momento participativo. El equipo de Rijkaard se entrenó en el campo de La Masía tras empatar en Riazor (1-1) y disfrutar ayer de un día de descanso. Algunos jugadores, como Edmerson, Messi, Zambrotta o Ronaldinho se quedaron ejercitándose en el gimnasio.

## REAL MADRID

Los Galaxy quieren fichar a Beckham

Los Angeles Galaxy, equipo profesional de fútbol de Estados Unidos, manifestó en la jornada de ayer su interés por contratar a David Beckham, jugador del Real Madrid, según confirmó Alex Lalas, su director ejecutivo. «Hay cientos de clubes que desearían fichar a alguien como él y, por supuesto, Los Angeles Galaxy también». Beckham jugó contra el club norteamericano en la pretemporada pasada y siempre ha mostrado su interés por acabar su carrera en Norteamérica. «Quiero formar parte de un país que se apasiona por el fútbol. Tengo mi academia en Los Angeles, un sitio muy importante porque allí estará mi vida cuando deje el fútbol profesional», dijo Beckham el pasado mes de abril.

## COPA DEL REY

## El Atlético no tiene margen de error frente al Levante

Tras el 0-1 del duelo de ida, los de Aguirre necesitan hacer un buen partido para pasar

EFE / VALENCIA

La obligación de ganar y de reencontrarse con el gol marcará la visita del Atlético de Madrid al estadio Ciudad de Valencia esta noche, donde debe neutralizar la ventaja del Levante, que se impuso en la ida por 0-1, para recuperar crédito después de cuatro partidos consecutivos sin lograr la victoria.

Los rojiblancos, que no han marcado ningún tanto en todos esos encuentros, acuden a Valencia con demasiadas dudas sobre su juego, pese al empate sin goles del pasado sábado en Palma de Mallorca, y con la necesidad de recuperar la autoestima perdida en las últimas citas de la temporada. El mexicano Javier Aguirre, entrenador del Atlético, atraviesa una de sus semanas más complicadas desde que accedió al cargo este verano, pero la clasificación para octavos de final de la Copa del Rey, sería el mejor bálsamo para calmar la preocupante situación de la escuadra rojiblanca.

El técnico no dio ayer pistas sobre el once que alineará. Tampoco desveló si repetirá con el 4-1-4-1 de los últimos duelos o volverá al 4-4-2 del comienzo de competición, pero que tuvo que cambiar por las lesiones de Maxi Rodríguez y Martín Petrov.

La zona de atrás es la que parece más clara: Leo Franco estará en la portería, mientras que Seitaridis y Antonio López serán los laterales y Ze Castro, que entra en lugar del lesionado Pablo, y Perea ocuparán el centro de la defensa.

Arriba, Fernando Torres es fijo, aunque, dependiendo del sistema,

contará como acompañante con el argentino Sergio 'Kun' Agüero o jugará solo en ataque.

La entrada del ex de Independiente como titular dejaría fuera a uno de los mediocentros. La banda derecha será para el argentino Luciano Galletti, mientras que el entrenador cuenta con dos posibilidades para la izquierda: la calidad de José Manuel Jurado o la entrega y la lucha de Mariano Pernía.

En el Ciudad de Valencia espera el Levante, que defiende la renta de un gol conseguida hace quince días en el Vicente Calderón.

El buen rendimiento de los jugadores habitualmente suplentes en el partido de ida probablemente inclinará a Juan Ramón López Caro a contar hoy con un bloque bastante similar.

En este sentido, es casi segura la presencia de Cavallero en la portería y la inclusión de Descarga, Dehu, César y Rubiales en defensa. En el centro del campo podrían repetir Berson y N'Diaye, aunque tampoco se puede descartar la presencia de Tomassi en lugar del senegalés. En la punta de ataque, parece que López Caro optará por alinear a Riga y Nino.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Levante:** Cavallero, Descarga, Dehu, César, Rubiales, Carmelo, Berson, N'Diaye, Courtois, Riga y Nino.

**Atlético de Madrid:** Leo Franco, Seitaridis, Ze Castro, Perea, Antonio López, Costinha o Agüero, Galletti, Lucin, Maniche, Jurado o Pernía y Torres.

**Árbitro, estadio y hora:** Mejuto González (C. asturiano). Ciudad de Valencia. 21.00 horas (PPV).

## PRIMERA DIVISIÓN

## El Athletic rompe relaciones con la Real por Iban Zubiaurre

El jugador y el club vizcaíno pagarán a partes iguales la indemnización

EFE / BILBAO-SAN SEBASTIÁN

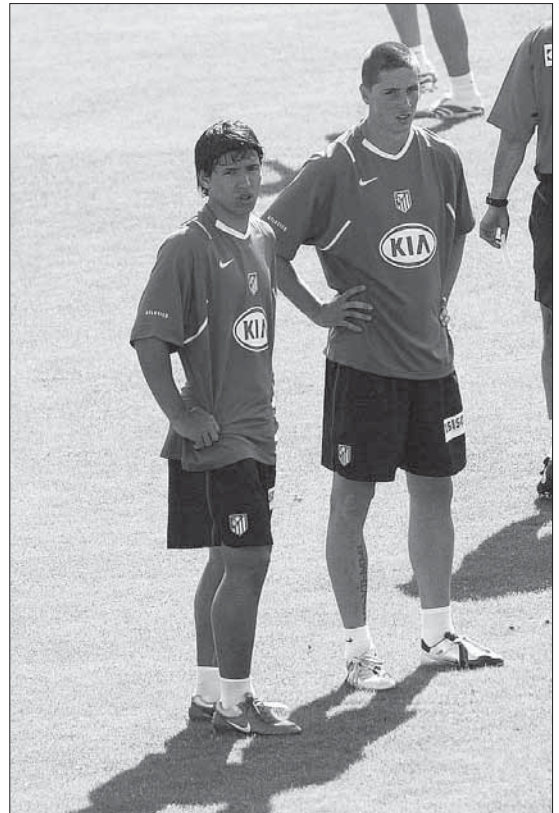
El Athletic de Bilbao decidió ayer romper sus relaciones con la Real Sociedad por la actitud mantenida por el club donostiarra con motivo del conocido como 'caso Zubiaurre', según anunció en rueda de prensa la presidenta de la entidad bilbaína, Ana Urquijo.

El detonante de esta medida ha sido la oposición planteada por la Real Sociedad a que la Liga de Fútbol Profesional tramite la ficha de Iban Zubiaurre, una vez conocida la sentencia del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco que condena al jugador, y al Athletic de for-

ma subsidiaria, al abono de cinco millones de euros a la Real en concepto de indemnización.

«Hasta aquí hemos llegado, basta ya», exclamó en conferencia de prensa Ana Urquijo, que consideró esta oposición de la Real Sociedad a que el Zubiaurre pueda debutar con la escuadra rojiblanca como un «ataque injustificable al derecho al trabajo. Esto ya no lo vamos a consentir. La Real, como institución, tiene todo nuestro respeto, pero no su consejo de administración».

Por su parte, el vicepresidente primero del club, Juan Carlos Er-



Torres y Agüero son las grandes esperanzas atléticas para superar al Levante. / EFE

## LAS DECLARACIONES

► **JAVIER AGUIRRE / TÉCNICO DEL ATLÉTICO DE MADRID**  
«Debemos hacer gol, remontar y ganar»

El mexicano Javier Aguirre, entrenador del Atlético de Madrid, reconoció la trascendencia del duelo de vuelta ante el Levante en la Copa del Rey, y admitió que su conjunto está «diseñado» para entrar en Europa tanto por esta vía como por la Liga. «No hay mañana. Vencer o morir. Vamos a por todas, debemos hacer gol, remontar y ganar. Es la consigna del equipo. Si no estamos convencidos, no vamos a ningún sitio».

► **JUAN RAMÓN LÓPEZ CARO / TÉCNICO DEL LEVANTE**  
«Será un choque de mucho sufrimiento»

Juan Ramón López Caro, preparador del Levante, destacó el «gran potencial» del Atlético de Madrid. «Será un choque de mucho sufrimiento, donde resultará trascendental el apoyo de la afición. Ella tendrá gran parte de la culpa si el equipo consigue finalmente superar la eliminatoria».



Ana Urquijo.

coreca, explicó los términos del nuevo acuerdo alcanzado con Zubiaurre, que se traduce en compartir «a partes iguales» el pago de los cinco millones de euros de indemnización. El futbolista firmará por ocho años y recibirá una cantidad «inferior» a los 600.000 euros brutos anuales acordados con la anterior directiva.

**LA REAL, RESPETUOSA.** El presidente de la Real Sociedad, Miguel Fuentes, manifestó ayer que en el club guipuzcoano hay un «respeto absoluto» a la decisión del Athletic de Bilbao de romper

relaciones con el conjunto donostiarra, si bien recordó que no fue la Real la que creó el problema. «Todo esto comenzó el 1 de julio de 2005 porque el Athletic decidió presentar ilegalmente al jugador», explicó Fuentes.



# Mauresmo aspira a repetir título en el Masters femenino de Madrid

La jugadora francesa debuta hoy ante Nadia Petrova en el partido inaugural del torneo

EP / MADRID

Madrid reúne desde hoy y hasta el próximo domingo a las ocho mejores tenistas en el Sony Ericsson Championships, el Masters femenino, que decidirá qué jugadora termina la temporada como número uno del mundo.

La capital española vuelve a ser el centro de atención de este deporte. Tras el Mutua Madrileña Masters de Madrid llega esta cita, donde los aficionados tendrán la oportunidad de ver en directo la lucha por ver cual es la 'maestra' de 2006 y quién reina al final de la presente campaña.

La francesa Amélie Mauresmo, actual líder de la clasificación, la rusa María Sharapova, número dos, y la belga Justine Henin-Hardenne, la tres, son las que se disputarán este privilegio, pero para la victoria también contarán otras cinco jugadoras, deseosas de apuntarse un torneo que tiene mucho prestigio.

Mauresmo, ganadora este año de dos 'grandes' (Australia y Wimbledon), parece que por fin ha roto su maldición con las citas importantes, y espera culminar el camino que inició precisamente en el último Masters, celebrado en Los Angeles y donde derrotó a su compatriota Mary Pierce.

La francesa sólo se ha adjudicado cuatro títulos en el disputado circuito femenino, pero llega descansada y con el deseo de ganar una competición que le permita acabar en el número uno, aunque su primera fase está llena de obstáculos.

La gala se enfrentará a Justine Henin-Hardenne, una de sus grandes rivales este año, a la rusa Nadia Petrova, ganadora de cinco torneos, y a la suiza Martina Hingis, que ha demostrado que puede estar entre las mejores pese a la ausencia de tres años.

La tenista belga, hasta la semana pasada número dos del mundo, se ampara en la estadística para evaluar sus posibilidades en el Telefónica Madrid Arena.



Las ocho participantes en el Masters femenino de Madrid posaron ayer junto a las dos jugadoras reservas. / E. NARANJO (EFE)

## Destaca el concurso de Martina Hingis, que ha logrado volver a situarse entre las mejores tras tres años fuera de las pistas

La jugadora de Lieja ha alcanzado la final de todos los 'Grand Slams' de 2006, pero sólo en Roland Garros saboreó el éxito. Mauresmo aprovechó su lesión en Melbourne y la derrotó en la hierba

londinense, y Sharapova frustró todas sus ilusiones en el complejo de Flushing Meadows.

### SHARAPOVA, OTRA FAVORITA.

María Sharapova no sólo aporta 'glamour' y expectación al torneo, sino que es la más joven de las ocho participantes (19 años) y se encuentra en un buen momento de forma para repetir el título de 'maestra' de 2004, aunque sus compatriotas Kuznetsova y Dementieva y la belga Clijsters no se lo pondrán fácil en el Grupo Rojo.

Entre Mauresmo, Sharapova y Henin-Hardenne estará la lucha

por el cetro mundial, pero para el título existen otras cinco candidatas, todas ellas capaces de optar al suculeto premio de un millón de dólares para el vencedor.

La 'Armada' rusa presente en Madrid la completan Svetlana Kuznetsova, Nadia Petrova y Elena Dementieva.

El Sony Ericsson Championships incluye también a dos ex número uno del mundo, como Kim Clijsters y Martina Hingis. La belga acaba de salir de una lesión. La helvética, tras tres años de ausencia, no parte como favorita, pero cualquier cosa puede ocurrir.

# Rafa Nadal se recupera poco a poco y empieza a practicar el servicio

EFE / BARCELONA

El español Rafael Nadal se recupera progresivamente del problema sufrido en la inserción del recto abdominal y sigue el plan de recuperación previsto, según el doctor Ángel Ruiz Cotorro.

«Le hemos practicado una ecografía que ha demostrado que la lesión está cicatrizada. El pasado jueves empezó a entrenarse en la pista y hoy -por ayer- ya ha empezado a sacar. Las sensaciones han sido muy buenas», recaló Ruiz Cotorro, después de evaluar los re-

sultados de la prueba a la que se sometió el tenista.

La idea que se baraja, según el médico, es que el manacorí acelere en los próximos días su preparación, pero todo indica que no tendrá problemas para llegar a punto a la Copa Masters, que disputarán en Shangai los ocho mejores jugadores mundiales.

El español tuvo que causar baja en el último torneo Masters Series, que se disputó la pasada semana en París-Bercy, a causa de la mencionada lesión.



Rafa Nadal buscará cantar victoria en Shangai. / EFE

## CICLISMO

### Riis apostará por Sastre como jefe de filas del CSC

El director del CSC danés, Bjarne Riis, afirmó ayer que no piensa fichar a ningún corredor para sustituir al despedido Ivan Basso, y que el papel de jefe de filas lo asumirá el español Carlos Sastre. «No voy a gastar más dinero del que dispongo. Tengo un profundo respeto por lo que Carlos Sastre hizo el año pasado, y Frank Schleck es el hombre del futuro». El ex ciclista resaltó que su escuadra era más que el italiano, destacó que tenía otros cuatro 'ases', Sastre, Schleck, Cancellara y Voigt, además del transalpino, y reconoció que sus opciones de victoria en el Tour de Francia son menores tras la salida de Basso.

## MOTOR

### Sainz y Coma van líderes en el Desert Challenge

Los pilotos españoles Marc Coma (KTM) y Carlos Sainz (Volkswagen) se convirtieron en los primeros líderes del rally UAE Desert Challenge, última prueba puntuable de la Copa del Mundo de 'raids' y que ayer vivió su primera etapa entre Abu Dhabi y Al Dafra, sobre 284,50 kilómetros. En motos, el ganador del Dakar 2005 siempre fue en cabeza de la etapa, pasando el primero por todos los puntos de cronometraje. En coches, Carlos Sainz demostró que su aprendizaje va a más y que para su segundo Dakar parece contar con un coche muy competitivo.

## BALONCESTO

### Curro Segura, destituido en el Vive Menorca

El entrenador Curro Segura, máximo responsable técnico del Vive Menorca durante los últimos cinco años, fue destituido ayer por el presidente del club mahonés, José Luis Sintés. «Se ha optado por esta determinación al entender que se ha agotado el ciclo del técnico al frente» del proyecto, indicó la entidad en un comunicado. El Vive Menorca ocupa la penúltima plaza de la clasificación de la ACB.

## GOLF

### Azinger, capitán de EEUU para la Ryder de 2008

Paul Azinger, de 46 años y que jugó cuatro ediciones de la Copa Ryder y sobrevivió a un cáncer, fue ayer designado capitán del equipo norteamericano para la próxima edición de este torneo, que se disputará en 2008.

## E.ON acepta las nuevas condiciones de Industria a su OPA sobre Endesa

El presidente del grupo germano señala que «aún es pronto» para hablar de posibles pactos con Acciona, que ya controla el 20% de la eléctrica española y aspira a hacerse con un 24,9%

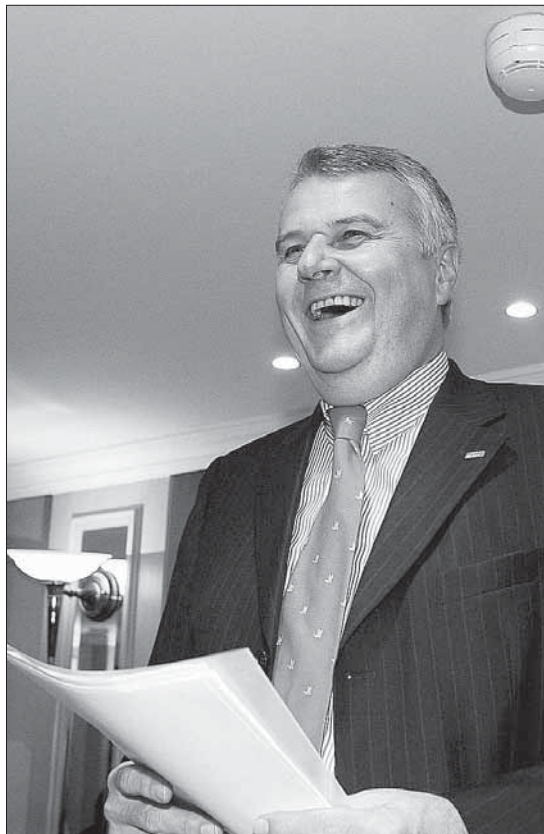
• Wulf Bernotat calcula que la CNMV aprobará su oferta la próxima semana y que la operación podría quedar definitivamente cerrada «a comienzos del próximo año».

I. MANCHOBAS (FAX PRESS) / MADRID Encantados con la decisión del Ministerio de Industria de modificar sustancialmente las condiciones impuestas por la Comisión Nacional de la Energía (CNE) a su OPA sobre Endesa, empeñados en seguir adelante con la operación y recibir el visto bueno de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) lo antes posible y abiertos a negociar con Gas Natural si la empresa catalana retira su oferta. Así resumió ayer el presidente de E.ON, Wulf Bernotat, la posición de la compañía tras la decisión del Ejecutivo de rebajar sustancialmente los requisitos que el regulador impuso a su propuesta de compra.

En una rueda de prensa celebrada en Madrid, Bernotat destacó que la resolución del departamento dirigido por Joan Clos es «equilibrada», modifica algunos de los «aspectos críticos» del catálogo de exigencias impuesto por el regulador y, en particular, exime a la empresa de vender activos, un elemento que «agradecemos especialmente», admitió.

En un tono conciliador con el Gobierno y con Industria, el responsable del gigante alemán señaló que las nuevas condiciones suponen otro «hito» en su intento de desembarco en Endesa y despejan el camino para poder presentar su oferta a los accionistas.

«Ha llegado la hora de que decidan los accionistas», que «en nuestra opinión ya han esperado demasiado», afirmó el ejecutivo teutón, tras asegurar que esta misma semana entregarán la información adicional a la CNMV para que apruebe su OPA lo antes posible, algo que podría producirse la pró-



El presidente de E.ON, Wulf Bernotat, ayer en Madrid. / BALLESTEROS (EFE)

### □ Pocas explicaciones sobre el apagón

El presidente de E.ON, Wulf Bernotat, admitió ayer que el apagón que este fin de semana afectó a 10 millones de ciudadanos de nueve países europeos, incluido España, comenzó en su red de Alemania, aunque aún no están claras las causas y deben analizarse «otros aspectos» antes de hablar de posibles indemnizaciones.

El directivo, que admitió que el grupo germano puede tener «el interruptor» del suministro eléctrico continental en sus manos, matizó que, «en circunstancias normales», la red europea funciona «muy bien», aunque reconoció que la intención de la compañía que preside es mejorar las interconexiones entre los diferentes países. Bernotat destacó además que el apagón masivo se solucionó en «40 minutos», lo que demuestra que los operadores «trabajan bien».

xima semana, el primer paso para poner fin a todo el proceso «a comienzos del próximo año», vaticinó. En este sentido, el presidente de la CNMV, Manuel Conthe, declaró desde Zaragoza que una vez que E.ON presente el folleto modificado, será cuestión «de unos días» que el organismo publique su decisión, ya que el proceso «no presenta una complejidad especial».

**PRECIO JUSTO.** Por su parte, Bernotat reiteró que su objetivo es hacerse al menos con el 50,01% de Endesa, argumentó que los 35 euros por acción de su oferta mejorada supone un precio «justo y atractivo» para todos los accionistas, mejora en un 54% el planteado por Gas Natural y además es 100% en metálico. Su propuesta, que no piensan incrementar, es la única que garantiza que la compañía española seguirá «intacta» tras la operación -enjuició el directivo- y dirigida por personal local, aunque evitó especificar si Manuel Pizarro, actual presidente, y Rafael Miranda, consejero delegado, continuarán en sus puestos.

El presidente de E.ON aseguró además que, de salir adelante la OPA, «podríamos estudiar mejoras en la cartera» para que el negocio español de Endesa «se adapte a las tendencias actuales de la industria». En concreto, el ejecutivo germano indicó que podría ser necesario aumentar el papel de la eléctrica en el mercado del gas y también en energías renovables. Al ser preguntado por la posibilidad de llegar a un acuerdo con Gas Natural, Bernotat se mostró abierto a hablar con ellos «de las distintas opciones para la colaboración dentro y fuera de España», con la condición previa de que retiren su oferta.

Tampoco parece inmediato un acuerdo con Acciona, que controla ya el 20% de Endesa y aspira a alcanzar el 24,9%. El responsable de E.ON afirmó que «aún es pronto» para hablar de un posible pacto y que primero habrá que ver en qué posición queda la constructora.

### ► PREVISIONES

Almunia alerta de los riesgos de una posible caída de los precios de la vivienda

#### EUROPA PRESS / BRUSELAS

El comisario de Asuntos Económicos, Joaquín Almunia, advirtió ayer de que la evolución del sector de la vivienda representa un «riesgo» para el crecimiento de la economía española, ya que el creciente endeudamiento de las familias, la subida de los tipos de interés y un posible descenso del precio de los inmuebles podrían provocar un ajuste brusco como el que se está registrando en Estados Unidos.

Pese a ello, el Ejecutivo comunitario revisó al alza el crecimiento nacional, que situó en un 3,8% en 2006, un 3,4% en 2007 y un 3,3% en 2008, muy por encima de la media europea. El empleo aumentará un 3,2% en 2006, y algo menos, un 3%, en 2007, mientras que la tasa de paro caerá hasta el 8,1% y el 7,9%, respectivamente. Por lo que se refiere a la inflación, será de un 3,6% para este año y de un 2,8% en 2007, lo que reducirá el diferencial con la zona euro hasta un punto, según las previsiones económicas de otoño dadas a conocer ayer.

El comisario de Asuntos Económicos explicó que los riesgos en la evolución del sector inmobiliario no afectan sólo a España, sino también a países como Países Bajos o Irlanda. En los tres Estados, prosiguió, ha habido «incrementos muy fuertes» en el precio de la vivienda y un aumento del porcentaje de endeudamiento de las familias «para comprar un bien que puede estar sobrevalorado en sus actuales precios».

### ► INDICADORES

La economía española crece un 3,8% en el tercer trimestre

#### OTR-PRESS / MADRID

La economía nacional mantiene su dinamismo. El ritmo de crecimiento fue del 3,8% interanual en el tercer trimestre, una décima más que en los tres meses previos, según datos del Banco de España. No obstante, el emisor reconoce que son necesarias mejoras en el modelo de crecimiento y advierte de la persistencia del alto déficit exterior y del diferencial de inflación con la zona euro.

Este repunte se asienta en un crecimiento del 4,6% de la demanda interna, mientras que la demanda externa se habría reducido a un punto porcentual.

## Los trabajadores de 7.500 gasolineras comienzan hoy una huelga de dos días

#### OTR-PRESS / MADRID

Los trabajadores de unas 7.500 estaciones de servicio españolas están convocados por los sindicatos FIA-UGT y Fiteqa-CCOO a secundar una huelga hoy y mañana, en vísperas del puente de La Alameda en Madrid. El paro se realiza debido a diferencias salariales y sociales en la negociación del convenio colectivo. El Gobierno ha fija-

do servicios mínimos en el 20% de las estaciones de servicio, aunque la patronal del sector recomienda a los conductores rellenar los tanques, especialmente en la capital, donde el jueves es festivo.

La movilización tendrá ámbito nacional, excepto para las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya, cuyas gasolineras se rigen por un convenio propio, y para algunas estacio-

nes de servicio de la Comunidad Valenciana que no están adheridas al convenio nacional.

Aunque en teoría todavía era posible que los sindicatos y las patronales del sector Ceees y Aevocar alcanzasen un acuerdo antes del inicio de la huelga, las centrales lo consideraron improbable a la vista del resultado de la reunión del pasado jueves en la que intentaban

buscar una solución al conflicto.

Las reivindicaciones se centran en un incremento salarial de 600 euros anuales, compensación de los excesos de jornada con un plus de relevo y mejora de la retribución por trabajo en domingos y festivos. El listado de las 1.811 gasolineras que permanecerán abiertas está disponible en la web de Industria, [www.mityc.es](http://www.mityc.es).



# La nueva ley de seguridad causa ligeros retrasos en los aeropuertos europeos

La normativa exige que los envases con líquidos que no se facturen no excedan los 100 mililitros y que se lleven en una bolsa de plástico

• Algunos de los vuelos sufrieron demoras de 10 ó 15 minutos debido al mayor tiempo de espera en los controles; sin embargo, el sistema funcionó con bastante fluidez.

EFE / BRUSELAS

La primera jornada de aplicación de las nuevas restricciones de líquidos en los equipajes de mano en los aviones de la UE se saldó ayer con una fluidez general salpicada de retrasos ocasionales debido al mayor tiempo de espera en los controles de seguridad.

Muchos de los aeropuertos europeos desplegaron personal extra y ofrecieron a los pasajeros las nuevas bolsas de plástico necesarias para el examen de los líquidos a fin de agilizar el proceso de control de seguridad.

Las medidas obligan a que ca-

da envase de líquido no exceda 100 mililitros, y que todos ellos se coloquen en una bolsa de plástico transparente con autocierre de un volumen máximo de un litro, con sólo una por pasajero.

Hay excepciones para medicinas y alimentos infantiles, mientras que se mantiene la posibilidad de comprar cantidades de más de 100 mililitros en las tiendas de los aeropuertos.

Además, los ordenadores portátiles deben sacarse de su maletín y los pasajeros deben colocar chaquetas y prendas de abrigo en las máquinas de rayos X.

Las nuevas leyes, que no afectan al equipaje facturado, fueron aprobadas por la Comisión Europea como respuesta al plan abortado en agosto en Gran Bretaña para volar aviones de pasajeros con destino a EEUU con explosivos líquidos introducidos en el equipaje de mano.

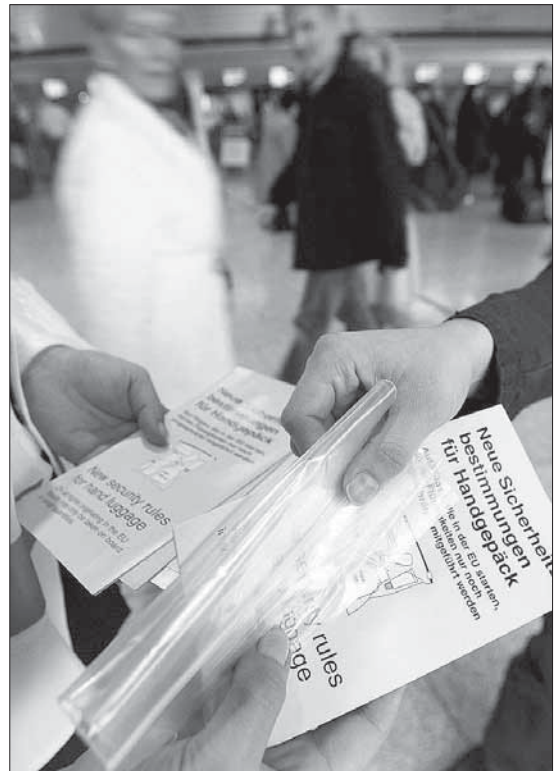
Un análisis preliminar efectua-

do por el Consejo Internacional de Aeropuertos de Europa en las principales instalaciones continentales recalcó que «el sistema ha funcionado muy bien», según Stephen Hogan, portavoz de la organización con sede en Bruselas.

También dijo que aunque ha habido retrasos de entre 10 y 15 minutos, todos no se deben a las nuevas medidas de seguridad, sino que hay otras causas, como la niebla que afectó a París.

Hogan reconoció que ha podido haber alguna confusión respecto a la definición de líquidos, que engloba «todo lo que no es sólido», y que incluye también a productos como el lápiz de labios a base de cera o sustancias pastosas.

Sin embargo, explicó que los aeropuertos han trabajado a toda velocidad con muy poco tiempo desde que las medidas se anunciaron, y muchos de ellos han desplegado personal adicional o han ofrecido la bolsa obligatoria a los



Un empleado del aeropuerto de Fráncfort entrega folletos a los viajeros. / EFE

viajeros que carecían de ella.

La Asociación Europea de Aerolíneas (EAA) indicó que en algunas instalaciones ha habido filas más largas de lo normal en los

controles de seguridad, pero que en general todo el tránsito se efectuó «con bastante fluidez», según precisó Francoise Humbert, portavoz de la citada asociación.



## Manos Unidas



2 9 7 3 0 4 3 7 7 0 1 2



# OTRO MUNDO ES POSIBLE, DEPENDE DE TI.

HAZTE SOCIO

Tel.: 902 40 07 07. [www.manosunidas.org](http://www.manosunidas.org)

®

# INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES		S&P 500		NASDAQ		EUROSTOXX50		FOOTSIE 100		CAC 40		DAX XETRA		NIKKEI 225									
▲	0,91%	12095,06	▲	1,08%	1378,98	▲	1,77%	1734,08	▲	1,37%	4045,22	▲	1,24%	6224,50	▲	1,24%	5402,36	▲	1,43%	6330,65	▲	0,09%	16364,76

# INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Min.	Dif. %	Valor	Último	Máx.	Min.	Dif. %
Ibex 35	13968,5	13.847,50	13.968,50	1,26	IGM Madrid	1521,74	1.505,62	1.521,74	1,07
IG Barcelona	1098,95	1.095,99	1.099,20	1,2	IG Valencia	1245,43	1.245,43	1.245,43	1,1
IG Bilbao	2531,14	2.502,90	2.531,43	1,12	Nuevo Mercado	3189,1	3.169,70	3.211,10	0,11

# MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año		Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año									
				Max.	Min.	Max.	Min.					Max.	Min.										
<b>Bienes de Consumo</b>																							
A. Domínguez	52,85	0,48	4.504	53,00	52,50	53,30	30,60	Iberpapel	17,15	0,29	594	17,18	17,15	18,55	16,39								
Altadis	36,74	-0,08	1.848.738	39,25	36,67	39,25	34,21	Lingotes	8,25	-1,79	25.656	8,31	8,10	9,65	6,70								
Barrón de Ley	43,05	-0,65	11.963	44,00	43,00	48,99	40,40	Mecalux	30,4	1,33	15.816	30,40	29,90	30,40	21,20								
Bodegas Riojanas	9,6	-0,41	1.106	9,60	9,42	9,68	8,70	Miquel y Costas	26,42	-0,08	15.071	26,67	25,90	26,35	20,95								
Campofrío	13,95	0,72	18.991	14,00	13,76	15,44	12,42	Mittal Steel Comp.	32,9	-0,33	64.898	33,50	32,60	34,00	24,41								
CVNE	14,26	-1,52	1.000	14,28	14,28	15,95	12,10	Nacional de Corea	4,82	-1,63	16.670	4,96	4,82	6,80	3,75								
Dopl Int. Fabrics S.A.	3,38	1,2	388.245	3,41	3,33	4,97	3,01	Reno de Medicci	0,54	-1,82	254.262	0,55	0,54	0,83	0,50								
Ebro Puleva SA	17,42	0,81	322.272	17,45	17,24	17,51	13,89	Seda Bama	2,16	-	2.474.062	2,19	2,15	2,64	1,55								
Fares Fama	26,19	-0,15	248.291	26,90	25,90	28,60	16,01	Sniace	4,69	-0,21	589.956	4,74	4,61	6,39	3,31								
Inditex	37,6	0,53	991.693	37,90	37,40	38,07	26,89	Tafisa	1,53	-	104.144	1,53	1,52	1,99	1,21								
Natrá	10,2	-3,77	96.895	10,64	10,07	10,70	7,10	Técnicas Reunidas	26,89	-0,37	137.253	27,00	26,70	27,94	17,50								
Natracelulosa S.A.	2,12	-0,47	4.523.711	2,17	2,12	2,13	1,09	Tubacox	4,69	-0,21	1.468.913	4,74	4,69	5,77	3,55								
Patrima	8,1	-	0,46	8,10	8,10	9,64	7,16	Tubos Reunidos	15,94	0,44	87.424	15,90	15,62	16,66	10,60								
Pescanova	27,49	1,25	12.150	27,50	26,75	31,25	21,82	Tudor	9	-	189	9,00	8,79	10,19	7,84								
Serv. Point Solut.	3,06	-2,55	1.406.898	3,13	3,00	3,55	2,22	Uralita	4,99	0,81	213.481	4,99	4,92	5,04	3,35								
Prim. S.A.	14,66	1,86	14.945	14,92	14,50	16,00	13,00	Zandoya Otis	23,25	-0,88	157.200	23,48	23,20	26,45	20,96								
Puleva Biotech	2,69	1,51	464.984	2,74	2,67	3,06	2,08																
SOS Cuatara	12,86	0,08	621.412	12,70	12,53	12,66	10,90																
T. Algodonera	3,38	-0,59	290.029	3,45	3,37	3,77	2,95																
Vidrala	21,59	-0,05	108.762	21,73	21,26	22,40	18,31																
Viscofan	13,4	-0,3	87.104	13,58	13,33	13,58	9,50																
Zeltia	5,71	-0,17	546.169	5,75	5,70	6,64	5,50																

## Servicios de Mercado

Abergoa	23,4	1,83	446.635	24,14	22,96	29,45	12,40
Aberfesa	21,4	0,56	888.254	21,40	21,24	21,80	17,55
Aguas Bama	27,13	-0,15	248.467	27,28	27,00	27,88	18,00
Astroc Mediterráneo	26,36	0,21	552.482	26,75	26,30	28,36	9,07
Befesa	25,16	-13,18	116.699	28,10	24,40	37,00	14,18
Cintra	12,4	1,84	1.711.426	12,43	12,22	12,40	9,35
Inm Colonial	80,45	-0,49	8.393	80,90	80,05	88,65	46,80
Corp. Demoesética	7,52	-0,27	55.357	7,57	7,46	9,15	5,99
Elecnor	25	-1,19	120.640	25,50	25,00	29,50	13,60
Eurospistas	9,11	-0,11	527.192	9,13	9,11	9,12	4,50
Fadesa	35,27	0,34	266.895	35,29	35,17	35,27	24,01
Funespaña	8,7	-0,57	15.089	8,79	8,60	9,70	7,08
Grifols	8,25	-0,36	527.817	8,31	8,20	5,25	5,09
Iberia	2,42	0,83	7.178.178	2,42	2,39	2,46	1,86
Inbesós	14,14	0,5	8.258	14,36	14,01	14,70	9,92
Indo Intemac	9,2	2,11	16.202	9,20	8,85	10,25	7,40
G. Inmocaral S.A.	4,42	1,14	4.250.289	4,48	4,36	9,96	2,58
Logista	46	-	167.638	46,35	45,24	48,77	41,60
Metrovacesa	100	-0,83	92.990	121,95	118,50	125,95	54,60
Montebalbo, S.A.	15,58	0,13	18.151	15,63	15,46	19,50	13,92
NH Hoteles	16,14	0,56	232.195	16,14	15,99	17,44	12,49
Prosegur	23,85	3,56	226.626	23,96	22,87	24,95	18,40
Sacyr-Vallée	41,76	1,11	414.255	41,76	41,00	41,85	19,42
Sol Meliá	15,03	1,9	617.982	15,08	14,76	15,03	10,74
Sotogrande	15,75	0,32	5.391	15,75	15,75	16,80	12,60
Telepizza	3,2	0,31	101.131	3,20	3,19	3,21	1,78
Testa Inmuebles	27,85	-	394	27,85	27,85	31,30	21,25
Urbanas	3	1,01	3.994.448	3,08	2,96	4,40	1,98
Urbis	25,91	0,04	52.216	25,91	25,89	25,94	15,46

## Servicios Financieros

Albe	51,2	1,09	54.253	51,26	50,60	51,20	37,33
Andalucía	97,5	-1,02	1.052	98,60	97,50	102,20	79,20
Galicia	26,9	-	0,05	27,20	26,90	28,01	22,88
Valencia	37,85	-1,38	37.589	38,29	37,62	42,15	25,90
Popular	13,67	0,15	7.557.990	13,73	13,58	13,67	10,08
Banc Sabadell	30,62	1,09	801.664	30,73	30,35	31,12	22,19
Banesto	16,22	0,68	546.636	16,22	16,10	16,42	12,44
Bankinter	59,4	1,28	180.836	59,60	58,80	60,55	46,45
BBVA	19,01	0,74	22.126.384	19,01	18,84	19,24	14,91
Botas y Mercados Esp	29,2	0,03	138.267	29,62	29,15	30,40	26,76
SCH	13,58	1,88	161.132.966	13,60	13,35	13,61	10,54
Castilla	22,02	-0,41	1.118	22,02	22,02	24,00	17,50
C. Occidente	25,89	1,33	38.869	25,89	25,46	112,25	20,10
Corp. Mapfre	3,46	-0,57	5.339.266	3,51	3,45	18,07	3,40
Cto. Ballear	32,1	0,31	0,80	32,50	32,10	33,17	23,50
Dinamia	22,7	-	16.351	22,94	22,70	28,95	18,53
Gral. Inversión	1,99	-1,49	10.398	2,02	1,99	2,07	1,73
Guipuzcoano	24,44	0,12	9.174	24,50	24,30	26,50	18,41
GuipuzcoanoA	22,89	3,09	1,24	22,89	22,89	24,50	20,02
Banco Pastor	13,25	-0,15	583.224	13,39	13,16	13,27	9,21
Renta Corp R. Estate	30,23	0,77	37.183	30,29	30,05	30,60	29,25
Riofesa	32,75	0,46	55.451	32,78	32,06	34,59	19,43
Tecnocom	13,53	2,5	177.057	13,55	12,85	13,53	6,40
Unipapel	22,7	-0,87	1.897	22,95	22,70	24,70	17,03
Vascofina	20	-	0,25	20,00	20,00	20,80	13,56

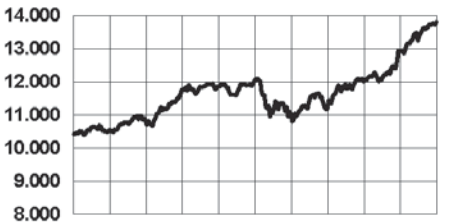
# COMENTARIO DE BOLSA

## Los 14.000 puntos a tiro de piedra

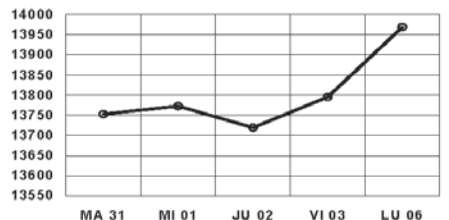
La bolsa española inició la semana con fuerzas renovadas y consiguió, al cierre de la sesión, un nuevo máximo histórico, próximo ya a la cota de los 14.000 puntos, un nivel que muy pocos consideraban alcanzable hace apenas un par de meses. Con el petróleo por debajo de 60 dólares, con el Dow Jones al alza y con las buenas sensaciones que están dejando en el mercado los resultados empresariales, el selectivo sólo podía subir y lo hizo con fuerza, para anotarse el enésimo máximo desde que comenzó el rally alcista en el verano. Los grandes valores no se arrugaron y, de menos a más en la sesión, tomaron la iniciativa, con avances del 1,97 por ciento para Telefónica, del 1,88 por ciento para el Santander, del 1,50 por ciento para Repsol y del 0,74 por ciento para BBVA. El culebrón E.ON-Endesa parece entrar en el capítulo del desenlace. La compañía alemana se conforma con las nuevas y flexibles condiciones impuestas por el Ministerio de Industria y las acciones de Endesa lo agradecieron con ganancias del 1,19 por ciento. Lo que no queda nada claro es por qué los títulos de la eléctrica española cotizan a 35,75 euros, es decir, 0,75 euros más que la oferta que pretendía hacer la alemana.

# EVOLUCIÓN DEL IBEX35

## EVOLUCIÓN ANUAL



## EVOLUCIÓN SEMANAL



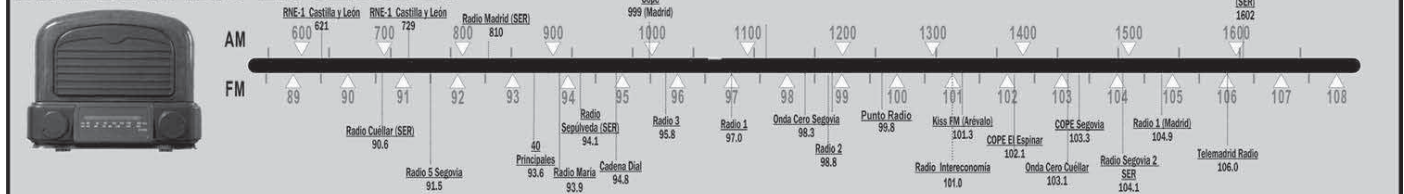
# MAYORES SUBIDAS

Valor	Último	Dif.	Dif.(%)
Duro Felguera	7,57	0,55	7,89
Levantina Obras	12,80	0,60	4,82
Prosegur	23,85	0,82	3,56
GuipuzcoanoA	22,69	0,68	3,09
Gamesa	18,33	0,52	2,92
FCO	70,80	2,00	2,91

# MAYORES BAJADAS

Valor	Último	Dif.	Dif.(%)
Befesa	25,16	-3,82	-13,18
Avanzit	4,67	-0,31	-6,22
Natrá	10,20	-0,40	-3,77
Serv. Point Solut.	3,06	-0,08	-2,56
Hullas C.Cortés	9,67	-0,23	-2,32
Reno de Medicci	0,54	-0,01	-1,82

# DIAL DE RADIO EN SEGOVIA





**FONDOS DE INVERSIÓN**

**AHORRO CORPORACIÓN**

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AC Acciones	RV	26,02	0,18	30,38	265.372.809
AC Dinerplus	D	8,44	0,04	2,22	1.388.664.679
AC Divisa		8,38	-0,84	2,68	20.973.788
AC Largo FT	RF	11,68	0,11	0,55	152.908.720
Ahorrofondo	MRV	52,74	0,16	14,73	419.477.898
Ahorrofondo 20	MRF	8,04	0,12	6,57	194.793.273
Caja Segovia Renta	RFC	10,74	0,03	1,50	2.812.345

**BANCO ATLÁNTICO**

Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,94	0,00	2,88	61.651.862
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247

**BANCO POPULAR**

Eurovalor Bolsa	RV	323,20	0,00	31,17	347.519.601
Eurovalor Dinero	D	1622,86	0,00	1,31	931.488.823
Eurovalor Global Asegurado	GRV	86,97	0,00	3,19	97.276.914
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	80,92	0,00	4,75	84.073.617
Eurovalor Mixto 70	MRV	3,48	0,00	9,61	271.856.650
Eurovalor Renta Fija	RF	6,23	0,00	-0,01	178.580.174
Eurovalor RF Corto	RFC	80,15	0,00	1,29	140.097.114
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,36	0,00	-1,33	37.465.851
Eurovalor Tesorería	D	833,62	0,00	1,37	483.538.201

**BANCO SABADELL**

SBD Garantía Anual 3	GRF	10,10	0,00	1,36	55.151.479
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interés Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184

**BANKINTER**

BK Bolsa Europa	RV	35,74	-0,49	11,83	162.834.513
BK Dinero	D	1.255,36	0,01	1,51	110.390.841
BK Dinero 97	D	731,78	0,02	1,72	520.851.368
BK Fondo Bonos	RF	916,84	0,07	0,56	61.250.343
BK Mixto Europa 20	MRF	76,66	-0,05	4,19	161.300.380
Cuenta Ffisc III	RFC	1073,12	0,08	3,47	18.141.688

**BBVA**

BBVA Bolsa 2	RV	28,45	-0,12	28,01	454.636.201
BBVA Bolsa Europa	RV	86,87	0,07	9,47	517.981.947
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2000 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1473,45	0,06	-0,04	138.101.400
BBVA Bono 2006 A	GRF	861,17	0,01	1,14	232.353.017
BBVA Bonos Internacional	RF	13,00	-0,01	-0,94	76.678.812
BBVA Deuda FT	RF	159,81	0,03	-0,38	110.547.230
BBVA Dinero	D	1969,25	0,01	1,43	5.874.785.249
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,55	0,01	1,08	831.189.949

**BETA MEESEPIERSON**

Beta Acciones	RV	198,74	0,66	30,17	23.819.162
Beta Dinero	D	1516,23	0,00	1,23	23.509.671
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,82	0,06	0,49	9.516.785
Global Assets Fund	MRV	7,64	0,10	5,96	5.647.825

**BNP PARIBAS**

BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,93	0,00	4,39	80.186.834
BNP Global 50-50	MRV	13,23	0,00	3,34	118.762.244

**CAJA ESPAÑA**

Fondospana 2002	GRV	104,93	0,00	1,52	55.496.685
Fondospana Bolsa	RV	137,69	0,00	28,98	67.206.229
Fondospana FT	RFC	77,58	0,00	0,51	96.957.984
Fondospana Futuro	RF	82,94	0,00	0,70	23.596.261
Fondospana Global	MRF	81,35	0,00	3,18	77.431.536
Fondospana Int'l	GRV	72,84	0,00	1,57	61.684.758

**CAJA SALAMANCA Y SORIA**

Fondiero Bolsa	RV	463,03	0,44	7,57	17.014.711
Fondiero Dinero	D	1046,69	0,03	1,44	261.062.444
Fondiero Garantizado	GRV	416,93	0,01	2,01	33.062.011
Fondiero Plus	MRV	560,37	0,36	5,50	30.606.547
Invertibonos	MRF	12,58	0,27	2,50	50.823.995

**CITIGROUP**

Citicash Fund	D	1027,25	0,02	1,99	130.354.463
Citidiner	D	767,73	0,01	1,78	104.279.211
Citifondo Premium	RFC	1093,34	0,01	0,89	10.795.845
Citifondo RV	RV	41,90	-0,13	26,37	52.719.188
Citimoncy	D	1322,92	0,01	1,35	49.802.058

**DEUTSCHE BANK**

DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.066
DB Diner	D	1213,50	0,00	1,36	488.267.681
DB Invest	RFC	12,27	0,00	-0,14	38.432.329

**FONDO**

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	23,56	0,00	13,45	102.629.985
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

**LA CAIXA**

Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	11,29	0,00	6,03	18.723.772
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,91	0,00	5,99	7.863.105
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,12	0,00	0,78	232.134.823
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,93	0,00	1,34	66.132.456
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.615
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,97	0,00	1,26	789.728.848
Foncaixa Bolsa 5	RV	31,06	0,00	12,88	663.069.084
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-4,39	22.190.424
Foncaixa Mixto 25	MRF	8,00	0,00	2,59	221.270.607
Foncaixa Mixto 28	MRF	8,01	0,00	2,62	280.953.350

**MORGAN STANLEY GESTIÓN**

MS Bolsa	RV	37,36	-0,12	28,19	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	24,00	-0,40	12,42	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1446,65	0,01	1,33	106.079.923
MS Divisa	RFC	8,32	-0,37	-3,28	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,78	0,21	10,86	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,29	0,07	-0,47	17.344.842
MS Euro Selección	RV	11,66	-0,01	18,19	35.829.688
MS Eurofondo 1	GRV	10,70	0,01	2,48	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,54	0,12	3,81	275.121.938
MS Fiva	MRF	18,17	-0,08	2,04	131.985.651
MS Fondo 25	D	911,05	0,01	1,66	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,52	-0,19	1,32	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,59	-0,12	0,93	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	10,03	-0,42	2,77	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,88	0,45	3,25	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	15,66	-0,02	2,68	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	13,21	0,00	1,60	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	19,40	-0,03	3,22	-
MS Multigestión Activo Variable	RF	7,51	-0,06	3,98	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,79	-0,20	-4,12	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,13	0,02	2,33	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	24,19	0,92	9,75	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	23,63	0,13	12,85	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,10	0,28	-0,10	212.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,99	0,25	5,45	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	33,24	-0,51	12,49	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,86	0,09	-3,57	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	41,16	-0,75	5,40	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	27,33	-0,91	4,75	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	36,06	-0,80	4,98	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,48	0,71	-1,40	29.297.325.200

**SCH**

Banesudela FT	RFC	620,45	0,03	0,36	70.976.129
Banesto Dinero	RFC	15,66	0,01	0,93	419.518.755
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	11,09	0,00	10,57	66.485.705
BCH 2004	RF	94,29	0,00	0,63	13.205.493
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	18,04	-0,14	26,99	281.574.721
BCH Bonos Fondosoro	RF	777,19	0,01	0,32	81.504.126
BCH Fondimo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondimo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	112,01	-0,92	0,83	47.054.323
BCH Interes Diario	RFC	7,83	0,01	0,70	177.486.391
BCH Internet	RV	30,33	-1,33	-6,89	52.506.636
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1877,44	0,01	1,58	538.429.728
BSN Banif Europa RF	RFC	19,36	0,00	0,19	28.322.242
BSN Banif SILLA	RV	23,22	-0,30	15,12	49.927.008
BSN Banif Tesorería FT	D	1148,95	0,01	1,38	45.588.026
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	867,85	0,01	1,36	2.054.217.546
Fondanesto II	RF	12,76	0,01	0,19	243.159.549
Fonture	RV	20,66	-0,93	0,73	28.195.986
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1325,43	0,00	3,04	71.116.883
Sant. Acciones	RV	3,04	-0,70	10,74	281.982.035
Sant. Ahorro	RFC	15,26	0,00	0,62	45.012.141
Sant. Bolsa Europea A	RV	1221,68	0,00	-0,68	80.482.709
Sant. Dinero FT	D	1293,43	0,01	1,32	2.849.345.696
Sant. Eurostoxx Garant.	RF	963,94	0,00	0,80	64.436.205
Sant. Futuro	RF	20,90	0,02	0,38	405.897.642
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	21,08	-0,09	30,66	109.678.177
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,98	0,00	0,30	53.595.632
Sant. Tesorería	D	1624,69	0,01	1,50	3.238.763.403
SCH Acc. Españolas 1 Plus	RV	25,41	-0,15	29,08	251.287.599
SCH Grandes Valores	RV	94,03	-0,10	30,28	44.518.004
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	11,10	-0,02	1,47	251.797.883

**FUTUROS**

FUTUROS		Último		Sesión	Cierre
		Últ.	Min.	Máx.	Últ. sesión
Futuro IBEX-35 PLUS 09 Vto. JUNIO	12001	0	0	0	11969
Futuro IBEX-35 PLUS 09 Vto. DICIEMBRE	12040	0	0	0	12006
Futuro IBEX PLUS FIE Vto. JUNIO	12080	0	0	0	12045
Futuro IBEX PLUS FIE Vto. DICIEMBRE	12124	0	0	0	12082

**BONOLOTO**

Lunes, 6 de noviembre

3 5 10 17 24 45

Complem. 39 Reintegro 1

**BONOLOTO**

Martes, 31 de octubre

4 9 27 30 41 46

Complem. 1 Reintegro 2

**BONOLOTO**

Miércoles, 1 de noviembre

6 12 26 29 46 48

Complem. 32 Reintegro 5

**BONOLOTO**

Viernes 3 de noviembre

9 15 26 36 41 46

Complem. 33 Reintegro 6

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 2 de noviembre

2 9 12 30 31 44

Complem. 42 Reintegro 9

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 4 de noviembre

12 19 21 31 32 33

Complem. 9 Reintegro 4

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 5 de noviembre

3 14 22 37 48

Nº Clave (Reintegro) 6

**EUROMILLONES**

Viernes 3 de noviembre

11 13 24 44 49

Estrellas 9 3

**EL COMBO**

Sábado 4 de noviembre

Reintegro 3 COM-BOLA  
Doble 1-0  
Triple 1-6-7 09

**ONCE**

Lunes 6 de noviembre

67168

Domingo 5 de noviembre 74982

Viernes 3 de noviembre 42521

Jueves 2 de noviembre 26016

Miércoles 1 de noviembre -----

Martes 31 de octubre 49902

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:54 y se pone a las 18:06  
La luna sale a las 19:15 y se pone a las 10:24

EN SEGOVIA

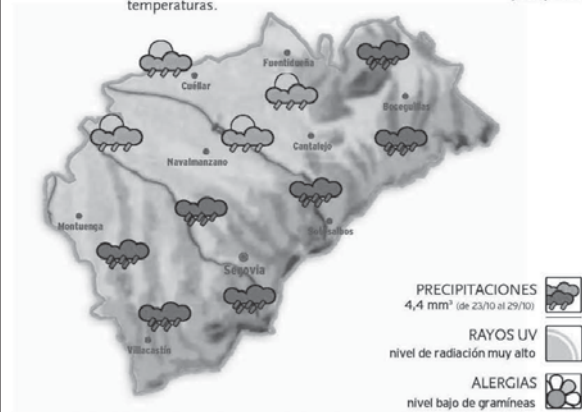
HOY

Jornada lluviosa

16º MÁXIMA  
MÍNIMA 10º

A medida que transcurre la jornada la nubosidad irá en aumento dejando cielos completamente grises. Lloverá de forma débil en la provincia. Las lluvias serán localmente intensas en las zonas de mayor orografía donde ocasionalmente vendrán en forma de tormentas. Sin cambios en las temperaturas.

SENSACIÓN TÉRMICA -0  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 65%  
VIENTO Sudeste moderado  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 76%  
VISIBILIDAD de 5 a 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1018 mb  
previsiones para mañana



PRECIPITACIONES 4,4 mm<sup>3</sup> (de 23/10 al 29/10)  
RAYOS UV nivel de radiación muy alto  
ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 24 de octubre al 31 de octubre del 2006



MAÑANA

15º MÁXIMA  
10º MÍNIMA

Se mantienen las lluvias

Mañana las nubes, en su mayor parte medias y altas, seguirán enturbando el cielo de la provincia. Lloverá de forma débil siendo las precipitaciones más probables en el sur de la comarca. En las zonas de mayor relieve las lluvias serán más intensas y ocasionalmente vendrán de la mano de fenómenos tormentosos. Sin cambios en los termómetros: de nuevo valores frescos.

JUEVES

16º MÁXIMA  
8º MÍNIMA

Se alejan las nubes

De cara a la segunda mitad de semana el tiempo atmosférico tenderá a estabilizarse. Por la mañana todavía es posible que se desarrollen chubascos débiles y dispersos. Por la tarde las nubes se alejarán dando paso a los claros. En las montañas caerán chaparrones aislados. Se mantendrán los valores térmicos de días anteriores.

EN ESPAÑA

HOY

Jornada otoñal. La borrasca que ayer dejó chubascos en el sur peninsular se desplazará hacia el Mediterráneo. Se anuncian lluvias localmente intensas en el sur, en la vertiente mediterránea y en las islas más occidentales del archipiélago balear; que se desplazarán con intensidad más débil y de forma algo más aislada hacia el centro peninsular. La probabilidad de precipitaciones disminuirá hacia la mitad norte y no lloverá en la costa norte peninsular. Nubes en Canarias, sin lluvias. Sin cambios térmicos.



MAÑANA

Lluvias en la zona oriental

Las lluvias se concentrarán en la mitad oriental peninsular, y especialmente en el Mediterráneo. Caerán chubascos débiles y dispersos por las comunidades del centro. En la zona más occidental la nubosidad será variable.

JUEVES

Se estabiliza el tiempo

Sólo quedarán chaparrones moderados en la zona del Mediterráneo. En el resto del país tenderán a abrirse grandes claros durante la tarde, que anuncian una segunda mitad de la semana de ambiente soleado y ascenso térmico.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	
Albacete	15	10	Cádiz	21	17	Granada	18	11	Lleida	18	7
Alicante	18	16	Castellón	18	14	Guadalajara	16	11	Madrid	16	12
Almería	21	17	Ceuta	21	17	Huelva	22	16	Málaga	20	18
Ávila	12	8	Ciudad Real	16	11	Huesca	17	8	Medina	20	19
Badajoz	20	14	Córdoba	21	14	Ibiza	19	14	Murcia	18	16
Barcelona	20	11	Coruña, La	22	15	Jáen	17	14	Ourense	21	13
Bilbao	23	11	Cuenca	14	10	León	14	9	Oviedo	19	11
Burgos	16	10	Girona	20	4	Logroño	18	7	Palencia	16	10
Cáceres	17	13	Gijón	18	11	Lugo	21	11	Palma M.	21	13
									Palmas, Las	26	22
									Pamplona	18	8
									Pontevedra	23	15
									Salamanca	16	9
									S. Sebastián	23	14
									S.C. Tenerife	25	21
									Santander	24	10
									Sevilla	16	10
									Zamora	15	11
									Zaragoza	17	9

EN EUROPA

HOY

Nevadas débiles en el nordeste. Una borrasca se descolgará desde los Países Escandinavos hacia el nordeste de Europa y un día más dejará nevadas débiles y localmente moderadas en esa zona del Continente. En el resto de Europa predominarán las altas presiones y la estabilidad atmosférica y el ambiente soleado. Chubascos aislados en el suroeste con vientos moderados del suroeste.

PRÓXIMOS DÍAS

Lluvias al norte de las Islas Británicas. Las bajas presiones se extenderán hacia las Islas Británicas y dejarán precipitaciones moderadas e incluso fuertes en el norte de las islas. En el resto de Europa se mantendrá la misma situación meteorológica, con nevadas poco importantes en el nordeste y tiempo estable en el resto del continente.



¿MUEBLES?  
**THERMOBEL**

LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA

Salones clásicos, modernos y de estilo rústico



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»  
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA  
**VENTA DIRECTA**  
Abierto incluso sábados tarde



# CARTELERA DE CINE



Todos los días: 18.30, 21.30  
Sábados y festivos: 16.05  
Viernes y sábado: 0.30

No recomendada para menores de 18 años



El laberinto del Fauno

Todos los días: 18.00, 20.00, 22.25  
Sábados y festivos: 16.00  
Viernes y sábado: 0.00

No recomendada para menores de 18 años



La matanza de Texas

Todos los días: 18.05, 20.15, 22.25  
Sábados y festivos: 16.00  
Viernes y sábado: 0.40

Recomendada para todos los públicos



Va a ser que nadie es perfecto

Todos los días: 18.00, 20.10, 22.30  
Sábados y festivos: 15.50  
Viernes y sábado: 0.50

No recomendada para menores de 18 años



Gal



Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Tel. 921 44 80 68

Compra tus entradas:  
90 CINEBOX  
(902 463 269)

Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 18.45, 21.30  
Sábados y festivos: 16.15  
Viernes y sábado: 0.00



Un buen año

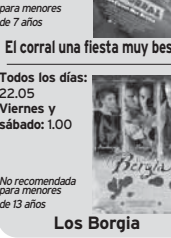
Todos los días: 19.00, 22.00  
Sábados y festivos: 16.05  
Viernes y sábado: 1.00



Infiltrados

Todos los días: 18.15, 20.10  
Sábados y festivos: 16.15

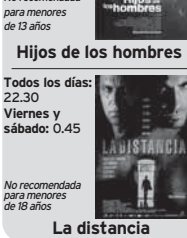
No recomendada para menores de 7 años



El corral una fiesta muy bestia

Todos los días: 18.10, 20.20  
Sábados y festivos: 16.00

No recomendada para menores de 13 años



Hijos de los hombres

Todos los días: 22.05  
Viernes y sábado: 1.00



Los Borgia

Todos los días: 22.30  
Viernes y sábado: 0.45



La distancia

## Teatro Juan Bravo

**"EL MALEFICIO DE LA MARIPOSA"**  
Viernes 10 de Noviembre  
Compañía: El Sobrado (Fuentepelayo)  
Función: 20:30 hrs.

**"YERMA"**  
Sábado 11 de Noviembre  
Compañía: La Bullita (Abades)  
Función: 20:30 hrs.

**"ADIOS A TODOS"**  
Domingo 12 de Noviembre  
Compañía: Candilejas (San Cristóbal de Segovia)  
Función: 19:00 hrs.

**"AQUÍ NO PAGA NADIE"**  
Viernes 17 de Noviembre  
Compañía: Tanteas Teatro (Segovia)  
Función: 20:30 hrs.

**"GENTE GUAPA, GENTE IMPORTANTE"**  
Domingo 18 de Noviembre  
Compañía: San Frutos (Segovia)  
Función: 19:00 horas

**"LA ABUELA ECHA HUMO"**  
Viernes 24 de Noviembre  
Compañía: La Tartana de Patricia (Navas de Rofrío)  
Función: 20:30 horas

**"EL ESPIRITU BURLON"**  
Sábado 25 de Noviembre  
Compañía: Atarme (Villacastín)  
Función: 20:30 horas

## CELEBRA TU BODA EN HOTEL LOS ARCOS

Visítanos Te sorprenderás  
Capacidad: hasta 450 personas

Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA Tel.: 921 43 74 62 www.hotellosarcos.com

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com  
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com

## El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

# Buzón de Amigos

Servicio Garantizado

Más de 150 millones de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>

**CHICA busca CHICO**

Ana. Busco persona educada, respetuosa y sincera. Segovia. Buzón: 452045 SMS

Vida de 65 años busca señor entre 50-65 años con sentido humor, cariñoso, guste música, playa y excursiones. Ávila. Buzón: 235559 SMS

Clara. Muy atractiva, buena presencia, sincera, cariñosa, educada, 41 años, 2 hijos. Deseo conocer hombre similar, hasta 44 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 532093 SMS

Chica de 44 años, universitaria, divorciada con dos hijos, abogada, atractiva, aficionada al cine, deporte, pádel, gimnasia, nadar, pasear, salir a tomar una copa, cenar. Deseo conocer hombre similar. Madrid. Buzón: 971910 SMS

Separada de 35 años, con 1 hijo, gustando salir, viajar y lectura, busca chicos afines, entre 35-45 años, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 971138 SMS

Begonia, 34 años. Busco persona para amistad. Buzón: 235863 SMS

**CHICO busca CHICA**

Chico busca chico entre 40-47 años, libre, sin hijos, universitario, sincero, ideas claras, atractivo, elegante, cosmopolita, amante del deporte. Madrid. Buzón: 235633 SMS

Mujer de 50 años, 1,65, 54 kg, universitaria, divorciada, sin cargas, desea conocer alguien, similares características. Seriedad y honestidad. Madrid. Buzón: 977440 SMS

Chica colombiana, espíritu, no fumadora, 36 años, soltera, busca chico entre 35-41 años, sincero y cariñoso para amistad. Madrid. Buzón: 532086 SMS

Señora, 65 años, moderna, atractiva y culta, desea conocer señor distinguido, culto, buena presencia, moderno, 1,70 y de edad similar, para relación estable. Madrid. Buzón: 977378 SMS

**CHICO busca CHICA**

Chico de 43 años, detallista, amable, sincero, busca chica sincera y bella por dentro, entre 35-40 años, para relación esporádica. Segovia. Buzón: 987622 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1,70, buen físico. Deseo conocer mujer para relación apasionada y esporádica. Madrid. Buzón: 589343 SMS

Viduo de 51 años, 1,73, 71 kg., busca mujer hasta 50 años, soltera, viuda o separada, para relación estable. Madrid. Buzón: 589592 SMS

Hombre libre, cariñoso, educado y divertido, desea conocer mujer entre 45-48 años, con perfil similar. Madrid. Buzón: 581405 SMS

Javier, 30 años, moreno y 1,85, gustando deporte y montar en bicicleta. Busco chica. Madrid. Buzón: 585200 SMS

Chico de 38 años, 1,82, soltero, transparente, divertido, alegre y fiel, busca chica similar para una nueva vida. Madrid. Buzón: 589334 SMS

## PON TU ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL

# 902 887 421

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLE EN DIRECTO

# 806 404 623

Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/minuto, Red Movil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. - ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

## SMS Si te gusta su voz, puedes enviarte mensajes escritos.

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieres poner.

Ej: MEN ASE 568765 Soy Juaní rubia...

Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).

Tus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para ofrecerle futuras promociones. Para acceso, rectificación, oposición o cancelación: 902 440 140

**CHICO busca CHICA**

Desee conocer chica con patibule a mis gustos, edad similar, que le guste vivir y relacionarse. Madrid. Buzón: 589321 SMS

Imael, soltero de 46 años. Busco mujer entre 35-47 años para relación estable. Sin importar nacionalidad o estado civil. Madrid. Buzón: 589320 SMS

Carlos, 35 años, 1,63, moreno. Me gusta cine, viajar. Deseo conocer chica entre 30-35 años, simpática, agradable y elegante. Madrid. Buzón: 589276 SMS

Chico de Alcobendas, 38 años, 1,82, soltero, transparente, alegre, divertido, busca nueva vida con chica similar. Madrid. Buzón: 589590 SMS

Soltero de 36 años, 1,80, 100 kg, busca soltera entre 30-35 años, pecho grande, dulce, cariñosa, fumadora, gusta toros. Madrid. Buzón: 584423 SMS

Carlos, de Madrid. Me gusta música clásica, cine y las mujeres bonitas. Busco relación de amistad, para pasar buenos momentos. Madrid. Buzón: 581422 SMS

Chico de 40 años desea conocer chica entre 30-40 años, atractiva por dentro y por fuera, para relación estable. Madrid. Buzón: 584403 SMS

Busco personas para amistad, charlar y salir. Segovia. Buzón: 972704 SMS

**CHICA busca CHICA**

Mujer morena, atractiva, cariñosa, de mente clara y profunda, desea conocer una mujer que crea en el amor y viva por él. Buzón: 591668 SMS

Chica busca chica femenina entre 27-32 años para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 458238 SMS

**OTRAS RELACIONES**

Pareja simpática, agradable y muy divertida, quisiera conocer chicos o parejas para relaciones esporádicas. Segovia. Buzón: 455376 SMS

Chico dotado, apasionado, guapo y fantasioso busca chica similar, buen físico, liberal y atractiva para fantasías. Seriedad. Madrid. Buzón: 452495 SMS

José, 50 años, bisab, busco pareja o matrimonio para relaciones. Sims. Sáb. Madrid. Buzón: 452345 SMS

**¿QUIERES ESCUCHAR MAS ANUNCIOS GRATIS?**

¡¡Más de 125.000 anuncios te esperan!!

# 902 887 421

Costo de la llamada T. fijo: R 0,46 euros/min. HN: 0,078 euros/min.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H.

¿No puedes acceder a nuestro servicio?

Llama al 902 440 140 y te ayudaremos!



LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Saturnina González Domingo

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 6 de noviembre de 2006  
A los 79 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Esposo, Juan García Martín; hijos, Juan Jesús y Raquel García González; hijos políticos, Raquel Cuadrado y Anselmo Manzanar; nietos, Silvia, Héctor, Sergio, Álvaro y Mario; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 7, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia del convento Santa Isabel - Santa Eulalia; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia T. San José (Valladolid), donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 8, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia del convento Santa Isabel - Santa Eulalia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ.

EL SEÑOR

## D. Emiliano Lobo García

Ha fallecido en Zarzuela del Pinar el día 6 de noviembre de 2006  
A los 71 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
D. E. P.

**Su apenada familia,**

*Ruega una oración por su alma*

CASA DOLIENTE: Tanatorio Cristo de la Peña, en Aguilafuente.  
FUNERAL "CÓRPORE INSEPUITO": Martes día 7, a las cuatro y media de la tarde, en la Iglesia Parroquial de Zarzuela del Pinar. Acto seguido la conducción al cementerio de dicha localidad.

FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA

## HORARIO DE AUTOBUSES

### SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13,30 y 19,30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12,00; 13,30; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13,00; 19,30 horas. A las 18,00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo)	
AREVALO: 18,30 horas.	
AYLLÓN: 12,30 y 18,00 horas.	
BERNARDO: 14,30 horas.	
CANTALEJO: 12,00; 13,00; 14,00; 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo viernes)	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30; 14,00; 18,30 y 19,30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13,30 y 18,30 horas.	
ESPIRDO: 13,30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUCO: 12,00; 13,30 y 18,30 horas.	
FUENTE FIDUEÑA: 13,30 y 18,30 horas.	
HOYUELOS: 13,00 horas.	
LABAJOS: 13,30 horas.	
LA HIGUERA: 13,30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGÁN: 13,30 y 19,30 horas.	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas.	
NAVAFRÍA: 12,30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14,00 y 18,00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12,30; 14,30 y 19,30 horas.	
PALAZUELOS: 7,40; 8,50; 12,00; 13,00; 14,15; 15,15; 16,00; 19,00; 20,00 y 20,55 horas.	
PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.	
REBOLLO: 12,45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.	
SACRAMENIA: 13,30 y 18,30 horas.	
SAMBOL: 14,30 y 19,30 horas.	
SANCHONUÑO: 13,00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas.	
SANTOJUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 19,30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,40; 8,50; 11,00; 12,00; 13,00; 14,15; 15,15; 19,00; 20,15 y 20,55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 12,30; 13,30; 14,50; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,00 y 22,30 horas.	
SEPULVEDA: 12,00; 14,00; 18,45 y 18,00 horas.	
TORRECABALLEROS: 8,30; 11,00; 12,00; 13,00; 14,00; 15,15; 16,00; 19,00 y 20,15 horas.	
TUREGANO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros); 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo Viernes)	

SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13,30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12,00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13,30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13,00 horas.	
AREVALO: 18,30 horas.	
AYLLÓN: 14,00 horas.	
BERNARDO: 13,30 horas.	
CANTALEJO: 13,00; 14,00 y 18,00 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13,00 horas.	
FUENTESAUCO: 13,30 horas.	
LABAJOS: 13,30 horas.	
NAVAS DE ORO: 13,30 horas.	
PALAZUELOS: 12,00; 13,30; 19,30 y 22,30 horas.	
RIAZA: 14,00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9,05; 12,00; 13,30; 19,30 y 22,30 horas.	
SACRAMENIA: 13,30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 13,00 y 13,30 horas.	
SEPULVEDA: 12,00 y 14,00 horas.	
TORRECABALLEROS: 9,05; 12,00; 13,30; 14,00; 19,30 y 22,30 horas.	
VALSAIN: 7,40; 8,50; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15.	

DOMINGOS Y FESTIVOS	
ARANDA DE DUERO: 13,00 horas.	
AYLLÓN: 18,30 horas.	
CANTALEJO: 13,00 y 19,30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18,30 horas.	
FUENTESAUCO: 19,30 horas.	
NAVAS DE ORO: 18,30 horas.	
PALAZUELOS: 13,30; 19,30 y 22,30 horas.	
PRADENA: 18,30 horas.	
RIAZA: 18,30 horas.	
SACRAMENIA: 19,30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13,30; 19,30 y 22,30 h.	
SAN ILDEFONSO: 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30 y 22,30 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 18,30 horas.	
TORRECABALLEROS: 13,30 y 22,30 horas.	
VALSAIN: 10,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15 horas.	

## FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA

PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60

# HORARIO DE AUTOBUSES

### SEGOVIA-MADRID

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				

SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

### MADRID-SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			

SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

\* Días lectivos

### SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

### SEGOVIA - ÁVILA

LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	
16,00 - 19,00	

### SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

9,00 - 18,00
--------------

### ÁVILA - SEGOVIA

LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	
15,00 - 20,15	

### SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

10,00 - 19,00
---------------

### SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

# HORARIO DE TRENES

TREN	R2 SEGOVIA MADRID													
	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R (2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R (2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R (1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R (1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R (1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R (1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R (1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R (1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R (1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:  
R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMX.JV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-1-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono Información: 992/ 24 92 02. www.renfe.es

## AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

### TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

<p><b>SEGOVIA</b></p> <p>NAVA DE LA ASUNCIÓN</p> <p>SANCHONUÑO</p> <p>PRADENA</p> <p>LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO</p>	<p>RIAZA</p> <p>CANTIMPALOS</p> <p>CARBONERO EL MAYOR</p>
---	---

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS

**902 02 23 24**

TELÉFONOS

**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

EN MADRID: 902 42 52 42

## FUNERARIA Y TANATORIOS

### EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE

Telf. 921 520191

**SEGOVIA**

C/ Sargento Provisional, 1

Telf. 921 435 505

TANATORIOS:

CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22  
TUREGANO: C/ Obispo Miranda, 7  
SEPULVEDA: C/ Isabel la Católica, 26



# ANUNCIOS BREVES

## 921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
 C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
 Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA



**FORD FOCUS WAGON**  
 1.8 TDI GHIA 90 CV 5p



Precio: 6.900 €



**SEAT TOLEDO 1.9 TDI**  
 STELLA 110 CV 4p



Precio: 11.900 €

**SEAT LEÓN TDI**  
 SPORT 150 cv 5p



Precio: 13.900 €

**V. PASSAT 1.9 TDI**  
 TRENDLINE 130 cv 4p



Precio: 15.900 €



**VOLKSWAGEN GOLF 1.9**  
 CONCEPTLINE TDI 90 cv 5p



Precio: 11.300 €

**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
 GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
 Telf.: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

### OTRAS OFERTAS:

- MAZDA 626 HITCHBACK 2.5I 24V 165CV 5P 3.000 €
- AUDI A3 1.9 TDI ATTRACTION 130CV 20.300 €
- AUDI 80 1.8 E ESPECIAL 112CV 4P 2.900 €
- BMW 320 D 136CV 4P 13.900 €
- MERCEDES-BENZ E240 ELEGANTE 17.900 €
- SEAT CORDOBA 1.4 16V STELLA 7.900 €
- SEAT IBIZA 1.9 TDI STELLA 90 CV 8.500 €
- SMART PASSION 55CV 3P 5.500 €
- VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI 13.900 €
- VOLKSWAGEN GOLF 1.9 HIGHLINE TDI 110CV 10.900 €

y en **www.usa2.es**

### TRABAJO

**EXPOSICIÓN DE MUEBLES**  
**NECESITA**  
**DEPENDIENTE/A**  
 con conocimiento en diseño y administración  
 Enviar curriculum Apartado 135 CUÉLLAR

**SE PRECISA** comercial para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono 902111340.

**SE PRECISA** mecánico para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono 902111340.

**SE PRECISA** cocinero. Buenas condiciones. Razon llamando al teléfono 921401090.

**SE NECESITA** peluquera con experiencia. Teléfono 630043016

**EMPRESA busca** personal gestión alojamiento y actividades turismo rural. 699014564.

**SE NECESITA** camarero/a. Media jornada. Restaurante en Torrecaballeros. 921401278. 600611613.

**SE NECESITA** camarero/a y pinche de cocina con experiencia. Interesados llamar al teléfono 647500217 a partir de las 10:00 horas.

**HOTEL TRYP** Comendador en los Angeles de San Rafael precisa: Recepcionistas. Interesados llamar 921195800, o enviar C.V: penelope.losa@solmelia.com

**RESTAURANTE MARACAIBO** precisa ayudante de cocina y camarero. 921461545.

**SE NECESITA** camarero/a. Teléfono 921460902.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Teléfono 921462466. 696551973.

**EMPRESA CONSTRUCTORA PRECISA**  
**JEFE DE OBRA**  
 Requisitos: Autocad, Project Manager, Programas de mediciones y presupuestos. 3 años de experiencia. Enviar c.v. al apartado de correos 181. 40080 Segovia

**NECESITO PERSONAL** para agencia de seguros en Segovia. Curriculum Apartado de Correos 1004.

**TRABAJA CRUCEROS** lujo. Prepárate 2000 personas solicitan cada año para diferentes puestos como: camareros, cocineros, azafatas, servicio habitaciones, monitores. 902104268.

**OPORTUNIDAD UNICA.** Trabaja en plataformas, refinarias, etc. Te preparamos como Técnico Instalador Depósitos Petrolíferos. Sueldos superiores a 6000 €. Mayores 18 años. Sin titulación. 902104268.

**DISTRIBUCIONES C.J.** Laboratorios farmacéuticos precisa 2 comerciales previo curso preparatorio con prácticas garantizadas posibilidad contrato fijo. 902104268.

**SE NECESITA** camarero con experiencia para Bar Atrio. Teléfono 921463891.

**SE NECESITA** ayudante/a camarero. Cafetería Los Sportales. 921461766.

**SE VENDE** o traspasa Restaurante junto a Torrecaballeros. Teléfono 619971844.

**SE NECESITA** cocinero. Restaurante El Sitio. Teléfono 921460996.

**SE NECESITA** camarero/a. La Parrilla de Tejadilla. Teléfono 654317437.

**SE NECESITA** conductor repartidor. Carnet B y C. Teléfono 921428799.

**SE NECESITA** conductor de trailer para ruta nacional. Teléfono 696969593.

**SE NECESITA** cocinero con vehículo propio. Horario mañanas. Teléfono 619971844.

**Empresa constructora PRECISA**  
**GRUÍSTA**  
 Requisitos mínimos: Titulación. 2 años de experiencia  
 Enviar curriculum al apartado de correos 181 40080 Segovia

### COMPRAS

**SOL** INMOBILIARIA  
 921 44 00 44  
**COMPRAMOS PISO**  
 PREFERIBLE:  
 SEGOVIA CAPITAL  
 Y EN MAL ESTADO  
 (PARA REHABILITAR)

### ALQUILERES

**SE ALQUILA** vivienda en Nueva Segovia. Tres dormitorios. Teléfono 629589000.

### RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**NOVEDAD CUARENTONA** viçiosa. Besucona. Francés natural. También desplazamientos. 654143070. Permanentemente.

**SUPER NOVEDAD** tailandesas. 21 añistos, guapísima, francés natural. Griego. 627276247.

**ASIATICO GUAPO**, 22 años, moreno. Activo, pasivo, masaje, parejas. 692264477.

**TRAVESTI ADRIANA**. 110 pecho. Rubia, femenina, besucona, completísima. Todo Vicio. Francés mutuo. Especialidad principiantes. Atrévete. Salidad. 654893190.

### CONTACTOS

**INSACIABLES !!!**  
**803 553 652** (124 HORAS EN DIRECTO)  
 Precio mínimo: Red Fija 1,90 eur/min. Red Móvil 1,35 eur/min. IVA incluido. Mayoría 18 años. Clasificación NET S.A. Agda. de Control 1071 - 2000 Madrid

### PRÉSTAMOS

**¿NECESITAS DINERO?** Consigue tanto dinero en efectivo como lo que vale tu vivienda, al 5% de interés y a pagar hasta 40 años. Solo en Freedom Finance. Llama gratis 900250025.

**AGRUPAMOS TUS** créditos y tarjetas en uno y te ahorramos hasta el 50% cada mes. Incluso RAI y ASNEF. Llama gratis 900250025. Freedom finance.

### TAROT

**TAROT VIDENCIA**  
 124 HORAS EN DIRECTO  
**806 416 468**  
 Precio mínimo: Red Fija 1,90 eur/min. Red Móvil 1,35 eur/min. IVA incluido. Mayoría 18 años. Clasificación NET S.A. Agda. de Control 1071 - 2000 Madrid

**CARMEN MORA.** Tarot. 806506508. ¡Consúltame! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) 902014662.

¿Qué tipos de personas están mas expuestas al consumo de drogas? ¿La drogodependencia es una enfermedad? ¿Los efectos se producen cuando falta la droga si hay dependencia? ¿Es fácil controlar la cantidad que se consume? ¿Las drogas crean más adicción? ¿La marihuana posee efectos curativos? ¿Cuántas pastillas se pueden tomar en una noche? ¿Las drogas pueden crear depresión? ¿Se puede controlar el consumo de cocaína? ¿Cómo altera el hachís en el organismo? ¿Pasa algo? ¿Qué drogas son las más perjudiciales? ¿Se pueden dejar las drogas cuando se desea? ¿Qué sucede? ¿De dónde viene el hachís? ¿se pueden mezclar varios tipos de drogas? ¿se puede controlar la cantidad? ¿Se corre riesgo consumiendolas adulteradas? ¿consumir esporádicamente es un problema? ¿A qué edad se empieza a consumir? ¿dejarlo? ¿Qué tipo de drogas se puede mezclar? ¿Las drogas sintéticas son mas perjudiciales que las normales? ¿Qué drogas existen? ¿A qué edad se empieza a consumir? ¿Cuál es la diferencia entre una droga blanda y una dura? ¿Qué piensan los médicos? ¿Por qué son adictivas? ¿Con qué productos adulteran las drogas? ¿Qué es una droga? ¿Todas las drogas generan dependencia? ¿Se puede controlar el consumo de cocaína? ¿Cómo altera el hachís en el organismo? ¿Pasa algo? ¿Qué drogas son las más perjudiciales? ¿Se pueden dejar las drogas cuando se desea? ¿Qué sucede? ¿De dónde viene el hachís? ¿se pueden mezclar varios tipos de drogas? ¿se puede controlar la cantidad? ¿Se corre riesgo consumiendolas adulteradas? ¿consumir esporádicamente es un problema? ¿A qué edad se empieza a consumir? ¿dejarlo? ¿Qué tipo de drogas se puede mezclar? ¿Las drogas sintéticas son mas perjudiciales que las normales? ¿Qué drogas existen? ¿A qué edad se empieza a consumir? ¿Cuál es la diferencia entre una droga blanda y una dura? ¿Qué piensan los médicos?

# TODO SOBRE LAS DROGAS

**TODA LA INFORMACIÓN SOBRE LAS DROGAS EN DVD,**  
**ENTRE EL 12 Y EL 19 DE NOVIEMBRE**  
**POR 1€ EN TU KIOSCO.**  
 ¿Qué tipos de personas están mas expuestas al consumo de drogas? ¿La drogodependencia es una enfermedad? ¿Los efectos se producen cuando falta la droga si hay dependencia? ¿Es fácil controlar la cantidad que se consume? ¿Las drogas crean más adicción? ¿La marihuana posee efectos curativos? ¿Cuántas pastillas se pueden tomar en una noche? ¿Las drogas pueden crear depresión? ¿Se puede controlar el consumo de cocaína? ¿Cómo altera el hachís en el organismo? ¿Pasa algo? ¿Qué drogas son las más perjudiciales? ¿Se pueden dejar las drogas cuando se desea? ¿Qué sucede? ¿De dónde viene el hachís? ¿se pueden mezclar varios tipos de drogas? ¿se puede controlar la cantidad? ¿Se corre riesgo consumiendolas adulteradas? ¿consumir esporádicamente es un problema? ¿A qué edad se empieza a consumir? ¿dejarlo? ¿Qué tipo de drogas se puede mezclar? ¿Las drogas sintéticas son mas perjudiciales que las normales? ¿Qué drogas existen? ¿A qué edad se empieza a consumir? ¿Cuál es la diferencia entre una droga blanda y una dura? ¿Qué piensan los médicos?

**PÍOS EN SEGOVIA**  
 1 Ó 2 DORMITORIOS, PISCINA, TRASTERO Y GARAJES  
 LOCALES, DESPACHOS Y OFICINAS  
**Ctra. Villacastín, 56. TELF.: 676 839 019**



[www.mansinoinmobiliaria.com](http://www.mansinoinmobiliaria.com) ☎ 921 44 30 31

# OFICINAS y LOCALES EN ALQUILER

**Alquila OFICINA en C/Escultor Marinas**

200 m<sup>2</sup>  
Distribuidos  
en 5 despachos  
¡¡Buen estado!!

Ref. 4495

**Alquila OFICINA en el Casco Antiguo**

160 m<sup>2</sup>  
4 despachos,  
2 baños  
1.000 euros

Ref. 5014

**Alquila LOCAL en Nueva Segovia**

120 m<sup>2</sup> con  
todos los servicios  
¡¡A dos calles!!  
solo 450 € (75.000 ptas)

Ref. 6370

**Alquila LOCAL en Avda. Padre Claret**

150 m<sup>2</sup>  
acondicionado  
¡¡En esquina!!

Ref. 8781

**Alquila LOCAL en Obispo Quesada. 600 m<sup>2</sup>**  
Ideal restaurante  
Posibilidad de terraza. Ref. 8912

Alquila LOCAL en Escultor Marinas.

140 m<sup>2</sup>. Calentador

Aire acondicionado, etc.

Ref. 4607

**Alquila LOCAL en C/Bajada del Carmen**

con 400 m<sup>2</sup> en dos plantas  
¡¡Precio 3.000 euros!!  
¡¡500.000 ptas!!

Ref. 5445

**Alquila OFICINA próxima a Gobernador Fernández Jiménez,**

85 m<sup>2</sup>. 4 despachos, 2 baños  
Recepción y distribuidor  
¡¡Excelentes calidades!!

Ref. 5445

**OFICINAS ALQUILER**

600 m<sup>2</sup> con gran aparcamiento  
ZONA DE GRAN EXPANSIÓN

Ref. 6555

**Alquila OFICINA en edificio San Roque**

3-4 despachos,  
orientados a Comisaría  
¡¡Amueblada!!

Ref. 9193

**Alquila LOCAL junto Plaza Mayor**

40 m<sup>2</sup>  
¡¡Ideal oficinas!!

Ref. 5266

**Alquila OFICINA en edificio San Roque**  
(Ezequiel González)  
100 m<sup>2</sup>. Seminueva

Ref. 4723

**Alquila LOCAL en Calle Real,** con 200 m<sup>2</sup>. Dos plantas.  
15 m de fachada ¡¡ideal para su negocio. ¡¡ÚNICO!!

Ref. 8995

**Alquila LOCAL en Ezequiel González.**

335 m<sup>2</sup>.  
Amplia fachada.  
Acondicionado

Ref. 9103

**Alquila LOCAL en P/Somorrostro**

220 m<sup>2</sup>  
¡¡Acondicionado!!  
¡¡Renta 4.800 euros!!

Ref. 9116

**Alquila LOCAL comercial**

Acondicionado.  
Excelente situación.  
¡¡Ideal entidad bancaria!!

Ref. 9310

**Alquila LOCAL en C/ Los Coches**

Amplia fachada  
140 m<sup>2</sup> construidos  
1.200 euros  
200.000 ptas

Ref. 9359

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia



Grupo Inmobiliario

## Promoción de chalets pareados

a 15 minutos de Segovia en un pueblo tranquilo y con bonito entorno.



DESDE  
174.000 EUROS



TRABAJO Y COMPROMISO

**ADOSADO en Cantimpalos**

3 dormitorios. 2 baños  
Cocina amueblada  
Jardín individual  
Bajo cubierta  
Garaje opcional

Ref.: 01-0003

**ADOSADO En Cantimpalos**

3 dormitorios  
2 grandes baños-aseo  
Cocina con despensa  
Armarios empotrados  
Jardín individual 50 m<sup>2</sup>  
A ESTRENAR

Ref.: 01-0002

**Precioso pareado PALAZUELOS**

180 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios  
Cocina amueblada  
Armarios empotrados  
Jardín individual  
Garaje dos coches.  
Bodega.  
Excelente estado

Ref.: 01-0005

**Cantimpalos**

Viviendas

de 1, 2 y 3 dormitorios

Planta baja con jardín indiv.  
Cocina amueblada  
Suelos de parquet  
Ascensor

**LOCALES COMERCIALES EN CONSTRUCCIÓN**  
Desde 109.000 €.

**FINCA VENTA OTERO DE HERREROS**

PARCELA de 20.000 m<sup>2</sup>  
urbanizable  
Parcelas mínimas de 600 m<sup>2</sup>

**CHALET VENTA Zona TRESCASAS**

Parcela 1.700 m<sup>2</sup>. Piscina  
Cancha de tenis  
Barbacoa  
Buen estado

Ref.: 01-0004

CONSÚLTANOS, TENEMOS LO QUE BUSCAS

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS

Telfs. 921 49 79 32

660 04 01 71

[inmobiliaria@ragus.es](mailto:inmobiliaria@ragus.es) [www.ragus.es](http://www.ragus.es)



Avda. de la Constitución, 46  
40006 - SEGOVIA

e-mail: [hogarte@hogarte.e.telefonica.net](mailto:hogarte@hogarte.e.telefonica.net)

Tifs. 921 42 25 89



# PISOS VENTA

[www.solexclusivas.com](http://www.solexclusivas.com)

**SAN MILLAN**, 4 dormit., cocina y despensa, 2 baños, salon con terraza, ascensor, !!excelente situacion!!. Ref.: PV 8275

**CTRA/VILLACASTÍN**, duplex, pocos años, 120 m2, 3 dormit., 2 baños, 3 terrazas, cocina amueblada, parquet, 3 armarios empotrados, con garaje Ref.: PV-7.972

**ZONA SAN ANTONIO EL REAL**, duplex a estrenar, 105 m, 3 dormit., principal con terraza, 2 baños, cocina y amplio salon . Ref.. PV 8307

**ZONA SANTA EULALIA**, 133m2, 4 dormit., 2 baños, cocina, y salon, todo exterior con 2 balcones, garaje. Ref.: PV8308

**HONTANARES**, bonito piso de solo 8 meses de construccion, 2 dormitor, 1 baño, salon y cocina americana. Ref.: PV 8302

**JOSÉ ZORRILLA**, 123m, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, cocina equipada, salon con terraza, doble ventana. Ref.: PV 8309

**NUEVA SEGOVIA**, amplio, 110m, 4 dormit., 2 baños, salon con amplia terraza, se vende con garaje y trastero. Ref.. PV 8297

**SAN CRISTÓBAL**, 3 dormit., 2 baños, cocina, y salon, garaje opcional si se quiere, nuevo a estrenar, 213.500 €. Ref.: PV 8282

**ZONA JOSÉ ANTONIO**, reformado, 3 dormit., 1 cuarto de baño, cocina equipada, salon con terraza, 2 trasteros. Ref.: PV 8295

**EL SOTILLO**, apartamento de 2 dormitorios, 1 cuarto de baño, cocina con pasaplatos al salon, piscina y tenis comunitarios. Ref.: PV 8286

**ESPIRDO**, de nueva construccion, 77m, 2 dormit., salon, cocina, 1 baño, suelo tarima, con garaje y trastero. Ref: PV 8294

**SAN LORENZO**, amplisimo piso de 140 m2, con 4 dormit., 2 cuartos de baño, cocina con terraza, salon de 35m, con garaje. Ref.: PV 8291

**S JOSÉ**, completamente reformado, 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, salon con terraza, cocina, con trastero. Ref.: PV 8287

**EL ESPINAR**, 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje y trastero, en perfecto estado Ref: PV-6.686

**LA LASTRILLA**, bajo de 75m, con patio, 2 dormitorios, 1 baño, cocina equipada, salon, garaje, trastero. Ref.: PV 8311

**SAN CRISTÓBAL**, 114 m2, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, garaje, muy amplio, salón 35 m2, cocina 12 m2, calefacción individual, Ref: PV-7.338

**EL CARMEN**, 110 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, calefacción central, ascensor, luminoso Ref: PV-7.128

**LA GRANJA**, amplio apartamento, con 2 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, salon, suelos parquet, doble ventana. Ref.: PV8231

**TORRECABALLEROS**, nuevo, con 2 dormit., cocina americana, salon, 1 baño, 3 balcones, garaje y trastero. Ref.: PV8230

**ZONA ESTACION RENFE**, 2 dormitorios, 1 baño, cocina equipada, salon muy soleado, completamente reformado. 185.400 €.Ref: PV-8219

**EN S JOSÉ**, piso de 3 dormit., 1 baño, cocina equipada, y amplio salon, queda totalmente amueblado, trastero. REF: PV 8047

**JOSÉ ZORRILLA**, 90 m2, 3 dormitorios, balcón, 1 armario empotrado, para reformar por completo Ref: PV-7.360

**SAN CRISTOBAL**, exterior, muy amplio, con 3 dormit., 2 cuartos de baño, salon-comedor, cocina amueblada, con garaje. Ref.: PV 8274

**ZONA SANTO TOMÁS**, cocina equipada, 3 dormitorios, 1 baño, salon, reformado, con trastero. Ref.: PV 8279



[www.solinmosegovia.com](http://www.solinmosegovia.com)

Avda/Fernández Ladreda 19 921 44 00 44

[www.solinmosegovia.es](http://www.solinmosegovia.es)

## OFERTA

**ADOSADO EN HONTANARES**, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormit., 2 baños, amplio jardín, completamente amueblado..... 1 año antigüedad. **MAGNIFICO PRECIO**



**PROMOCIONES**

**ULTIMOS PISOS EN EL CENTRO DE BERNUY**, 1, 2 Y 3 dormitorios... garajes y trasteros... Desde 95.000

**5 MAGNIFICOS PISOS** en TORRECABALLEROS 1 y 3 dormitorios, garajes y trasteros incluidos.

**3 PISOS DE LUJO EN EL PUENTE DE SAN LORENZO** en SAN LORENZO 2 dormitorios, vistas y calidades excepcionales.

**UNICA Vivienda Unifamiliar** EN NAVA DE LA ASUNCIÓN 3 dormit., gran terraza 1 baño, 1 asco, garaje...

REFORMAMOS SU INMUEBLE AL MEJOR PRECIO PREGUNTENOS SIN COMPROMISO

Nos encontramos en C/ Curtidores, 4. Segovia Teléf.: 921 42 93 30/ Mvl: 637 48 01/ 02 [www.gestionsierra.com](http://www.gestionsierra.com) [info@gestionsierra.com](mailto:info@gestionsierra.com)

## En La Granja...



*¡¡Bienvenido a casa!!*

**921 47 02 58**

C/Carral, 6  
40100 — San Ildefonso

[www.mundohouse.com](http://www.mundohouse.com)

## Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**LA LASTRILLA**  
**¡¡¡204.400 €!!!**

### NAVAS DE ORO

Rehabilite o diseñe su casa en una zona privilegiada. Multitud de posibilidades. ¿Quiere comprarlo? LLÁMENOS PARA VERLO



### SAN LORENZO

Local ideal para cualquier tipo de negocio. Gran fachada. Totalmente acondicionado y buena distribución

### SAN LORENZO

Vivienda de 3 dormitorios. En perfecto estado **¡SÓLO 121.400 €!**



Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**SOTOSALBOS RESIDENCIAL AIRES DE LA SIERRA**  
8 VIVIENDAS UNIFAMILIARES



TODO TIPO DE FINCAS, RÚSTICAS, URBANAS, URBANIZABLES  
LOCALES EN LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
[febigestion@telefonica.net](mailto:febigestion@telefonica.net)





**VENTA**

OBISPO QUESADA

tres dormitorios  
un baño y aseo  
calef. Individual  
trastero y garaje  
VEN A VERLO

ZAMARRMALA

tres dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
en construcción  
VEN A VERLO

BERNUI DE PORREROS

un dormitorio  
un baño  
calef. Central  
amueblado  
VEN A VERLO

ESPIRDO

un dormitorio  
un baño  
claf. Individual  
trastero y garaje  
VEN A VERLO

LA LASTRILLA

un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com  
www.cym-aranguren.com



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN**

C/LA LUZ-PEÑASCAL

(JUNTO COLEGIO CLARET)

**PISOS DE 1,2 Y 3**

**DORMITORIOS**

¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**TRESCASAS**

**CHALET PAREADOS**

**BONITO ENTORNO**

**ESTILO RÚSTICO**

parcelas de 300 y 400 mts.

**NUEVA PROMOCIÓN**

1 y 2 DORMITORIOS,  
GARAJE Y TRASTERO

**ZONA CÉNTRICA**

**PROMOCIÓN**

**DE CHALETS**

**MATA DE**

**QUINTANAR**

AMPLIAS PARCELAS  
PRECIO INTERESANTE

921 44 50 77

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com



**CASA VENTA EN EL CASCO ANTIGUO**

INMEJORABLE SITUACION,  
MUCHAS POSIBILIDADES,  
INFORMACION PERSONAL.

**PISO EN ZONA CENTRO,**

4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS,  
COCINA AMUEBLADA  
CON ELECTRODOMESTICOS,  
CALEFACCION CENTRAL,  
MUY LUMINOSO.

**PISO TOTALMENTE REFORMADO**

EN LA ALBUERA,  
3 DORMITORIOS,  
COCINA AMUEBLADA,  
TERRAZAS ACRISTALADAS,  
CALAFACCION CENTRAL,  
EXTERIOR, BONITAS VISTAS.



C/ Los Cocheros, 15  
40002 Segovia  
Tel. 921 41 36 23  
www.pazpropiedades.com



PURIFICACIÓN HURTADO  
Inmobiliaria

**TRESCASAS**

Chales pareados rústicos

4 dorms ( ppal. con vestidor)

1 en planta baja, 3 baños, aseo

salón con chimenea,

Bajo cubierta, vigas vistas

Parcelas desde 275 m<sup>2</sup>.



**CTRA. DE LA GRANJA**

Últimos chalés de la 4ª fase



Diferentes distribuciones

Con bodega

amplio garaje

350 m<sup>2</sup> de parcela.

Situados en un marco

incomparable

C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36  
purificacionhurtado.com

**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**

**Últimos semidúplex en Bernuy**

¡¡INFÓRMESE!!

C/ Alférez Provisional, 6  
SEGOVIA

921 41 30 68 699 96 10 10

**PAREADO EN LA ESTACIÓN DEL ESPINAR, 350 MTRS, SALÓN DE 60 MTR, JARDÍN, TERRAZA, GARAJE. REF:6212**

INDIVIDUAL DE MADERA EN ZARZUELA DEL MONTE, 1000 MTRS DE PARCELA.. REF:5580 161.000€

CHALET PAREADO EN PALAZUELOS 180 MTRS, 4 DOR, COCINA AMUE, BODEGA.REF.5399

PALAZUELOS, CHALET INDIVIDUAL 2 PLANTAS, 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, JARDÍN GARAJE. REF:6066 309.000€

**ESPIVAL**  
inmobiliaria

TRES VIVIENDAS UNIFAMILIARES ADOSADAS EN HONTANARES, MATERIALES DE 1º CALIDAD, ENTREGA JUNIO 2007. 222.370€

ADOSADO EN VALSECA, 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, COCINA AMUEBLADA, 3 AÑOS DE ANTIGÜEDAD, JARDÍN. REF:5801 219.400€  
**VEN A VERLO**

ADOSADO EN PALAZUELOS, MENOS DE 5 AÑOS DE ANTIGÜEDAD, 3 DOR, 2 PLANTAS, JARDÍN, GARAJE PARA DOS COCHES. REF:6173

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86  
E-mail: segovia@espival.com  
40002 SEGOVIA  
www.espival.com



**Inmobiliaria J.P.**

CALLE INDEPENDENCIA, 25  
SEGOVIA

921 432 381

**PALAZUELOS**

**PROMOCIONES  
LA REVERENCIA  
PEÑALARA  
CERCA GRANDE  
BLANCA FLOR**



**Viviendas y  
Apartamentos**

**1-2 Y 3  
DORMITORIOS**

**1 DORMITORIO DESDE  
98.000 €**

**2 DORMITORIOS DESDE  
127.000 €**

**3 DORMITORIOS DESDE  
168.000 €**

**PISOS BAJOS CON  
JARDINES - TERRAZA  
(Desde 40 m2 hasta 180m2)**

**GARAJE Y TRASTERO  
ASCENSOR DESDE GARAJE  
ZONAS COMUNES  
CON PISCINA**



**CONSTRUCCION  
EN  
VARIAS FASES**

**Inmobiliaria J.P.**

C/ INDEPENDENCIA, 25

921 432 381

**VALSAÍN**



**DUPLIX**

con garaje  
de 1 a 4 dormitorios.

Situados en un  
entorno  
natural inigualable.

Urbanización de lujo  
con **SPA, GIMNASIO** y  
**SAUNA** finlandesa.

**921 41 20 90**

C/ San Francisco, 19

**Triangulo**  
Inmobiliaria

**P1591  
ZONA CENTRO**  
Piso de 3 dormitorios, 2  
baños, cocina  
amueblada, salón con  
chimenea, 2 terrazas,  
tendedero.

**P 1921  
LA GRANJA**  
Apartamento de 45 m2.  
1 dormitorio, salón,  
cocina amueblada y  
baño. Exterior

**P2241  
SAN LORENZO**  
Piso de 90 m,  
reformado. Gran salón,  
3 amplios dormitorios y  
2 baños. Luminoso

**P 1933  
OBISPO QUESADA**  
Piso de 3 dormitorios,  
salón y cocina con  
terrazas, baño completo  
y ascensor. Económico

**P1466  
PALAZUELOS DE  
ERESMA**  
Apartamento en  
construcción. 1  
dormitorio, salón, cocina,  
baño, ascensor, garaje,  
trastero y zonas  
comunes. Exterior.

**P 2242  
LA LASTRILLA**  
Venta de piso de tres  
dormitorios con dos  
cuartos de baño y  
cocina amueblada.

**P2243  
CASCO ANTIGUO**  
Venta de piso con dos  
dormitorios, baño  
completo y cocina  
amueblada.

**P1476  
ESPIRDO**  
Apartamento de 1  
dormitorio, salón,  
cocina, baño, ascensor,  
garaje y trastero.  
Exterior.

**P1516 - ESPIRDO**  
Piso en construcción en  
el centro del pueblo.  
Cuenta con 1  
dormitorios, salón,  
cocina, 1 baño, garaje y  
trastero. Zonas  
comunes.

**P2244  
EL CARMEN**  
Piso muy luminoso y  
soleado de tres  
dormitorios, baño  
amplia cocina y salón.

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

Ezequiel González, 6

921 43 54 61  
921 43 59 50

**PISOS VENTA**

SE VENDEN Varios pisos  
en Valverde del Majano, dos  
dormitorios, garaje y  
trastero, en construcción

En Segovia,  
3 dormitorios, cocina  
equipada, parquet, exterior,  
vistas, ascensor, ref 1575

Duplex, en Segovia, 3  
dormitorios, tres dormitorios,  
uno abajo, amueblado, armarios  
empotrados, garaje, ref 1556

En Segovia, Ezequiel  
Gonzalez, tres dormitorios,  
cocina amueblada, muy  
luminoso, ascensor, ref 1539

En Segovia, zona de  
Ezequiel Gonzalez, muy  
luminoso, vistas, tres  
dormitorios, cocina nueva,  
amplio salon, ref 1542

SE VENDE apartamento,  
en la granja, pocos años de  
construcción, gastos  
individuales, parquet, cocina  
independiente, luminosos.

SE VENDE apartamento en  
el sotillo, muy buen estado,  
ascensor, cocina  
independiente, gastos  
centrales, muy soleado,  
piscina comunitaria.

SE VENDE apartamento,  
en Crta de Villacastin, 1  
dormitorio, pocos años de  
construcción, gastos  
individuales, terraza,  
exterior, ascensor, 56 m2."

SE VENDE piso, zona  
Renfe, 3 dormitorios baño y  
aseo, cocina equipada,  
amplio patio, ascensor,  
garaje y trastero."

SE VENDE piso, zona  
Acueducto, 4 dormitorios, 2  
baños, garaje, luminoso,  
amplio salon, cocina  
amueblada con  
electrodomesticos, terraza  
cubierta."

SE VENDE piso en Jose  
Zorrilla, 4 dormitorios, 2  
baños, 142 m2, ascensor,  
terrace, vistas."

SE VENDE piso, zona  
futuro campus, 4  
dormitorios, 2 baños, 2  
terrazas, 188 m2, ascensor,  
garaje."

SE VENDE piso en  
Torrecaballeros, 2  
dormitorios, cocina  
independiente equipada,  
amplio salon, exterior, muy  
luminoso, como nuevo,  
ascensor, garaje y trastero.

**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**PISO VENTA  
ESCULTOR  
MARINAS**

Dos dormitorios.

Exterior

Buen estado

Excelentes calidades

236.000 €

Ref. 8330

**EN VENTA  
CHALET EN  
HONTORIA**

Tres dormitorios

Dos baños

Cocina amueblada

Armarios empotrados

Garaje

252.000 €

Ref. 8458

**El 10  
De Su  
GESTIÓN**

**PISO VENTA  
CASCO  
ANTIGUO**

Tres dormitorios

Exterior

Dos terrazas

Despensa

Trastero

210.000 €

Ref. 8217

**ÚLTIMAS  
VIVIENDAS**

1, 2, 3

**DORMITORIOS  
ESPIRDO**

con garaje

Urb. con piscina

y zonas verdes

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**ARCO**

921471474

**COMPLEJO  
RESIDENCIAL  
"ROBLEDO"**

**Tenemos  
lo que buscas**

APARTAMENTOS

PISOS de 2, 3 y 4  
dormitorios,  
LOCALES  
COMERCIALES con  
trasteros  
y aparcamientos

CHALETs en parcelas  
de 350, 500 y 1.000  
m<sup>2</sup> de todos los  
tamaños  
con semisótano  
para taller, oficina,  
garaje, bodega, sala  
de juegos, estudio,  
etc.

DESDE 60 m<sup>2</sup> hasta  
400 m<sup>2</sup> construidos y  
**FINANCIAMOS  
HASTA EL 100%**

COMIENZA LA VENTA  
DE LA 4ª FASE

**VISITE  
CHALET  
PILOTO**

INFÓRMATE Y GANA UN  
FANTÁSTICO VIAJE

**RAMIREZT**

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

SUDOKU

4	6		9					
			4	7		9	6	
		5	8	6	1			
8			4		3			
6	4						1	
	2			6				7
		1	9					2
	7		3	5	8			4
	2					3	1	

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: DIFÍCIL

JEROGLÍFICO

S  
1  
60

¿Quién me lo dijo?

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

P	A	R	Q	U	E	4
T	R	I	P	A	S	3
F	E	C	H	A	R	5
N	A	I	P	E	S	3
M	A	N	C	H	E	4
P	L	A	N	T	O	2
P	R					

AUTODEFINIDO

Brumoso  
Aliento, cor-  
tés (PI)

Azufre  
Yestiratos  
Punto  
cardinal

Osmio  
Obedecían  
Concede

Eleva  
Agrio  
Inanimado  
Barrio

Desierto de  
Mongolia  
Acetia  
Vocal

Niño  
Metal  
Dícese de las  
voces apadas

Vano, lítil  
Árbol de las  
betuláceas  
Adverbio

Mezo en  
el aire  
Educorante

Decalentado  
Existe  
Autoridad, po-  
der despótico

Pueblo bálti-  
co (PI)  
Tantallio  
Gesto

Punto  
cardinal  
Municipio de  
Gupúzcoa

Nombre  
familiar de  
mujer

Alabar  
Arquetipo  
Adverbio

Nombre  
de mujer  
Imparte  
NP romano

Callado  
Consumo (PI)  
Barrio

Tamborcillos  
El primero  
Origeno

Affligidas  
Azufre  
Animal  
plantigrado

Losos  
Consonante  
Etapas  
cincuenta

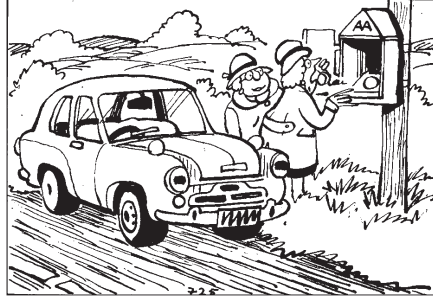
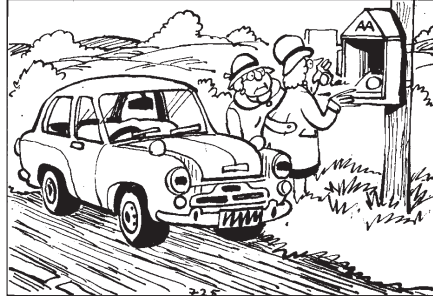
Azufre  
Purifica  
Regalen

Nombre  
de mujer

Canción  
de cuna

Diosa griega  
llamada  
Diana por  
los romanos

SIETE DIFERENCIAS



CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

**HORIZONTALES:** - 1: Expresión algebraica.- 2: Imitación del sonido de una cosa en el vocablo que se forma para significarla.- 3: Matrícula de coche. Al revés, natural de Avilés (Ferrol).- 4: Al revés, desierto de Mongolia. Itere.- 5: Borracho. Plural de letra.- 6: Vano, fútil (PI). Nota musical.- 7: Cierto premio cinematográfico.- 8: Símbolo químico. Al revés, título de dignidad entre los malabares.- 9: Subterfugio.- 10: Vocales diferentes. Al revés, legislador ateniense.- 11: Hosca. Limpieza, curiosidad.

**VERTICALES:** - 1: Historiador griego. Extenso período histórico.- 2: Natural de cierta provincia andaluza (PI).- 3: Artículo. Al revés, accidente geográfico. Me desplome.- 4: Sospecharais, presumierais.- 5: Al revés, apócope. Al revés, muro.- 6: Cerro aislado que domina un llano (PI). Nombre de mujer.- 7: Cosa voluminosa. Cercado de palos o varas.- 8: Al revés, afectado y pedante. Cosa muy dura, firme y consistente.- 9: Al revés, semejante a la nieve. Instrumento musical (PI).- 10: Embarcación de gala o de recreo (PI). Parecido, semejanza.- 11: Adverbio de tiempo. Señalado lo que le corresponde.

SOLUCIONES

**CRUCIGRAMA**  
pado.  
10: Vaas. Aire.- 11: Va. Asig.  
per. Roas.- 9: oevni. Liras.-  
ana.- 7: Mole. Seo.- 8: ipi.  
5: ma. deap.- 6: Oros.  
obac. Cal.- 4: Imaginatis.-  
fra.- 2: Ondens.- 3: Lo.  
VERTICALES.- 1: Polbio.  
Su novio.  
5: uno. VI = 6:  
6: 3  
9: 5  
6: 5  
3: 4  
4: 7  
2: 3  
8: 1  
7: 5  
4: 6  
1: 7  
5: 4  
6: 2  
3: 2  
6: 6  
7: 9  
6: 1  
4: 7  
3: 9  
6: 5  
2: 8  
1: 4  
7: 3  
9: 6  
5: 2  
4: 6  
3: 9  
5: 2  
2: 1  
7: 8

**DEDUCCION**  
PARCHE  
JEROGLIFICO:  
S  
1  
60

**SUDOKU**

HORÓSCOPO

**Aries 21 marzo a 19 abril.**  
Estará muy vulnerable. Tendrá que ser muy prudente y mantener todos sus planes en secreto hasta que estén todos los cabos bien atados. Amor regular.

**TAURO 20 abril a 20 mayo.**  
Salud buena. En los negocios o en las cuestiones legales pueden darse demoras que le harán desarrollar la paciencia. Buen talante en el plano afectivo.

**Géminis 21 mayo a 20 junio.**  
Salud muy buena. En esta jornada se verán favorecidas las actividades artísticas. En el amor manténgase al margen de reyertas.

**CÁNCER 21 junio a 22 julio.**  
Salud regular. Jornada excelente para poner al día su economía. Tendrá noticias de amigos o parientes que viven en un país lejano.

**LEO 23 julio a 22 agosto.**  
Dolor de cervicales. Si tiene que firmar algún contrato o acuerdo, debe aprovechar esta jornada. Buen momento para desarrollar sentimientos de amor.

**VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.**  
Salud muy buena. Excelente momento para hacer planes financieros o hacer aumentar su productividad. El día será apacible en el plano afectivo.

**LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.**  
Salud muy buena. No le conviene distraerse, ya que puede ser víctima de intrigas o de violencias por parte de sus compañeros. Bien en el amor.

**ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.**  
Salud excelente. Buen momento para empezar cualquier tipo de estudios. En el plano afectivo se sentirá algo voluble.

**SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.**  
No cometa abusos. En esta jornada las relaciones con los hermanos o vecinos pueden verse enturbadas. Sus relaciones de pareja serán buenas.

**CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.**  
Salud muy buena. Habrá magníficas oportunidades para iniciar trabajos en grupo. Se encontrará muy bien con su pareja.

**ACUARIO 20 enero a 18 febrero.**  
Salud excelente. Hoy no conviene firmar contratos ni tomar decisiones. Es posible que pase por un momento de confusión en el amor.

**PISCIS 19 febrero a 20 marzo.**  
Salud regular. Hoy habrá que tener cuidado con los malentendidos y las mentiras. La persona amada será un volcán de pasiones y efusividad.

**SEGOMAR**  
GESTION INMOBILIARIA  
SU VIVIENDA EN LA PLAYA  
SU VIVIENDA EN SEGOVIA  
Avda. Fdez. Ladreda 13, 1- I.  
TEL: 921 43 40 60

**VENDE GRAN OPORTUNIDAD**  
**PISO Y LOCAL EN SAN MILLAN**  
ESTUPENDAS VISTAS Ref. 6.157



### Tenis femenino desde el Madrid Arena

La 2 ofrece, hasta el domingo 12, el Torneo Sony Ericsson Championship 2006 de tenis femenino. En las pistas del Madrid Arena estarán jugadoras como Amelie Mauresmo, María Sharapova, Justín Hardenne, Nadja Petrova, Kim Clijsters, Elena Dementieva, Svetlana Duznetsova y Martina Hingis. A las 20,00 horas.



Rafael Amargo y Florentino Fernández.

### Rafael Amargo se une a 'El Club de Flo'

El bailar, que es el décimosegundo concursante que entra en esta segunda edición del concurso de monólogos que emite La Sexta, a las 21,45 horas, debutará con un texto en el que defiende al típico hortera, pues entiende que está en peligro de extinción y hay que cuidarle.

### 'Channel nº 4' celebra su primer aniversario

El programa de Ana y Boris hará un repaso, a las 16,55 horas, de los acontecimientos más importantes que han marcado la corta, aunque apasionante, vida de Cuatro. La nueva cita con Channel nº 4 contará, además, con sus secciones habituales y el inconfundible humor de Juan Carlos Ortega.

### LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

#### Cada lunes...

Efectivamente, sucede cada lunes. No hablamos de las nuevas entregas de *Prison Break*, esa serie que triunfa con el gancho más sencillo de la historia del cine y la televisión: cuando parece que todo va a salir bien, sale mal y sucede que... lo conocerán en el siguiente episodio (así pueden rodar 50 temporadas, pero a la de tres intentos apeará).

Cada lunes, decimos, es la misma historia. Después de la retirada de *Maracanã '06* y del hastío que provoca el larguísimo *Sportcenter* de La Sexta, los programas deportivos viven horas de dejadez moral. No es que los lunes no suceda absolutamente nada en las televisiones, pero pocas cosas tan estrambóticas y asquerosas como la que sucede el domingo por la noche en nuestra televisión pública, la de todos.

Y basta que sea la supuesta televisión de todos, la que usted y yo costeamos de nuestros bolsillos, para que penda sobre su cabeza una enorme espada de Damocles dispuesta a caer en cada crítica. Pero una cosa es una cosa, y otra cosa es la pantomima barriobajera y pueril llamada *El Rondo*.

Es algo indigno de una televisión pública, de entrada, porque en la tele de todos sólo hablan de unos pocos. Y después, porque uno de esos *graciosillos* sin gracia de esa estupidez futbolística, un tal Roberto Gómez, perdió este domingo algo que tenía en la boca, vaya a saber si comida, un empaste o una uña. O porque Valeri Karpin, nuevo contertulio esta temporada tras la sabia renuncia de Kiko, le espetó a un periodista, literalmente, «si fuese jugador, te pegaría dos hostias». Si de fútbol no aprendemos, si ni siquiera los más forofos lo pasan bien, si de educación menos... ¿Qué pinta ese programa ahí? Su única misión es ser la cabeza visible del lado más podrido de la tele. Algo así como un *Dolce Vita* cutre con el balón como excusa.

## TELEVISIÓN 57

# Antena 3 adquiere los derechos del nuevo concurso 'I vs 100'

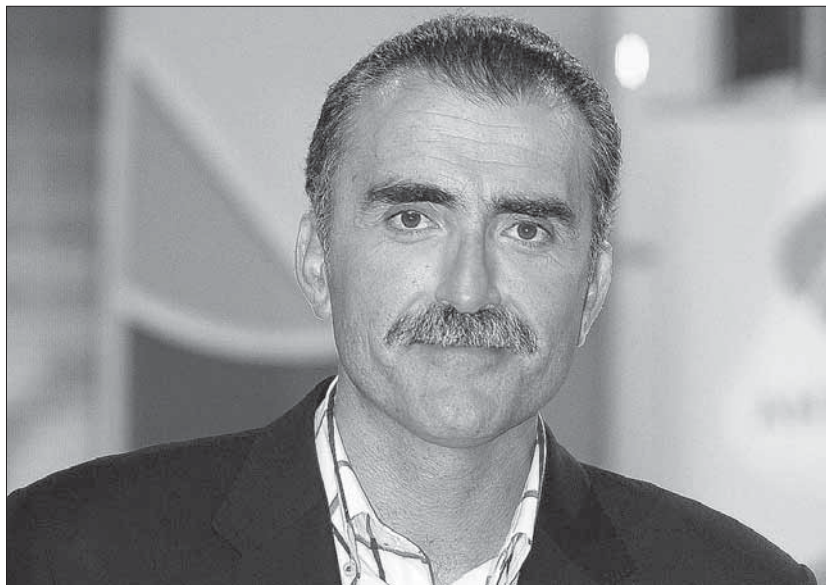
El 'quiz show' que presentará Juan y Medio tiene una mecánica muy simple: un participante se enfrentará a otros 100 intentando responder correctamente a las preguntas de cultura general

• Avalado por un gran éxito internacional, en la actualidad se programa en más de 15 países y ha conseguido, desde sus primeras emisiones, elevadas cuotas de pantalla.

#### SPC

Desde su estreno, la audiencia de *I vs 100*, que será producido para Antena 3 por Gestmusic Endemol, ha logrado un gran respaldo de la audiencia, situándose siempre por encima de la media de la cadena que ha emitido el concurso. Este éxito ha llevado a programarlo en más de 15 países del mercado internacional: Reino Unido (BBC One), Estados Unidos (NBC), Holanda, Alemania, Israel, Argentina, Portugal Noruega, Suecia, Hong Kong y Vietnam, entre otros, convirtiéndose así en el formato que más rápidamente se ha vendido por todo el mundo.

En Reino Unido se estrenó el pasado 30 de septiembre, logrando un *share* del 24% (6,2 millones de espectadores). La segunda entrega alcanzó una cuota de pantalla del 27,3%. La audiencia media de la cadena es del 22,5%. Al otro lado del charco, en Estados Unidos, debutó el pasado día 13 en *prime time* y alcanzó un *share* del 13%, cifra que repitió durante la segunda semana. La media del canal es de un 10,8% de cuota. Tras el éxito cosechado, la cadena norteamericana ha encargado



Juan y Medio, que actualmente conduce 'El precio justo' en la misma cadena de televisión, presentará el nuevo concurso. / ANTENA 3

10 episodios más del *quiz show*.

En Holanda consiguió en su estreno, el pasado 10 de septiembre, un 6,1% compitiendo con deportes, otro concurso y la serie *Bones*. El promedio de la cadena es un 4,9%.

En Noruega debutó en febrero 2006 con un 27,6%. Dos semanas después alcanzaba un 43,2%.

En Portugal se estrenó en enero

de 2004 y se impuso en su franja horaria con un *share* del 30,1%.

En Suecia, los primeros seis episodios consiguieron una media calificada de *excelente*, con un *share* del 48,3%. Y en Argentina se estrenó en horario de máxima audiencia logró 14,3 puntos de *rating*. La media de los cuatro episodios siguientes fue de 11,3 puntos. El promedio

de Canal 13 es de 11,5 puntos.

*I vs 100*, que presentará Juan y Medio, es actualmente uno de concursos más espectaculares del mundo. El formato posee una mecánica simple: un concursante se enfrentará a otros 100 intentando responder correctamente a las cuestiones de cultura general que plantee el programa.

Pensabas que Porsche y Lexus estaban por delante de nosotros. Tenías razón.

**HYUNDAI 3ª MARCA DE MAYOR CALIDAD EN E.E.U.U.**



Ahora: Descuentos para profesionales de hasta 17 %  
Particulares 4º año de Garantía adicional. INFORMESE.

J.D. Power 2006 Namaplate IOS Ranking  
Programa per 100 Vehículos

Porsche	91
Lexus	83
Hyundai	102
Toyota	106
Jaguar	108
Honda	110
Cadillac	117

Somos la tercera marca de mayor calidad en E.E.U.U. según el estudio J.D. Power 2006, los primeros entre las marcas generalistas. Somos los sextos fabricantes a nivel mundial y 6 de nuestros modelos están entre los mejores del mundo. ¿Qué más necesitas saber?. [www.hyundai.es](http://www.hyundai.es)

**HYUNDAI SEGOHYUN**

Polígono Industrial EL CERRO  
C/ Peñalara, 6 SEGOVIA

LO MEJOR DEL DÍA



En 'La Mandrágora', Isabel Ordaz habla de su vuelta al teatro

La actriz que posee una larga trayectoria cinematográfica y televisiva acaba de estrenar su última aventura escénica, *Cuando era pequeña*, una obra que analiza la relación de comunicación entre una madre y una hija. Además, el espacio ofrece un reportaje sobre el *Circo del Sol*. L. 2. 01.25 HORAS



'House' recibe un raro síndrome neurológico el día de su fiesta

El equipo de *House* tiene entre manos el caso de un niño de seis años con trastornos neurológicos muy inusuales, entre los que destaca una diarrea con la que está a punto de desgranarse. El niño acude durante una fiesta benéfica y el equipo la interrumpe para atenderle. CUATRO. 22.00 HORAS.

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia DigitalCentru Internet Consl

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	TELECINCO	LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24 horas</b>  <b>07:00 Telediario matinal</b>  <b>09:00 Los desayunos de TVE.</b> Hoy, Jordi Hereu, alcalde de Barcelona y MP Dolores de Cospedal, presidenta PP en Castilla-La Mancha.  <b>10:15 Saber vivir. Día del dolor.</b>  <b>11:30 Por la mañana.</b> Magacín.  <b>13:50 Avance informativo</b>  <b>14:00 Informativo territorial</b>  <b>14:30 Corazón de otoño</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1.</b> Con Susana Roza y Julián Reyes.  <b>15:55 El tiempo</b>  <b>16:00 Amar en tiempos revueltos II.</b> Marcos, ilusionado, quiere expresar su amor a Elisa. Sin embargo no puede ir a verla porque surgen gestiones inesperadas en su camino.  <b>17:15 Piel de otoño.</b> <i>Telenovela.</i> Conmovedora historia de amor, esperanza y valentía. Lucía y sus dos entrañables amigas, Rosario y Triana, encuentran apoyo y comprensión una en la otra.  <b>18:05 España directo.</b> Magacín con Pilar García Muñiz.  <b>20:00 Gente.</b> Crónica social.</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Informativo presentado por Lorenzo Milá.  <b>21:55 El tiempo</b>  <b>22:00 Cine. Una relación peligrosa.</b> Comedia. EEUU, 2003. (Ver más información en sección <i>Las películas</i>).  <b>00:35 Hora cero.</b> Reportajes de investigación.  <b>01:45 Telediario 3.</b> Informativo.  <b>02:30 Músicauno.</b> Espacio diario musical que incluye actuaciones y reportajes. Hoy, Estopa vuelve a ser el artista invitado y además actuarán Efecto Mariposa con Javier Ojeda.  <b>03:00 Noticias 24 horas</b></p>	<p><b>06:00 Euronews</b>  <b>07:00 That's english</b>  <b>07:30 Los Lunnis.</b> Infantil.  <b>09:30 Aquí hay trabajo</b>  <b>10:00 TV. Educativa; La aventura del saber.</b> Divulgativo.  <b>11:00 Buena Fuente.</b> R.  <b>12:25 Los jóvenes Kangoo</b>  <b>13:20 Pocoyo/Las tres mellizas</b>  <b>14:10 Oliver y Benji/El Chavo</b></p> <p><b>15:15 Saber y ganar.</b> Programa concurso.  <b>15:40 Grandes documentales.</b> <i>El corazón de una leona R.</i>  <b>16:50 Palabra por palabra.</b> Presentado por Xosé Castro.  <b>17:30 Alienators.</b> Serie.  <b>18:00 La leyenda del dragón.</b> Prueba de fuego. I.  <b>18:25 Oliver y Benji.</b> R.  <b>18:55 Leonart.</b> Volar.  <b>19:30 Blossom.</b> Serie.  <b>20:00 Tennis. Sony Ericsson Championship.</b> Desde Arena Madrid.  <b>21:45 Sorteo Bonoloto</b>  <b>21:50 Miradas 2.</b> Espacio cultural dirigido por Georgina Cisquella.</p> <p><b>22:00 Las noticias 2</b>  <b>22:25 El tiempo</b>  <b>22:30 Versión española.</b> Incluye la película a las 22.40:  <b>Fuera del cuerpo.</b> España, 2004. (Ver sección <i>Las películas</i>).  <b>00:35 Hora cero.</b> Reportajes de investigación.  <b>01:45 Telediario 3.</b> Informativo.  <b>02:30 Músicauno.</b> Espacio diario musical que incluye actuaciones y reportajes. Hoy, Estopa vuelve a ser el artista invitado y además actuarán Efecto Mariposa con Javier Ojeda.  <b>03:00 Noticias 24 horas</b></p>	<p><b>06:00 Las noticias de la mañana.</b> Informativo.  <b>08:00 Shin Chan.</b> Serie.  <b>09:00 Ruedo ibérico.</b> Hoy, entrevista a José Bono.  <b>10:00 Casi perfectos.</b> Serie.  <b>11:00 Buena Fuente.</b> R.  <b>12:45 La ruleta de la suerte.</b> Con Jorge Fernández.  <b>14:00 Los Simpson.</b> Ofrece dos episodios. Viudo negro y El Otto-Show.  <b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Informativo presentado por Susana Griso y Roberto Arce.  <b>15:50 El tí3mpo.</b> Presentado por Roberto Braseró.  <b>16:00 El precio justo.</b> Concurso con Juan y Medio.  <b>17:00 En Antena.</b> Magacín presentado por Jaime Cantizano. Hoy, el pianista Pablo Sebastián se someterá al Polígrafo y Jaime Cantizano entrevistará al presentador Jorge Fernández.  <b>19:15 El diario de Patricia.</b> Talkshow diario liderado por Patricia Gaztañaga.  <b>20:15 ¿Quién quiere ser millonario?</b> Concurso.</p> <p><b>21:00 Antena 3 Noticias 2.</b> Incluye <i>El Tiempo</i> con Roberto Braseró.  <b>21:50 Homo Zapping News.</b> Parodiará <i>El Diario de Patricia</i> y <i>Cámara Café</i> para analizar la violencia en el trabajo.  <b>22:00 Crimen a las 10.</b> <i>Juegos salvajes.</i> Intriga. Con Matt Dillon y Kevin Bacon. (Ver sinopsis en <i>Las películas de hoy</i>).  <b>00:30 Buena Fuente.</b> <i>Late night</i> con Andreu Buena Fuente.  <b>02:00 Antena 3 Noticias 3</b>  <b>02:15 Buenas noches y buena suerte.</b> Concurso diario.  <b>03:00 Televenta</b>  <b>05:00 Sueños</b></p>	<p><b>07:30 Menudo Cuatro.</b> Incluye capítulos de las series infantiles: <i>Pretty Cure, Bola de dragón</i> y <i>El show de la Pantera Rosa</i>.  <b>09:25 Jag: Alerta roja</b>  <b>10:20 Surferos TV.</b> Zapping.  <b>10:50 Diario Diario.</b> Culinario.  <b>11:15 Las mañanas de Cuatro.</b> Magacín presentado por Concha García Campoy y sus colaboradores.  <b>14:00 Noticias Cuatro</b>  <b>14:55 Friends.</b> Serie. Rachel y Joey, junto a la novia de Ross, asisten a una cena en el apartamento de éste.  <b>15:55 Embrujadas.</b> Serie. <i>Embrujadas y peligrosas</i>.  <b>16:55 Channel n°4.</b> Magacín presentado por Ana García Sifreir en el que hoy celebran el primer aniversario de la cadena CUATRO.  <b>19:00 Alta tensión.</b> Concurso.  <b>20:00 Las Vegas.</b> <i>Lo que pasa en las Vegas se queda en Las Vegas.</i> Danny se lanza a la búsqueda del asesino de su amigo Greg. Mientras, el senador Henderso pone a Ed en un apuro.  <b>21:00 Noticias Cuatro.</b> Incluye el sorteo de la ONCE.  <b>21:55 El zapping de Surferos</b>  <b>22:00 House.</b> Incluye dos capítulos: <i>Apuesta el resto y Maternidad</i>.  <b>23:55 Noche Hache.</b> David Bisbal presenta su último trabajo <i>Premonición</i> y charlará abiertamente con Eva Hache sobre su vida profesional.  <b>01:10 Cuatrosfera.</b> Espacio presentado por Kirá Miró y Ernesto Sevilla que incluye: <i>Kevin Spencer, Outlaw Star, Primos lejanos y 7 en el paraíso.</i> Jordi Costa habla del Salón del Manga.  <b>03:45 Shopping.</b> Comercial.  <b>05:45 ReCuatro</b></p>	<p><b>06:30 Informativos Telecinco Matinal.</b> Con Agustín Hernández y Yolanda Benítez.  <b>09:10 La mirada crítica.</b> Hoy, Manuel Chaves, presidente de la Junta de Andalucía.  <b>10:45 El programa de Ana Rosa.</b> Magacín con Ana Rosa Quintana y Óscar Martínez que incluye el espacio culinario <i>Karlos Arguiñano en tu cocina</i>.  <b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Con Ángeles Blanco.  <b>15:30 Aquí hay tomate.</b> Crónica social con Carmen Alcaide y Jorge Javier Vázquez.  <b>17:00 Yo soy Bea.</b> Chusa corrobora ante Gutiérrez que es el padre de Beckham y le asegura que no espera nada de él, pero éste desconfía de sus intenciones y piensa tomar medidas para que no se desborde.  <b>17:45 Gran Hermano.</b> Resumen con Lucía Riaño.  <b>18:15 A tu lado.</b> Magacín diario presentado por Emma García y varios colaboradores.  <b>19:55 ¡Allá tú!</b> Concurso con Silvia Jato.  <b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Con Pedro Piqueras.  <b>21:20 OT.</b> Resumen diario de este reality-show.  <b>22:00 El comisario.</b> Serie. <i>Mascotas y amos.</i> Charlie y Clara comienzan a investigar una cadena de asaltos a chalés de lujo. La frialdad y violencia con la que actúan los ladrones parece similar a la producida en Cataluña, por lo que los policías requieren la ayuda de los Mossos d'Esquadra. Reposición de <i>13 puñaladas</i> y <i>Eva, de principio a fin</i>.  <b>02:45 Aquí se gana</b>  <b>03:15 Infocomerciales</b>  <b>06:15 Nocturnos</b></p>	<p><b>07:05 No sabe no contesta.</b> R.  <b>08:05 Hoy cocinas tú.</b> R.  <b>08:55 Juicio de parejas</b>  <b>09:50 El intermedio Tira Diaria.</b> R.  <b>10:15 El vídeo del millón de euros</b>  <b>11:05 Hoy cocinas tú.</b> Caracolas de pechuga de pavo con tocnieta y Ossobuco al sauternes.  <b>12:05 No sabe no contesta.</b> R.  <b>13:00 Traffic TV Tira Diaria</b>  <b>13:30 SMS.</b> Serie. Capítulo. <i>Los vímos y los muertos</i>  <b>14:00 La Sexta Noticias 14 h</b>  <b>14:57 Padre de familia.</b> Serie.  <b>15:15 Futurama.</b> Serie. <i>Antología del interés I</i>.  <b>15:45 Padre de familia.</b> <i>Talento desperdiciado</i>.  <b>16:10 El mundo según Jim</b>  <b>16:35 Profesores en Bostón</b>  <b>17:30 Navy: Investigación...</b>  <b>18:15 El abogado.</b> Serie. <i>Felices para siempre</i>.  <b>19:05 Todo el mundo quiere a Raymond.</b> Serie donde el sarcasmo y la ironía son la base de una comedia que en EEUU ha conseguido 11 Emys.  <b>Di. Tío.</b>  <b>19:35 El rey de Queens.</b> Pausa embarazosa.  <b>20:00 La Sexta Noticias</b>  <b>20:45 El intermedio tira diaria.</b> Con el Gran Wyoming.  <b>21:15 SMS.</b> Serie. <i>Una sandía en la cabeza</i>.  <b>21:45 El Club de Flo.</b> Con Florentino Fernández. Se incorporan Rafael Amargo.  <b>00:05 A pelo.</b> Raúl Cimas, Joaquín Reyes y Ernesto Sevilla invitan al bailarín Rafael Amargo y analizarán la sanidad pública.  <b>01:00 Turno de guardia.</b> Serie. <i>Sin perdón y Agente implicado.</i> John Wells y Christopher Chulak son los creadores de esta serie.  <b>02:30 Juego TV</b>  <b>05:45 Traffic TV</b> Tira diaria. R.</p> <p><b>07:30 Increíble zonaenguante.</b> Incluye: <i>Las aventuras de Tony</i>, un reportera de París y de Sherlock Holmes.  <b>08:30 Información bursátil</b>  <b>09:30 El remate</b>  <b>11:30 Como en el cine.</b> Telenovela mexicana protagonizada por Lorena Rojas y Mauricio Ochmann.  <b>13:00 Date el bote.</b> Concurso con Carlos Sobera.  <b>14:00 Actualidad Segovia</b>  <b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> Informativo con Estefanía Ureña. Incluye información deportiva.  <b>15:05 Mucho viaje.</b> Programa de turismo por todo el mundo.  <b>15:25 Informativo local</b>  <b>16:00 De todo corazón.</b> Programa de actualidad rosa presentado por Laila Mohamed y Jorge Vázquez.  <b>17:00 Contigo de tarde.</b> Magacín en directo. Reportajes, entrevistas y actuaciones musicales con Cristina Camell.  <b>18:45 Los inmortales.</b> Connor MacLeod está cansado de su condición de inmortal.  <b>19:55 Actualidad Segovia</b>  <b>20:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo de la actualidad del día presentado por Alejandra Abad y Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica.  <b>21:00 Más Madera</b>  <b>23:00 Gran Cine. Fase terminal.</b> Drama sobre la enfermedad del cáncer en el que aparece un tratamiento. (Ver más sinopsis en sección <i>Las películas de hoy</i>).  <b>01:00 Redifusión informativa local</b>  <b>01:30 Redifusión programación local</b>  <b>03:30 Información bursátil</b></p>	
<p><b>16:00</b></p> <p><b>Amar en tiempos revueltos</b>          Marcos es torturado y amenazado de muerte en comisaría. Delirando en la soledad de su celda.</p>	<p><b>16:50</b></p> <p><b>Palabra por palabra</b>          Pedro Reyes, Nacho Novo, Llum Barrera y Rocío Muñoz colaboran con sus definiciones en el concurso de hoy.</p>	<p><b>00:30</b></p> <p><b>Buena Fuente</b>          El cantante Alejandro Sanz actuará en directo en el plato de este <i>late night</i> para presentar <i>El tren de los momentos</i>.</p>	<p><b>23:55</b></p> <p><b>Noche Hache</b>          El trío David Bisbal presentará su disco <i>Premonición</i> y mantendrá una animada charla con Eva Hache.</p>	<p><b>19:55</b></p> <p><b>¡Allá tú!</b>          Silvia Jato presenta este concurso diario en el que arroja simpatía y complicidad con los participantes.</p>	<p><b>20:45</b></p> <p><b>El intermedio tira diaria</b>          El Gran Wyoming analiza la actualidad a través de los medios de comunicación impresos.</p>	<p><b>19:55</b></p> <p><b>Informativo local</b>          De lunes a viernes, la actualidad de la ciudad y provincia, en profundidad. Incluye el tiempo.</p>

PREPARADOS, LISTOS .... YA ESTAMOS PREPARADOS Gimnasio Mario Muniesa CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22





### Los Mossos d'Esquadra colaborarán con 'El Comisario'

Charlie y Clara investigan una cadena de asaltos a chalés de lujo. La frialdad y la violencia con la que actúan los ladrones ofrece similitudes con una ola de delitos producidos tiempo atrás en Cataluña, por lo que los policías requerirán la ayuda de los Mossos d'Esquadra. TELECANO. 22.00 HORAS.



### El Levante y el Atlético de Madrid, a por la Copa del Rey

El Atleti de Javier Aguirre saltará al césped del Ciutat de València con la intención de olvidar las últimas derrotas. El club rojiblanco no pasa por su mejor momento. Jugadores como Fernando Torres, Agüero o Jurado serán los encargados de levantar los ánimos del club del Manzanares. DIGITAL +. 21.00 HORAS

**Centro Residencial Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluida)  
www.centrodotorbarrios.es  
921 48 92 01  
Ortigas del Monte (Segovia)

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10

920 35 29 79  
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID	TELESEGOVIA
<p><b>07:00 Telenoticias</b></p> <p><b>07:30 Cyberclub.</b> Dibujos.</p> <p><b>08:50 Hello Hoobs.</b> Infantil.</p> <p><b>09:00 El círculo a primera hora.</b> Hoy, Guadalupe Bragado, portavoz del PP en Leganés.</p> <p><b>09:30 Buenos días Madrid</b></p> <p><b>11:45 Missing.</b> Serie.</p> <p><b>12:30 La salud al día.</b> Salud.</p> <p><b>12:40 ¿Qué comemos hoy?</b> Rollos de pollo y carabineros.</p> <p><b>13:15 Alto y claro.</b> Debate.</p> <p><b>14:00 Telenoticias.</b> Informativo presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten.</p> <p><b>15:00 El tiempo</b></p> <p><b>15:10 Deportes</b></p> <p><b>15:40 Cifras y letras</b></p> <p><b>16:10 Hoy por tí.</b> Magacín presentado por Nieves Herrero que hoy entrevista a la veterana actriz Beatriz Carvajal.</p> <p><b>18:15 Madrid Directo.</b> Magacín diario, con Inmaculada Galván quien conecta con los diferentes reporteros repartidos por la geografía de la comunidad de Madrid.</p> <p><b>19:30 Metro a metro.</b> Concurso conducido por Patricia Pérez y Javier Capitán.</p> <p><b>20:30 Telenoticias</b></p> <p><b>21:15 El Tiempo</b></p> <p><b>21:20 Deportes</b></p> <p><b>21:40 Bromas Aparte</b></p> <p><b>22:00 Madrid opina.</b> Ernesto Sáenz de Buruaga modera este debate que hoy versará sobre el Islam.</p> <p><b>00:00 Diario de la Noche</b></p> <p><b>01:00 Territorio comanche.</b> Magacín con Cristina Tárrega.</p> <p><b>02:30 Cine: Sala de madrugada.</b> Con la música a tope. EEUU, 2000. Con Chris Ferreira y Elizabeth Sun. Un viernes el único e-mail que llega a última hora es el que anuncia la fiesta.</p> <p><b>04:15 Hoy por tí. R.</b></p> <p><b>06:00 Diario de la noche</b></p>	<p><b>12:30 Cocina para dos</b></p> <p><b>13:00 Oh la la (corazón)</b></p> <p><b>14:00 Telenoticias Segovia</b></p> <p><b>14:30 Telenoticias Castilla y León</b></p> <p><b>15:05 Teledeportes Segovia</b></p> <p><b>15:30 Telenoticias Segovia</b></p> <p><b>16:00 Cine</b> El clan</p> <p><b>17:30 Punto Zapping</b></p> <p><b>18:00 Teleserie "Rebelde"</b></p> <p><b>19:45 Premios Internet</b> Directo León</p> <p><b>21:20 Telenoticias Castilla y León</b></p> <p><b>22:00 Que no falte nadie</b></p> <p><b>22:20 Plaza Mayor</b></p> <p><b>23:35 El Ayuntamiento somos todos</b></p> <p><b>0:05 Telenoticias Segovia</b></p> <p><b>0:35 Telenoticias Castilla y León</b></p>
	POPULAR TV
	<p><b>08:00 Dibujos animados</b></p> <p><b>09:10 Esta tarde Mariasela</b></p> <p><b>12:00 El Angelus</b></p> <p><b>12:05 SANTA MISA</b></p> <p><b>12:30 La noche de Andrés Caparrós</b></p> <p><b>13:58 Camino a Segunda (R)</b></p> <p><b>14:30 Noticias 1</b></p> <p><b>15:00 Cocina, juega y gana</b></p> <p><b>16:06 Esta tarde Mariasela</b></p> <p><b>17:30 El Chavo del 8</b></p> <p><b>18:00 Dibujos animados</b></p> <p><b>19:00 Cloverdale's Corner</b></p> <p><b>20:15 Popular Tv Segovia</b></p> <p><b>20:30 Noticias 2</b></p> <p><b>21:20 Popular Tv Segovia</b></p> <p><b>21:30 Tertulia política Cyl</b></p> <p><b>22:00 Frente a frente</b></p> <p><b>23:00 La noche de Javier Alonso</b></p> <p><b>00:30 Noticias 3</b></p> <p><b>01:00 Popular Tv Noticias SG</b></p> <p><b>01:10 Tertulia política Cyl</b></p> <p><b>01:41 Palabra de vida</b></p>

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

## LAS PELÍCULAS

<p>LA 2 22:40</p> <p><b>FUERA DEL CUERPO</b></p> <p>★★</p>	<p>ANTENA 3 22:00</p> <p><b>JUEGOS SALVAJES</b></p> <p>★★</p>
--	---



### Pesadilla existencial y comedia de arquetipos en busca de un final feliz

**Ficha técnica:** "Tragicomedia" España, 2004. **Dirección y guión:** Vicente Peñarrocha. **Interpretes:** Gustavo Salmerón, José Coronado, Goya Toledo, Juan Sanz, Elia Galera y Rocío Muñoz. 110 m

Bruno es un joven guardia civil de tráfico que vive un momento de crisis personal y familiar. Una noche se encuentra con una antigua compañera del instituto a la puerta de un motel y se despiertan viejos sentimientos. Mientras su mujer decide abandonarle, Bruno, hundido, descubre una noche, por casualidad, un extraño pasadizo que le conduce a otro nivel de realidad. Entonces se da cuenta de que su vida transcurrida hasta ahora no es más que una película, y él un personaje dentro de la misma. Pero Bruno ve que todo no está perdido y que sus problemas pueden tener solución.

LA 2 02:40

**LA VIDA MANCHA**

★★★

### El reencuentro de dos hermanos deja huella

Fito lleva muchos años, desde que era un muchacho, sin ver a Pedro, su hermano mayor al que siempre ha apreciado. Fito está casado con Juana y tiene un niño, Jon; y un camión; y una deuda con el banco; y un vicio, el juego, que le impide disfrutar de lo que tiene: Fito se lo juega todo. Un día, Pedro vuelve, solo, para pasar unos días con su hermano. Y esa visita, aparentemente corta y banal, va a cambiar sus vidas dejándoles una mancha indeleble en el corazón.

CANAL 4 23:00

**FASE TERMINAL**

★★

### Un tratamiento eficaz contra el cáncer

Un hospital con dificultades económicas anuncia un revolucionario tratamiento para el cáncer de cerebro, tras salvar la vida de varios hombres ricos. El anuncio inicialmente es revolucionario y esperanzador hasta que una chica joven, tratada con el método, muere a causa de esta terrible enfermedad. Es entonces cuando una doctora, a título personal, se empeña en investigar el caso desde el principio.

### Dos adolescentes se vengan de un profesor

**Título original:** "Wild things". Thriller. EEUU, 1998. **Dirección:** John McNaughton. **Interpretes:** Matt Dillon, Neve Campbell y Denise Richards. 108 m. Dentro del ciclo de *Crimen a las 10* se ofrece este filme en el que el consejero de un instituto es seducido por una alumna que posteriormente le acusa de violación. Otra alumna también declarará haber sufrido abusos del mismo hombre. Pero cuando la policía comienza a investigar el caso, descubre un plan en el que se entremezclan la venganza, la lujuria y el asesinato.

LA PRIMERA 22:00

**UNA RELACIÓN PELIGROSA**

★

### Pareja enamorada de éxito en esas fechas



**Título original:** "Gigli". Comedia. EEUU, 2003. **Dirección:** Martin Brest. **Interpretes:** Ben Affleck, Jennifer López, C. Walken, Justin Bartha y Al Pacino. 121 m.

Larry Gigli es un ladrón de poca monta al que encargan un gran golpe para evitar que un jefe de la mafia vaya a la cárcel: secuestrar a Brian, el hermano menor con problemas psicológicos de un poderoso fiscal federal. Escondido en su apartamento con Brian, Gigli recibe la visita de Ricky, una chica vital y de espíritu libre enviada como refuerzo ya que su jefe piensa que Gigli puede estar flaqueando.

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

Al fin encuentras lo que estabas buscando

**AUDÍFONOS**

Sonido digital, el más natural

Internos

Externos

RELOJERÍA  
JOYERÍA

**ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



## Fracasado en vaticinios

RECONOZCO MI FRACASO, mi tremendo fracaso, al vaticinar que Montilla no sería presidente de la Generalitat. La predicción se basaba en suponer que, si el electorado había castigado con la retirada de su confianza a los dos partidos más importantes del tripartito anterior, se suponía que una reedición de la fórmula significaba no captar el mensaje del electorado, pero está claro que mi sensibilidad es diferente a la de los políticos, y si ellos han entendido que la lista más votada de todas, la de CiU, es la que debe ir a la oposición, será porque ellos así lo entienden, con esa sensibilidad especial para traducir la voluntad del pueblo. Se supone, como el valor en el soldado, que las decisiones tomadas por Montilla y sus nuevos- viejos socios se basan en defender los intereses de la mayoría de la población, y están lejos de sus intereses personalistas o partidistas

La nueva- vieja situación sitúa a un charnego en el Palau de Sant Jaume, que es algo así como si un soriano llegara a lehendakari en el País Vasco, lo cual abre perspectivas interesantes, dado, por ejemplo, que uno de los principales problemas que percibe el ciudadano catalán no es el desarrollo del estatuto, ni que los paquetes de compresas o los preservativos vengan rotulados en catalán o en castellano, o que el señor Mas vaya al notario a firmar la escritura de un piso o a declarar que nunca se casará con Piqué por lo civil, sino que está preocupado por la inmigración, la inseguridad y la deslocalización industrial, asuntos en los que saberse con mayor o menor precisión la letra de Els Segadors no va a servir para solucionar esos problemas. Terminados los sueños y logrados los anhelos, gobernar es una tarea en la que sobran los folclorismos y nunca esa suficiente con el sentido común, la inteligencia y la dedicación.

Para los ciudadanos, en la mayoría de las ocasiones, lo que más esperamos de un nuevo gobierno no es que nos arregle la vida, sino que no nos la estropee.



El artista José Fuentes en su estudio de Salamanca junto a una de sus obras. /EDUARDO MARGARETO

## Los ángeles voluptuosos

José Fuentes presenta en Miróbriga una exposición donde reflexiona sobre la indefinición de los géneros y la inmortalidad, que también se podrá ver en otras ciudades

PACO ALCÁNTARA (ICAL) /SALAMANCA

La creación es trabajo. La frase es de José Fuentes. Este artista y Catedrático de Grabado en la Facultad de Bellas Artes de Salamanca pide ampliar su razonamiento porque el laborar no es solo "factor suficiente, aunque sí necesario", para justificar este casi 'haicu' inicial.

Fuentes acaba de inaugurar una exposición en Ciudad Rodrigo, a la que ha puesto por título "Algunos ángeles", y en donde ha utilizado un nuevo soporte, pulpa de papel con madera, utilizando la técnica de la taracea. Sobre esta muestra, el crítico de arte Javier Hernando, ha señalado que "como es habitual en el trabajo de este autor, el alarde técnico y la permanente experimentación se hallan en sintonía con el discurso desplegado".

En su estudio, a la afueras de Salamanca, el artista enseña al-

gunas de estas obras. Explica hasta el más mínimo detalle, los pormenores del complicado proceso de elaboración de cada una de ellas. Ahora, una vez que ha desbrozado los pasos seguidos hasta imprimir la idea con la pasión de quien las ha dedicado muchas horas, desvela esos otros condicionantes imprescindibles para sacar de la nada una obra de arte. "Al trabajo le añadiría inteligencia, sensibilidad y valentía. Si no se aplica esta fórmula y no existe ese riesgo y, por miedo a las críticas se repiten los mismos esquemas, jamás se consigue innovar nada", sentencia.

Una vez que ha rematado su reflexión, ofrece un epílogo para dar sentido a toda una filosofía de vida. "El mundo de la creación tradicionalmente se ha asociado a una especie de misterio en el que todo se basa en la intuición, en la inspiración", explica de for-

ma didáctica, "como si el artista estuviera esperando a una musa, tópicos que nada tienen que ver con la realidad". A su juicio, la creación se relaciona con, "el ejercicio disciplinario de análisis, de reflexión en torno a las ideas, pero también sobre aspectos técnicos y de procesos".

Coincidiendo con la exposición de Las Edades del Hombre en Ciudad Rodrigo, Fuentes ha colgado más de treinta "obras únicas" en la Casa Municipal de Cultura de esta localidad, que luego recalarán en la Sala de las Salinas, de Salamanca; en el Museo Etnográfico de Castilla y León, en Zamora; y posteriormente, también se podrá ver en Alicante y en el Museo Molino Papelero, de Capellades, en Cataluña.

En esta nueva muestra, como señala Hernando Carrasco, "hay un verdadero guiño que el artista desarrolla en sucesivas imáge-

nes que al propio tiempo vienen a conformar secuencias". Sobre esta idea, casi de película, aclara Fuentes que ha configurado esta serie en torno a los ángeles, porque necesitaba, "contar una historia en claves indirectas", usando el pretexto de estos seres para hablar de problemas del individuo, como son "la soledad o la incomunicación".

A través de cuatro capítulos, el más renovador de los grabadores españoles esboza los devaneos de un grupo de ángeles asezuados que sienten envidia de Adán y Eva, al verles disfrutar del sexo y pretenden imitarles y experimentar esos goces. De alguna forma "surge la envidia y el deseo de sentir el placer del que estaban privados". Asevera este creador, que también los artistas a través de sus obras y los científicos con sus investigaciones, se encuentran en esta senda de perseguir la inmortalidad.

**Triangulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19 - 921 41 20 90

No te vuelvas loco buscando piso

Nosotros tenemos lo que buscas

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovialnmobiliaria.com

DigitalCentury Real Estate

- Pisos
- Chalets
- Locales
- Solares
- Oficinas
- Fincas
- Navas
- Promociones